# LA JOURNÉE DES FILLES

LES CANADIENNES RÉCOLTENT QUATRE MÉDAILLES EN PATINAGE DE VITESSE ET EN BOBSLEIGH → 56, 61 à 71



Le quotidien de la capitale | Jeudi 25 février 2010 | lesoleil.cyberpresse.ca | Québec, 114e année, n° 58

leSoleil

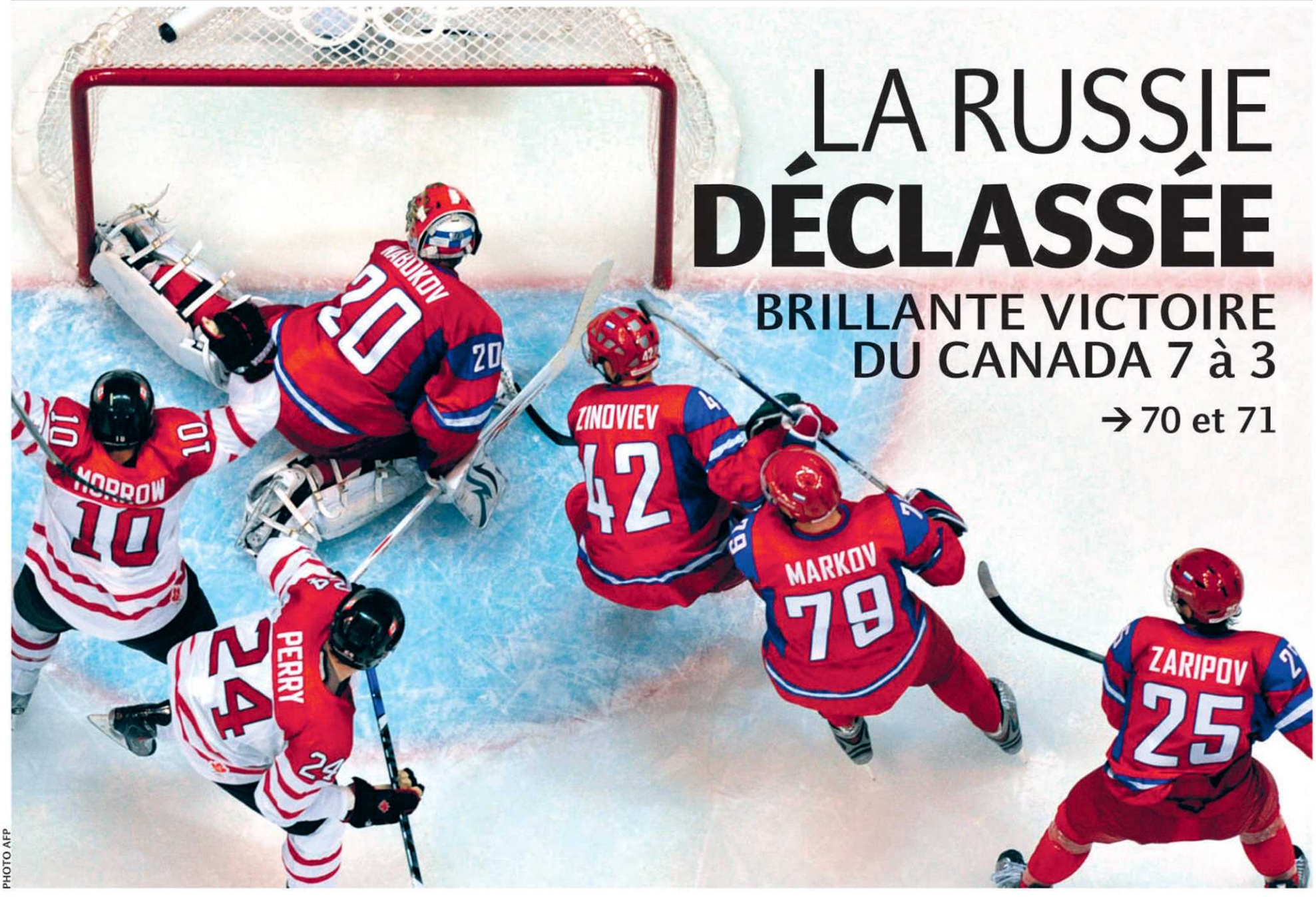



PHOTO AFP

# LA RUSSIE DÉCLASSÉE

## BRILLANTE VICTOIRE DU CANADA 7 à 3

→ 70 et 71

## WHITE BIRCH À L'ABRI DE SES CRÉANCIERS → 24

## COMITÉ SUR LES FINANCES PUBLIQUES

## Des recommandations irréalistes, rétorque Québec → 3

QUÉBEC MÉTRO 71¢ + tx
MARCHÉ EXTÉRIEUR 80¢ + tx
JEUDI
6 27657 00074 2

3009329

LE SOMMET
CONDOMINIUMS
ENTRE
VILLE & MONTAGNES




www.condoslesommet.com

HÂTEZ-VOUS!
Quelques condos aux étages supérieurs

IMAGINEZ...
VIVEZ AU SOMMET DE LA VILLE.
VOS VOISINS, LES MONTAGNES.



19200, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg 418 623-7111

**François Bourque**

Pour joindre notre chroniqueur :
*fbourque@lesoleil.com*



# *La fausse balle*

Après une saison parfaite, un championnat et les premiers profits en 10 ans, le ciel des Capitales s'obscurcit.

Le groupe qui devait acheter l'équipe y renonce et reproche à la Ville d'être trop gourmande pour le loyer du Stade du parc Victoria. L'idée a plané que les Capitales pourraient quitter Québec.

Vous imaginez «l'émotion» à l'hôtel de ville lorsque l'histoire a éclaté. Le maire Labeaume, furieux que le litige ait été rendu public et inquiet pour l'avenir de l'équipe, a «convoqué» cette semaine le gérant et acheteur pressenti, Michel Laplante.

La rencontre n'a pas permis de régler l'impasse. Il fut convenu que les discussions se poursuivraient avec Miles Wolff, actuel propriétaire de l'équipe.

J'ai d'abord cru à un traditionnel rapport de force : la Ville voulait augmenter ses revenus; son locataire, payer le moins cher possible.

J'y voyais aussi un enjeu d'utilisateur-payeur : les Capitales occupent le stade les trois quarts du temps; devaient-ils assumer les trois quarts des coûts? L'idée fut «testée» par un employé de la Ville auprès de M. Laplante. Avec le résultat que vous devinez.

Au premier coup d'œil, il y a là pourtant une certaine logique.

Les villes se plaignent de ne pas avoir de revenus diversifiés et de trop dépendre de l'impôt foncier.

Taxer davantage les utilisateurs-payeurs est un des rares moyens dont elles disposent pour accroître leurs revenus.

Des villes de l'Ontario et des États-Unis vont parfois chercher jusqu'à 30 % de leurs revenus de cette façon. Au Québec, c'est plutôt 16 % ou 17 %.

La logique de l'utilisateur-payeur ne tenait cependant pas compte de la capacité de payer des Capitales.

Ni de l'équité avec d'autres équipements municipaux. Demande-t-on aux locataires du Palais Montcalm d'assumer tout de ce que ça coûte?

Sans parler des arénas, des piscines et des salles communautaires où la Ville n'attend pas de rentabilité.

ExpoCité est ici l'exception. Son mandat est de faire profits avec chaque activité et événement.

Y compris avec le Colisée «désuet». Après les années creuses suivant le départ des Nordiques, ExpoCité a rebâti une clientèle et y fait aujourd'hui des profits.

Le parc Victoria n'a cependant pas la polyvalence d'un Colisée et peut difficilement espérer la rentabilité.

Surtout si les Capitales y sont le seul locataire régulier à but lucratif. Si le mot veut ici dire quelque chose.

Une application rigide du principe de l'utilisateur-payeur ferait passer le loyer des Capitales de 40 000 $ l'été dernier à 280 000 $. Une hausse invraisemblable.

## *La Ville a plutôt mal paru dans ce débat*

L'administration Labeaume n'a d'ailleurs pas insisté.

Le maire a offert à M. Laplante de renouveler le bail au même prix que l'an dernier. Il a offert aussi que les 80 000 $ prévus pour remplacer des bancs servent plutôt à acheter des «sièges VIP», ce qui permettrait d'accroître les commandites.

Il a aussi promis d'installer pour l'été le nouveau tableau indicateur du stade, ce qui aurait dû être fait depuis longtemps n'eut été des ratés de la Ville.

– –

Rien n'y fit. Le groupe de Michel Laplante renonçait toujours à acheter.

Ce qui suggère que le prix du loyer n'est pas la vraie raison pour laquelle il s'est retiré. Du moins, pas la seule.

Quoi alors? Je ne sais pas.

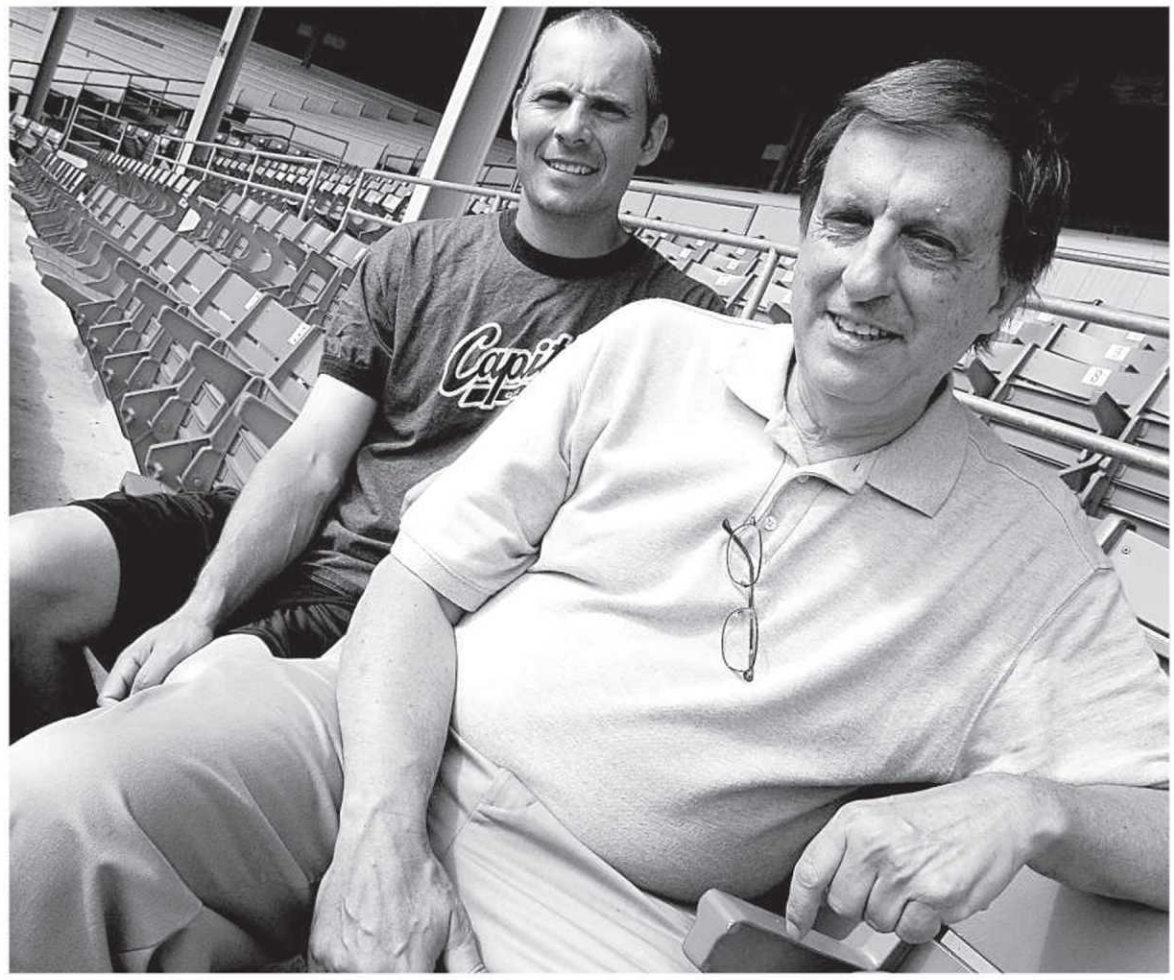
Conflit de personnalité entre le maire et M. Laplante? Lassitude de ce dernier devant la lenteur de la Ville à améliorer le parc Victoria (tableau, gazon synthétique, sièges VIP, stationnement, etc.).

Ou peut-être M. Laplante a-t-il tout simplement d'autres projets, auquel cas il ne faudrait pas en faire porter la responsabilité par la Ville.

N'empêche que la Ville a plutôt mal paru dans ce débat.

Je ne doute pas que l'administration Labeaume tienne à garder l'équipe de baseball à Québec.

Après la fausse balle de cette semaine, les parties devraient donc finir par s'entendre. Le contraire serait désolant.



L'actuel propriétaire des Capitales, Miles Wolff (à droite), se désole de l'échec des discussions entre la Ville de Québec et le groupe d'investisseurs dont fait partie le gérant Michel Laplante. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

# Les investisseurs refusent de revenir

**Pierre-André Normandin**
panormandin@lesoleil.com

**Au terme d'une longue rencontre mardi soir avec le maire de Québec, les investisseurs québécois ayant retiré leur offre d'achat sur les Capitales ont refusé de revenir sur leur décision. Ceux-ci jugent que l'administration Labeaume doit d'abord s'entendre avec l'actuel propriétaire, Miles Wolff, si elle souhaite voir l'équipe de baseball rester.**

«Je souhaite juste que le baseball fonctionne. Mais ce ne sera pas avec mon groupe à moi», tranche l'un des investisseurs, Michel Laplante. «Je n'allais pas [à la rencontre de mardi soir] pour trouver des solutions afin que mon groupe achète. Mon intention, c'était de trouver une solution pour que le baseball reste à Québec», assure celui qui agit encore comme gérant des Capitales.

À son avis, les «10 à 12 problèmes» auxquels sont confrontés les Capitales empêchent sa revente, à commencer par le prix du bail, l'aménagement d'un nouveau tableau indicateur et l'ajout de sièges corporatifs. «Présentement, je ne crois pas qu'il y ait un homme d'affaires qui va se lancer dans une situation pareille», estime M. Laplante. «Quand Miles Wolff aura créé une entente à long terme avec la Ville pour le bail, quand Miles Wolff aura la signature dans le bas d'un papier qui dit qu'on peut installer le tableau, quand on aura confirmé que les sièges corporatifs seront installés et quand on pourra parler d'un terrain synthétique dans l'avenir, je pense qu'il arrivera peut-être quelqu'un de local qui pourra dire que c'est un investissement correct, qui va voir dans ça un potentiel.»

Plus tard, il ajoute que «l'achat d'une équipe comme ça, c'est pas une opportunité incroyable d'affaires. C'est quasiment un geste social envers une communauté».

Si la rencontre de mardi n'a pas permis de dénouer l'impasse dans la revente des Capitales, Michel Laplante dit néanmoins en être sorti rassuré pour l'avenir de l'équipe. «Le maire adore l'équipe. Il pense que c'est un atout pour la ville. Il dit qu'il va tout faire pour s'assurer qu'elle reste et que le bail ne soit pas une barrière.»

### DU BASEBALL L'ÉTÉ PROCHAIN

Devant l'échec de la rencontre de mardi avec les investisseurs québécois, le maire Labeaume a pris contact hier avec le propriétaire de l'équipe, Miles Wolff. Joint par *Le Soleil*, ce dernier a préféré se faire discret sur leur entretien téléphonique, mais prévoit le rencontrer en personne sous peu.

L'Américain a tout de même tenu à se faire rassurant sur l'avenir de l'équipe. Du moins, son avenir à court terme. «L'équipe va être à Québec pour la prochaine saison. Qui sait ce que réserve l'avenir? Mais j'espère qu'elle va y rester longtemps encore. C'est pour ça que je pensais que ce groupe d'investisseurs québécois était si bon. Ils voulaient signer un bail minimal de cinq ans. C'est décourageant que la Ville ne semble pas avoir voulu travailler avec eux», se désole Miles Wolff.

**«C'est pas une opportunité incroyable d'affaires. C'est quasiment un geste social envers une communauté»**

— Michel Laplante, l'un des investisseurs, en parlant de l'achat de l'équipe dont il est le gérant

Nonobstant les pertes financières, ce dernier, qui s'est refusé à parler d'un déménagement, dit chercher à vendre avant tout pour le bien des Capitales. L'homme qui vit en Caroline du Nord, aux États-Unis, se trouve bien loin pour veiller sur l'équipe et estime qu'un propriétaire local pourrait mieux faire.«J'aimerais vendre parce que je pense que c'est mieux qu'une équipe soit gérée localement.»

Mais s'il échouait à vendre? «Si je ne peux la vendre, je vais continuer à la gérer», laisse-t-il tomber.

AGRESSION DE KEVIN PARENT

## Le Carnaval nie toute rivalité

Le Carnaval de Québec réfute les allégations du chanteur Kevin Parent qui blâme la rivalité entre francophone et anglophone pendant le Carnaval pour expliquer l'agression gratuite dont il a été victime sur la Grande Allée, il y a près de deux semaines.

«C'est une surprise pour nous d'entendre ça. Ça fait neuf ans que je suis directeur général du Carnaval et ce fait là [qu'il y a des tensions linguistiques] ne m'a jamais été rapporté. Tout le monde l'a déjà dit : la police, les hôteliers et les propriétaires de bars, il n'y a pas de problème», explique Jean Pelletier, grand patron de l'événement.

«C'est une dispute déplorable, mais je crois que c'est un cas isolé. On ne sent pas ça et on ne vit pas ça», ajoute M. Pelletier en faisant référence aux propos du chanteur. Il souligne que les problèmes connus par le passé survenaient essentiellement quand arrivaient en ville les jeunes Ontariens pour célébrer la relâche, souvent un peu trop. La nature des gestes qui leur étaient reprochés sont essentiellement des méfaits et du vandalisme dans les chambres d'hôtel où ils logeaient.

Kevin Parent a subi une commotion cérébrale après avoir été attaqué par un groupe de quatre à six jeunes anglophones dans la nuit du 12 au 13 février sur la Grande Allée alors qu'il retournait à son hôtel. Au moment de l'agression, il était accompagné de deux amies de longue date. Le chanteur compte prendre encore quelques jours de congé avant de remonter sur scène. Il pourrait être remis pour le spectacle prévu le 4 mars au Club Soda à Montréal. Il revient à Québec le 29 avril à la salle Albert-Rousseau.

***Jean-François Néron***



CROISSANCE DES DÉPENSES PUBLIQUES

# Québec maintient sa cible

**Jean-Marc Salvet**
jmsalvet@lesoleil.com

**Le gouvernement Charest écarte les principales recommandations du Comité consultatif sur l'économie et les finances publiques. Il estime qu'il ne peut pas aller plus loin que ce qu'il a déjà prévu pour réduire les dépenses publiques.**



Monique Gagnon-Tremblay a laissé entendre que la réduction de la croissance des dépenses à 2,5 % est irréaliste. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Les «lucides» Pierre Fortin, Luc Godbout, Claude Montmarquette et Robert Gagné ont suggéré lundi que la croissance des dépenses publiques soit réduite à 2,5 % dès cette année et jusqu'en 2013-2014. Le gouvernement Charest table sur une hausse de 3,2 %, alors qu'elle a été de 4,6 % ces dernières années.

Le coup de grâce a été assené par la présidente du Conseil du trésor, Monique Gagnon-Tremblay, hier. «Notre cible est de 3,2 %, a-t-elle insisté. C'est déjà très ambitieux. Je la maintiens et j'y travaille non seulement pour cette année mais jusqu'au retour à l'équilibre budgétaire», fixé en 2013-2014.

Abaisser davantage la cible compromettrait des missions essentielles de l'État, doit-on comprendre.

M^me^ Gagnon-Tremblay a laissé entendre que la réduction de la croissance des dépenses à 2,5 % est de toute façon irréaliste, tout comme le «pacte 50-50», l'autre proposition phare du Comité.

Les économistes recrutés par le ministre Raymond Bachand ont proposé que le gouvernement ne «prélève pas un dollar de plus en taxes ou en tarifs s'il n'a pas réalisé un effort équivalent d'un dollar du côté des dépenses».

Il faut travailler sur un projet «réaliste», a commenté la ministre en repoussant cette recommandation. La présidente du Conseil du trésor ne retient en fait qu'une des suggestions du groupe de travail : celle concernant un plan de révision systématique des politiques, des structures et des programmes gouvernementaux. Ce n'est d'ailleurs pas une surprise, puisqu'elle travaille depuis le mois dernier sur un plan semblable.

Ce plan, dont les détails seront dévoilés dans quelque temps, vise à contenir la hausse des dépenses publiques à 3,2 % au cours des quatre prochaines années. C'est à travers ce mécanisme que le gouvernement Charest pourrait décider d'abolir les agences régionales de la santé.

Les interventions gouvernementales en faveur des entreprises, qui atteignent 3,3 milliards $ par année, seront également passées au crible par ce mécanisme, et vraisemblablement réduites.

### CINQ MILLIARDS DE DOLLARS

Puisque le gouvernement rejette les principales recommandations du Comité, il devra comme prévu trouver 5 milliards $ pour éliminer le déficit budgétaire en 2013-2014. Dans son budget, qui sera présenté dans la seconde quinzaine de mars, le ministre des Finances, Raymond Bachand, indiquera quand et à quelle hauteur seront haussés les droits de scolarité, le «bloc patrimonial» d'Hydro-Québec, la TVQ, certains tarifs comme celui du transport ambulancier, ainsi que les redevances que les compagnies minières devront verser à l'État québécois.

Le ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune a assuré, pour la énième fois hier, que les minières ne seront pas oubliées.

Entre 2002 et 2008, 14 entreprises minières n'ont pas versé le moindre droit minier à Québec même si elles cumulaient des valeurs brutes de production annuelle de 4,2 milliards $. Un scandale, selon le vérificateur général, Renaud Lachance. Le retour à l'équilibre budgétaire, «c'est pas les Martiens qui vont réussir ça. C'est les Québécois», a illustré le ministre Simard.

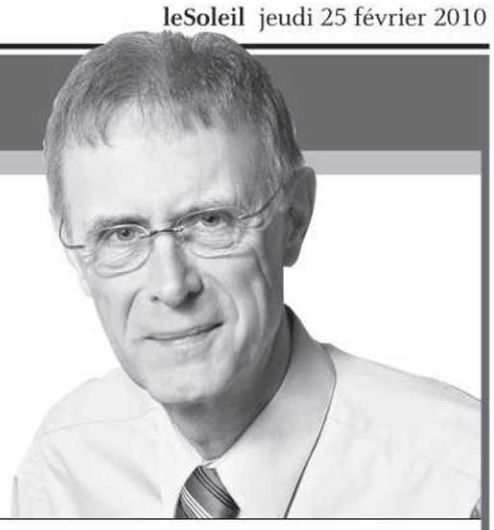
## Quelle révolution, déjà?

La présidente du Conseil du trésor, Monique Gagnon-Tremblay, ignore la signification exacte de la «révolution culturelle» proposée par son collègue des Finances. Plus tôt cette semaine, Raymond Bachand avait utilisé l'expression de «révolution culturelle» pour décrire les initiatives qu'il entend mettre de l'avant dans le prochain budget, où de nombreuses hausses de tarifs sont attendues. «Révolution culturelle» est une expression consacrée faisant référence à une période récente de l'histoire de Chine, durant laquelle Mao Zedong a consolidé son pouvoir, à la suite d'affrontements ayant fait des milliers de morts.

En se rendant à la réunion du Conseil des ministres hier, M^me^ Gagnon-Tremblay a indiqué qu'elle n'avait pas encore parlé à ses collègues et ignorait tout de la signification des termes utilisés par M. Bachand, à la suite du dépôt d'un rapport d'un groupe d'experts qu'il avait mandatés. ***La Presse Canadienne***

## Gilbert Lavoie

Pour joindre notre chroniqueur : *glavoie@lesoleil.com*



# «Strange bedfellows...»

Les anglophones ont une appellation savoureuse pour ce genre de relation : *strange bedfellows*. Il est en effet bien étrange de voir Lucien Bouchard se retrouver dans le même camp que Jean Charest sur des questions comme les finances publiques et la souveraineté.

Le même homme a rompu avec Brian Mulroney pour protester contre le rapport Charest sur Meech, il a milité dans le camp adverse de Jean Charest au référendum de 1995 et il l'a battu aux élections de 1998. Depuis qu'il a pris le pouvoir, en 2003, Jean Charest ne cesse de dénoncer la mise à la retraite de milliers de médecins et d'infirmières sous le gouvernement Bouchard.

Le mois dernier, à la rencontre sur les finances publiques, à Lévis, le premier ministre a réitéré qu'il ne fallait pas répéter les erreurs de son prédécesseur dans la recherche de l'équilibre budgétaire. Et voilà que les libéraux... et les adéquistes... applaudissent aux propos de leur ancien adversaire qui appelle les Québécois à mettre la souveraineté de côté pour s'attaquer aux vrais problèmes, la dette et le sous-financement de l'éducation.

Lucien Bouchard est redevenu un citoyen ordinaire depuis qu'il a quitté la politique, mais il demeure un tribun extraordinaire. Personne ne l'accusera d'avoir voulu favoriser les libéraux dans ses dernières sorties publiques.

Mais tout le monde reconnaît que sa notoriété donne un poids démesuré à ses interventions publiques. Ce n'est pas pour rien qu'il a pris la vedette dans sa sortie sur le financement universitaire, même s'il était aux côtés de plusieurs personnalités publiques, dont Monique Jérôme-Forget et Michel Audet.

Cet étrange compagnonnage de M. Bouchard avec l'*establishment* libéral dépasse de beaucoup le phénomène des «belles-mères» du PQ auquel nous ont habitués Jacques Parizeau et Bernard Landry. Lucien Bouchard fait des alliances. Il intervient dans des directions parfois opposées à celle que les péquistes ont observée dans le passé, même sous son propre gouvernement. Sa toute dernière croisade en faveur du déplafonnement des droits de scolarité va plus loin que ce que les libéraux eux-mêmes sont prêts à faire. Imaginez alors ce que ça représente pour le PQ...

Il était d'ailleurs intéressant d'entendre le critique péquiste Nicolas Marceau à ce sujet, mardi. M. Marceau est un proche de François Legault, dont la pensée n'est pas loin de celle de Lucien Bouchard. Économiste de formation, il a déjà tenu des propos qui font les délices des libéraux depuis qu'il a fait son entrée à l'Assemblée nationale. Prié de réagir à la proposition sur les droits de scolarité, il a admis «qu'il manque des sous» dans le système et «qu'il y a des compromis à faire». Mais soumis à la ligne péquiste, il a dû se contenter de promettre la tenue d'un sommet de «tous les partenaires du secteur de l'éducation pour en discuter».

La sortie publique de Lucien Bouchard met de la pression sur ses anciens collègues péquistes. Cette pression est d'autant plus réelle que le prochain exercice budgétaire ramènera toutes ces questions sur le tapis. On l'a vu, hier, le gouvernement Charest a déjà écarté les principales recommandations de son comité d'experts sur le retour à l'équilibre budgétaire.

*Tout le monde reconnaît que la notoriété de Lucien Bouchard donne un poids démesuré à ses interventions publiques*

Mais son engagement de réduire la croissance des dépenses à 3,2 % par année annonce des choix difficiles. L'éducation n'y échappera pas, pas plus que la santé. Jean Charest n'ira jamais aussi loin que ce que Lucien Bouchard suggère, mais l'intervention de son prédécesseur péquiste ouvre des avenues à son gouvernement. Des avenues qu'il sera plus gênant, pour l'opposition, de dénoncer.

**ESCOUADE DE LUTTE CONTRE LES GANGS DE RUE**

# Six hommes arrêtés près de Lac-Beauport

**Marc Allard**
mallard@lesoleil.com

L'escouade régionale de lutte contre les gangs de rue a mené un important coup de filet, hier, à Québec, en arrêtant six suspects qui étaient notamment en possession d'armes à feu.

Vers 13h, le groupe tactique d'intervention de la police de Québec a été mobilisé pour arrêter un homme dans la trentaine qui avait commis des voies de fait graves, jeudi dernier, dans le quartier Limoilou, lors d'une altercation avec un autre individu dont l'identité n'a pas non plus été dévoilée.

Lors de son arrestation, à l'intersection du boulevard du Lac et de la côte Bédard, dans l'arrondissement de Charlesbourg, le suspect se trouvait avec cinq autres individus répartis dans deux véhicules, une minifourgonnette et une voiture.

Les six hommes étaient tous des «individus d'intérêt» pour l'escouade régionale mixte gangs de rue région de Québec–Rive-Sud, précise le porte-parole de l'escouade, Jean-Sébastien Roy.

Lors de la fouille, des armes à feu, des armes blanches et des déguisements pouvant servir à commettre des braquages ou des introductions par effraction ont été découverts dans les véhicules.

L'enquête se poursuit pour déterminer l'origine des armes et à quoi elles ont pu servir.

### NUIT EN PRISON

Les six hommes ont passé la nuit en prison et certains d'entre eux pourraient comparaître aujourd'hui pour faire face, entre autres, à des accusations en matière d'arme à feu.

Fin décembre, trois hommes reliés aux gangs de rue de Québec et de la Rive-Sud, dont deux qui s'étaient fait connaître lors de l'opération Scorpion, en 2002, avaient été arrêtés pour trafic de drogue.

**Lors de la fouille, des armes à feu et des déguisements ont été découverts dans les véhicules**

Jocelyn Philogène Mior, 29 ans, de Québec, et un mineur de 16 ans dont on ne peut révéler l'identité avaient été appréhendés dans la capitale. Jean Pierrin, 26 ans, de Québec, avait quant à lui été arrêté à Montréal par les policiers du Service de police de la Ville de Montréal.

Les trois hommes faisaient l'objet d'un mandat d'arrestation pour trafic de méthamphétamine, de cocaïne et de marijuana.

Bien que la présence des gangs de rue reste faible à Québec, le ministère de la Sécurité publique a octroyé l'an dernier 1,49 million $ à l'escouade régionale de lutte contre les gangs de rue, qui a été créée en mai 2008 et qui regroupe des policiers du Service de police de la Ville de Québec, de celui de Lévis et de la Sûreté de Québec.

lesoleil.cyberpresse.ca



VANCOUVER 2010
**CARL TARDIF** ENVOYÉ SPÉCIAL
Textes, entrevues, commentaires en direct de Vancouver
**cyberpresse.ca/le-soleil/sports**



À NE PAS MANQUER
Des activités pour la relâche. Patricia Cloutier nous fait ses suggestions pour la semaine qui marque un temps d'arrêt durant la saison hivernale : **cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici**

L'INFOLETTRE LE MATIN
Les nouvelles du jour par courriel à **lesoleil.cyberpresse.ca**

NOS BLOGUES



RICHARD THERRIEN
**Mailhot et Goldberg : de «renommée» mondiale**
Venez en discuter avec notre chroniqueur, qui carbure littéralement à son petit écran, à **blogues.cyberpresse.ca/therrien/**

### SOMMAIRE


| | | | |
|---|---|---|---|
| affaires – bourse | 24 et 29 | horoscope | 46 |
| dans les cinémas | 40 | loteries | 39 |
| décès | 48 | mode | 43 |
| divertissements | 42 | petites annonces | 45 |
| éditorial | 23 | sports | 57 |
| gens de passion | 41 | télévision | 38 |


### NOUS JOINDRE

**Vous avez une nouvelle?**
Contactez-nous :
*nouvelles@lesoleil.com*

| | |
|---|---|
| Rédaction | 418 686-3394 |
| Appel sans frais | 1 866 686-3394 |
| Renseignements | 418 686-3233 |
| Abonnements | 418 686-3344 |
| Appel sans frais | 1 866 686-3344 |
| *abonnements@lesoleil.com* | |
| Floride | 954 922-1584 |
| *andre.genereux@cgocable.ca* | |
| Petites annonces | 418 686-3311 |
| Appel sans frais | 1 866 686-3311 |
| *petitesannonces@lesoleil.com* | |


### MÉTÉO

**Max. 0**
**min. -2**
Six à 12 centimètres de neige

**MÉTÉO EN DÉTAIL**
→ 46

Accumulation de neige en cm (avant hier)
Ce mois-ci : 8,4 — L'an dernier : 51,6
Cet hiver : 130,8 — L'hiver dernier : 277,8

*Le Soleil*, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

leSoleil

FAIT DE PLUS DE 50 % DE PAPIER RECYCLÉ.
Merci de recycler ce journal.

QUÉBEC-LÉVIS

# Le tunnel encore à l'étude

**Pierre Pelchat**
ppelchat@lesoleil.com

**Le projet d'un tunnel sous le fleuve pour relier l'est de Lévis et le secteur de Beauport est de nouveau à l'étude au ministère des Transports.**

Le sous-ministre adjoint au ministère responsable de l'Est-du-Québec, Henri Gilbert, a confirmé au *Soleil* qu'il s'agit d'une des possibilités envisagées pour remplacer le pont de l'Île-d'Orléans si les analyses concluent qu'il en coûterait trop cher pour renforcer la structure construite au siècle dernier ou que les travaux de consolidation prévus ne donneraient pas les résultats escomptés. Ces analyses dont les conclusions étaient attendues en janvier ne sont pas complétées.

M. Gilbert a ajouté que la construction d'un nouveau pont à l'île d'Orléans est une possibilité. Dans l'éventualité où il faudrait remplacer le vieux pont, Transports Québec devra avoir analysé toutes les options possibles dont celle d'un tunnel avec un accès à l'île d'Orléans avant de présenter son projet au Bureau d'audiences publiques sur l'environnement.

Le projet d'un tunnel sous-fluvial entre Québec et Lévis a fait l'objet de plusieurs études au cours des 40 dernières années. La dernière connue est une étude de circulation d'un lien sous-fluvial complétée à la fin de 2001 par la firme Tecsult pour le compte du Comité du lien sous-fluvial Lévis-Québec.

Les auteurs du rapport avaient conclu en la pertinence de cet investissement majeur. «La réalisation d'un nouveau lien interrives dans le secteur est de l'agglomération apparaît essentielle à moyen et long terme, et ce, tant au niveau de la circulation, de l'accessibilité que du développement de la grande région métropolitaine de Québec», peut-on lire dans le document dont *Le Soleil* a obtenu copie à la suite d'une demande d'accès à l'information.

Le tunnel avec deux voies de circulation dans chaque direction permettrait de désengorger les ponts Pierre-Laporte et de Québec qui sont congestionnés aux heures de pointe.

### 25 000 VÉHICULES PAR JOUR

Le nouveau lien accaparerait 17 % des déplacements de véhicules entre les deux rives, soit plus de 25 000 véhicules par jour.

L'étude a montré que le lien sous-fluvial attirerait plus de camions. On prévoyait que le tiers des camions qui empruntent le pont Pierre-Laporte utiliseraient le tunnel comparativement à 15 % des automobiles. Il en aurait suivi des «soulagements importants» sur les ponts, les autoroutes Henri-IV, Félix-Leclerc jusqu'à l'autoroute Laurentienne, Charest, Robert-Bourassa et du boulevard Champlain. À l'inverse, le trafic aurait augmenté à l'est de l'autoroute Félix-Leclerc et sur Dufferin-Montmorency.

**Le nouveau lien accaparerait 17 % des déplacements de véhicules entre les deux rives**

On fait également valoir qu'un tunnel constituerait la dernière section d'un périphérique de circulation qui serait formé avec les ponts et les autoroutes 20 et 40. Sur la rive nord, le lien sous-fluvial déboucherait sur l'autoroute Félix-Leclerc. À Lévis, il y a deux sorties ou entrées possibles sur l'autoroute Jean-Lesage, soit à la hauteur de la route Lallemand ou de la route Mgr-Bourget.

Sur le plan économique, les auteurs de l'étude sont convaincus de l'impact positif du projet. «Le lien sous-fluvial deviendra un catalyseur du développement économique de la future communauté métropolitaine de Québec et de la région Chaudière-Appalaches, et ce, durant les travaux, mais surtout après, tout en assurant une homogénéité et une stimulation du développement sur l'ensemble du territoire. De plus, le lien sous-fluvial faciliterait le développement des activités portuaires.»

On peut penser qu'un tunnel stimulerait grandement le développement de l'est de la ville de Québec, particulièrement le secteur D'Estimauville. De plus, avec un tunnel, plusieurs camions qui se rendent au port de Québec n'auraient probablement plus à emprunter les rues et les boulevards du centre-ville.

# Et Dieu créa... Labeaume

**Pierre-André Normandin**
panormandin@lesoleil.com

L'émission *Et Dieu créa... Laflaque* s'apprête à ajouter le maire de Québec, Régis Labeaume, à sa brochette de personnages. Et, fait inusité, ce dernier s'est même montré prêt à se rendre en studio pour aider à produire sa caricature.

«C'est évident qu'un politicien qui est dans l'air du temps comme M. Labeaume, c'est tentant de le faire. Surtout que le personnage est coloré», confie Pierre Huet, producteur délégué au contenu de l'émission présentée les dimanches soir, à la télé de Radio-Canada.

Difficile pour l'instant de dire quand M. Labeaume fera son entrée aux côtés des caricatures en trois dimensions de Stephen Harper, Gilles Duceppe ou Nicolas Sarkozy. Du premier coup de crayon du caricaturiste Serge Chapleau à l'apparition d'un personnage à la télévision, il peut s'écouler jusqu'à trois mois.

Si, au cabinet du maire, on espère le voir en ondes dès le printemps, Pierre Huet se montre plus prudent. «Il est arrivé que des personnages soient retardés. Ç'a pris beaucoup de temps avant que Michael Ignatieff apparaisse à l'écran. Tant que Serge Chapleau n'est pas content du résultat, il ne va pas en ondes», dit-il.

Abonné aux caricaturistes de Québec, M. Labeaume a d'ailleurs rencontré plus ou moins de «succès» auprès des imitateurs. Si la personnification de l'ex-RBO André Ducharme avait été bien reçue le 31 décembre dernier à *Tout le monde en parle*, celle présentée dans la revue de l'année des Zapartistes avait été jugée moins réussie.

### LE MAIRE VEUT PARTICIPER

Toujours est-il que le maire Labeaume s'est rendu disponible pour enfiler le «pyjama électronique», cette combinaison couverte de capteurs grâce à laquelle l'équipe de *Et Dieu créa... Laflaque* reproduit les mouvements de ses personnages. «C'est pour avoir ses vrais mouvements et que ça ne soit pas ceux d'un comédien», dit son attaché de presse, Paul-Christian Nolin. Aucune date d'enregistrement n'a toutefois encore été fixée.

**«Un politicien qui est dans l'air du temps comme M. Labeaume, c'est tentant de le faire. Surtout que le personnage est coloré»**

— Pierre Huet, producteur délégué au contenu de l'émission

Le maire deviendrait ainsi le premier à se prêter au jeu de l'émission. Questionné à ce sujet, Pierre Huet a refusé de confirmer si les services de M. Labeaume seront bel et bien requis, précisant que son équipe tente de garder son indépendance par rapport aux personnalités caricaturées. «C'est évident qu'on garde nos distances. Si un politicien pense qu'en nous flattant la bedaine, on va être plus gentil, c'est non.» Et comme l'émission ne conserve aucune banque de mouvements, un comédien devra tôt ou tard se glisser dans la peau du bouillant maire.

Chose certaine, M. Labeaume ne prêtera pas sa voix à son personnage. La tâche reviendra plutôt à l'imitateur Pierre Verville qui personnifie déjà plusieurs autres personnages de l'émission. Celui-ci serait d'ailleurs déjà à peaufiner son imitation.

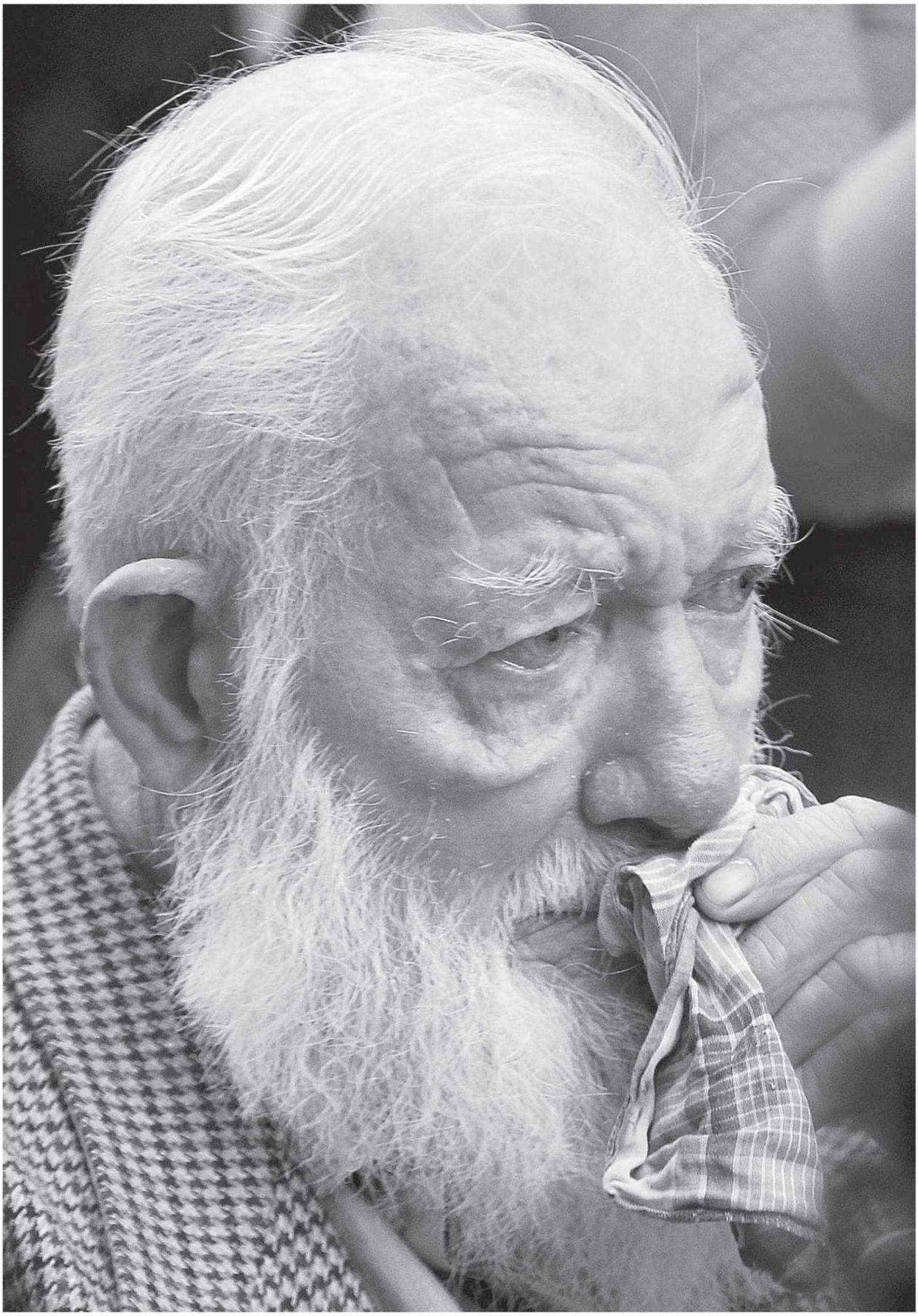
Une fois le personnage créé, ne reste plus qu'à trouver comment l'insérer dans la famille de Gérard D. Laflaque, qui compte déjà 32 membres, dont un seul maire, Gérald Tremblay, de Montréal. L'équipe d'écriture entre en retraite fermée pour quelques jours afin de préparer la prochaine saison. «Est-ce qu'on va parler des Nordiques, de la rivalité Québec-Montréal? On suit l'air du temps», d'exposer M. Huet.



Gérald Tremblay ne sera plus le seul maire à apparaître dans l'émission *Et Dieu créa... Laflaque*. Le personnage de Régis Labeaume sera inspiré des caricatures de Serge Chapleau.

leSoleil jeudi 25 février 2010

# Des excuses pour les



L'émotion s'est emparée de Michael Snell, 74 ans, pendant la lecture des excuses officielles du gouvernement britannique, hier. Déporté en Australie en 1950, il a fait partie des 150 000 enfants envoyés dans les pays du Commonwealth, souvent sans l'accord de leurs parents. — PHOTO REUTERS

*Agence France-Presse*

**LONDRES — Le premier ministre Gordon Brown a présenté des excuses hier pour le rôle du Royaume-Uni dans l'envoi pendant des décennies de milliers d'enfants pauvres en Australie et au Canada notamment, où plusieurs ont été maltraités et ont subi des abus sexuels.**

«À tous les anciens enfants émigrés et à leurs familles, [...] je dis aujourd'hui que nous sommes vraiment désolés. On les a laissés tomber», a déclaré M. Brown devant la Chambre des communes, reconnaissant «le coût humain associé à cet épisode honteux de l'histoire, la défaillance du premier devoir d'une nation : protéger ses enfants».

Le Programme des enfants émigrés, en vigueur des années 1920 aux années 1960, visait à offrir une «vie meilleure» aux enfants pauvres du Royaume-Uni. Environ 150 000 jeunes, âgés de 3 à 14 ans, ont été envoyés dans des pays du Commonwealth (Australie, Canada, Nouvelle-Zélande, Afrique du Sud et Zimbabwe).

«Mais le programme était peu judicieux. Dans de trop nombreux cas, des enfants ont fait face à une adversité constante tandis que leurs familles étaient éplorées», a poursuivi M. Brown, soulignant que «la plupart» des enfants avaient été envoyés à l'étranger sans l'accord de leurs parents.

«On leur a menti de façon cruelle en leur disant qu'ils étaient orphelins, a-t-il ajouté. Certains ont été séparés à jamais de leurs frères et sœurs. Des noms et des dates de naissance ont délibérément été modifiés pour éviter des retrouvailles familiales.»

Un grand nombre des enfants ont été maltraités physiquement et émotionnellement, et ont subi des abus sexuels. D'autres ont été forcés de travailler dans des fermes.

## CRÉATION D'UN FONDS

M. Brown, qui avait fait part en novembre de son intention de présenter des excuses au nom des précédents gouvernements britanniques, a annoncé la création d'un Fonds pour les retrouvailles familiales alimenté à hauteur de 6 millions de livres (8,9 millions $CAN).

En novembre dernier, le premier ministre australien, Kevin Rudd, avait présenté des excuses solennelles à ces «Australiens oubliés».

«Pour de nombreux anciens enfants émigrés et leurs familles, les excuses vont permettre d'apaiser un passé douloureux», a déclaré Harold Haig, secrétaire de l'Association internationale des anciens enfants émigrés et leurs familles.

«J'ai été privée de soins et maltraitée dans une institution sévère alors que j'avais l'option d'amour et de vie de famille avec ma mère adoptive en Angleterre», a confié Marcelle O'Brien, 65 ans, envoyée à quatre ans en Australie.

# orphelins de la Reine



Le premier ministre britannique, Gordon Brown (à gauche), a pris le temps de serrer la main de quelques-unes des victimes du Programme des enfants émigrés. — PHOTO REUTERS

## Une histoire qui en rappelle une autre

L'arrivée massive de jeunes orphelins britanniques est un chapitre méconnu de l'histoire canadienne dont la place dans notre mémoire est comparable à celle des orphelins de Duplessis.

«Cette situation est très similaire aux orphelins de Duplessis», note Martin Paquet, professeur au département d'histoire de l'Université Laval et spécialiste de l'histoire de l'immigration.

Premier parallèle, dit-il, ce sont avant tout des historiens qui se sont penchés sur la question. «Il y a eu toute une série de travaux, explique l'historien. Par la suite, un rassemblement d'orphelins pour faire pression sur le gouvernement», poursuit-il.

Les orphelins de Duplessis, ce sont ces milliers de petits Québécois faussement étiquetés comme malades mentaux et internés en institutions psychiatriques dans les années 40 à 60. De 2001 à 2009, un programme d'indemnisation de Québec a permis à 3000 d'entre eux d'être dédommagées pour 15 000 $ chacun.

Comme dans le cas des orphelins de Duplessis, Martin Paquet estime qu'il y a matière à excuses publiques de la part du gouvernement, canadien dans ce cas-ci.

Mais du même souffle, il plaide avant tout pour la mise sur pied d'un groupe de travail qui mènerait une «enquête historique» sur le sort des petits immigrés britanniques des années 20 à 60. «Il faut documenter ça pour qu'on sache vraiment ce qui s'est passé», croit M. Paquet, qui est aussi l'auteur du livre *Faute et réparation au Canada et au Québec contemporains*.

### «UNIVERS CULTUREL»

Un tel comité d'experts contribuerait notamment, selon l'historien, à remettre en contexte les mauvais traitements infligés à ces enfants. Si la maltraitance est impardonnable peu importe l'époque, dit-il, d'autres comportements relèvent d'un certain «univers culturel» dont il faut tenir compte.

«Par exemple, on croyait à l'époque que l'éducation des enfants devait être austère.» Aussi, ajoute-t-il, on se méfiait de ces enfants que l'on considérait comme des éventuels porteurs de problèmes, voleurs ou menteurs. Autant d'aspects sur lesquels pourrait se pencher un comité d'historiens.

«Un groupe de travail pourrait faire des recommandations qui permettraient un débat sur une éventuelle réparation de la faute historique», conclut M. Paquet.

La réparation en question peut être symbolique comme une reconnaissance des actes ou encore se traduire en compensation financière, comme dans le cas des orphelins de Duplessis.

***Valérie Gaudreau***

## Au tour du Canada, réclame Duceppe

**Valérie Gaudreau**
vgaudreau@lesoleil.com

Gilles Duceppe somme le Canada de suivre l'exemple de la Grande-Bretagne et de s'excuser pour les mauvais traitements infligés aux petits orphelins britanniques. Un sujet qui touche d'autant plus le chef bloquiste que son grand-père maternel a immigré ici dans ce contexte au début du siècle.

«L'Angleterre vient de s'excuser, l'Australie l'a fait en novembre. Il ne reste que la Nouvelle-Zélande et le Canada», déplore Gilles Duceppe en entrevue au *Soleil*.

«Les Britanniques se grandissent en s'excusant. L'occasion est donnée au gouvernement Harper de le faire», poursuit le chef du Bloc.

Jusqu'à 100 000 enfants qu'on appelait les «British Home Children» auraient été envoyés dans divers pays du Commonwealth entre la fin du XIX$^{e}$ siècle et les années 60. Les garçons étaient souvent adoptés pour le travail manuel, les jeunes filles généralement comme domestiques.

Le grand-père de Gilles Duceppe, John James Rowley, serait arrivé seul, vers l'âge de 10 ou 11 ans, en 1904. Arrivé par bateau à Halifax. Ou peut-être à Québec. «Mais il y avait deux John Rowley, c'est dur de savoir», dit Gilles Duceppe. Il sait toutefois que le père du jeune John James est mort d'alcoolisme et que sa mère s'est suicidée.

### MALHEUREUX QUAND MÊME

Il sait aussi que l'orphelin a été amené par train, s'arrêtant à toutes les gares avant d'être «choisi» par la famille Leduc de Deux-Montagnes. Mais contrairement à d'autres enfants, John James Rowley n'a pas été maltraité. «Mais il était quand même malheureux, il travaillait très dur sur une ferme», explique Gilles Duceppe selon qui il est essentiel de mieux faire connaître cette page sombre de l'histoire canadienne et britannique. «Je parle de ça à des gens et je vous dis, seulement une personne sur 50 en a entendu parler», déplore Gilles Duceppe.

Dans la famille Rowley-Duceppe, les origines de John James Rowley ont longtemps été à éviter ou gardées dans le flou, explique le chef bloquiste.

> **«On savait que grand-papa était arrivé très jeune et on le fêtait à sa mauvaise date de fête, mais pas plus»**
>
> — Gilles Duceppe, lui-même petit-fils d'un «British Home Children»

Même s'il a vécu pendant 10 ans sous le même toit que son grand-père, Gilles Duceppe se souvient en effet plus de discussions sur le sport et le *ED Sullivan Show* que sur l'enfance de l'homme décédé en 1971. «On savait que grand-papa était arrivé très jeune et on le fêtait à sa mauvaise date de fête, mais pas plus», dit-il, en faisait allusion aux papiers d'identité modifiés des orphelins.

Aujourd'hui, Gilles Duceppe souhaite des excuses du Canada pour rétablir la mémoire de ces enfants et permettre à leurs descendants d'affirmer sans gêne leurs origines. D'autres parlementaires comptent parmi les descendants des British Home Children, assure-t-il. «Je sais qu'il y a d'autres députés qui ne veulent pas s'identifier. Leur famille ne veut pas en parler. Pourtant, il n'y a pas de quoi avoir honte», conclut-il.

3009692



EXAMEN DE FRANÇAIS POUR LES FUTURS PROFS

# Résultats alarmants partout

**Daphnée Dion-Viens**
ddviens@lesoleil.com

**Il n'y a pas qu'à l'Université Laval que le nouvel examen de français fait suer les futurs profs. À l'UQAM, par exemple, à peine un étudiant sur deux l'a réussi.**

*Le Soleil* rapportait lundi que le taux de réussite au Test de certification en français écrit pour l'enseignement (TECFEE) variait entre 25 % et 70 % à l'Université de Montréal, à l'Université Laval et à l'Université du Québec à Rimouski (UQAR). Selon de nouveaux résultats transmis au *Soleil* au cours des derniers jours, le portrait n'est pas plus reluisant dans d'autres établissements.

À l'UQAM, où on offre huit baccalauréats en enseignement, le taux de réussite est de 52 % après deux tentatives. «Ç'a été un choc, c'est assez alarmant comme résultat», affirme Marie Nadeau, professeur à la faculté des sciences de l'éducation chargée de mettre sur pied des mesures d'aide pour les étudiants.

Afin d'améliorer leur maîtrise du français, tous les futurs enseignants doivent désormais se plier au même examen, qu'ils passent généralement après avoir complété un an d'étude. Le seuil de réussite est fixé à 70 %, et les étudiants ont droit à deux reprises. En cas d'échec, l'étudiant est suspendu du programme pour une durée d'un an. Au terme de cette année, il a droit à une ultime reprise. Un autre échec entraîne son exclusion du programme.

L'UQAM n'a toutefois pas pu nous transmettre les résultats des étudiants après seulement une tentative, comme ce fut le cas dans les autres universités. À l'Université du Québec à Rimouski par exemple, 25 % des étudiants en enseignement préscolaire et primaire avaient réussi l'examen la première fois, alors que ce chiffre grimpait à 47 % après deux essais.

«Il y a un décalage assez grand entre la difficulté de ce test et ce qu'on exige à la sortie du cégep», affirme Mme Nadeau pour expliquer ces résultats peu reluisants. Les prochaines cohortes seront mieux préparées, espère-t-elle. On va agir pour mettre en place des mesures qui les aideront à réussir l'examen.»

## COURS DE RATTRAPAGE

Mais Mme Nadeau s'interroge aussi sur la sévérité des sanctions qui accompagnent le test. «Est-ce qu'on a besoin d'être aussi drastique avec un nouveau test qui n'a pas encore été validé à grande échelle? On met la barre haut aux étudiants, mais en même temps, ils sont un peu victimes de ce qu'on a mal fait dans le passé», dit-elle.

> **«On met la barre haut aux étudiants, mais en même temps, ils sont un peu victimes de ce qu'on a mal fait dans le passé»**
>
> — Marie Nadeau, professeure à la faculté des sciences de l'éducation de l'UQAM

Du côté de l'Université du Québec en Outaouais, qui offre aussi des programmes en enseignement, le taux de réussite est de 59 %, après une première passation. La première reprise aura lieu en avril. «On offre désormais trois cours de rattrapage en français pour aider les étudiants à réussir l'examen», explique Gilles Mailloux, porte-parole de l'UQO.

À l'Université de Sherbrooke, il a été impossible d'obtenir d'information sur les taux de réussite des étudiants au TECFEE, malgré les demandes répétées du *Soleil* depuis une semaine. Les résultats ne sont pas encore compilés, nous a-t-on affirmé.

Pourtant, l'Université de Sherbrooke a été la première université québécoise à tester l'examen l'an dernier dans le cadre d'un projet-pilote. En septembre, *La Presse* rapportait même que 14 étudiants avaient été suspendus après avoir échoué à l'examen à trois reprises.

Il a par ailleurs été impossible de s'entretenir avec la vice-doyenne Julie Desjardins, responsable du dossier.

## DANS L'ŒIL DU PHOTOGRAPHE



**Le vernissage de l'exposition** des meilleures photos de presse de 2009 a eu lieu hier soir à l'Observatoire de la Capitale, à Québec. Les visiteurs ont pu contempler les 40 clichés des finalistes et des gagnants du prix Antoine-Désilets, que la Fédération professionnelle des journalistes du Québec remet à la crème des photographes de presse de la province. Gagnante dans la catégorie Nouvelles, la photo d'un écrasement d'avion en plein milieu de la forêt prise par le photographe du *Soleil* Yan Doublet (ci-contre) est notamment affichée. L'exposition se poursuit jusqu'au 11 avril, au 1037, rue De La Chevrotière. ***Marc Allard*** — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

# Pas de grève au RTC

**Pierre Pelchat**
ppelchat@lesoleil.com

Il n'y aura pas d'arrêt de travail au nouveau garage des autobus articulés du RTC. Le syndicat des employés d'entretien (CSN) et la direction du Réseau de transport de la Capitale ont conclu une entente quant à l'application de la convention collective actuelle à ce garage.

Cet accord survient avant l'expiration d'une trêve de trois mois conclue à la fin de novembre dernier en vue d'amorcer une démarche de changement en profondeur des relations de travail au passé tumultueux à la société de transport public. «Les parties souhaitent que cette entente, conclue dans un climat de recherche de solutions plutôt que de confrontation, soit le prélude au nouveau modèle de relations de travail harmonieuses qu'elles veulent établir. Un tel modèle ne peut qu'être profitable pour l'avenir du transport en commun à Québec», ont exprimé les deux parties dans un même communiqué diffusé hier.

La teneur de l'accord n'a pas été dévoilée. On indique toutefois que l'entente respecte la convention collective tout en offrant la flexibilité nécessaire pour exploiter le centre Métrobus.

L'an dernier, le syndicat des employés d'entretien a tenté à trois reprises d'empêcher l'ouverture du nouveau garage en refusant que ses membres y travaillent. Le syndicat contestait la position de l'employeur qui voulait une plus grande polyvalence des employés d'entretien au centre Métrobus.

3009895

Surplus d'inventaire

40% sur une sélection de casseroles



Photos à titre indicatif

Sélection de coutelleries
À seulement
39,95 $
4 couverts

Renaud & cie
qui depuis 1845
vous offre le plus grand choix de services de vaisselle, verreries, coutelleries et articles de cuisine à Québec
— Plus qu'une référence une évidence —



1257, boulevard Charest Ouest
(Angle St-Sacrement)
418 681-1944

Et toujours au 82, rue St-Paul, Québec 418 692-0122

3009496

# Magasinez chez Tanguay et devenez Millionnaire

4 derniers jours



Vous êtes admissible à chaque semaine pour devenir finaliste (Billets cumulatifs).

## jusqu'à 50 versements*

Accord D Desjardins

RODI

Modulaire
Appui-tête ajustable

Épargnez 200 $

Courant: 1199,99



TRAITEMENT ANTI-TACHES DISPONIBLE

999,99
20,00 50 mois

## Livraison à la grandeur du Québec

Épargnez 120 $

6 pièces

Mobilier de chambre à coucher, 6 pièces
comprend : une tête de lit, deux tables de nuit, un bureau, un miroir et une armoire.

Courant: 1319,99



Rive Sud MEUBLES

Pied de lit en sus

1199,99
24,00 50 mois

Pour connaître les gagnants-finalistes Salut Bonjour week-end surveillez tous les samedis TVA

# TANGUAY

Exceptionnellement nos magasins seront OUVERTS dès 9 h, ce dimanche 28 fév.

LES SAULES
4875, boul. de l'Ormière
1 800 563-4411 • 418-871-4411

BEAUPORT
777, rue Clemenceau
1 800 563-6282 • 418-666-4411

LÉVIS
5720, boul. Étienne-Dallaire *(angle Kennedy)*
1 800 563-4511 • 418-833-4511

SAINT-GEORGES DE BEAUCE
8955, boul. Lacroix
1 877 295-4411 • 418-226-4411

RIMOUSKI
375, montée Industrielle-et-Commerciale
1 800 463-4411 • 418-725-4411

RIVIÈRE-DU-LOUP
245, Hôtel-de-Ville
1 800 510-4711 • 418-867-4711

TROIS-RIVIÈRES
2200, boul. des Récollets
1 800 465-2200 • 819-373-1111

CHICOUTIMI
1990, boul. Talbot
1 800 363-4711 • 418-698-4411

Ce concours est ouvert à tous les clients âgés de 18 ans et plus. Une participation sera remise avec chaque tranche d'achat de 100$ effectué durant les dates de la promotion dans tous les Ameublements Tanguay, Tanguay Électronique et Signature Maurice Tanguay. (non valide sur les achats antérieurs). Se termine le 28 février 2010 à 17 heures. Règlements disponibles en magasin et sur www.tanguay.ca. Sur tout le meuble, l'électronique et l'informatique sauf électroménager. Profitez de nos facilités de paiement jusqu'à 50 versements. 100$ et moins : Payable au comptant, 100$ à 1000$ : 12 versements, 1000$ à 2000$ : 24 versements, 2000$ à 4000$ : 36 versements, 4000$ et plus à l'achat d'un téléviseur avec un système de son cinéma maison: 50 versements. Toutes les taxes applicables sont dues au moment de l'achat. Tous les versements sont sujets à approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex. : solde en souffrance de 100$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63 $). Non jumelable à une autre promotion. Livraison à la grandeur du Québec, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin. Photos à titre indicatif.

**Raymond Giroux** **Ottawa** Pour joindre notre chroniqueur : *rgiroux@lesoleil.com*

# Maxime Bernier le sceptique



*Le député de Beauce se réclame du droit au scepticisme contre ce qu'il appelle «la thèse réchauffiste»*

Maxime Bernier n'a jamais eu la réputation de nuancer sa pensée. Libertaire extrême, pour ne pas dire extrémiste, opposé à toute intervention de l'État dans l'économie, ce qui en faisait un bizarre ministre de l'Industrie, le député beauceron s'inscrit maintenant dans le camp des sceptiques du réchauffement climatique.

Tout le monde a droit à ses opinions, paraît-il. Un de ses collègues, et ami joggeur au demeurant, Stockwell Day, croit à la thèse créationniste, tout comme le ministre responsable de la Science, Gary Goodyear.

J'arrête là, de crainte de tomber dans le potinage dinosaurien. M. Bernier, dans une lettre ouverte à *La Presse*, se réclame du droit au scepticisme contre ce qu'il appelle «la thèse réchauffiste».

Il se plaint d'ailleurs sur son site Internet d'avoir été coupé par le journal, mais les extraits manquants n'ajoutent rien à sa crédibilité, à mon avis.

Gilles Duceppe l'accuse de dire tout haut ce que le ministre Jim Prentice pense tout bas, ou encore de se coller au Stephen Harper d'antan, lui qui voyait dans le Protocole de Kyoto un sinistre complot socialiste.

Complot pour complot, je crois que M. Bernier est parfaitement capable de décider de lui-même de diffuser son opinion sans attendre la permission de son chef.

Mais cela dit, on ne prête qu'aux riches, et les conservateurs ont l'habitude d'utiliser des députés d'arrière-ban pour convoyer des messages controversés tout en s'en lavant officiellement les mains.

Ils l'ont fait dans leur rage d'abolir le Registre des armes à feu.

J'ose espérer que la diatribe de l'Albertain Peter Goldring contre la réhabilitation totale de Louis Riel ne relève pas du même mauvais esprit.

«On peut garder l'esprit ouvert», écrit donc l'ancien ministre, hier. On peut aussi demeurer sérieux et ne pas rejeter un corpus scientifique reconnu sous le prétexte d'une bêtise de rédacteur sur la fonte des glaces dans l'Himalaya.

### DES PAGES D'ÉTUDES SERRÉES

Pour quelques paragraphes gaffeurs, il existe des pages et des pages d'études serrées confirmant le phénomène, et ce n'est pas l'intervention du frère André devenu saint qui arrêtera la dégradation de notre environnement.

M. Bernier, comme son gouvernement, propose une politique attentiste. Autrement dit, laissons venir les choses, et tout ira très bien, Madame la Marquise.

Une phrase résume au fond les motifs de cette intervention intempestive : «Il serait irresponsable de dépenser des milliards de dollars et d'imposer une réglementation exagérément sévère», à son avis.

Ne pas dépenser l'argent des contribuables, ne pas imposer de règlements : M. Bernier ne m'en voudra pas d'y voir là les deux mamelles de sa pensée politique, un discours qui le rend fort populaire dans le pays réformiste de Calgary qui commence à douter des convictions idéologiques de M. Harper.

---

Vous me direz : qui veut que le gouvernement flambe son argent, qui souhaite que des ministres imposent des règlements? Personne, *a priori*.

Mais la vie en société a ses exigences. Haïti n'avait pas de gouvernement fonctionnel, encore moins de réglementation efficace. On voit le résultat en temps de crise et de catastrophe.

J'ai une proposition pour M. Bernier : adhérez au Wildrose Alliance Party de l'Alberta, cette nouvelle formation de droite mécontente de son gouvernement conservateur, et qui se présente comme le «seul parti» qui remette en question le concept des changements climatiques.

Ce n'est pas tout. En lisant l'ébauche actuelle du programme de ce parti (**www.wildrosealliance.ca/home/our-vision-for-alberta**), M. Bernier verra qu'il s'y sentira fort à l'aise. Un billet aller simple Montréal-Calgary coûte 429 $, ce midi. Bon voyage.

2027237

Grand
Solde
Annuel
dernière semaine

SOLDES
ÉTIQUETTES
ROUGES
PROFITEZ DE RABAIS DE
25 à 75%
du prix courant sur tous les meubles
Étiquette rouge*.

Ou
Solde
1/2 Prix
Achetez le premier article, obtenez le deuxième de prix égal ou inférieur à
1/2 Prix*.

Concours
INFOGALERIE
Inscrivez-vous au **bulletin électronique InfoGalerie** et courez la chance de gagner **un chèque-cadeau de 500$***.
Tirage le 28 février 2010.
www.lagaleriedumeuble.com

* DÉTAILS EN MAGASIN

LA GALERIE DU MEUBLE
Imaginer. Réaliser.

**CONTEMPORAIN** 18, rue Courcelette, Québec G1N 3C1
**CLASSIQUE** 1215, boulevard Charest Ouest, Québec G1N 2C9
418 681-0171 • 1 800 463-2277
lagaleriedumeuble.com

## Le PC a péché, croit Élections Canada

**OTTAWA** — Élections Canada porte en appel une décision de la Cour fédérale qui a statué que le Parti conservateur n'avait pas engagé des dépenses illégales lors de la campagne électorale de 2006.

Le mois dernier, le juge Luc Martineau a débouté les allégations d'Élections Canada selon lesquelles 67 candidats conservateurs auraient illicitement déclaré des dépenses en publicité. Selon l'agence fédérale, celles-ci auraient dû être inscrites dans les dépenses de la campagne nationale.

En vertu de la décision de la Cour fédérale, les conservateurs ont ainsi évité d'être blâmé pour avoir excédé, pour plus de 1 million $, la limite des dépenses permises lors d'une campagne électorale.

Élections Canada porte ce jugement en appel car il rend à toutes fins pratiques inutiles les limites des dépenses permises pour les différents partis lors d'élections.

Par ce soi-disant stratagème, le bureau national du Parti conservateur aurait transféré des fonds aux candidats locaux, qui les auraient immédiatement transférés à nouveau au bureau national. Selon Élections Canada, ce système de transferts aurait permis à l'organisation nationale de bénéficier de fonds destinés à des candidats locaux, pour des publicités qui étaient, pour l'essentiel, nationales. ***La Presse Canadienne***



Deux citoyens s'opposent toujours à l'aménagement du parc technologique sur les anciennes terres de la congrégation des Sœurs de la Charité, préférant y voir un jardin communautaire. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

# La voie bientôt libre pour le parc technologique

**Pierre-André Normandin**
panormandin@lesoleil.com

**Le dernier obstacle sur la route du parc technologique que souhaite aménager la Ville de Québec à D'Estimauville s'apprête à être levé. La Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) juge préférable de sacrifier d'excellentes terres que de voir la ville poursuivre son étalement en périphérie.**

L'an dernier, Québec a fait l'acquisition pour 5,4 millions $ de l'ancienne ferme de la congrégation des Sœurs de la Charité afin d'y implanter un centre de recherche sur le cerveau et des entreprises en haute technologie. «La Commission considère qu'il est préférable, pour la protection du territoire et des activités agricoles à long terme, de permettre l'agrandissement de la fonction urbaine à cet endroit plutôt que d'empiéter et de l'étendre sur des terres agricoles en périphérie du périmètre d'urbanisation, là où la pratique de l'agriculture peut être pérenne et durable», peut-on lire dans l'avis préliminaire de la CPTAQ daté du 26 janvier.

Seuls deux citoyens s'opposent encore au changement. Ceux-ci réclament plutôt l'aménagement d'un jardin communautaire sur ce terrain de 22 hectares, soit l'équivalent de 45 terrains de football. Ils ont demandé à rencontrer en mars le commissaire Ghislain Girard pour le convaincre de changer d'opinion sur l'utilisation de ces terrains. Celui-ci devrait ensuite rendre sa décision définitive au début du printemps.

## «POSSIBILITÉS IRRÉALISTES»

Dans son avis préliminaire, le commissaire dit toutefois prendre seulement deux facteurs en considération, soit les perspectives agricoles pour ces terres et le besoin de développement de la ville. Et tous deux favorisent la demande de Québec aux yeux de la CPTAQ. «Malgré un potentiel agricole élevé des sols […], la Commission est d'avis que les possibilités d'utilisation de ce lot à des fins agricoles à long terme sont irréalistes», écrit-il. Le commissaire invoque la «superficie restreinte de 22 hectares et son état d'enclavement à l'intérieur du périmètre d'urbanisation de la ville de Québec» pour justifier sa position.

Ghislain Girard souligne au passage la pénurie de terrains à l'intérieur des limites que s'est fixées la Ville pour poursuivre son développement. Québec évalue de 390 à 620 hectares les besoins en terrains industriels. Or, il ne reste que 340 hectares de disponibles. De plus, aucun terrain n'offre une aussi grande superficie que l'ancienne ferme.

Le commissaire souligne également dans son avis que le terrain a été zoné agricole seulement en 1986 afin de rendre admissible à des subventions la congrégation des Sœurs de la Charité qui exploitait ces terres. Or, depuis l'automne 2007, tous les bâtiments agricoles ont été démolis.

# Un voleur caché dans le congélateur

**Jean-François Néron**
jfneron@lesoleil.com

Les policiers ont mis la main sur un cambrioleur qui, c'est le moins qu'on puisse dire, n'a pas froid aux yeux.

Des agents de la police de Québec ont été appelés dans la nuit de mardi à hier par un témoin qui entendait des bruits chez son voisin d'en face au 1832 de l'avenue Industrielle à Val-Bélair. Situation étrange, surtout que l'homme savait que la maison était inoccupée.

Lors de leur fouille de la résidence, les policiers n'ont rien négligé, ouvrant même la porte du congélateur. Ils y ont trouvé le gibier de potence qui se cachait à l'intérieur. L'individu, qui possède des antécédents judiciaires, avait commencé à défaire la tuyauterie en cuivre et les installations électriques.

Il devait comparaître, hier, au palais de justice de Québec pour introduction par effraction, possession d'outils de cambriolage et bris d'engagement.

3009552




**DÉPARTS DE QUÉBEC.** Prix par personne en classe Économie, valides à l'achat d'un vol aller-retour. Les prix sont ceux disponibles au moment de mettre sous presse et sont valides pour certains départs en mai et juin 2010. Les tarifs peuvent varier selon la date de départ, ainsi que la destination sélectionnées. Les tarifs sont valides pour les nouvelles réservations individuelles seulement. Les sièges disponibles aux tarifs affichés sont en quantité limitée. Taxes, DPSTA, frais aéroportuaires, assurances et surcharge de carburant, si applicables, ne sont pas inclus.

3008474




3009872



Maux de dos chroniques ?

- Hernies
- Lombalgies
- Sciatalgies

Le protocole Novodos[MC]

- ✓ 95 000 traitements effectués depuis 2005*
- ✓ 89% des patients ont eu une réduction significative de leur douleur**
- ✓ Satisfaction garantie

Téléphonez dès aujourd'hui au **1-866-347-9069**

**www.zerogravite.com**

cliniques zéro gravité[MC]

**Cliniques Zéro Gravité, une solution cliniquement éprouvée**
Québec • Montréal • Laval • Brossard • Toronto

*La pertinence des soins sera évaluée par un docteur en chiropratique reconnu.
**D'après une étude clinique indépendante sur la décompression, effectuée auprès de patients sélectionnés pour les mêmes problèmes que ceux ciblés par Novodos[MC].

3009862
Boutique
Lamontagne
1983 Inc.
LUCIA
nouveautés printanières 2010
FERMÉ LE DIMANCHE

DERNIERS RABAIS
MANTEAUX LUHTA STYLA
50%
De 29$ à 99$
SUR TOUTES LES COLLECTIONS D'AUTOMNE EN MAGASIN
Tailles 34 à 54
VENTE FINALE
Sélection de lingerie Chantelle à 50%
Tailles 4 à 22. Toutes taxes incluses.
828, avenue Myrand
Sainte-Foy
GRAND STATIONNEMENT
418 681-0249



# Les OGM progressent

**Annie Morin**
amorin@lesoleil.com

**Les organismes génétiquement modifiés (OGM) ont poursuivi leur progression mondiale en 2009, mais à un rythme moins soutenu que par les années passées. L'intérêt de la Chine pour le riz et le maïs transgéniques laisse toutefois présager une explosion des superficies dédiées aux cultures biotechnologiques.**

L'International Service for the Acquisition of Agribiotech Applications (ISAAA), une organisation faisant la promotion des OGM, en partie financée par les grands semenciers, a publié mardi son bilan mondial sur l'état des cultures biotechnologiques dans le monde.

On y apprend que 134 millions d'hectares d'OGM ont été cultivés dans 25 pays l'année dernière, une hausse de 7 % sur les 125 millions d'hectares recensés en 2008. Cette croissance modeste tranche avec les taux dans les deux chiffres enregistrés durant la décennie précédente. L'ISAAA espère tout de même atteindre son objectif de doubler le nombre de pays (de 20 à 40), d'agriculteurs (de 10 à 20 millions) et d'hectares (de 100 à 200 millions) rompus aux OGM entre 2006 et 2015.

Il faut dire que la récente décision de la Chine d'autoriser les essais de riz et de maïs résistants aux insectes est porteuse d'espoir pour les partisans des cultures biotechnologiques. Le pays occupe le premier rang des producteurs de riz et le deuxième des producteurs de maïs à l'échelle de la planète. Le marché potentiel est immense.

### LES ÉTATS-UNIS EN TÊTE

En attendant, les États-Unis demeurent les plus grands utilisateurs, suivis du Brésil, qui a dépassé l'Argentine, maintenant troisième. L'Inde occupe la quatrième place, tout juste devant le Canada, qui déclare 8,2 millions d'hectares d'OGM.

Deux nouveaux pays se sont convertis. Le Costa Rica, qui fait de l'écologie la pierre d'assise de son développement touristique, a introduit des variétés de grains transgéniques destinés à l'exportation. Le Japon, qui lève le nez sur tous les OGM voués à la consommation humaine, fait pousser des roses bleues génétiquement modifiées.

En Amérique du Nord, les nouveaux développements se limitent à l'adoption du soja résistant au Roundup et à l'approbation du



Premier producteur de riz et deuxième producteur de maïs au monde, la Chine a autorisé les recherches visant à développer des variétés de ces cultures plus résistantes, ce qui réjouit les partisans des OGM. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

SmartStax — un nouveau maïs contenant huit gènes différents contre les insectes et les herbicides — vertement dénoncée par Greenpeace.

Ce qui frappe, à l'échelle de la planète, c'est l'adoption massive des variétés biotechnologiques dans certaines productions. Pour la première fois en 2009, plus des trois quarts des superficies dédiées au soya sont OGM. Le coton transgénique, qui perce en Inde et en Afrique, représente un plant sur deux. Pour le maïs, la proportion est de 26 %.

### FORTE OPPOSITION EN EUROPE

Il y a tout de même des bémols. En Europe, où l'opposition aux OGM est forte, l'étoile du maïs Bt continue de pâlir. Les superficies affectées à sa culture sont tombées de 107 719 à 94 750 hectares en 2009. La décision toute récente de l'Inde de ne pas autoriser la commercialisation d'aubergines génétiquement modifiées est également vue comme un recul.

L'ISAAA met de l'avant les bénéfices environnementaux et économiques des OGM pour encourager leur adoption de par le monde. Selon une étude à paraître, basée sur les données de 2008, 14,4 milliards de kilogrammes de $CO_2$ ont été séquestrés, ce qui équivaut à retirer près de sept millions d'automobiles de la route. Des bénéfices de presque 10 milliards $ sont également attribués aux agriculteurs.

## EN BREF

### Visite-éclair de Clotaire Rapaille

→ Le psychanalyste et spécialiste en image Clotaire Rapaille a fait une visite-éclair à Québec mardi et hier, dans le cadre de son mandat visant à découvrir le «code» de la ville. Le spécialiste a été embauché au coût de 300 000 $. Installé dans la salle de réception de l'hôtel de ville, il a animé cette semaine trois «séances de recherche d'empreinte», ces sessions où des citoyens évoquent leurs impressions profondes de Québec, souvent ressurgies de l'enfance. Clotaire Rapaille a aussi participé à des rencontres du *core team*, l'équipe qui chapeaute tout le processus. Il sera de retour à Québec durant la deuxième semaine de mars et promet toujours d'ouvrir les portes aux journalistes pour une session faite pour eux... ***Isabelle Mathieu***

3009932
Découvrez
le magasin spécialisé en jouets usagés
Qualité à petits prix !
RENO jouets
2699 rue Watt, local H, Québec
Tél.: 418-877-7878 • www.reno-jouets.ca



### Des pubs contre les ITS dénoncées : «De la pornographie pour attirer les jeunes»

→ La sexologue Marie-Paul Ross s'est élevée hier contre la nouvelle campagne publicité du ministère de la Santé contre les infections transmissibles sexuellement (ITS). M^me^ Ross estime que les publicités chocs, qui présentent des jeunes avec les culottes baissées dont le sexe est recouvert d'un slogan comme «Très souvent, la chlamydia ne se voit pas», sont inadéquates. «Ces affiches, au lieu de s'attaquer à la problématique et de faire une campagne de sensibilisation et d'information sur les dangers que peuvent engendrer une protection inadéquate lors d'une relation sexuelle, mettent plutôt l'emphase sur de la pornographie gratuite pour attirer les jeunes», a-t-elle déploré dans un communiqué. Selon M^me^ Ross, les publicités devraient être retirées. ***Marc Allard***

### Les anciens combattants francophones enfin reconnus

→ Le ministère des Anciens Combattants a comblé un retard important, hier, dans la reconnaissance de la contribution des militaires et des civils francophones lors de la Seconde Guerre mondiale (1939-1945). Le nouveau ministre des Anciens Combattants, Jean-Pierre Blackburn, a lancé à Québec une nouvelle section du site Web du Ministère appelé «La force francophone» qui rappelle les efforts de guerre des Québécois, des Acadiens et des Franco-ontariens. On y trouve des documentaires, des entrevues avec des anciens combattants et des civils, des photos et des vidéos. De telles informations sur la contribution des militaires anglophones y sont disponibles depuis longtemps. ***Pierre Pelchat***

RÉFORME PROMISE POUR LE PRINTEMPS

# Inquiétude chez les agriculteurs

**Annie Morin**
amorin@lesoleil.com

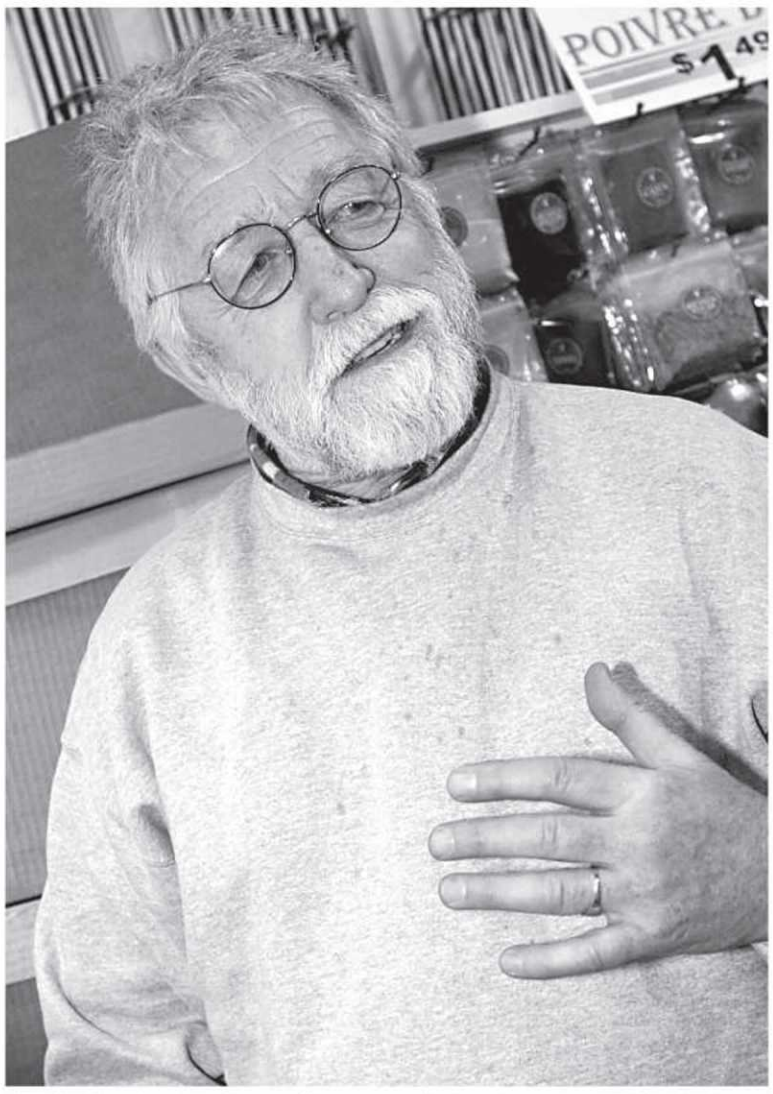
**La maladie du ministre Claude Béchard et le dilemme budgétaire du gouvernement du Québec risquent de compromettre la réforme agricole promise pour le printemps, craint la Coalition SOS-Pronovost.**

Ce regroupement d'agriculteurs, de consommateurs et de citoyens milite pour que les recommandations du rapport Pronovost sur l'avenir de l'agriculture ne tombent pas dans l'oubli. Deux ans après leur dépôt, le coordonnateur Roméo Bouchard, aussi président de la Coalition pour un Québec des régions, s'inquiète de la vitesse avec laquelle le gouvernement s'attelle à la réforme prescrite.

Après avoir procédé à la révision du programme d'assurance stabilisation des revenus agricoles, dont l'enveloppe a été ramenée à 630 millions $, Québec doit accoucher au printemps de sa première politique agricole et d'une «superloi» regroupant toutes les lois à saveur agricole.

«Maintenant qu'ils ont sauvé un peu d'argent, qu'ils ont bloqué l'hémorragie dans l'aide publique, ça devient urgent de faire le reste de la réforme. C'est la panique chez les agriculteurs en ce moment. Ils réalisent qu'ils vont tous crever» si personne ne les aide à se réorienter, explique M. Bouchard. Il demande une rencontre avec le premier ministre et invite les citoyens à manifester leur impatience au gouvernement, notamment en adhérant au groupe Facebook Sauvons notre agriculture.

SOS-Pronovost voit dans la maladie du ministre en titre une raison de plus de s'inquiéter. Claude Béchard est loin du bureau depuis la mi-janvier, après avoir été opéré pour une tumeur à l'intestin. Au printemps 2008, il avait combattu un cancer du pancréas. À son cabinet, on indique que les fonctionnaires continuent leur travail et que le ministre suit les dossiers à partir de la maison.




Roméo Bouchard est le coordonnateur d'un regroupement d'agriculteurs et de citoyens qui milite pour que le rapport Pronovost sur l'avenir de l'agriculture ne tombe pas dans l'oubli. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

**La Coalition SOS-Pronovost craint que le cancer de Claude Béchard retarde la réforme agricole**

Mais pour Benoît Girouard, président de l'Union paysanne, il faut tout de même s'alarmer, surtout dans le contexte de restriction budgétaire actuel. «Lorsque viendra le temps de débattre au Conseil des ministres, il [M. Béchard] ne sera pas là», fait-il remarquer.

À l'Union des producteurs agricoles, le ton était beaucoup plus calme, hier. «Nous ne disposons d'aucune information permettant de croire que la prochaine politique agricole et agroalimentaire sera reportée. Jusqu'à preuve du contraire, nous continuons de travailler en fonction d'un dépôt dès ce printemps, d'autant plus que le ministère nous a indiqué récemment qu'il avait le mandat de procéder», a indiqué le porte-parole Patrice Juneau.

À Célébrer!
Soulignez vos événements spéciaux dans cette rubrique
Fiançailles
Remise des diplômes
Mariage
Anniversaires
Naissances
Reconnaissance d'excellence
Autres
leSoleil 418 686-3326 poste 2261

3010101
CHEZ STE-FOY TOYOTA
VOTRE CONFIANCE MÉRITE
UNE RÉCOMPENSE
DERNIÈRE SEMAINE!
LE PROGRAMME DE
LOYAUTÉ TOYOTA¥
OFFRE 1000$ DE RABAIS
À TOUS LES PROPRIÉTAIRES D'UNE TOYOTA ET À LEUR FAMILLE
+ RBC récompenses JUSQU'À 500 $ DE PLUS†††
+ GRATUIT PROGRAMME D'ENTRETIEN PRIVILÈGE† + 120 JOURS SANS AUCUN PAIEMENT À L'ACHAT†† + 0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ, TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.
MATRIX 2010 Partez confiant
À PARTIR DE 199$* PAR MOIS
Photo à titre indicatif.
Si c'est pas STE-FOY TOYOTA c'est pas pareil !
ste-foytoyota.com
1 866 781-3552 • 2777, boul. du Versant-Nord, Québec
¥ L'offre du programme de loyauté Toyota (TLP) s'applique aux propriétaires ou locataires immatriculés actuels d'un véhicule de marque Toyota ou aux membres immédiats de leur famille demeurant au même domicile. †Le Programme d'entretien gratuit procure les services prévus au calendrier d'entretien recommandé par le fabricant qui accompagne chaque véhicule Toyota. Détails sur place. †† Ne faites aucun paiement pendant 120 jours lorsque vous financez l'achat d'un véhicule Toyota neuf non-immatriculé par le biais de Toyota Services Financiers. Applicable avant le 1er mars 2010. *Modèle KU4EEM AA. Location 60 mois. Comptant requis 1 223 $ (incluant une remise de 500 $).

LIQUIDATION
LINGERIE FINE
MAILLOTS DE BAIN
VÊTEMENTS DE NUIT
En solde : Prima Donna, Simone Pérèle, Shan, Freya et autres grandes marques.
JUSQU'À 90% DE RABAIS
FLIRT
Tailles 28 à 52, bonnet A à JJ.
525, St-Joseph Est, Québec
Face à l'église St-Roch
50$ 40$ 30$ 25$

# TCE : le fédéral s'engage à nettoyer

**Baptiste Ricard-Châtelain**
bricard@lesoleil.com

**La ministre responsable de la région de Québec à Ottawa, Josée Verner, garantit que le fédéral nettoiera la nappe phréatique de Shannon et de Val-Bélair, contaminée au TCE par l'armée et un sous-traitant. Même si, jusqu'à maintenant, aucune des techniques testées n'est concluante.**

Hier, en conférence de presse, nous avons demandé si le gouvernement profitera de l'investissement de 170 millions $ au centre de recherche militaire de Valcartier pour commencer l'assainissement de l'eau souterraine souillée.

«Est-ce qu'il y a une nappe phréatique ici? a d'abord répondu la ministre.

– Madame Verner, allez-vous finir par nettoyer le TCE qui s'écoule sous la base militaire, Shannon et le secteur Val-Bélair? avons-nous insisté.

– Ça fait déjà quelques années que le gouvernement investit des millions de dollars pour développer des projets pilotes qui visent à nettoyer la nappe phréatique, a-t-elle souligné.

– Vous prenez donc l'engagement, devant les citoyens, de dépolluer l'eau?

– C'est déjà ce qu'on fait depuis plusieurs années. D'ailleurs, les projets ont commencé avant même que notre gouvernement soit là. Ça fait déjà plusieurs années qu'il y a des projets en cours.»

Reste donc à trouver une technologie fiable.

Il y a peu, *Le Soleil* révélait que les essais menés depuis 2006 n'ont pas été à la hauteur des attentes et n'ont pas permis d'éliminer le TCE, un dégraissant cancérogène. La Défense nationale envisage maintenant de pomper l'eau souillée pour la nettoyer à la surface avant de la relâcher dans l'environnement. Une opération complexe d'envergure.

Le directeur général du centre Recherche et développement pour la défense Canada (RDDC) de Valcartier, Guy Vézina, assure par ailleurs que tous les contenants de TCE trouvés dans son enceinte ont été éliminés depuis longtemps. Et les sols contaminés? Ils auraient été lessivés. «Quant aux sources de TCE, ç'a été, avec le temps, nettoyé. Et, il n'y a plus de sources connues qui sont présentes sur le territoire de RDDC Valcartier.»

«Ça ne se peut pas, les sites sources, les endroits d'où part le TCE, sont situés sur le terrain du centre de recherche pour la Défense nationale de Valcartier et les terrains de SNC-Lavalin», s'insurge Jean Bernier, du Regroupement des citoyens de Shannon. «Si RDDC a fait le ménage, pourquoi le TCE s'écoule-t-il encore dans la nappe phréatique à partir de ses terrains?» attaque-t-il.

## Danger «potentiel» dans l'air

Le Regroupement des citoyens de Shannon demande à la Direction de santé publique de la Capitale-Nationale (DSP) de débarquer avec son appareillage et de tester l'air des résidences. Hier soir, l'avocat des résidants devait transmettre les résultats de prélèvements effectués par ses experts dans une quinzaine de maisons. La DSP a exigé les documents, puisque certaines personnes pourraient être exposées à des concentrations de trichloréthylène (TCE) supérieures aux normes. Cela représenterait alors un danger «potentiel» pour leur santé, explique le porte-parole de la Santé publique, Pierre Lafleur.

Le TCE, un dégraissant industriel cancérogène, pollue la nappe phréatique qui circule sous la base militaire de Valcartier, Shannon et le secteur Val-Bélair. Volatil, il s'évaporerait jusque dans les sous-sols. «On leur demande de venir s'impliquer dans le dossier», lance l'infirmière Marie-Paule Spieser, du Regroupement des citoyens. «Quelles mesures on prend pour les gens qui sont au-dessus de la norme?» ***Baptiste Ricard-Châtelain***




# 170 millions $ pour la recherche à Valcartier

Les conservateurs de Stephen Harper poursuivent leurs investissements majeurs pour les Forces armées, qui peineraient à soutenir le rythme des missions, en Afghanistan notamment. Le centre de recherche de la base de Valcartier obtient maintenant 170 millions $ pour faire peau neuve.

De passage pour livrer la bonne nouvelle, le ministre de la Défense nationale, Peter MacKay, a réitéré l'engagement de son gouvernement à revigorer les militaires. «Si vous regardez le bilan des quatre dernières années, vous verrez des investissements considérables.» Ottawa a promis quelque 490 milliards $ à la Défense nationale sur 20 ans, dit-il.

Dans le lot de projets, il y a des infrastructures comme le centre Recherche et développement pour la défense Canada (RDDC) de Valcartier. Mais aussi des chars de combat Leopard 2, des avions C-17 et des Hercules C-130, des hélicoptères Chinook et des véhicules de transport, énumère-t-il. «Nous l'avons fait en vitesse accélérée, à cause du rythme important auquel se succèdent les missions.» Il faudra financer l'achat de navires et les salaires des très nombreux soldats recrutés, insiste le ministre.

«Beaucoup des investissements dans les forces canadiennes pendant les dernières trois ou quatre années, c'est pour l'équipement pour la mission en Afghanistan.»

À Valcartier, les fonds qui seront versés au cours des 10 prochaines années permettront de remettre au goût du jour des bâtiments construits depuis la Seconde Guerre mondiale. Plus ou moins un millier d'ouvriers, d'architectes et autres travailleurs de la construction pourraient être mis à contribution d'ici 2020.

Les dollars permettront d'aménager de nouveaux laboratoires. Mais que font donc les 400 employés (dont 280 civils) de RDDC Valcartier dans ces labos, derrière les vitres teintées et les clôtures? «On travaille sur des minidrones», répond le directeur, Guy Vézina.

Imaginez des libellules électroniques téléguidées qui foncent vers les positions ennemies pour recueillir des images : c'est un des rêves des chercheurs. Ils bossent aussi sur des systèmes de communications de pointe et des outils de protection pour les soldats, les véhicules et les navires.

### SOUS HAUTE SURVEILLANCE

Les journalistes étaient sous haute surveillance, hier. À notre arrivée, nous avons dû montrer patte blanche : pièce d'identité vérifiée, preuve que nous travaillons bien dans un média exigée, signatures de deux documents, cellulaire laissé dans un casier, carte magnétique fournie à tous…

Puis, nous avons poireauté dans la guérite de la sécurité, le temps que le ministre de la Défense nationale arrive. Les médias ont ensuite été conduits, en autobus, dans un bâtiment à deux pas. Il n'aurait pas fallu que nous nous égarions. Le matériel «sensible» (les drones miniatures) était caché. Soudain, la vessie a réclamé soulagement : deux agents de sécurité nous ont escorté… Pas question de vagabonder! ***Baptiste Ricard-Châtelain***



3009497

# Nous payons les 2 taxes

ou

Profitez de nos facilités de paiement en 50 versements

Achetez et participez au tirage du
4 derniers jours
Millionnaire TANGUAY

Fjords

Fauteuil ergonomique modèle Alfa 510
Cuir chocolat ou vanille
Aussi disponible en sofa et causeuse



Et en plus des deux taxes, obtenez 20% de rabais sur le modèle Alfa 510*

SIGNATURE MAURICE TANGUAY

Exceptionnellement, le magasin sera OUVERT dès 10 h, ce dimanche 28 fév.

**QUÉBEC** Place Ste-Foy, 2e étage
418.650.6244 • 1 866 824.7848

**RIMOUSKI** 375, Montée Industrielle-et-Commerciale
418.725.4411 • 1 800 463.4411

**CHICOUTIMI** 1990, boul. Talbot
418.698.4411 • 1 800 363.4711

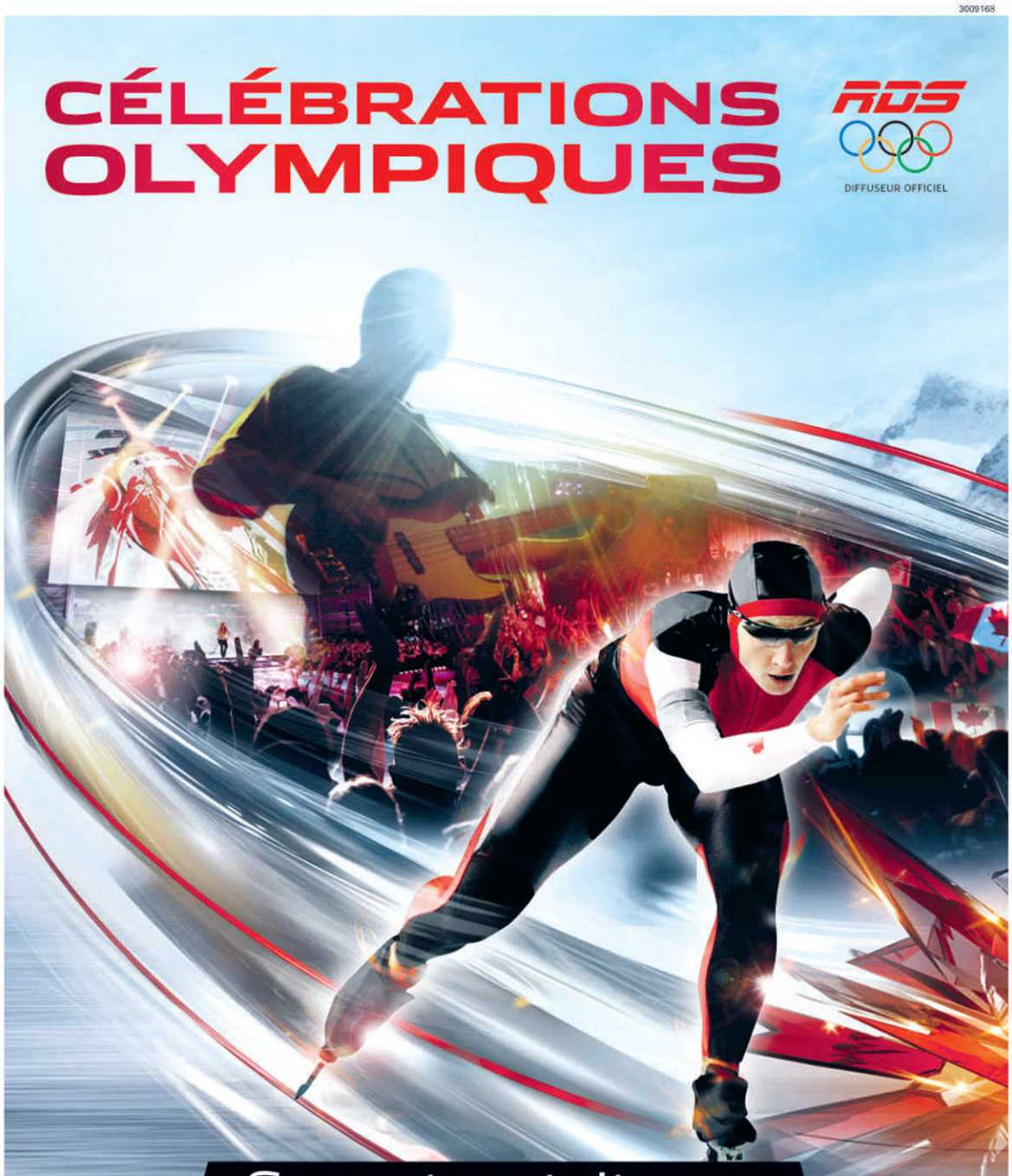
LIVRAISON à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick | NOUVEAU chez **Signature Maurice Tanguay** la marchandise présentée en magasin est disponible pour livraison immédiate

SUR LE MODÈLE ALFA 510 DE FJORDS: Obtenez 20% de rabais sur le modèle Alfa 510 en cuir SL chocolat ou vanille. Détails en magasin.

Nous payons l'équivalent des 2 taxes de vente (TPS et TVQ). PAYABLE AU COMPTANT. Cartes de crédit acceptées. OU profitez de nos facilités de paiement en 50 versements. Toutes les taxes applicables sont dues au moment de l'achat. (Ex. : coût de crédit pour 50 versements de 20$ lors d'un achat de 1000$ représente 114,06$ soit un taux annuel de 5,83%). Non jumelable à une autre promotion. Tous les versements sont sujets à approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex. : solde en souffrance de 100$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63 $). Photos à titre indicatif. Livraison à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.

Le concours Millionnaire Tanguay est ouvert à tous les clients âgés de 18 ans et plus. Une participation sera remise avec chaque tranche d'achat de 100$ effectué durant les dates de la promotion dans tous les Ameublements Tanguay, Tanguay Électronique et Signature Maurice Tanguay. (non valide sur les achats antérieurs). Se termine le 28 février 2010 à 17 heures. Règlements disponibles en magasin.

3009168




Concert gratuit avec

LES TROIS ACCORDS
DAVID USHER
ANNIE VILLENEUVE

SAMEDI 27 FÉVRIER 2010 | 13 H – 18 H

Québec - La place de l'Assemblée-Nationale

CÉLÉBREZ L'ESPRIT DES JEUX DANS
VOTRE COLLECTIVITÉ – EN DIRECT!

Québec · RBC · Panasonic · THE GLOBE AND MAIL · VILLE DE QUÉBEC · COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE Québec

RDSolympiques.ca/celebrations

*Une fondation qui repose sur le bénévolat et vient en aide aux enfants démunis des écoles primaires de la grande région de Québec, depuis 1988*



Fondation Georgette-Lavallée

418 628-4355

www.fondationglavallee.qc.ca

# «Légal», se trompe la ministre Boulet...

*La Presse Canadienne*

**Pour une troisième fois en moins de trois mois, un membre du gouvernement du premier ministre Jean Charest a laissé entendre, hier, que le Parti libéral du Québec (PLQ) pouvait recevoir des dons d'entreprises, ce qui est pourtant interdit par la loi électorale.**

Alors qu'elle répondait à des allégations de favoritisme dans l'octroi de contrats publics, la ministre des Transports, Julie Boulet, a affirmé qu'il était légal, pour des partis politiques, de recevoir des contributions provenant d'entreprises. «Il y a des règles qui régissent et qui encadrent le financement des partis politiques, a-t-elle dit. C'est légal, au Québec, de faire [*sic*] du financement politique que les compagnies donnent.»

Depuis une trentaine d'années, la loi interdit aux entreprises de faire des dons aux partis politiques. Afin d'éviter tout conflit d'intérêts ou tout favoritisme, seuls les individus peuvent verser des contributions. La limite est fixée à 3000 $ par année.

Lors d'une conférence de presse, hier, M^me^ Boulet a affirmé qu'elle était outrée, après que la leader parlementaire adéquiste, Sylvie Roy, eut affirmé que des entreprises, dirigées par des donateurs libéraux, sont favorisées dans l'octroi de certains contrats du ministère des Transports (MTQ).

**Les dons électoraux des entreprises sont interdits par la loi**

M^me^ Boulet a alors nié toute intervention politique, soutenant qu'il était légal pour les entreprises de faire des dons au partis politiques. «Il y a des règles, a-t-elle dit. C'est la démocratie. Maintenant, en aucun temps, il n'y a une intervention quelconque par rapport à l'attribution des contrats, peu importe qu'ils soient de 25 000 $, peu importe le type de contrat.»

**CIGARETTE INTERDITE À L'ANCIENNE-LORETTE**

# Aucun effet sur les jeunes, juge un lobby profumeurs

**Isabelle Mathieu**
imathieu@lesoleil.com

La décision de la Ville de L'Ancienne-Lorette d'interdire la cigarette dans tous ses parcs n'aura aucun effet sur les jeunes que veut protéger le maire Émile Loranger, juge un lobby pro-fumeurs.

«Plus vous allez interdire quoi que ce soit à un ado, plus c'est exactement ce qu'il va vouloir faire», assure Arminda Mota, la porte-parole du groupe Monchoix.ca, une association pour les droits des fumeurs. «Plus on va pointer les fumeurs, plus ça va devenir *cool* et plus ça va faire augmenter le taux de tabagisme, ce qui est exactement le but des groupes antitabac qui veulent conserver leur *job*!»

Lors de sa séance de mardi soir, le conseil de L'Ancienne-Lorette a adopté un règlement, une première québécoise, interdisant de fumer en plein air sur tous les terrains et parcs municipaux.

«Plutôt que de faire autant d'interdictions aléatoires, pourquoi on n'interdit pas la vente de cigarettes tout simplement?, demande M^me^ Mota. On ne peut pas avoir l'argent de nos taxes et avoir la permission de nous écœurer sans limites! S'ils veulent mon argent, il faut bien que je puisse fumer quelque part.»

Sur le site Web du *Soleil*, lorsqu'on leur pose la question, les internautes estiment dans une proportion de près de 50 % que l'interdiction de fumer dans les parcs était «une bonne idée».

Les groupes antitabac québécois ont unanimement salué l'initiative de L'Ancienne-Lorette et promettent de citer la petite ville en exemple, pour que d'autres municipalités emboîtent le pas.

1825517

CONCOURS leSoleil

BARBIE
DÉFILE DANS NOS PAGES



Aujourd'hui
Barbie porte du
Balenciaga

# GRANDE VENTE
## À L'ATELIER ÉLECTRONIQUE 2000



### GARDEZ-VOUS AU CHAUD CET HIVER
**AVEC LES ÉLÉMENTS CHAUFFANTS**
**INTÉGRÉS À VOTRE SIÈGE D'AUTO**

Sécuritaire
Durable
Invisible

à partir de;
**199$/ch.**
INSTALLATION INCLUSE




### LE GPS IDÉAL POUR LE VTT ET LA RANDONNÉE!
**COLORADO 300***
- Altimètre et boussole électronique
- Antenne haute sensibilité
- Entrée pour carte SD, 384 Mb interne
- Alimentation, Batteries 2 AA (15hrs et +)
- Étanche à l'eau

GARMIN.

**397$** RABAIS 50%
* Remis à neuf. Rég.: 799$




### INSTALLATION INCLUSE SUR RADIOS D'AUTO




**Clarion**
- CD-DA/CD-R/RW-AAC MP3, WMA et iTunes*
- Prise USB Avant iPod Audio Direct
- Entrée Auxiliaire
- Présélections 18 FM / 6 AM
- Contrôle niveau de Sub
- Amplificateur Intégré 50W x 4

**197$**




**Clarion**
- 80W x 2 à 2 Ohms
- 60W x 2 à 4 Ohms
- Entrée niveau haut-parleurs
- Puisssace 700 Watts
- Puissance continue 350 W

**197$**

### INCLUS
AVEC LE GPS CARTE TOPOGRAPHIQUE 1: 20 000
TrakMaps
- Couvre tout le Québec
- Les plus récentes donnée topo disponible
- Plus haute résolution et meilleure échelle
- Routes, autoroutes, lacs & rivières montagnes, routes forestières,
- Compatible GPS Garmin

### NOS SERVICES RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
- Sonorisation, distribution vidéo et installation
- Caméra de surveillance
- Domotique
- Design et conception
- Pour salles d'attente, bars, restaurants ect.

***VENEZ RENCONTRER NOS SPÉCIALISTES !***

### ENSEMBLE CAMÉRA DE SURVEILLANCE




**4X**



- Enregistrement disque dur
- Accès à distance par internet
- Caméras à dome (HD-40)

**999$**

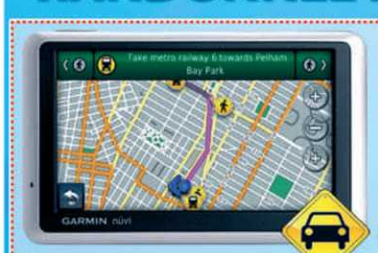
### ENSEMBLE CAMÉRA DE RECUL ET MONITEUR COULEUR 7"



- Haute résolution
- Entrées pour
- VCD/DVD/GPS/Caméra

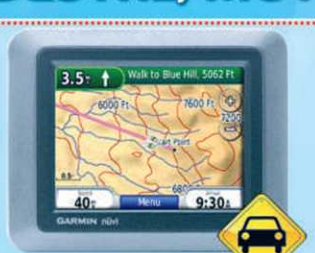
**349$**

## À L'ATELIER ÉLECTRONIQUE 2000, ON A LES GPS POUR TOUTES LES ACTIVITÉS
### RANDONNÉE PÉDESTRE, MOTONEIGE, VÉHICULES ROUTIER OU HORS ROUTE.



**Nüvi® 1350** — POUR LA ROUTE
- Amérique du Nord 2010
- Annonce vocal/rue
- Assistance voie circulation
- Convertisseur de devise
- Écran 4:3

GARMIN. **239.95$**



**Nüvi® 550** — POUR LA ROUTE
- Amérique du Nord
- Boussole
- Voiture/Piéton
- Étanche à l'eau
- Idéal Geocaching

GARMIN. **329$**




**Nüvi® 1370** — POUR LA ROUTE
- Amérique du Nord 2010 + Europe 2010
- Voiture piéton • Écran 4:3"
- Bluetooth (main libre)
- Assitance voie circulation
- Visionneuse photo
- Récepteur de traffic

Bluetooth GARMIN. **349$**




**Nüvi® 1490** — POUR LA ROUTE
- Amérique du Nord
- Assitance voie circulation
- Bluetooth (main libre)
- Voiture piéton
- Visionneuse photo
- Récepteur de traffic
- Grand écran 5"

Bluetooth GARMIN. **369.95$**




**Zumo® 550** — POUR LA MOTO
- Amérique du Nord
- Adapteur AC/DC inclus
- DVD, fil USB
- Support moto/ motoneige
- Support voiture inclus
- Bluetooth
- Et beaucoup plus.....

Bluetooth GARMIN. **899$**

La clef de sol
www.laclefdesol.com

ATELIER ELECTRONIQUE 2000

840, BOUVIER, QUÉBEC
(418) 622-2655
*Intallation de base sur radio auto incluse

6101581

UN DUR DE DUR Ford

L'ÉVÈNEMENT
# ÉQUIPÉS SUR MESURE

# FAITES DE VOTRE CAMION VOTRE CAMION




**F-150 XLT 4X4 2010 À CABINE DOUBLE**
AVEC CLIMATISEUR, MOTEUR V8, BOÎTE AUTOMATIQUE ET ENCORE PLUS...

ACHETEZ POUR
**27 999 $***
TRANSPORT DE 1 400 $ EN SUS.

OU LOUEZ POUR
**399 $†** / MOIS
TRANSPORT DE 1 400 $ EN SUS.
TERME DE 48 MOIS. ACOMPTE DE 3 400 $.

PERSONNALISEZ VOTRE CAMION AVEC

JUSQU'À **1000 $*** + JUSQU'À **8000 $****

**D'ACCESSOIRES D'ORIGINE FORD, SANS FRAIS,**
À L'ACHAT OU À LA LOCATION DE LA PLUPART DES NOUVEAUX CAMIONS FORD 2010.

**EN AJUSTEMENTS DE PRIX**
SUR LA PLUPART DES NOUVEAUX VÉHICULES FORD 2010.
LES OFFRES VARIENT SELON LES MODÈLES.




CHOISISSEZ PARMI PLUS DE 150 ACCESSOIRES








**RANGER SPORT 2010 À CABINE DOUBLE**
ACHETEZ POUR
**13 699 $***
TRANSPORT DE 1 400 $ EN SUS.

**F-150 XLT 4X4 2010 SUPERCREW**
ACHETEZ POUR
**29 899 $***
TRANSPORT DE 1 400 $ EN SUS.

OU LOUEZ POUR
**429 $†** / MOIS
TRANSPORT DE 1 400 $ EN SUS.
TERME DE 48 MOIS. ACOMPTE DE 3 400 $.

**SUPER DUTY 2010**
OBTENEZ
**8 000 $****
EN AJUSTEMENTS DE PRIX

Voici le programme Ford **Recyclez Votre Véhicule**

Recyclez votre véhicule datant de 1995 ou avant et obtenez des rabais pouvant atteindre
**3 300 $∞**
en plus des autres offres en cours chez Ford, lorsque combinés aux 300 $ offerts par le gouvernement du Canada grâce à son programme Adieu bazou. Les rabais varient de 1 000 $ à 3 000 $. Consultez ford.ca pour tous les détails.

Adieu bazou Programme canadien de recyclage des véhicules — airpur

**FAITES VITE! SEULEMENT JUSQU'AU 1ER MARS**
COSTCO WHOLESALE
LES MEMBRES COSTCO REÇOIVENT
**1 000 $‡ DE RABAIS ADDITIONNEL**
CETTE OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE S'APPLIQUE SUR LA PLUPART DES VÉHICULES FORD 2010
CONSULTEZ FORDCOSTCO.CA OU RENDEZ-VOUS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE FORD POUR TOUS LES DÉTAILS.

**RENDEZ-VOUS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE FORD DÈS MAINTENANT ET FAITES DE VOTRE CAMION VOTRE CAMION**

quebecford.ca

Ford Montez à bord.

**LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES :** * Offre en vigueur du 17 février 2010 au 30 avril 2010 (ou « période du programme »). Obtenez jusqu'à 1 000 $ d'accessoires d'origine Ford sélectionnés, sans frais supplémentaires, à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford 2010 neuf parmi les suivants : F-150 (excl. le Raptor), Sport Trac, Ranger ou Super Duty, livré ou commandé à l'usine entre le 17 février 2010 et le 30 avril 2010. Les taxes s'appliquent au prix total du véhicule, incluant celui des accessoires. Cette offre est assujettie à la disponibilité des véhicules et des accessoires. L'offre de 1 000 $ ne peut être échangée contre de l'argent comptant et ne peut qu'être appliquée aux accessoires d'origine Ford. Cette offre se limite à 1 000 $ d'accessoires. Le prix total des accessoires peut dépasser 1 000 $. Les accessoires installés à l'usine ne sont pas admissibles à cette offre. Une seule offre peut être appliquée à l'achat ou à la location d'un véhicule admissible. Cette offre peut être combinée à la plupart des offres aux consommateurs admissibles, à l'exception de certaines offres de financement à taux réduit, de location à bail fermé, de programmes de flotte et de certains programmes pour employés. Consultez votre concessionnaire participant pour tous les détails. ** Achetez ou commandez à l'usine un véhicule Ford 2010 neuf parmi les suivants : Ford F-150 XLT 4X4 à cabine double / Ford F-150 XLT 4X4 SuperCrew / Ford Ranger Sport à cabine double aux prix de 27 999 $ / 29 899 $ / 13 699 $. Cette offre exclut les frais de transport (1 400 $), la taxe sur l'air climatisé (100 $), l'immatriculation, les assurances, l'inscription au RDPRM, le pilon de carburant, les frais d'administration et toutes les taxes applicables. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat. Les concessionnaires peuvent vendre à moindre prix. ** Obtenez respectivement [1 000 $] / [1 500 $] / [2 000 $] / [3 000 $] / [5 000 $] / [6 000 $] / [7 000 $] / [8 000 $] en ajustement de prix lorsque vous louez ou achetez au comptant ou avec financement un véhicule Ford 2010 neuf parmi les suivants : [Explorer 4 portes / F-450 ou F-550 à châssis-cabine avec moteur à essence] / [Fusion Hybride / Transit Connect / F-350 à châssis-cabine avec moteur à essence / F-450 ou F-550 à châssis-cabine avec moteur diesel] / [Focus SE / Ranger écoénergétique à cabine simple] / [Fusion S / Taurus SE / Flex SE] / [Mustang coupe ultra-avantageux] / [Escape avec moteur 4 et boîte manuelle] / [Ranger XL à cabine double] / [Explorer Sport Trac 4x4 / Expedition / F-150 à cabine simple] / [Ranger à cabine double (excl. la version XL)] / [F-150 4x4 à cabine double / F-350 4x2 à cabine double / F-350 4x4 SuperCrew / F-350 4x2 SuperCrew] / [F-250 à F-450 (excl. les châssis-cabines)]. Les prix à l'achat et les montants à la location mentionnés dans l'annonce ci-dessus tiennent déjà compte du montant de l'ajustement de prix. † Les mensualités à la location de 399 $ / 429 $ par mois pour un terme de 48 mois s'appliquent à la location d'un Ford F-150 XLT 4x4 à cabine double 4x4 2010 / Ford F-150 XLT 4X4 SuperCrew 2010 avec un acompte de 3 400 $ ou échange équivalent exigé à la livraison. Des frais de 0,12 $ le km après 80 000 km et d'autres conditions s'appliquent. Les frais de transport (1 400 $) et la taxe sur l'air climatisé (100 $) y sont en sus. Aucun dépôt de sécurité n'est requis. Ces offres ne comprennent pas l'immatriculation, les assurances, l'inscription au RDPRM et toutes les taxes applicables. ‡ Cette offre est en vigueur du 21 décembre 2009 au 1er mars 2010 (ou « période de l'offre ») et s'adresse aux résidants canadiens membres en règle actifs de Costco, en date du 20 décembre 2009. Profitez de cette offre de 1 000 $ de réduction à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford neuf 2010 parmi les suivants : F-150 (excl. le Raptor), Explorer, Explorer Sport Trac, Expedition, Flex, Ranger, F-150 (excl. le Raptor), Super Duty (excl. les châssis-cabines), Série E, Transit Connect et les Lincoln MKZ, MKS, MKT et Navigator. Cette offre est admissible au programme de protection des encouragements. Le véhicule neuf doit être livré chez et/ou commandé à l'usine par votre concessionnaire Ford Canada participant durant la période de l'offre. Cette offre est transférable aux membres de la famille immédiate vivant dans le même foyer qui en mentionne admissible de Costco. Cette offre peut être combinée à la plupart des offres aux consommateurs faites par Ford Canada, soit au moment de la commande à l'usine (le cas échéant) ou de l'achat ou de la location d'un véhicule admissible par membre admissible de Costco. Cette offre ne peut être combinée au programme de primes aux parcs commerciaux. Cette offre peut être combinée au programme de location « Bons Rouge », mais ne peut l'être à l'assistance-compétitivité des prix, aux réductions de prix aux gouvernements ou aux offres incitatives à la location quotidienne. Les clients peuvent soit convertir leur 1 000 $ en accomplir, soit l'obtenir sous forme de bon de réduction de la part de Ford Canada, mais pas les deux. Les taxes s'appliquent avant la déduction de 1 000 $. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer moins cher. ** Marque déposée de Price Costco International, Inc. utilisée en vertu d'une licence. ∞ Pour être admissible au programme Recyclez votre véhicule de Ford, vous devez être admissible au programme du gouvernement du Canada Adieu bazou, et élever retourner un véhicule datant de l'année-modèle 1995 ou avant et qui est en état de marche pour PME. Pour les petits parcs automobiles dotés d'un NIP valide, cette offre peut aussi être combinée au programme de primes aux parcs commerciaux. Cette offre peut être combinée au programme de location « Bons Rouge », mais ne peut l'être à l'assistance-compétitivité des prix, aux réductions de prix aux gouvernements ou aux offres incitatives à la location quotidienne, au programme de primes aux parcs commerciaux ou au programme de plans A/V/Z/Drift. La protection des encouragements est offerte pour les commandes à l'usine. Cette offre, d'une durée limitée, peut être annulée en tout temps sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. Cette offre s'adresse aux résidants du Canada seulement. Tous les détails chez votre concessionnaire. * Marque déposée de Price Costco International, Inc. utilisée en vertu d'une licence. ∞ Pour être admissible au programme Recyclez votre véhicule de Ford, vous devez être admissible au programme du gouvernement du Canada Adieu bazou, et élever retourner un véhicule datant de l'année-modèle 1995 ou avant et qui est en état de marche et était immatriculé et assuré au cours des six derniers mois (12 mois en C.-B.). Après confirmation de la part du gouvernement de l'admissibilité de votre véhicule en vertu du programme Adieu bazou, Ford Canada offre une réduction additionnelle à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford ou Lincoln 2009 ou 2010 neuf au montant de 1 000 $ pour les Focus, Fusion, Escape, Fusion Hybride, Mustang, Taurus, Transit Connect et Ranger, de 2 000 $ pour les Escape, Escape Hybride, Edge, Flex, Taurus X, Explorer et Sport Trac, ou de 3 000 $ pour les F-150, Série E, Expedition, MKZ, MKS, MKX, MKT et Navigator. Si vous êtes admissible, le gouvernement du Canada vous donnera 300 $ en argent comptant ou 300 $ en guise de réduction à l'achat d'un véhicule 2004 ou plus récent dans le cadre de son programme Adieu bazou. (Ces offres incitatives de Ford sont en vigueur du 3 septembre 2009 au 31 mars 2010. La réduction dans le cadre du programme Recyclez votre véhicule de Ford sera appliquée après les taxes. Les offres Recyclez votre véhicule de Ford ne sont pas applicables aux véhicules ayant déjà à l'assistance-compétitivité des prix ou aux prix offerts au gouvernement, à l'allocation-livraison pour parcs automobiles, ou aux locations quotidiennes. En participant à ce programme, vous ne pourrez bénéficier d'une remise en échange de votre vieux véhicule. Le programme du gouvernement du Canada Adieu bazou, pour plus de renseignements, consultez adieubazou.ca. Offre d'une durée limitée, consultez votre concessionnaire pour tous les détails, ou appelez le centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. © 2009 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

CAS MYSTÉRIEUX À RIMOUSKI

# Un quinquagénaire poignardé à mort

**Carl Thériault**
*Collaboration spéciale*

**RIMOUSKI — Un meurtre suivi possiblement d'un suicide? C'est l'une des hypothèses qui circulent pour expliquer le meurtre de Jacques Burns, 55 ans, de Rimouski, qui a été retrouvé sans vie par son colocataire vers 2h30 dans la nuit de mardi à hier.**

Le quinquagénaire, connu des milieux policiers, a été atteint mortellement de plusieurs coups de couteau dans une maison jumelée du 459, avenue Belzile, située dans le nouveau quartier résidentiel des Prés du Saint-Rosaire, à Rimouski.

Quelques heures plus tard, vers 8h, une automobile de type sous-compacte abandonnée au quai de Rimouski — et qui serait liée à cette affaire — a été repérée à trois kilomètres de la scène du crime. Les plongeurs de l'unité de plongée sous-marine de la Sûreté du Québec ont été appelés sur les lieux pour vérifier si le conducteur aurait pu sauter. Ils ont d'abord procédé à un repérage par sonar alors que la noirceur commençait à poindre. Vers 19h hier, les recherches se poursuivaient.

«Nous réévaluerons demain [aujourd'hui] la situation selon l'état des recherches», a dit le sergent Claude Ross de l'Unité des affaires publiques de la Sûreté du Québec (SQ), Bas-Saint-Laurent, Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine. Le conducteur de cette sous-compacte habiterait le même quartier que la victime.




Les plongeurs de l'unité de plongée de la Sûreté du Québec ont été appelés au quai de Rimouski pour vérifier si le conducteur de la voiture abandonnée aurait pu sauter à l'eau. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE CARL THÉRIAULT

### PAS DE SUSPECTS

En fin d'après-midi hier, personne n'était officiellement l'objet de soupçons dans cette enquête confiée à l'escouade des crimes contre la personne de la SQ à Québec. La police a établi un large périmètre de sécurité autour de la résidence de la victime qui semblait inconnue de plusieurs de ses voisins. L'opération a d'ailleurs attiré son lot de curieux dans le voisinage.

«En me levant, j'ai vu le barrage policier. Je suis sorti dehors pour voir ce qui se passait. Nous sommes ici depuis deux mois dans ce qui semblait être un quartier paisible où les gens prennent des marches le soir. Mon épouse était inquiète et se demandait si c'était un braquage à domicile», a dit Nicolas Gamache, qui habite non loin du lieu de résidence de la victime.

> **On tentait toujours hier de retrouver le conducteur d'une voiture abandonnée au quai de la ville**

Un autre voisin, Alain Saint-Laurent, installé depuis plus d'un an dans ce quartier, n'a non plus rien vu, rien entendu. «Tu restes frette quand tu apprends ça. Je n'ai jamais eu rien à faire avec cet individu que je ne connais pas.»

Le dernier meurtre commis à Rimouski remonte au 22 juillet 2002. Alain Quimper avait alors été reconnu coupable du meurtre prémédité de sa mère, Clotilde D'Auteuil-Quimper, 78 ans, qui habitait au Centre d'hébergement et de soins de longue durée de Rimouski.

## EN BREF

### Dépistage prévu pour le syndrome de Down

→ Le gouvernement annoncera au printemps qu'il va de l'avant avec un programme de dépistage prénatal du syndrome de Down, comme l'a recommandé le commissaire à la santé et au bien-être. Pendant que Québec réfléchit toujours au déploiement des tests, une véritable bataille se livre en coulisses. D'un côté, la Coalition contre la mise en œuvre d'un programme public de dépistage prénatal de la trisomie 21 multiplie les interventions auprès des députés. De l'autre, les médecins accoucheurs sont inquiets. Mais rien n'a encore été fait pour s'assurer qu'on aura les ressources nécessaires à la mise en place et au contrôle de qualité des tests de dépistage. ***La Presse***

### Dangereux hot-dogs

→ Des pédiatres américains estimant que les hot-dogs constituent un réel risque de décès chez les enfants demandent à l'industrie alimentaire de repenser la forme des aliments potentiellement dangereux. Dans la revue scientifique *Pediatrics*, le groupe de pédiatres souligne que, selon une étude américaine, les hot-dogs sont à l'origine de 17 % des morts par étouffement alimentaire. Il s'agit toutefois d'une étude de 1984. Selon ces experts, les entreprises alimentaires devraient repenser les aliments de façon à réduire le risque d'étouffement. Le problème avec les hot-dogs, selon ces spécialistes, est qu'ils sont compressibles et de forme cylindrique.
***La Presse Canadienne***

3010104
TOUS LES MANTEAUX
LUHTA
à
50%
DERNIÈRE CHANCE
Olivia
Place Laurier
3e étage
418 653-4553



3008922
Offrez-vous
l'implantologie dentaire
Informez-vous sur les services offerts :
• Scanographie des maxillaires ;
• Couronnes et ponts ;
• Prothèses fixes sur implants et sur dents naturelles ;
• Pose d'implants dentaires ;
• Remplacement de dents usées sur pont Marius et barre Montréal.
expression
IMPLANTOLOGIE DENTAIRE
Dre Claire Rousseau
Savourez la vie...
989, rte de l'Église, Québec • Tél. : 418 614-5747 • www.implantexpression.com
Dre Claire Rousseau
D.M.D. FICOI



# lemonde

# Obama séduit 13 opposants

## L'emploi, oui, l'assurance maladie, non!

*Agence France-Presse*

**WASHINGTON — Le président des États-Unis, Barack Obama, peut espérer une dose de collaboration de l'opposition au Congrès, après un vote hier au Sénat sur la relance de l'emploi qui a obtenu le soutien inédit de 13 républicains.**

M. Obama a estimé hier dans un discours que ce vote sur un train de mesures pour l'emploi de 15 milliards $ était une «étape importante vers le retour au travail aussi rapidement que possible de davantage d'Américains».

Le projet de loi a largement dépassé — grâce aux voix des 13 républicains — l'épreuve du Sénat avec 70 voix contre 28, un chiffre auquel les sénateurs étaient peu habitués ces derniers temps. Seul un démocrate, Ben Nelson, a voté contre.

«Je me réjouis du soutien de mes collègues républicains qui nous ont rejoints pour adopter ces mesures cruciales et créatrices d'emplois», a indiqué hier après le vote le chef de la majorité démocrate, Harry Reid.

M. Reid s'est déclaré «optimiste» sur le fait que cet exemple de collaboration entre les partis «annonce un nouvel esprit de travail en commun pour répondre à nos défis».

L'horizon législatif du président s'était brusquement assombri le 19 janvier lorsque le républicain Scott Brown avait remporté le siège de sénateur du Massachusetts longtemps occupé par Edward Kennedy, icône de la gauche américaine, décédé en août.

Au-delà du symbole, les démocrates perdaient ainsi leur «supermajorité» de 60 voix sur 100 au Sénat, s'exposant ainsi aux blocages d'une opposition très critique vis-à-vis des projets législatifs du président Obama, trop chers ou trop impopulaires à leurs yeux.

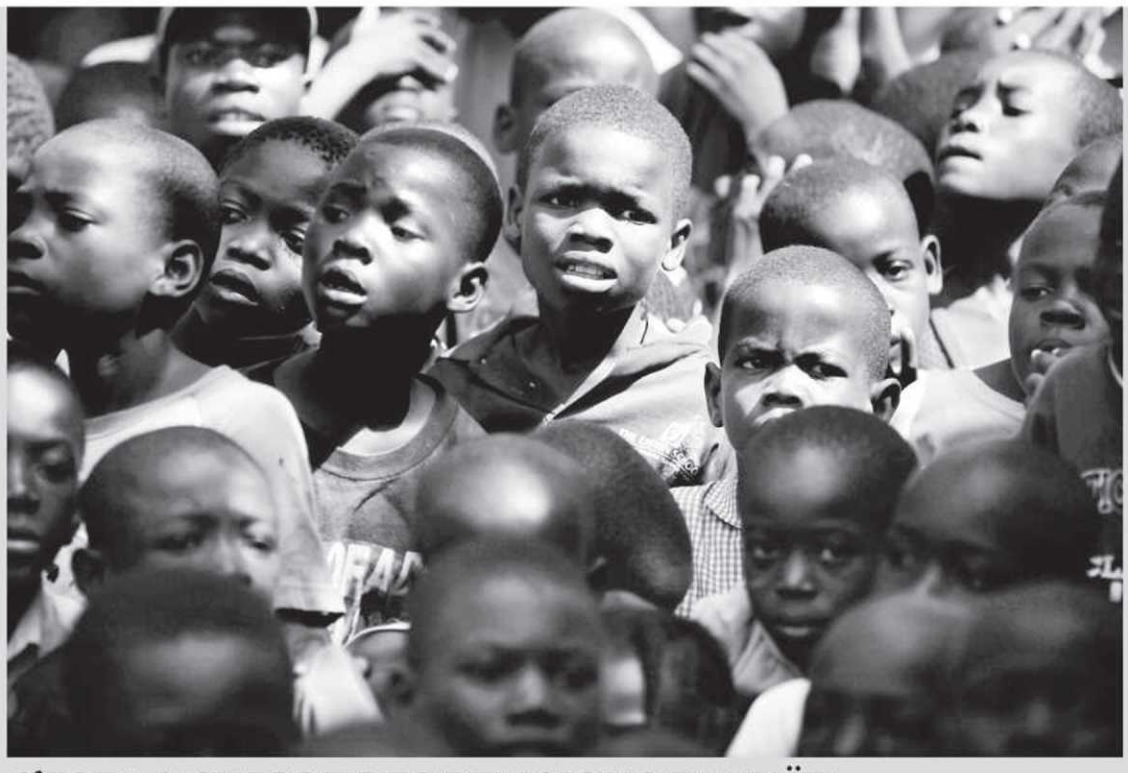
Pour réussir le tour de passe-passe d'hier auprès d'une opposition retranchée depuis des mois sur ses positions, les stratèges démocrates ont mis en avant les mesures les plus populaires, dont certaines sont des idées proposées par des républicains.

Sur un train de mesures de 85 milliards $ initialement prévu, Reid a choisi quatre mesures censées créer des emplois rapidement, pour 15 milliards $.

### SOMMET DE SIX HEURES

La présidence américaine se préparait à accueillir aujourd'hui élus républicains et démocrates à un sommet télévisé de six heures destiné à sauver la réforme de l'assurance maladie de Barack Obama, dont les chances de succès semblaient toutefois minces.

Pendant ces préparatifs, les démocrates évoquaient ouvertement une solution dans l'éventualité d'un échec: une procédure législative exceptionnelle qui permettrait de faire passer la réforme en force au Sénat.



## C'EST LA GUERRE DES RELIGIONS EN HAÏTI

**Max Beauvoir, chef suprême du vaudou haïtien, a promis hier «la guerre»** après une attaque menée la veille par des chrétiens évangéliques contre une cérémonie vaudoue organisée à la mémoire des victimes du séisme du 12 janvier. Selon la police haïtienne, un pasteur a exhorté ses fidèles, dont ces enfants, à attaquer mardi la cérémonie, dans le bidonville de Cité Soleil à Port-au-Prince. La foule a alors jeté des pierres sur les adeptes du vaudou. Rosemond Aristide, inspecteur de police à Cité Soleil, a indiqué qu'il avait ensuite parlé au pasteur et que celui-ci avait accepté de laisser désormais se dérouler les cérémonies vaudoues. M. Aristide n'a pas expliqué pourquoi aucune arrestation n'avait eu lieu après cette attaque. Les tensions religieuses sont exacerbées en Haïti, les protestants évangéliques mais aussi d'autres groupes religieux cherchant à recruter des fidèles après le séisme qui a fait plus de 222 500 morts, selon un dernier bilan officiel. ***AFP*** — AP

# La mort d'un Cubain choque

*Agence France-Québec*

**LA HAVANE** — Le président de Cuba, Raul Castro, a «regretté» hier la mort du prisonnier politique Orlando Zapata qui a succombé la veille à une grève de la faim, une affaire qui a provoqué des détentions préventives de militants et la consternation de Washington.

Au lendemain du premier décès d'un prisonnier politique cubain depuis 1972, Raul Castro a exprimé ses «regrets» dans un acte rare de contrition rapporté par un média Internet officiel au cours d'un déplacement au port de Mariel (ouest) avec son homologue brésilien Luiz Inacio Lula da Silva.

Ce dernier a déclaré de son côté à la presse «regretter profondément» la mort d'Orlando Zapata.

Raul Castro a assuré que Zapata, qui était en grève de la faim depuis près de trois mois pour protester contre ses conditions d'incarcération, n'a jamais été torturé, contrairement à ce qu'a affirmé la mère du détenu, Reina Luisa Tamayo.

À Cuba, «il n'y a pas de tortures, pas d'exécutions. Cela se passe sur la base (américaine) de Guantanamo» (sud-est de Cuba), a lancé le frère et successeur du père de la Révolution cubaine, Fidel Castro.

La secrétaire d'État américaine, Hillary Clinton, s'est dite «profondément bouleversée» par la mort du maçon dissident de 42 ans, incarcéré depuis 2003. «Nous étions inquiets pour sa santé, et nous avions insisté pour qu'il reçoive des soins médicaux», a-t-elle dit. Les États-Unis et l'Union européenne ont réitéré leur appel à la libération des 200 prisonniers politiques cubains.

# La Grèce entière paralysée

*Associated Press*

**ATHÈNES** — Environ 50 000 personnes ont défilé hier dans le centre d'Athènes pour protester contre le plan d'austérité décidé par le gouvernement pour réduire le lourd déficit public qui a plongé le pays dans la crise. Toute la Grèce était paralysée par une grève générale de 24 heures des salariés du privé et du public.

Des incidents ont éclaté à l'issue de la marche de protestation dans la capitale. Des heurts ont opposé policiers et manifestants près du parlement, et au moins deux personnes ont été arrêtées et plusieurs vitrines de magasins saccagées, selon la police. Au ministère des Finances, des fenêtres du Bureau de comptabilité général ont été brisées.

Test majeur pour les syndicats, cette première grève générale depuis l'élection du gouvernement de centre-gauche de Georges Papandréou en octobre a entraîné l'annulation de tous les vols au départ et à l'arrivée des aéroports grecs. Les trains et les bateaux étaient également à l'arrêt.

Des millions d'habitants de la banlieue d'Athènes, privés des transports publics, ont dû trouver d'autres solutions pour se déplacer. Établissements scolaires, centres des impôts et services municipaux étaient également fermés tandis que du personnel d'urgence était sur le pont dans les hôpitaux publics.

# Reprise chez Total

*Agence France-Presse*

**PARIS** — L'activité reprenait hier dans cinq des six raffineries françaises du groupe pétrolier Total, après une semaine de grève pour protester contre le plan de restructuration d'une des usines, levant ainsi la menace d'une pénurie de carburant dans le pays.

Les salariés des cinq raffineries ont voté la reprise du travail, sauf à Dunkerque (nord), dont l'avenir avait été à l'origine du conflit social, où la grève se poursuivra jusqu'au 8 mars. Les délégués des cinq raffineries ont insisté sur le fait que le vote portait «sur une suspension de la grève et non une fin de la grève», et que ce mouvement pourrait être relancé en fonction du contenu d'un comité d'entreprise, prévu le 8 mars, consacré à l'avenir de celle de Dunkerque. Les craintes d'une pénurie de carburant ont pesé sur les négos. Paris a mis son poids dans la balance.

# Un épaulard tue sa dresseuse à Orlando

*Agence France-Presse*

**MIAMI** — Une très expérimentée dresseuse d'orques d'un parc d'attractions Seaworld d'Orlando, en Floride, a été tuée hier en pleine représentation par un de ces mammifères marins dont elle s'occupait, ont annoncé la police et la direction du parc.

Au cours d'une conférence de presse, la police a réfuté le scénario d'une attaque lorsque la dresseuse était hors de l'eau. Elle aurait d'abord glissé dans le delphinarium, où elle a été ensuite attaquée par l'orque. «Elle a apparemment glissé ou est tombée. Elle a été agressée de façon fatale par l'animal. C'est une mort accidentelle, une mort tragique», a déclaré Jim Solomons, du bureau du shérif du comté d'Orange.

## COMME UNE POUPÉE

Toutefois, des témoins, cités par des chaînes de télévision, ont raconté que l'orque a chargé, s'est hissée hors de l'eau et a saisi la jeune femme entre ses mâchoires au niveau de la taille sur le bord de l'aquarium.

L'employée, Dawn Brancheau, âgée de 40 ans, venait juste de terminer son introduction du spectacle à venir. L'orque, nommée Tilikum, l'a ensuite entraînée dans l'eau, la secouant de toutes parts comme une poupée de chiffon au point qu'elle aurait perdu une chaussure, selon un témoin cité par CBS.

Plusieurs dizaines de spectateurs étaient présents au moment du drame. «L'animal a décollé de je ne sais où, a saisi l'entraîneuse par la taille et l'a secouée violemment. Les sirènes se sont mises à sonner, tout le monde est parti en courant», a raconté Victoria Biniak, une spectatrice, à plusieurs chaînes de télévision.

Tilikum, qui signifie «ami» en langue indienne Chinook, est une des vedettes du Shamu Stadium de Seaworld, qui organise des spectacles avec des dauphins dressés, des phoques et ces puissants épaulards, dont les mâles peuvent mesurer jusqu'à huit mètres de long et peser entre cinq et sept tonnes.

## DEUX INCIDENTS GRAVES

Mais Tilikum, qui est en captivité au delphinarium d'Orlando depuis 1992, a déjà été impliqué dans deux incidents graves, selon la société protectrice des animaux de l'endroit, The Humane Society of the United States.

En 1991, alors qu'il était l'hôte du parc aquatique canadien de Sealand of the Pacific, le prédateur aurait, avec deux autres orques, noyé une jeune entraîneuse, la maintenant dans sa bouche sous l'eau jusqu'à sa noyade devant des spectateurs horrifiés.

En 1999, en Floride cette fois, un homme qui apparemment s'était introduit la nuit dans le parc pour nager dans l'aquarium a été retrouvé mort, le corps nu et lacéré, indiquant que l'animal l'avait traîné contre les murs de la piscine, selon The Human Society.

Les orques ou épaulards, qui ont le surnom de «baleines tueuses» en anglais et sont reconnaissables à leur livrée noir et blanc, sont de redoutables chasseurs qui se nourrissent de phoques, d'otaries et d'autres baleines.

## IMPRÉVISIBLES

En liberté, elles ne s'attaquent généralement pas à l'homme. Mais elles ont une technique de chasse opportuniste qui favorise l'échouage, lorsque l'animal n'hésite pas à s'échouer avec force sur le rivage pour attraper sa proie, en général des lions de mer ou des phoques, entre ses puissantes mâchoires.



Sur cette photo qui remonte au 30 décembre 2005, la dresseuse Dawn Brancheau s'épanche sur un épaulard à l'occasion d'une représentation devant public au SeaWorld Adventure Park, en Floride. — PHOTO AP

6098250

UNE NOUVELLE FAÇON DE VOIR LE MONDE.
AUCUN PAIEMENT AVANT LE MOIS DE MAI*
ET 0% DE FINANCEMENT.**



SORENTO V6 EX LUXURY 2011 ILLUSTRÉ
TOUT NOUVEAU SORENTO

À partir de 23 995 $^
LOUEZ-LA À PARTIR DE 299 $*** PAR MOIS POUR 48 MOIS

- 2,4, 4 cylindres 16 soup deux CVVT, ou 3.5L, V6 24 soup deux CVVT engine en option
- Compatible avec les téléphones cellulaires mains libres *Bluetooth*®§
- Commande pour la radio sur le volant



RIO EX COMMODITÉ 2010 ILLUSTRÉ
RIO 2010

AUTOROUTE: 5,8 L/100KM VILLE: 7,1 L/100KM*

ACHETEZ-LA À PARTIR DE 9 995 $‡ ET TAUX DE FINANCEMENT 0 %

- 1,6 L, 4 cylindres avec distribution à programme variable en option
- Chaîne stéréo AM/FM/CD/MP3 avec prises auxiliaires et USB pour iPod®



RONDO EX PREMIUM 2010 ILLUSTRÉ
RONDO 2010

AUTOROUTE: 7,5 L/100KM VILLE: 10,6 L/100KM*

LOUEZ-LA À PARTIR DE 219 $*** PAR MOIS POUR 48 MOIS

- Moteur 4 cylindres de 2,4 L CVVT à 16 soupapes ou moteur V6 de 2,7 L CVVT offert en option
- Transmission automatique 5 vitesses Steptronic
- Système audio AM/FM/CD/MP3



FORTE EX 2010 ILLUSTRÉ
FORTE 2010

AUTOROUTE: 5,8 L/100KM VILLE: 8,3 L/100KM*

ACHETEZ-LA À PARTIR DE 13 995 $‡ ET TAUX DE FINANCEMENT 0 %

- 2,0 L, 4 cyl. puissance de 156 ch ou 2,4 L, 4 cyl. puissance de 173 ch. en option
- Compatible avec les téléphones cellulaires mains libres *Bluetooth*®§

5 ans de garantie
AVEC NOUS, VOUS ÊTES VRAIMENT COUVERTS
• GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM
• GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
• ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
• SANS DÉDUCTIBLE

L'OFFRE PREND FIN LE 1 MARS.
VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE KIA OU LE SITE KIA.CA

KIA MOTORS Surprenez la route™

**La proposition « Ne payez pas avant mai » (report des paiements de 90 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat sur tous les modèles Kia 2010 neufs. Le montant financé ne portera aucun intérêt pendant les 60 premiers jours du contrat de crédit. Par la suite, l'acheteur remboursera mensuellement le capital et les intérêts pour toute la durée du contrat. **Financement à 0 % offert pour les Rio, Rio5 et Forte 2010. Remise en argent variant selon le modèle et la version. Frais de livraison et de préparation de 1 455 $ exclus. ^PDSF de 23 995 $ pour le Sorento (SR540B) 2011. Frais de livraison et de préparation de 1 650 $ exclus. ***Mensualités de location pour les Rondo (RN751A) 2010 et Sorento (SR540B) 2011 de 219 $/299 $ pendant 48 mois à un taux annuel de 3,9 %/4,9 %. Acompte de 2 380 $/2 150 $. Crédit de location de 500 $/0 $. Obligation locative totale de 12 911 $/16 522 $ avec option d'achat de 8 585 $/10 658 $ au terme du contrat. Frais de livraison et de préparation de 1 650 $ exclus. Contrat autorisant 20 000 km par année (autres forfaits offerts), 0,10 $ le km excédentaire. ‡Le prix d'achat des Rio EX MT (RO542A)/Forte (F0540A) 2010 est de 9 995 $/13 995 $ et comprend une remise en argent de 3 700 $/1 800 $ fondée sur un PDSF de 13 695 $/15 795 $. Frais de livraison et de préparation de 1 455 $ exclus. Toutes les offres excluent les coûts d'immatriculation et d'assurance, les taxes, l'acompte et les frais d'administration variables des concessionnaires. Autres options de location et de financement offertes. Prix consentis à la discrétion des concessionnaires. Prix sous réserve de modification sans préavis. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. >Consommation route/ville : Rio EX (RO542A) 2010 : 5,8 L (49 mi/gal)/7,1 L(40 mi/gal) ; Rondo MT 2010 (RN751A) : 7,5 L (38 mi/gal)/10,6 L (27 mi/gal) ; Forte EX (F0540A) 2010 : 5,8 L (49 mi/gal)/8,1 L (34 mi/gal ; Sorento 2,4 L MT (SR540B) 2011 : 7,4 L (38 mi/gal)/10,6 L (27 mi/gal). La consommation réelle peut varier. Ces données sont des estimations fondées sur les critères et les méthodes d'essai approuvés par le Gouvernement du Canada. Se reporter au Guide de consommation de carburant et aux étiquettes ÉnerGuide du Gouvernement du Canada. §Le logo et la marque verbale BluetoothMD sont des marques déposées qui appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. Certains des véhicules annoncés peuvent comporter des accessoires en option ou de l'équipement installé après vente et différer de leur illustration. L'information contenue dans cette annonce était jugée exacte au moment de mettre sous presse. L'offre se termine le 1er mars 2010. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

# Un domaine bicentenaire malmené



La coupe d'arbres centenaires devant la maison a semé l'inquiétude. — PHOTO SOCIÉTÉ HISTORIQUE MACHAULT

**Gilles Gagné**
*Collaboration spéciale*

**POINTE-À-LA-CROIX — Le sort de l'une des plus vieilles maisons gaspésiennes, la maison Bordeaux de Pointe-à-la-Croix, bâtie en 1800, inquiète bien des gens. La coupe récente des arbres centenaires ornant sa devanture est loin de rassurer Michel Goudreau, de la Société historique Machault.**

La maison, habitée durant 209 ans par la famille Busteed, a été achetée en mars 2009 en même temps que les 404 hectares de terrain adjacent, par le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux du Canada. L'ensemble devrait être cédé à la communauté autochtone de Listuguj, où le terrain comblera un besoin criant en habitation. Le prix s'est établi autour de 800 000 $. Un délai minimal de deux ans, débutant en mars 2009, est jugé nécessaire avant l'autre transfert de propriété.

Plusieurs aspects des événements récents inquiètent M. Goudreau. «L'été dernier, les gens du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien ont indiqué qu'ils verraient à couper le gazon et faire l'entretien du terrain. Le gazon était pas mal gros. Ça augure mal pour l'avenir.» Il craint aussi que le classement conféré par le ministère de la Culture, qui protège le caractère patrimonial de la maison Bordeaux, devienne caduc à la suite du double transfert de propriété.

«C'est aussi un site archéologique. Le terrain devant la maison contient des artéfacts de la Bataille de la Ristigouche, survenue en 1760. Deuxièmement, il semble y avoir division à Listuguj au sujet de l'importance de protéger la demeure. [...] Je suis un peu soulagé de voir le chef Allison Metallic s'intéresser à un développement touristique. Il voit le fort Listuguj déménager à cet endroit», assure M. Goudreau.

Hélène Bastien, de la gestion des terres et du développement économique au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, dit que les arbres ont été coupés à cause de la «pourriture avancée des branches et du tronc». De grosses branches tombaient régulièrement, ce qui posait un problème de sécurité pour les gens entretenant le terrain.

L'information est venue de Listuguj. «Des experts indépendants ont été consultés. [...] Il fallait couper.» La pourriture était trop avancée pour un émondage, ajoute-t-elle.

Michel Goudreau fait remarquer, photos à l'appui, que ces arbres «pourris» étaient bien munis en feuillage l'été dernier.

### TOUJOURS PROTÉGÉE

Mme Bastien assure que le statut de protection dont jouit la maison est maintenu en dépit du changement de propriété. Le ministère fédéral n'a toutefois pas l'intention de rénover la maison.

Hélène Laterrière, de la Direction régionale de la culture et des communications, estime que le classement patrimonial perd du poids quand un bien est acquis par Ottawa. «Le classement demeure, mais [la maison] n'est plus assujettie à Québec.»

La ministre Christine St-Pierre aurait pu s'opposer au transfert de propriété en décrétant l'achat de la maison, mais elle ne s'est pas prévalue de ce droit.

Sherri Morrison, responsable du dossier de la maison Bordeaux à Listuguj, précise qu'une étude situerait à 250 000 $ les besoins de rénovation de la demeure. Hélène Bastien n'est pas au courant de ce chiffre.

Mme Morrison précise qu'aucune décision n'a été prise au sujet de l'avenir de la demeure. «Le terrain règle notre problème de manque de logement. Nous pourrons construire 500 maisons à cet endroit», dit-elle à propos du terrain situé au nord de la route 132. La maison est située du côté sud.




## Plus de 300 accidents sur les chemins forestiers en 2008

**BAIE-COMEAU** — La Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST) affirme que plus de 300 accidents de travail sont survenus sur des chemins hors route au Québec en 2008.

La CSST a révélé cette donnée hier en publiant son rapport sur la mort d'André Tremblay, un conducteur de camion semi-remorque à l'emploi de Boisaco survenue à Forestville en septembre. Son camion de billes de bois a capoté dans une courbe prononcée.

Selon la CSST, une des causes de l'accident est la vitesse trop élevée du camion, combinée aux facteurs qui influencent le seuil de renversement d'un tel chargement. La seconde met en cause Boisaco en matière d'entretien de la route «puisque des panneaux de signalisation sont absents ou mal placés, que la végétation nuit à leur visibilité et à l'appréciation de la courbe et que la conception de cette dernière ne répond pas aux règles de l'art», a écrit la Commission.

Quatre mesures correctrices ont été demandées à Boisaco. Celles concernant la signalisation, l'entretien du chemin et le contrôle de la végétation ont été apportées. ***Steeve Paradis (collaboration spéciale)***

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Éditeur adjoint **RAYMOND TARDIF** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

# Suffit l'esquive!

**Élisabeth Fleury**
efleury@lesoleil.com



Les citoyens de Shannon ne sont pas au bout de leurs peines. Près de 10 ans après avoir eu la confirmation que l'eau coulant sous leur ville était contaminée au trichloroéthylène (TCE), ils attendent toujours que le ministère de la Défense entame son opération de décontamination. Et il leur faudra patienter encore plusieurs années avant que ne soit éliminé de la nappe phréatique le puissant dégraissant cancérigène.

Le Regroupement des citoyens de Shannon, qui se bat contre le Ministère, aurait toutes les raisons de céder au découragement. Le dossier du TCE à Shannon est en effet toujours coincé à la case départ. Dans cette affaire, Ottawa fait preuve d'une mauvaise foi gênante.

À l'origine, faut-il le rappeler, le gouvernement niait sa responsabilité dans la contamination. Puis, dans le recours collectif déposé contre lui, il a commencé par rejeter pratiquement tout lien entre le TCE et les problèmes de santé éprouvés par les citoyens.

Maintenant, la Défense cherche à faire casser le recours collectif intenté contre elle, ou du moins à faire changer la définition du groupe pour en réduire considérablement le nombre de membres. À ce jour, quelque 2500 personnes sont inscrites au recours, dont 400 sont atteintes ou décédées du cancer. De son côté, le Ministère évalue à seulement 30 ou 40 le nombre de personnes qui ont été possiblement affectées par le TCE.

Le gouvernement estime que les citoyens affectés sont facilement identifiables et qu'il serait plus approprié de procéder par recours individuel. Plus approprié pour qui? Certainement pas pour les membres du Regroupement, dont plusieurs pourraient être tentés de jeter l'éponge, découragés à l'idée de se battre seuls contre Goliath.

Mardi, on apprenait que la Direction régionale de santé publique s'intéressait à une nouvelle étude réalisée pour le compte du Regroupement et qui aurait décelé des taux trop élevés de TCE dans l'air de quelques résidences de Shannon. Compte tenu de son attitude jusqu'ici, on peut s'attendre à ce que le Ministère commande une contre-expertise. Si ce n'est déjà fait.

**Le comportement de la Défense est inacceptable dans le dossier du TCE**

Sans présumer de l'issue de la bataille juridique qui oppose les citoyens de Shannon au gouvernement fédéral, on peut sérieusement se demander ce que ce dernier a à gagner, sinon du temps. Le problème, c'est qu'à force de vouloir gagner du temps, on finit par perdre sa crédibilité.

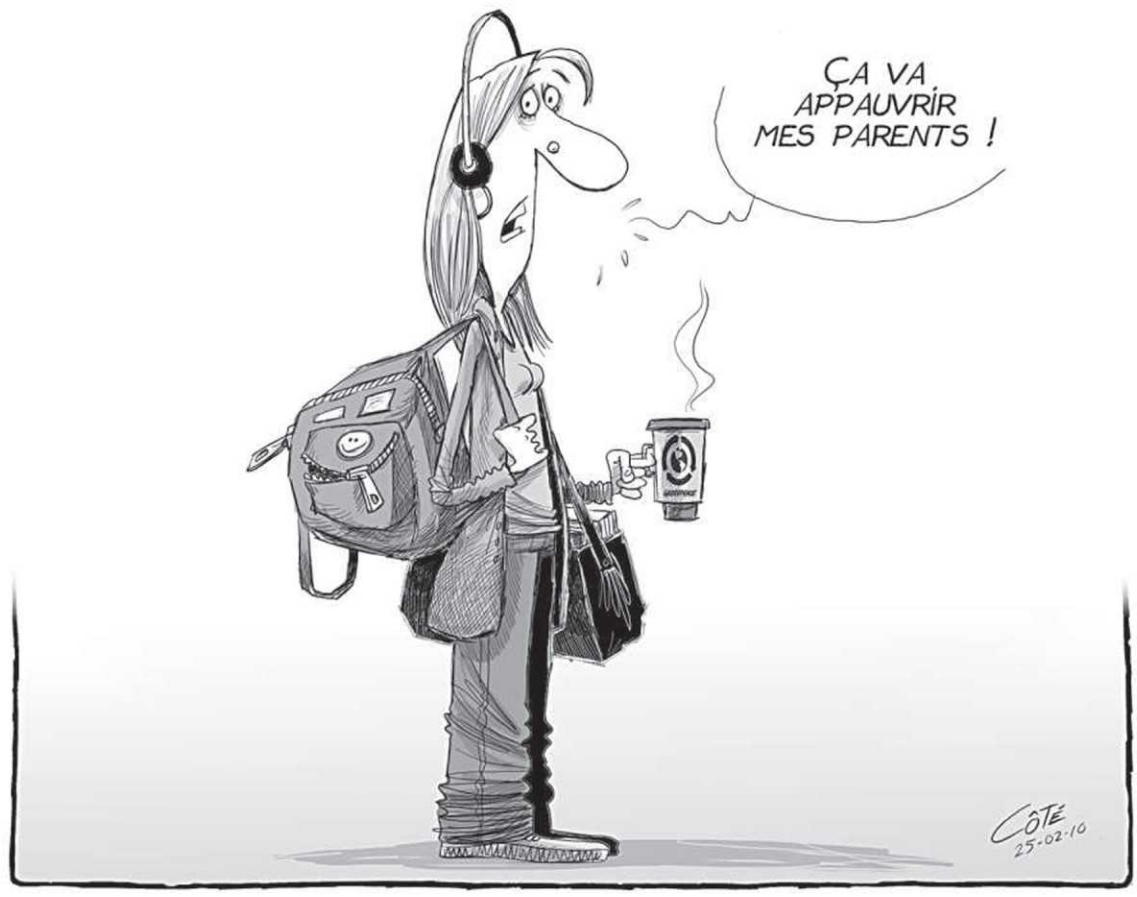
Ce qui est attendu du gouvernement et de son ministère de la Défense dans ce dossier, c'est l'attitude responsable de ceux qui veulent agir pour réparer leurs erreurs. Leur comportement jusqu'ici est inacceptable et laisse un goût très amer aux citoyens de Shannon.

**Point de vue** | Claude Vézina, Québec

## Nos mentalistes...

Les ministres et les députés ont un sixième sens. Ils seraient une sorte de mentalistes… Avec les décisions qui doivent être prises pour qu'on cesse de s'endetter, le Parti libéral s'apprête à prendre des décisions qui ne plaisent à personne, sauf à ceux qui établissent les cotes de crédit. Et cela, parce qu'il paraît que la population le demande. C'est le discours que nous tiennent le premier ministre et son ministre des Finances. Du côté de l'opposition, c'est la chef du PQ qui soutient que la population demande un référendum sur la souveraineté… Quant à la petite opposition, elle entend que la population demande la création d'un autre parti avec M. Bouchard… Si tout ce beau monde s'appuie sur des sondages, je me demande bien dans quelle province ou quel pays ces sondages sont faits. J'ai bien hâte que nos élus aient au moins le sens de la réalité.

HAUSSE DES FRAIS DE SCOLARITÉ...




**MON CLIN D'ŒIL** | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale* — Lucien Bouchard exige que le gardien numéro un du Canadien soit Halak.

## CARREFOUR DES LECTEURS

### Mon reçu avec ça?

Il me vient une petite larme chaque fois que d'ex-politiciens bien «pensionnés» drapés dans des complets Armani et disposant de comptes de dépenses faramineux exempts d'impôts viennent faire la leçon au bon peuple prosterné. Cette fois-ci, ce sont les étudiants, ou plutôt l'accès aux études supérieures qu'il faudrait réserver aux mieux nantis. Ce que l'on omet de nous dire, c'est que nos impôts ont servi à financer des écoles soi-disant privées qui ont acueilli leur précieuse marmaille à hauteur d'environ 300 millions $ par année. Aussi, tant qu'à se comparer aux autres provinces, il ne faudrait pas oublier que nous sommes la seule province à les subventionner. La prochaine fois que j'irai au restaurant déguster le steak haché à l'oignon du bienheureux prolétaire que je suis, j'exigerai un reçu que je vous ferai parvenir, puisque moi, de toute facon, il ne m'est pas permis de le déduire de mes impôts.

***Pierre Dionne***
*Lévis*

### La gratuité scolaire

Le groupe de Lucien Bouchard sur le financement des universités manque véritablement d'imagination. Comment établir d'avance la rémunération qui suivra les études? Même pour un groupe homogène comme les médecins, la rémunération est extrêmement variable selon le domaine choisi. De même, un finissant en informatique peut devenir millionnaire alors qu'un autre est fonctionnaire. La gratuité est la solution, avec report du paiement des frais de scolarité sur 10 ans post-études par exemple, frais qui peuvent alors sans doute être majorés avec raison et surtout modulés en regard de la rémunération réelle. La solution Bouchard est vraiment trop facile. Cogitons un peu plus et entendons les étudiants.

***Richard Gagné***
*Sainte-Pétronille*

### Et les entreprises?

Ce qui est intéressant avec la proposition des signataires du «pacte» du Québec, c'est la facilité avec laquelle ils proposent de faire payer les citoyens, couplée à l'absence complète de propositions pour faire payer les entreprises. Ces entreprises qui payent pourtant leur électricité à rabais, qui payent moins d'impôts et qui pompent notre eau. Pourquoi ne pas commencer par faire payer une redevance sur l'eau? Par faire payer aux entreprises le juste prix pour l'électricité? Par rééquilibrer leurs contributions à l'impôt provincial? Par appliquer les lois en vigueur sur la protection de l'environnement, et faire payer aux entreprises les coûts des décontaminations? Lorsque les entreprises feront leur part, les citoyens seront plus intéressés à contribuer à leur tour.

***Bernard Déry***
*Québec*

### Faire payer les jeunes

On nous propose de combattre l'endettement du Québec... en endettant davantage les étudiants par une forte hausse des frais de scolarité. Pourquoi ne pas taxer davantage ou couper les pensions des *baby-boomers* dont nous devons maintenant payer les belles années payées à crédit? Et si nous décidions tous, individuellement et collectivement, de vivre selon nos moyens, très confortablement mais sans le luxe et le superflu dont découlent une surconsommation effrénée? Nous aurions alors les ressources pour nous payer des soins de santé et une éducation de qualité.

***Nicolas Saucier***
*Québec*

**Sur le Web**
lesoleil.cyberpresse.ca

PARLONS D'ARGENT
Pierre Juneau et Jean Courchesne nous parlent d'impôt et de planification financière : **cyberpresse.ca/le-soleil/affaires**

AFFRONTER LA CRISE
Découvrez des entreprises qui ont su affronter la crise : **cyberpresse.ca/le-soleil/affaires**

# affaires

| | | |
|---|---|---|
| TORONTO | 11 521,83 | - 4,88 |
| TSX 60 | 674,41 | - 0,68 |
| NASDAQ | 2235,90 | + 22,46 |
| NEW YORK | 10 374,16 | + 91,75 |
| LE DOLLAR | + 0,24 | 94,88 ¢US |

**Michel Corbeil**
mcorbeil@lesoleil.com






L'usine de la papeterie White Birch à Québec — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

# White Birch se protège de ses créanciers

## La papeterie de F.F. Soucy, à Rivière-du-Loup, se met aussi à l'abri

**La papeterie située au cœur de Québec ne pouvait indéfiniment échapper aux mauvaises nouvelles tombant sur l'industrie du papier journal. White Birch a placé l'usine Stadacona sous la loi des arrangements avec les créanciers. La même protection a été réclamée pour les installations F.F. Soucy, à Rivière-du-Loup.**

Les procureurs de la compagnie ont plaidé pour ce recours devant un juge, à Montréal. White Birch, propriété de l'homme d'affaires américain Peter Brant, possède aussi les installations papetières de Masson, dans l'Outaouais, et de Bear Island, aux États-Unis. Elles bénéficieront elles aussi de la législation empêchant de les mettre en faillite.

**Pour les quatre usines, c'est le gagne-pain de plus de 1200 personnes qui est en jeu**

Il n'a pas été possible de s'entretenir avec les dirigeants de l'entreprise, aussi bien à Québec qu'au siège social, aux États-Unis, plus précisément au Connecticut. En fin de journée, la compagnie a annoncé par communiqué de presse qu'elle tente d'obtenir un financement de 140 millions $. «White Birch s'attend à ce que ses activités se poursuivent normalement.»

Stadacona embauche 600 travailleurs. Il y en a 231 à Rivière-du-Loup. Au total, pour les quatre usines, c'est le gagne-pain de plus de 1200 personnes qui est en jeu.

### «*BUSINESS AS USUAL*»

Le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier (SCEP) n'a pas été avisé si des arrêts, permanents ou temporaires, seront décrétés. Seule circule la rumeur qu'à court terme, c'est «*business as usual*», a indiqué Gaétan Ménard, secrétaire trésorier national de la centrale syndicale.

Lors d'une entrevue téléphonique, Jeannot Labranche, le président du local 137 du SCEP, un des deux syndicats de l'usine de Québec, a rapporté qu'aucune suspension des activités ne devrait se produire d'ici la fin du mois de mars aux installations situées au port de Québec. «Le carnet de commandes est plein», lui a fait savoir la direction, il y a peu de temps.

Par contre, Papiers White Birch ne l'a pas convoqué pour discuter du recours à la loi sur les arrangements avec les créanciers. «Ça inquiète tout le monde», a commenté M. Labranche.

Gaétan Ménard a indiqué, de son côté, que l'entreprise semble vouloir poursuivre ses opérations en attendant de mettre en place un plan de restructuration. La requête comprend la suspension de la quote-part de la firme pour le régime de pension de ses employés et des retraités qui touchent des rentes.

Cela représente une somme mensuelle de 1,4 million $ pour les quatre usines. Des documents consultés par *Le Soleil* suggèrent que White Birch a contracté des emprunts de 650 millions $.

L'usine Stadacona fait partie du paysage de Québec depuis 1927. Peter Brant l'a achetée, en 2003, pour 205 millions $.

6095062



*« Non, ce n'est pas pour la pige de cadeaux. C'est pour la redistribution des tâches de Gilles qui vient de prendre sa retraite. »*

VOUS AIDER À MIEUX GÉRER LA RELÈVE,
C'EST NOTRE PROFESSION

CRHA
Ordre des conseillers en ressources humaines agréés

PORTAILRH.ORG

**«On espère que les autres gros, comme Kruger, vont faire la même chose. Il est temps que ça bouge. Il faut que les gouvernements fassent quelque chose.»**
— Carl Beaudoin, travailleur



**«On n'en sait pas beaucoup, mais on ne peut pas être très optimistes devant l'état du marché. Le gouvernement intervient pour AbitibiBowater, il peut le faire pour nous aussi.»**
— Sébastien Côté, travailleur



**«On n'est au courant de rien, en dedans. Il y a des rumeurs, mais on nous dit rien. Peut-être qu'ils veulent faire comme Abitibi pour aller chercher des subventions. C'est peut-être une stratégie.»**
— Benoît Croteau, travailleur

# Ottawa accusé d'immobilisme

**Michel Corbeil**
mcorbeil@lesoleil.com

Le principal syndicat dans le secteur forestier accuse Ottawa de «rester les bras croisés» devant une crise qui menace de balayer des milliers d'emplois dans ce domaine.

Hier, Gaétan Ménard, le secrétaire-trésorier du Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, s'est vidé le cœur, lors d'une entrevue téléphonique. Papiers White Birch, en demandant «la protection [contre les faillites] par la Cour, embarque dans un processus de restructuration... Comme les autres» compagnies, telle AbitibiBowater, qui se débat toujours pour éviter la banqueroute.

«Pendant ce temps-là, a enchaîné M. Ménard, les Josée Verner [responsable de Québec au gouvernement de Stephen Harper], les Lawrence Cannon, les Christian Paradis [trois ministres fédéraux] ont les bras croisés, regardent ça aller et font deux zéros et une barre!

«J'espère qu'à un moment donné, Ottawa va se réveiller, a poursuivi le leader syndical. Cela n'a plus de bon sens. C'est rendu que c'est l'ensemble de l'industrie qui est sur le bord du précipice.»

Le porte-parole du SCEP a affirmé qu'il existe pourtant des moyens qu'Ottawa pourrait déployer sans qu'il n'en coûte cher aux contribuables. «Cela fait des années que nous demandons à Ottawa d'offrir à l'industrie forestière des garanties de prêts à des taux commerciaux. Cela lui permettrait de dégager des marges de manœuvre et de passer à travers la crise.»



Gaétan Ménard reproche au gouvernement fédéral de «rester les bras croisés» devant une crise qui menace de balayer des milliers d'emplois.
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

**«Le problème de l'industrie, c'est qu'elle est fortement endettée»**
— Gaétan Ménard, du Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier

«Le problème de l'industrie, c'est qu'elle est fortement endettée. Lorsque vient le temps de renouveler leurs prêts, ce sont des taux faramineux. Mais nous avons un gouvernement qui décide de laisser faire. Ce sont des milliers et des milliers de travailleurs et de retraités qui sont nerveux.»

Hier, *Le Soleil* n'a pu recueillir les commentaires des ministres Verner et Paradis. À Québec, le ministre Clément Gignac (Développement économique) demeure en contact avec Papiers White Birch, a fait savoir son attachée de presse. Deux rencontres ont eu lieu ces derniers mois, a précisé Anne-Sophie Desmeules. Mais aucune demande de financement n'a été formulée par l'entreprise.

### SATISFACTION

Le SCEP s'est montré relativement satisfait du gouvernement québécois. Celui-ci a posé certains gestes, a noté M. Ménard. Il a souligné la décision d'avancer un financement intérimaire de 100 millions $ dans le dossier d'AbitibiBowater. «Pour Ottawa, c'est son rôle de sauver cette industrie», a-t-il réitéré.

### Papiers White Birch

**QUATRE USINES**
**1236 TRAVAILLEURS**

**Stadacona** : 620
**F.F. Soucy** : 231
**Papiers Masson** : 186
**Bear Island** : 199

SOURCE : LA FIRME D'AVOCATS STIKEMAN ELLIOTT

## Confiance à Rivière-du-Loup

**RIVIÈRE-DU-LOUP** — Le maire de Rivière-du-Loup, Michel Morin, est confiant que l'usine F.F. Soucy, qui emploie 231 travailleurs, saura passer à travers la période difficile actuelle.

Pour M. Morin, l'avenir passe par le développement de nouveaux produits. Il ne pense pas à une fermeture de l'usine. La nouvelle voulant que Papiers White Birch, à laquelle appartient F.-F. Soucy, ait demandé la protection des tribunaux a suscité des commentaires hier au Bas-Saint-Laurent.

Le directeur général de la Chambre de commerce, Pascal Gagnon, pense qu'il faut demeurer vigilant. «Je sais que l'entreprise travaille beaucoup sur sa rentabilité. Il faudra maintenant voir de quelle façon se fera la restructuration», dit-il.

En novembre, le directeur général de l'usine, Sylvain Proulx, admettait que les temps étaient difficiles, que le carnet de commandes avait beaucoup diminué et que l'entreprise devait trouver rapidement une manière de diminuer ses coûts de production afin de demeurer compétitive. ***Marc Larouche (collaboration spéciale)***

# L'usine à papier de Limoilou au fil du temps

**Jean Pascal Lavoie**
jplavoie@lesoleil.com

C'est en 1927 que naît l'usine de papier de Limoilou, avec la construction par l'Anglo Canadian Pulp and Paper d'un moulin à papier près de l'endroit où la rivière Saint-Charles se jette dans le Saint-Laurent. Un an plus tard, l'Anglo se dote d'un club de hockey, les As de Québec, dont le nom est dérivé d'Anglo Canadian Employees (ACES).

Les affaires vont bien pour l'Anglo Canadian Pulp and Paper qui devient, en 1944, le plus gros employeur privé de Québec avec 580 travailleurs. Des grands journaux de New York et de Londres sont imprimés sur du papier provenant de Québec.

En 1960, l'Anglo devient une filiale de Reed International, de Londres.

Quinze ans plus tard, l'usine prend le nom de Reed Paper Ltd.

En 1987 et 1988, une usine de pâte thermomécanique est construite et la Reed passe aux mains de la japonaise Daishowa. Une usine de désencrage est ajoutée aux installations en 1992.

Au début de 2001, le courtier en énergie Enron, le même qui fera faillite quelques mois plus tard après le dévoilement de nombreuses fraudes, acquiert les installations. L'usine de Québec ne portera cependant jamais le nom d'Enron et devient plutôt Papiers Stadacona.

Dans les mois qui suivent la chute d'Enron, Papiers Stadacona, l'une des usines de papier journal les plus performantes en Amérique du Nord, est mise à l'encan. Finalement, en novembre 2003, un homme d'affaires américain, Peter Brant, remporte la mise pour 205 millions $US, soit 156 millions de moins que ce qu'Enron avait déboursé. Brant possède, entre autres, la White Birch Paper Company, qui donnera son nom à l'usine de Québec.

Au moment de la transaction, l'usine compte plus de 1100 employés. Toutefois, dès 2004, on annonce des coupes progressives dans la main-d'œuvre.

Aujourd'hui, environ 600 personnes travaillent dans les installations de Limoilou.

### Contrat de 1,4 milliard $CAN attribué à Bombardier

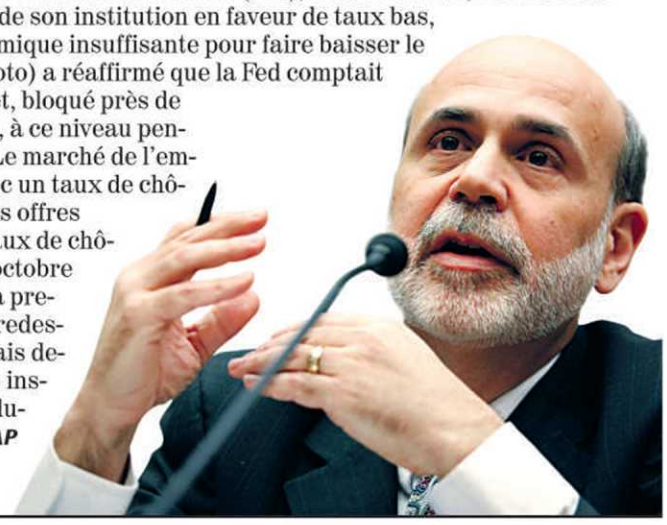
→ La Société nationale des chemins de fer français (SNCF) a confirmé hier qu'elle attribuait à Bombardier le marché des nouveaux matériels TER (trains express régionaux) à deux niveaux destinés aux régions françaises. Une première commande ferme de 80 rames assortie d'options pour 49 autres a été accordée à l'occasion de la confirmation de l'attribution du marché, pour un montant dépassant 1,42 milliard $CAN. La commande sera intégralement financée par les régions, a précisé la SNCF dans un communiqué. La SNCF a rappelé que le marché total pourrait toutefois atteindre jusqu'à 860 rames, pour un montant d'environ 11,39 milliards $CAN). Bombardier avait été choisie par la SNCF en novembre dernier comme «attributaire pressenti» pour cet important contrat. ***La Presse Canadienne***

**21,9 millions $**

**Les Aliments Maple Leaf a déclaré hier un bénéfice de 21,9 M $ au quatrième trimestre, ou 16 ¢ par action, après avoir épongé une perte de 14,6 M $, ou 12 ¢ par action, pendant la même période un an plus tôt.**

### La Fed maintiendra son taux bas encore longtemps

→ Le président de la banque centrale américaine (Fed), Ben Bernanke, a réitéré fermement hier l'engagement de son institution en faveur de taux bas, devant à une reprise économique insuffisante pour faire baisser le chômage. M. Bernanke (photo) a réaffirmé que la Fed comptait maintenir son taux d'intérêt, bloqué près de zéro depuis décembre 2008, à ce niveau pendant une longue période. «Le marché de l'emploi reste très mauvais, avec un taux de chômage proche des 10 % et des offres rares», a-t-il expliqué. Le taux de chômage, qui avait franchi en octobre cette barre des 10 % pour la première fois depuis 1983, est redescendu à 9,7 % en janvier. Mais depuis le début de l'année, les inscriptions au chômage ont plutôt eu tendance à monter. ***AP***



**BEST BUY**

# Premier pas dans la capitale

**Pierre Couture**
pcouture@lesoleil.com



**Best Buy débarquera bientôt à Québec. Le géant américain de l'électronique ouvrira l'an prochain (printemps 2011) son premier magasin dans la région aux Galeries de la Capitale.**

«On parle d'un magasin de 33 000 pieds carrés», a confirmé hier le directeur général des Galeries de la Capitale, Yves Bois.

Pour Best Buy, qui possède également la bannière Future Shop au Canada, il s'agira d'un onzième magasin au Québec, mais un premier pas dans la capitale.

L'arrivée de Best Buy aux Galeries coïncide d'ailleurs avec la construction d'une nouvelle aile du complexe commercial. Outre Best Buy, Toy'R'Us et Sports Experts — Atmosphère compteront également parmi les nouveaux magasins dans cette nouvelle section située aux côtés du Méga Parc.

Dans le cas de Toys'R'Us, la succursale des Galeries comptera 55 000 pieds carrés (dont un imposant rayon pour bébés Babys'R'Us) et ouvrira ses portes en novembre prochain, juste à temps pour la période des Fêtes.

Quant à la chaîne Sports Experts, sa nouvelle succursale Atmosphère comptera 33 000 pieds carrés et ouvrira au printemps 2011.




Le géant américain de l'électronique ouvrira ses portes au printemps 2011. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Tel qu'annoncés par *Le Soleil* il y a un peu plus d'un an, ces travaux d'agrandissement (75 M $) des Galeries de la Capitale seront toutefois moins imposants que prévu, a reconnu hier le directeur général lors d'un point de presse. À l'origine, on parlait d'une expansion de 100 millions $.

Cette fois-ci, l'agrandissement de 160 000 pieds carrés comprend l'ajout de trois grandes surfaces en plus de nombreuses installations (cour centrale, toilettes, escaliers mobiles, ascenseur panoramique, puits de lumière, aire mère-enfant, etc.). L'ajout des nouveaux magasins devrait créer 300 emplois à Québec, a fait savoir hier M. Bois.

#### ACCÈS ROUTIERS AMÉLIORÉS

Question de faciliter la vie aux automobilistes, certains accès routiers au centre commercial seront améliorés alors qu'une nouvelle bretelle d'accès verra le jour.

Avec cette expansion, les Galeries de la capitale deviendront ainsi le plus imposant complexe commercial au Québec.

Actuellement, les Galeries comptent 280 boutiques, 35 restaurants, sept salles de cinéma (dont une de format IMAX) et un important parc d'attractions intérieur.

La superficie locative du complexe commercial s'élèvera à près de deux millions de pieds carrés sur une superficie totale de plus de cinq millions de pieds carrés.

Annuellement, plus de 10 millions de visiteurs foulent le sol des Galeries de la Capitale, a indiqué hier le directeur général. Ce dernier s'attend à ce que l'achalandage du centre commercial augmente de 5 à 10 % une fois les travaux d'agrandissement complétés.

Le mégacentre commercial est la propriété de l'Office d'investissements du Régime de pensions du Canada (RPC). Sa gestion est toutefois assurée par la firme torontoise Redcliff Realty Management, une filiale de la riche famille Thomson.

**300 emplois seront créés à Québec avec l'ajout de nouveaux magasins**

**10 millions de personnes visitent les Galeries de la Capitale chaque année**

## Bénéfice net de près de 14 millions $ pour Atrium

Le bénéfice d'Atrium Innovations, une entreprise de Québec, est passé à 13,8 millions $ au quatrième trimestre, contre 11,2 millions $ l'an dernier. Cela correspond à un bénéfice de 42 ¢ par action, contre 34 ¢ par action il y a un an.

Ses revenus ont progressé de 33 % pendant cette période, passant de 71,4 millions $ à 95 millions $.

Le bénéfice avant intérêts, impôts et amortissement (BAIIA) pour le quatrième trimestre de 2009 a augmenté de 25,2% pour s'établir à 23 millions $ ou 24,2 % des revenus, comparativement à 18,3 millions $ ou 25,7 % des revenus ajustés pour la même période en 2008. En éliminant l'effet positif du taux de change entre l'euro et le dollar américain, le BAIIA aurait augmenté de 20 %.

Pour l'exercice 2009, le bénéfice net a été de 48,7 millions $ comparativement à 44,5 millions $ pour 2008, ce qui représente une croissance de 9,4 %.

Le bénéfice net par action sur une base diluée a, quant à lui, progressé pour se chiffrer à 1,47 $ par action, comparativement à 1,35 $ par action pour la même période en 2008. Atrium a enregistré des revenus de 319,7 millions $, ce qui représente une augmentation de 17,1 % par rapport aux revenus ajustés de 272,9 millions $ pour l'exercice précédent.

Cette augmentation est principalement attribuable aux acquisitions de Nutri-Health Supplements et de Garden of Life, ainsi qu'à la croissance organique des produits de marque, selon un communiqué publié par l'entreprise.

Atrium Innovations se spécialise dans l'innovation, la formulation, la fabrication et la commercialisation de suppléments nutritionnels.

L'entreprise privilégie les segments en croissance du marché de la santé et nutrition, qui bénéficient d'une part des tendances découlant du vieillissement de la population et, d'autre part, de l'intérêt pour un mode de vie sain. L'entreprise compte plus de 900 employés et possède sept unités de production. ***La Presse Canadienne***

GROUPE CANAM

# L'optimisme règne

**Jean Pascal Lavoie**
jplavoie@lesoleil.com



Malgré la présence persistante de «quelques sombres nuages économiques», le Groupe Canam envisage la prochaine année avec optimisme. Sa gestion prudente et conservatrice lui a permis de traverser la crise sans trop souffrir.

À preuve, l'entreprise québécoise vient de conclure un 22e trimestre rentable de suite, et a profité des derniers mois pour réaliser trois acquisitions.

«Le Groupe Canam a conservé sa rentabilité au cours d'une année où l'Amérique du Nord a été frappée par une récession particulièrement difficile», a indiqué Marc Dutil, président et chef de l'exploitation, lors du dévoilement des résultats financiers pour l'année 2009.

Au cours de l'exercice, l'entreprise a dégagé un bénéfice net de 20,1 millions $ (0,45 $ par action), comparativement à 48,4 millions $ (1,00 $ par action) en 2008. Les ventes consolidées ont accusé un repli de 21,4 %, s'élevant à 625,8 millions $. La marge bénéficiaire du Groupe Canam a également accusé un recul, passant de 22,6 %, à la fin 2008, à 19,4 %, à la fin 2009. Cependant, l'entreprise présente une dette nette de 0,3 million $, alors que celle-ci s'élevait à 69,9 millions $ au terme de l'exercice précédent.

### BAISSE DES VENTES

La baisse des ventes est essentiellement attribuée au ralentissement de la construction résidentielle au Canada et aux États-Unis, à la diminution du prix des matières premières et à la chute du dollar américain.

Par ailleurs, l'accent mis par Canam sur la valeur ajoutée semble porter fruit. «Nous croyons toujours que la profitabilité à long terme de l'entreprise requiert un réalignement vers les produits à valeur ajoutée et les services, a ajouté Marc Dutil. Ces produits ont d'ailleurs compté pour 34 % de nos ventes, cette année, alors qu'ils s'élevaient à 29 % l'année précédente.»

L'année 2010 s'annonce relativement bien pour le Groupe Canam. Son carnet de commandes, au 31 décembre 2009, s'établissait à 460 millions $, comparativement à 444 millions à la fin de 2008, et comprenait deux projets majeurs, soit la construction du stade de baseball des Marlins de la Floride et la reconstruction du toit de l'amphithéâtre BC Place, à Vancouver, dès la fin des Olympiques.

«Je ne crois pas que nous aurions pu éviter les turbulences économiques, mais nous nous sommes préparés depuis six ans pour passer au travers», a affirmé Marc Dutil.

### QUAND LE FRUIT EST MÛR

L'acquisition de l'américaine FabSouth, annoncée pas Canam mardi, a été préparée de longue date. Marcel Dutil, président du conseil et chef de la direction du Groupe Canam, avait déjà annoncé au conseil d'administration, en 2003, que si celui-ci décidait de ne pas investir dans FabSouth, il le ferait à titre personnel.

Après quelques très bonnes années, le Groupe Canam a considéré que le fruit était mûr et, en décembre 2008, a acquis la participation de Marcel Dutil dans FabSouth, qui s'élevait à 15 %. Cette semaine, Canam a élevé sa participation dans l'entreprise américaine à 80 %.

«Nous avons été très prudents ces dernières années, et maintenant l'occasion était excellente pour nous», a fait valoir Marc Dutil. «*You buy when the blood is running*, et c'est ce qui se passe présentement dans l'industrie.»

Cette acquisition vient élargir l'offre de services du Groupe Canam. «Nous fabriquons les mêmes produits, mais pas à la même échelle, a précisé Marc Dutil. Nous n'avons pas réalisé cette acquisition en pensant synergie.»

**«Nous croyons toujours que la profitabilité à long terme de l'entreprise requiert un réalignement vers les produits à valeur ajoutée et les services. Ces produits ont d'ailleurs compté pour 34 % de nos ventes, cette année, alors qu'ils s'élevaient à 29 % l'année précédente»**

— Marc Dutil, président et chef de l'exploitation du Groupe Canam



## Parlons d'argent



**Pierre Juneau** *Collaboration spéciale*
Pour joindre notre chroniqueur :
*argent@lesoleil.com*

# *Prestations de retraite et inflation*

Plusieurs lecteurs retraités nous questionnent parce que leurs prestations du programme de la Sécurité de la vieillesse (SV) n'ont pas été indexées en janvier 2010, et qu'elles ne l'auraient pas été depuis octobre 2008. Ils voudraient savoir pourquoi, car elles devraient théoriquement l'être.

En résumé, les taux de prestation de la SV sont révisés quatre fois par année (en janvier, avril, juillet et octobre) à partir de l'Indice des prix à la consommation (IPC).

La formule d'indexation utilisée s'appuie sur sa moyenne mobile d'une période de trois mois, ce qui devrait réduire l'effet de changements brusques toujours possibles et permettre d'ajuster plus rapidement les prestations aux augmentations du coût de la vie.

Plus précisément, l'indexation des prestations correspond au pourcentage de variation de la moyenne du trimestre le plus récent par rapport à celle du trimestre précédent ou du dernier trimestre où il y a eu une augmentation des prestations, selon le cas.

Car en effet, si le coût de la vie diminuait au cours du plus récent trimestre de l'IPC, le calcul de la variation des taux produirait un résultat négatif.

Mais la Loi sur la sécurité de la vieillesse ne permettant pas la réduction des prestations, les taux demeureraient alors les mêmes.

Toutefois, la moyenne trimestrielle la plus élevée de l'IPC deviendrait alors le niveau de référence jusqu'à ce que sa moyenne la plus récente ne la surpasse.

### TAUX D'AUGMENTATION

Donc, pour la période de janvier à mars 2010, le taux d'augmentation a été calculé en soustrayant l'IPC moyen du trimestre terminé le 31 juillet 2008 (115,3, car ce trimestre étant le dernier où les taux de la SV ont connu une augmentation) de celui du trimestre terminé le 31 octobre 2009 (114,7), et en divisant cette différence (– 0,6) par le premier élément (115,3), soit :
(114,7 - 115,3) / 115,3 = – 0,5 %

Voilà pourquoi le taux de variation étant négatif, les prestations de la SV n'ont pas augmenté par rapport au trimestre précédent. Notons cependant que selon le site de Service Canada, cette formule d'indexation aurait généré une majoration de 10 % des prestations de la SV pour la période de cinq ans terminée le 31 octobre 2009, comparativement à une augmentation de 9 % de l'IPC pour la période correspondante.

Dans ce sens, nous pourrions nous demander pourquoi les prestations du Régime de rentes du Québec et du Régime de pensions du Canada en vigueur le 31 décembre 2009 ont été indexées de 0,4 % pour 2010.

Cela proviendrait du fait que ces deux régimes utilisent une formule d'indexation différente de celle de la SV.

**«La formule d'indexation utilisée s'appuie sur sa moyenne mobile d'une période de trois mois»**

Leurs taux des prestations sont révisés une seule fois par année (en janvier) aussi à l'aide de l'IPC, mais selon la méthode de sa moyenne mobile de 12 mois.

L'augmentation du taux est la variation en pourcentage de la dernière période de 12 mois terminée le 31 octobre par rapport à la période correspondante précédente.

Pour l'année 2010, le taux d'augmentation de 0,4 % a été calculé en soustrayant l'IPC moyen des 12 mois terminés le 31 octobre 2008 (113,8) de celui de la période correspondante terminée le 31 octobre 2009 (114,2), et en divisant cette différence (0,4) par le premier élément (113,8), soit :
(114,2 – 113,8) / 113,8 = 0,4 %

Pour plus d'information, consultez les sites Internet de Service Canada à **www.servicecanada.gc.ca** et de la Régie des rentes du Québec à **www.rrq.gouv.qc.ca**.

Bref, en matière de planification de retraite, il importe de savoir si les rentes que nous prévoyons recevoir seront indexées, et si oui, selon quelle formule, pour gérer efficacement notre capital de retraite.

***Pierre Juneau, c.a., Pl. fin.***

AKIO TOYODA AU CONGRÈS AMÉRICAIN

# «Je suis désolé»

*Associated Press*

**WASHINGTON** — Le président de Toyota, Akio Toyoda, a présenté des excuses hier lors de son audition au Congrès américain, après les problèmes de sécurité qui ont entraîné le rappel de 8,5 millions de véhicules de la marque dans le monde.

«Je suis profondément désolé de tout accident que les conducteurs de Toyota ont pu rencontrer», a déclaré le petit-fils du fondateur de Toyota, après avoir prêté serment devant le Congrès.

Le président de Toyota a assuré que le constructeur automobile modifierait la façon dont il gère les plaintes des clients, en demandant notamment davantage leur avis aux utilisateurs et aux experts en sécurité lors d'éventuels rappels de véhicules.

Il a suggéré que les priorités de Toyota sont devenues «confuses», la quête de croissance ayant pris le pas sur la sécurité au cours de la dernière décennie.

La société a déclaré hier qu'elle offrirait un service gratuit de collecte à domicile des véhicules concernés par le rappel, qu'elle paierait les coûts de transports consécutifs au rappel pour ses utilisateurs et leur offrirait la location de véhicules pendant les réparations. L'arrangement, dont le coût pour Toyota n'a pas été précisé, avait été annoncé initialement lors d'un accord entre Toyota et l'État de New York.

### LES CRITIQUES

Le président de Toyota a été vivement critiqué par des parlementaires démocrates et républicains pour la lenteur de sa société à répondre aux problèmes de sécurité qui ont causé des décès et des rappels massifs de véhicules.

«Je regrette sincèrement que des personnes aient eu des accidents avec leurs véhicules», a répondu M. Toyoda. Toyota a entrepris des démarches pour mettre «la sécurité d'abord», a-t-il ajouté.

M. Toyoda a par ailleurs déclaré «être absolument certain» que les problèmes d'accélération soudaine affectant des modèles du constructeur n'étaient pas liés au système électronique, comme l'affirmaient certains experts en sécurité. «Nous partageons entièrement les informations dont nous disposons avec les autorités», a-t-il précisé.

**«Mon nom est sur chaque voiture. Je vous fais la promesse que Toyota travaillera énergiquement [...] pour retrouver la confiance de nos clients»**

— Akio Toyoda

M. Toyoda a précisé que sa société apporte les changements nécessaires pour que les pédales de freinage puissent neutraliser une accélération soudaine et permettre un freinage en toute sécurité.

### ENGAGEMENTS

Les nouveaux systèmes de freinage seront installés sur tous les nouveaux modèles Toyota d'ici à la fin de l'année, a affirmé M. Inaba, le pdg de Toyota Amérique du nord, qui accompagnait M. Toyoda à l'audition, rappelant une promesse faite précédemment par Toyota.

«Mon nom est sur chaque voiture. Je vous fais la promesse que Toyota travaillera énergiquement et sans relâche pour retrouver la confiance de nos clients», a ajouté M. Toyoda.

«Nous nous engageons non seulement à réparer les véhicules en circulation et à assurer qu'ils soient sûrs, mais également à rendre nos nouveaux véhicules meilleurs et même plus fiables en donnant encore davantage la priorité à nos consommateurs», a-t-il déclaré.




Le président de Toyota, Akio Toyoda, a prêté serment devant le Congrès, avec Yoshima Inaba, pdg de Toyota Amérique du Nord. — PHOTO REUTERS

## Un patron *made in Japan*

**TOKYO** — Patron d'entreprise dans le plus pur style japonais, le président de Toyota, Akio Toyoda, appartient à une culture d'entreprise privilégiant le consensus aux décisions autoritaires. Les grands patrons jouissent d'un grand respect au Japon, même si ce ne sont pas généralement des professionnels de la gestion et qu'ils sont souvent moins bien payés que leurs homologues américains.

Leur rôle est de motiver les employés, et c'est la raison pour laquelle M. Toyoda, en tant que petit-fils du fondateur de Toyota, a été choisi. «Dans une entreprise japonaise, le patron n'est pas celui qui dirige. Il est considéré comme un symbole, un peu comme l'empereur», souligne Toyoaki Nishida, professeur de commerce à l'Université Chubu, en référence à la famille impériale japonaise, qui n'a pas de pouvoir politique.

«C'est la raison pour laquelle les politiques des entreprises japonaises ne changent pas même quand les présidents changent.» Les présidents sont des chefs d'équipe qui prennent en compte les avis des autres et se soucient de l'opinion de leurs collaborateurs dans le but d'éviter les frictions. ***AP***

## toronto

suite de la page 29

| | | Vol. (X1000) | Clot.($) | Var.($) |
|---|---|---|---|---|
| UNITED CORP | UNC | 1 | 48.51 | -0.49 |
| UR-ENERGY | URE | 163 | 0.87 | -0.03 |
| URANERZ ENERGY | URZ | 93 | 2.00 | +0.01 |
| Uranium One | UUU | 979 | 3.06 | -0.03 |
| URANIUM PARTN | U | 126 | 6.18 | -0.05 |
| URBANA NON VTG- | URB-A | 39 | 1.53 | +0.00 |
| US GEOTHERMAL | GTH | 81 | 1.29 | -0.01 |
| US GOLD | UXG | 5 | 2.75 | +0.00 |
| US GOLD AQUISIT | UXE | 1 | 2.58 | -0.01 |
| UTS Energy Corp | UTS | 306 | 2.54 | +0.04 |
| VAALDIAM RESOUR | VAA | 36 | 0.035 | +0.00 |
| VECIMA NETWORKS | VCM | 1 | 6.59 | -0.13 |
| VECTOR AEROSPAC | RNO | 5 | 6.21 | +0.01 |
| VELAN | VLN | 9 | 15.50 | -0.20 |
| VENTANA GOLD | VEN | 329 | 8.42 | -0.18 |
| VERO ENERGY | VRO | 421 | 7.36 | -0.10 |
| VG GOLD | VG | 91 | 0.35 | +0.00 |
| VICTORY NICKEL | NI | 258 | 0.155 | +0.01 |
| VIRGINIA MINES | VGQ | 3 | 5.74 | +0.14 |
| VISTA GOLD | VGZ | 3 | 2.12 | -0.03 |
| Viterra | VT | 1140 | 9.61 | +0.12 |
| VITRAN | VTN | 0 | 10.15 | +0.43 |
| VOLTA RESOURCES | VTR | 78 | 0.74 | -0.01 |
| WALLBRIDGE MNG | WM | 200 | 0.28 | +0.00 |
| WATERFURNACE RE | WFI | 1 | 25.00 | -0.15 |
| WEBTECH WIRELES | WEW | 100 | 0.59 | +0.00 |
| WESDOME GOLD MI | WDO | 82 | 2.15 | -0.03 |
| WEST ENERGY | WTL | 167 | 4.20 | +0.00 |
| West Fraser Tim | WFT | 29 | 35.98 | -0.72 |
| WESTAIM | WED | 362 | 0.60 | +0.00 |
| WESTERN COAL | WTN | 2189 | 3.77 | +0.12 |
| WESTERN COPPER | WRN | 35 | 1.47 | +0.04 |
| WESTERN FINL GR | WES | 7 | 2.88 | +0.01 |
| WESTERN FOREST | WEF | 135 | 0.21 | -0.01 |
| WESTFIRE EGY | WFE | 215 | 6.90 | +0.25 |
| WestJet Airline | WJA | 127 | 13.86 | -0.05 |
| WESTPORT INNOVA | WPT | 36 | 13.98 | -0.17 |
| WI-LAN | WIN | 58 | 2.84 | +0.06 |
| WINPAK LTD | WPK | 3 | 8.67 | +0.01 |
| ●WINSTAR RESOURC | WIX | 658 | 3.48 | +0.24 |
| WIRELESS MATRIX | WRX | 31 | 1.00 | +0.03 |
| WORLD COLOR PRE | WC | 37 | 11.58 | -0.05 |
| WORLD ENERGY SO | XWE | 1 | 3.01 | -0.19 |
| WORLD FINANCIAL | WFS | 22 | 2.35 | +0.05 |
| WORLD POINT | WPO | 2 | 16.75 | -0.71 |
| X-CAL RESOURCES | XCL | 32 | 0.13 | +0.00 |
| XEBEC ADSORPTIO | XBC | 15 | 0.99 | -0.14 |
| XINERGY | XRG | 100 | 2.93 | -0.07 |
| XTREME COIL DRI | XDC | 9 | 5.06 | -0.14 |
| Yamana Gold | YRI | 3010 | 10.64 | -0.02 |
| YM BIOSCIENCES | YM | 28 | 1.50 | -0.01 |
| YUKON-NEVADA GO | YNG | 312 | 0.215 | -0.01 |
| ZARLINK SEMICON | ZL | 297 | 1.77 | +0.02 |
| ZAZU METALS | ZAZ | 68 | 0.31 | +0.00 |
| ZINCORE METALS | ZNC | 139 | 0.24 | +0.03 |
| ZONGSHEN PEM PO | ZPP | 7 | 1.35 | +0.06 |

**FONDS INDICIELS (iShares)**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Alternative | XAL | 0 | 23.05 | +0.05 |
| Bond | XBB | 107 | 29.66 | -0.04 |
| Completion | XMD | 59 | 18.62 | +0.02 |
| Composite | XIC | 116 | 18.20 | -0.01 |
| Conservative | XCR | 0 | 21.29 | +0.01 |
| Corporate Bond | XCB | 119 | 20.66 | +0.03 |
| Dividend | XDV | 41 | 18.75 | +0.03 |
| Energy Sector | XEG | 385 | 17.78 | +0.02 |
| Energy Sector | XGC | 1 | 22.48 | +0.08 |
| Financial Sector | XFN | 892 | 21.99 | +0.04 |
| Gold Sector | XGD | 776 | 19.31 | -0.14 |
| Government Bond | XGB | 37 | 20.55 | -0.03 |
| Growth | XCG | 2 | 20.94 | -0.07 |
| Growth | XGR | 0 | 22.21 | +0.00 |
| Income Trust Sector | XTR | 133 | 11.59 | +0.07 |
| Jantzi Social | XEN | 2 | 16.44 | +0.04 |
| Large Cap 60 | XIU | 4577 | 16.98 | -0.02 |
| Long Bond | XLB | 26 | 19.58 | -0.05 |
| Materials Sector | XMA | 60 | 17.39 | -0.15 |
| MSCI EAFE | XIN | 106 | 17.49 | +0.10 |
| Real Return Bond | XRB | 102 | 20.41 | +0.06 |
| REIT Sector | XRE | 54 | 11.78 | +0.03 |
| Russel 2000 | XSU | 0 | 13.84 | +0.10 |
| S&P 500 | XSP | 207 | 12.82 | +0.13 |
| Short Bond | XSB | 121 | 29.35 | -0.04 |
| SmallCap | XCS | 35 | 14.33 | -0.01 |
| Technology Sector | XIT | 45 | 7.57 | +0.04 |
| Value | XCV | 5 | 18.60 | -0.01 |

**PARTS DE FIDUCIES**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1ST ASSET PIPES | EWP-UN | 5 | 6.77 | +0.02 |
| 1ST NAT FIN INC | FN-UN | 15 | 20.34 | +0.44 |
| A&W REVENUE FD | AW-UN | 5 | 15.56 | +0.08 |
| ALLIED PPTIES T | AP-UN | 45 | 18.98 | -0.12 |
| AltaGas me Trus | ALA-UN | 227 | 18.58 | -0.03 |
| ALTUS GROUP TU | AIF-UN | 14 | 13.36 | -0.04 |
| ARC Energy Trus | AET-UN | 406 | 21.94 | +0.11 |
| ARCTIC GLACIER | AG-UN | 188 | 2.90 | -0.20 |
| ARMTEC INFRA TR | ARF-UN | 42 | 24.31 | -0.26 |
| ARTIS REIT- TU | AX-UN | 50 | 11.50 | -0.06 |
| AVENIR DIVERSI | AVF-UN | 44 | 5.70 | -0.05 |
| BADGER INCM TR | BAD-UN | 3 | 15.31 | +0.11 |
| Baytex Energy T | BTE-UN | 317 | 33.16 | +0.45 |
| Bell Aliant | BA-UN | 364 | 25.55 | -0.40 |
| BIG ROCK BREW T | BR-UN | 0 | 16.88 | -0.05 |
| BIRD CONSTR INC | BDT-UN | 4 | 32.50 | +0.25 |
| Boardwalk Real | BEI-UN | 43 | 38.72 | +0.13 |
| Bonavista Energ | BNP-UN | 135 | 24.08 | -0.39 |
| BORALEX PWR FD | BPT-UN | 91 | 4.43 | +0.00 |
| BOSTON PIZZA UT | BPF-UN | 184 | 11.94 | -0.36 |
| BOYD GROUP TR U | BYD-UN | 1 | 5.40 | +0.19 |
| BRICK GRP INCME | BRK-UN | 13 | 1.86 | -0.02 |
| BROOKFIELD INFR | BIP-UN | 64 | 17.53 | -0.37 |
| BROOKFIELD REAL | BRE-UN | 18 | 12.47 | -0.13 |
| BROOKFIELD RENE | BRC-UN | 110 | 20.19 | +0.06 |
| Calloway Real E | CWT-UN | 157 | 19.77 | +0.07 |
| Canadian Apartm | CAR-UN | 90 | 13.97 | -0.03 |
| Canadian Oil Sa | COS-UN | 621 | 28.56 | -0.24 |
| Canadian Real E | REF-UN | 75 | 27.49 | +0.03 |
| ●CANEXUS INCOM F | CUS-UN | 162 | 6.00 | +0.10 |
| ●CANFOR PULP TU | CFX-UN | 203 | 10.59 | +0.20 |
| CAPITAL POWER I | CPA-UN | 46 | 16.97 | +0.14 |
| CARFINO TRUST U | CFN-UN | 25 | 2.90 | +0.00 |
| CARGOJET CAD BE | CJT-UN | 2 | 10.04 | -0.04 |
| CDN HELICOPTER | CHL-UN | 25 | 10.98 | +0.08 |
| Chartwell Senio | CSH-UN | 159 | 7.42 | -0.07 |
| CHEMTRADE LOGIS | CHE-UN | 48 | 12.29 | +0.20 |
| CHESSWOOD INCOM | CHW-UN | 0 | 4.33 | +0.18 |
| Cineplex Galaxy | CGX-UN | 90 | 18.90 | -0.19 |
| CINRAM INTL INC | CRW-UN | 14 | 1.17 | +0.02 |
| Clearwater | CLR-UN | 14 | 0.85 | -0.01 |
| CML HealthCare | CLC-UN | 182 | 13.40 | -0.20 |
| CMP GOLD TRUST | CMP-UN | 11 | 9.27 | +0.01 |
| COAST WHSL APPL | CWA-UN | 8 | 4.85 | -0.20 |
| Cominar Real Es | CUF-UN | 50 | 18.88 | -0.12 |
| Consumers' Wate | CWI-UN | 140 | 5.45 | +0.02 |
| Crombie REIT | CRR-UN | 17 | 11.03 | -0.02 |
| Davis + Henders | DHF-UN | 282 | 17.07 | -0.02 |
| Daylight Resour | DAY-UN | 2215 | 11.28 | -0.07 |
| DEEPWELL ENERGY | DWL-UN | 8 | 0.98 | +0.00 |
| DIRECTCASH INCM | DCI-UN | 3 | 16.16 | +0.00 |
| DOMINION CITRUS | DOM-UN | 6 | 0.315 | -0.02 |
| Dundee Real Est | D-UN | 32 | 25.65 | -0.33 |
| ENBRDGE ICOME T | ENF-UN | 27 | 12.65 | -0.17 |
| Enerflex System | EFX-UN | 7 | 15.20 | +0.03 |
| ENERGY PLUS TR | EPF-UN | 18 | 6.99 | +0.01 |
| Enerplus Resour | ERF-UN | 288 | 23.19 | +0.25 |
| ENERVEST DIVERS | EIT-UN | 119 | 12.85 | -0.06 |
| ENTERRA ENERGY | ENT-UN | 654 | 3.01 | +0.07 |
| ESSENTIAL EGY U | ESN-UN | 61 | 1.26 | +0.02 |
| ●Extendicare Rea | EXE-UN | 561 | 9.67 | -0.03 |
| FIRST ASSET REI | RIT-UN | 6 | 8.85 | -0.11 |
| Fort Chicago En | FCE-UN | 211 | 10.72 | +0.17 |
| Freehold Royalt | FRU-UN | 61 | 16.13 | +0.04 |
| FUTUREMED HEALT | FMD-UN | 17 | 9.74 | -0.03 |
| GAZ METRO | GZM-UN | 28 | 16.75 | +0.06 |
| GENERAL DONL TR | GDI-UN | 4 | 7.76 | +0.11 |
| GENIVAR INCOME | GNV-UN | 24 | 26.75 | +0.22 |
| HRDWDS DIST INC | HWD-UN | 0 | 1.76 | -0.04 |
| HUNTINGTON REIT | HNT-UN | 32 | 5.73 | -0.04 |
| IBI INCOME TU | IBG-UN | 8 | 16.22 | -0.08 |
| INNERGEX TRUST | IEF-UN | 66 | 11.65 | +0.01 |
| InnVest Real Es | INN-UN | 107 | 5.52 | -0.05 |
| Inter Pipeline | IPL-UN | 326 | 11.62 | +0.09 |
| INTERRENT REIT | IIP-UN | 1 | 1.48 | -0.02 |
| Jazz Air Income | JAZ-UN | 330 | 4.21 | -0.05 |
| JUST ENERGY INC | JE-UN | 280 | 13.85 | -0.01 |
| K-BRO LINEN INC | KBL-UN | 6 | 14.92 | -0.03 |
| Keyera Faciliti | KEY-UN | 245 | 25.53 | +0.14 |
| Labrador Iron O | LIF-UN | 26 | 47.13 | +0.30 |
| LANESBOROUGH TR | LRT-UN | 15 | 0.60 | -0.02 |
| ●LIQUOR STORES I | LIQ-UN | 42 | 16.95 | +0.25 |
| MACKENZIE MSTR- | MKZ-UN | 6 | 0.82 | -0.03 |
| MACQUARIE POWER | MPT-UN | 65 | 7.06 | -0.01 |
| MENU FOODS UTS | MEW-UN | 7 | 3.10 | +0.02 |
| MORGUARD RL EST | MRT-UN | 23 | 12.70 | -0.06 |
| MORNEAU SOBECO | MSI-UN | 43 | 10.08 | -0.01 |
| NAL Oil & Gas T | NAE-UN | 450 | 13.00 | +0.00 |
| NEWPORT PARTNER | NPF-UN | 3 | 0.335 | -0.02 |
| NORANDA INCM UT | NIF-UN | 58 | 3.25 | -0.01 |
| North West Comp | NWF-UN | 79 | 18.18 | -0.02 |
| NORTHERN PPTY T | NPR-UN | 20 | 21.85 | -0.15 |
| ●Northland Power | NPI-UN | 273 | 13.21 | +0.08 |
| Paramount Energ | PMT-UN | 254 | 4.99 | +0.01 |
| PARKLAND TRUST | PKI-UN | 47 | 12.45 | +0.03 |
| PEAK ENERGY TR | PES-UN | 39 | 0.275 | +0.00 |
| Pembina Pipelin | PIF-UN | 202 | 17.84 | -0.05 |
| Pengrowth Energ | PGF-UN | 278 | 11.09 | +0.04 |
| Penn West Energ | PWT-UN | 986 | 20.90 | +0.03 |
| Peyto Energy Tr | PEY-UN | 305 | 13.87 | -0.01 |
| PHOENIX TECH IN | PHX-UN | 25 | 9.50 | +0.10 |
| PIZZA PIZ ROYL | PZA-UN | 149 | 7.30 | -0.03 |
| POLLARD BANKNOT | PBL-UN | 13 | 2.99 | -0.11 |
| Precision Drill | PD-UN | 513 | 8.27 | +0.00 |
| Primaris Retail | PMZ-UN | 137 | 17.18 | -0.13 |
| PRIME RESTAURNT | EAT-UN | 1 | 4.36 | +0.01 |
| PRISZM INCOME T | QSR-UN | 4 | 0.98 | +0.00 |
| Provident Energ | PVE-UN | 136 | 8.31 | +0.12 |
| PRT FOREST TR | PRT-UN | 5 | 2.05 | +0.04 |
| RETROCOM MID-MK | RMM-UN | 10 | 3.71 | -0.02 |
| RioCan Real Est | REI-UN | 644 | 18.89 | -0.06 |
| ROGERS SUGAR IN | RSI-UN | 202 | 4.82 | -0.03 |
| ROYAL HOST REAL | RYL-UN | 9 | 2.85 | -0.02 |
| SCOTT'S REIT | SRQ-UN | 23 | 7.53 | -0.03 |
| SECOND CUP INCO | SCU-UN | 13 | 6.90 | -0.05 |
| SFK PULP FD | SFK-UN | 251 | 1.45 | +0.01 |
| SIR ROYALTY INC | SRV-UN | 2 | 8.94 | +0.04 |
| SPLIT REIT OPP | SOT-UN | 1 | 10.80 | +0.00 |
| STONEHAM DRLLIN | SDG-UN | 14 | 5.00 | +0.00 |
| SUPREMEX INCOME | SXP-UN | 37 | 2.40 | +0.03 |
| SWISS WATR TRUS | SWS-UN | 3 | 3.70 | -0.10 |
| ●THE DATA GROUP | DGI-UN | 212 | 7.65 | +0.17 |
| ●THE KEG RYLTS U | KEG-UN | 15 | 11.95 | +0.28 |
| TOP 10 CDN FIN | TCT-UN | 2 | 10.20 | +0.07 |
| TREE IS WIRE TR | TIL-UN | 24 | 0.425 | +0.02 |
| ●TRIMAC INCOME T | TMA-UN | 6 | 4.80 | +0.00 |
| Vermilion Energ | VET-UN | 283 | 34.05 | +0.40 |
| VICWEST INCOME | VIC-UN | 4 | 18.13 | +0.00 |
| ●WAJAX INCOME FD | WJX-UN | 11 | 23.81 | +0.19 |
| Westshore Termi | WTE-UN | 131 | 15.64 | -0.04 |
| WHITEROCK REIT | WRK-UN | 38 | 14.69 | -0.10 |
| Yellow Pages | YLO-UN | 1898 | 5.90 | +0.04 |
| ZARGON ENERGY T | ZAR-UN | 51 | 20.18 | -0.51 |

**AVIS AU PUBLIC**

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

1825784

**AVIS DE DISSOLUTION**

Prenez avis que la compagnie ou la personne morale sans but lucratif Revue Médiane, ayant son siège au 1173, rue du Naturaliste, Québec (Québec) G1Y 3H9 a l'intention de demander sa dissolution au Registraire des entreprises du Québec, conformément aux dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales et conformément à l'article 28 de la Loi sur les compagnies.

Christian Boissinot
Président, au nom du C.A. de Médiane
Québec, le 23 février 2010

1825767

**AVIS**

Avis est donné selon l'Article 795 du Code Civil du Québec que Paul-André Bilodeau, résidant au 3369, de la Chesnaye, Sainte-Foy (Québec), est décédé le 12 janvier 2010. L'inventaire des biens est détenu aux bureaux du Groupe de gestion privée Scotia (Trust Scotia) situés au 1002, Sherbrooke Ouest, bureau 540, Montréal (Québec) H3A 3L6 pour fins de consultation.

2027844

**AVIS DE DISSOLUTION**

Prenez avis que la compagnie 9060-1709 Québec inc. demandera au Registraire des entreprises de la province de Québec, la permission de se dissoudre.

25, Beauséjour, Saint-Étienne de Lauzon
France Martel, propriétaire

## TAUX D'INTÉRÊT

| BANQUES | DÉPÔTS À COURT TERME | | | | | DÉPÔTS À LONG TERME | | | | | HYPOTHÈQUES RÉSIDENTIELLES | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Min. | 60j. | 90j. | 120j. | 180j. | Min. | 1 an | 2 ans | 3 ans | 4 ans | 5 ans | Var. | 6 m.o. | 6 m.f. | 1 an o. | 1 an f. | 2 ans | 3 ans | 4 ans | 5 ans |
| La Banque HSBC Canada | 5,000 | 0.15 | 0.15 | 0.15 | 0.20 | 1,000 | 0.40 | 1.15 | 1.45 | 1.60 | 2.00 | 2.25 | 7.00 | 4.65 | 7.45 | 4.35 | 3.95 | 4.50 | 5.14 | 5.49 |
| B. Nationale du Canada | 5,000 | 0.15 | 0.15 | 0.15 | 0.20 | 1,000 | 0.40 | 1.10 | 1.40 | 1.70 | 2.00 | 2.25 | 7.00 | 3.60 | 7.25 | 3.60 | 3.75 | 4.15 | 5.04 | 5.39 |
| Banque Laurentienne | 5,000 | 0.15 | 0.15 | 0.15 | 0.20 | 1,000 | 0.40 | 1.10 | 1.45 | 1.70 | 2.00 | 2.25 | 6.45 | 3.85 | 6.55 | 3.60 | 3.75 | 4.15 | 5.04 | 5.38 |
| Banque Royale | 5,000 | 0.15 | 0.15 | 0.15 | 0.20 | 1,000 | 0.45 | 1.10 | 1.15 | 1.80 | 1.80 | 2.15 | 6.45 | 4.65 | 6.45 | 3.40 | 3.75 | 4.15 | 5.04 | 5.39 |
| Banque Scotia | 5,000 | 0.15 | 0.15 | 0.15 | 0.20 | 1,000 | 0.40 | 1.15 | 1.45 | 1.60 | 2.00 | 2.15 | 6.50 | 4.65 | 6.55 | 4.35 | 3.95 | 4.30 | 5.04 | 5.39 |
| TD Canada Trust | 5,000 | 0.15 | 0.15 | 0.15 | 0.20 | 1,000 | 0.40 | 1.15 | 1.45 | 1.60 | 2.00 | 2.15 | - | 4.60 | 6.55 | 3.65 | 3.95 | 4.30 | 5.04 | 5.39 |
| BMO Banque de Montréal | 5,000 | 0.15 | 0.15 | 0.15 | 0.20 | 1,000 | 0.40 | 1.15 | 1.45 | 1.60 | 2.00 | 2.15 | 6.45 | 4.65 | 6.45 | 3.00 | 3.75 | 4.15 | 5.04 | 5.39 |
| CIBC | 1,000 | 0.15 | 0.15 | 0.15 | 0.20 | 1,000 | 0.40 | 1.15 | 1.45 | 1.60 | 2.00 | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| CIBC Mortgages | 0 | - | - | - | - | 0 | - | - | - | - | - | 2.25 | 6.70 | 4.65 | 6.45 | 3.60 | 3.75 | 4.15 | 5.04 | 5.39 |
| Manulife Bank | 25,000 | 0.25 | 0.25 | 0.25 | 0.50 | 2,500 | 0.75 | 1.75 | 2.35 | 2.80 | 3.20 | 3.25 | - | 4.40 | 4.25 | 3.25 | 3.60 | 3.75 | 4.00 | 4.09 |
| **FIDUCIES** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Le Groupe Desjardins | 5,000 | 0.15 | 0.15 | 0.15 | 0.20 | 1,000 | 0.40 | 1.10 | 1.45 | 1.70 | 2.00 | - | 6.45 | 3.50 | 6.55 | 3.50 | 3.75 | 4.15 | 5.04 | 5.39 |
| Fiducie Desjardins | 5,000 | 0.15 | 0.15 | 0.15 | 0.20 | 1,000 | 0.40 | 1.10 | 1.45 | 1.70 | 2.00 | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Groupe Investors | 0 | - | - | - | - | 0 | - | - | - | - | - | 3.25 | 6.55 | 4.65 | 6.55 | 3.60 | 3.75 | 4.15 | 5.04 | 5.39 |
| Sun Life Financial | 0 | - | - | - | - | 1,000 | r0.80 | r1.85 | r1.90 | r2.10 | r3.40 | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| London Life | 0 | - | - | - | - | 10,000 | 0.75 | 1.70 | 2.05 | 2.50 | 3.25 | 3.25 | 6.55 | 4.65 | 6.55 | 3.60 | 3.75 | 4.15 | 5.04 | 5.39 |
| Promutuel Capital | 5,000 | 0.25 | 0.25 | 0.26 | 0.50 | 1,000 | 0.65 | 1.30 | 2.00 | 2.35 | 2.80 | - | - | 3.75 | 6.50 | 3.80 | 4.05 | 4.60 | 4.85 | 4.99 |
| Trust La Laurentienne | 3,000 | 0.15 | 0.15 | 0.15 | 0.20 | 1,000 | 0.40 | 1.10 | 1.45 | 1.70 | 2.00 | - | - | - | - | - | - | - | - | - |

Informations fournies le 24 février 2010, à 15h, par les services Cannex et transmises au journal *Le Soleil*.
Les lecteurs peuvent en tout temps consulter les taux de Cannex sur Internet à l'adresse suivante : **www.cannex.com**
Les abréviations sont : j = jour; Min = placement minimum; m = mois, o = hypothèque ouverte, f = hypothèque fermée, r = dépôts rachetables.

## Indice régional

L'indice boursier régional **IBR** Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

**2241,47** POINTS

en baisse de

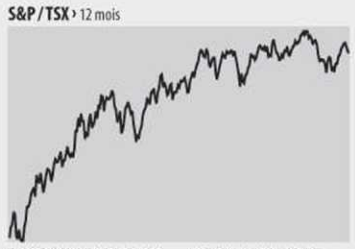
**1,00** POINTS OU

**0,04** %

sur la journée précédente.

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

**S&P/TSX** › 12 mois



› 5 derniers jours



FERMETURE **11 521,83** | VAR. 1 AN **46,60** % | VAR. 1 JOUR **-0,04** %

52 SEMAINES HAUT **12 070,20** BAS **7 479,96**

## SOUS-INDICES

| | FERMETURE | VAR (%) |
|---|---|---|
| Consom. autre | 918,67 | -0,23 |
| Consom. courante | 1 548,07 | -0,77 |
| Énergie | 2 719,45 | 0,03 |
| Finance | 1 557,03 | 0,17 |
| Industrielles | 1 114,55 | 0,02 |
| Matériaux | 2 930,87 | -0,67 |
| Santé | 322,66 | -0,18 |
| Services publics | 1 690,45 | -0,39 |
| Technologies | 272,84 | 1,87 |
| Télécoms | 732,06 | -0,08 |

## LES 10 PLUS ACTIFS

| | VOLUME | FERM ($) | VAR (%) |
|---|---|---|---|
| ISHARES CDN S&P/T *(XIU)* | 4 577 476 | 16,98 | -0,12 |
| BOMBARDIER/B *(BBD.B)* | 4 381 340 | 5,48 | 2,62 |
| SUNCOR ENERGY *(SU)* | 4 162 893 | 30,70 | -0,49 |
| BARRICK GOLD *(ABX)* | 3 901 844 | 38,71 | -1,68 |
| HORIZONS BETAPRO *(HOU)* | 3 595 672 | 9,03 | 3,32 |
| EQUINOX MINERALS *(EQN)* | 3 199 967 | 3,38 | 2,12 |
| YAMANA GOLD *(YRI)* | 3 010 288 | 10,64 | -0,19 |
| HORIZONS BETA/A *(HNU)* | 2 997 073 | 8,69 | 1,88 |
| ELDORADO GOLD *(ELD)* | 2 658 586 | 12,65 | -1,63 |
| HORIZONS BETAPRO *(HND)* | 2 608 145 | 5,99 | -2,12 |

**PÉTROLE (BRUT LÉGER)** 80,00 $ US **+1,14**

**OR** 1096,50 $US **-6,10**

**ARGENT** 17,502 $CAN **+0,144**

**TAUX DE CHANGE** UN DOLLAR US COÛTE **1,0540$** UN EURO COÛTE **1,4266$**

## devises

La Presse Canadienne
TORONTO - Voici les taux des devises étrangères, jeudi, établis par la Banque de Montréal. Ces taux interbancaires, en dollar canadien, ne sont pas ceux du commerce au détail des devises.

Afrique du Sud (rand).....0,1361
Australie (dollar).....0,9430
Brésil (real).....0,5802
Chine (renminbi).....0,1545
Hong Kong (dollar).....0,1359
Inde (roupie).....0,0228
Israël (shekel).....0,2797
Japon (yen).....0,011686
Liban (livre).....0,000703
Mexique (peso).....0,0822
Norvège (couronne).....0,1781
Nouvelle-Zélande (dollar).....0,7312
Royaume-Uni (livre).....1,6233
Russie (rouble).....0,0352
Suède (couronne).....0,1463
Suisse (franc).....0,9779

## TSX de croissance

| | | Vol. (X1000) | Clot.($) | Var.($) |
|---|---|---|---|---|
| ABCOURT MINES | ABI | 3 | 0.135 | +0.00 |
| ADVITECH | AVI | 27 | 0.075 | +0.00 |
| APPALACHES RES | APP | 10 | 0.07 | +0.00 |
| AUGYVA RES MINE | AUV | 40 | 0.145 | +0.01 |
| AZIMUT EXPLORAT | AZM | 23 | 0.68 | -0.05 |
| CAGIM REAL ESTAT | CIM | 0 | 0.60 | +0.00 |
| CANWEST GLOBAL VT | CGS | 749 | 0.095 | -0.01 |
| CLEMEX TECH -A- | CXG-A | 0 | 0.11 | +0.00 |
| CO2 SOLUTIONS | CST | 50 | 0.17 | -0.01 |
| CATALYST COPPER | CCY | 45 | 0.17 | +0.01 |
| D-BOX TECHNOL | DBO-A | 260 | 0.375 | -0.01 |
| DACHA CAP | DAC | 101 | 0.59 | -0.01 |
| DEQ SYSTEMS | DEQ | 14 | 0.38 | -0.02 |
| DIA BRAS EXPL | DIB | 30 | 0.195 | +0.01 |
| DIANOR RESOURCES | DOR | 334 | 0.08 | +0.00 |
| DITEM | DIT | 41 | 0.065 | -0.01 |
| ERGORESEARCH | ERG | 0 | 0.13 | +0.00 |
| FRV MEDIA | FRV | 0 | 0.005 | +0.00 |
| G.I.E.ENVRONMNT | GIE | 170 | 0.03 | -0.01 |
| H2O INNOVATION | HEO | 17 | 0.59 | +0.01 |
| IMAFLEX -A- | IFX-A | 0 | 0.21 | +0.00 |
| JUNEX | JNX | 417 | 2.30 | -0.17 |
| SOC.MINIERE LOUVE | LOV | 0 | 0.35 | +0.00 |
| MATAMEC EXPLORATI | MAT | 189 | 0.19 | +0.01 |
| MELKIOR RESOURCES | MKR | 21 | 0.275 | +0.01 |
| MRRM | MRR | 0 | 3.30 | +0.00 |
| NOVIK | NVK | 0 | 0.23 | +0.00 |
| NSTEIN TECHNOLOGI | EIN | 167 | 0.64 | +0.00 |
| NUVOLT | NCO | 0 | 0.19 | +0.00 |
| PERLITE CANADA | PCI | 2 | 0.19 | +0.06 |
| PERSHIMCO RESOURC | PRO | 32 | 0.175 | +0.02 |
| PETROLIA | PEA | 90 | 0.89 | +0.00 |
| PROLAB TECH-A VTG | POB | 0 | 0.225 | +0.00 |
| RES. MIN. RADISS | RDS | 175 | 0.15 | +0.01 |
| PRO-OR MNG RES | POI | 164 | 0.20 | +0.01 |
| ROBEX RES | RBX | 172 | 0.12 | +0.00 |
| SIRIOS RESOURCES | SOI | 52 | 0.07 | +0.00 |
| SOFAME TECH | SDW | 301 | 0.035 | +0.01 |
| TYPHOON EXPL-A | TYP | 20 | 0.17 | -0.02 |
| VICTHOM HUMAN BIO | VHB | 0 | 0.12 | +0.00 |
| VIOR EXPLORATION | VIO | 3 | 0.105 | +0.01 |
| WANTED TECH | WAN | 0 | 0.35 | +0.00 |

## géants américains

| | | Vol. (X1000) | Clot.($) | Var.($) |
|---|---|---|---|---|
| Exxon Mobil | XOM | 21466 | 65.58 | +0.65 |
| MICROSOFT | MSFT | 43155 | 28.63 | +0.30 |
| WAL-MART STORES, WMT | | 10624 | 53.92 | +0.30 |
| ●PROCTER & GAMBLE PG | | 12799 | 63.88 | +0.68 |
| APPLE | AAPL | 16430 | 200.65 | +3.60 |
| Johnson & Johnson | JNJ | 8515 | 63.48 | +0.18 |
| General Electric | GE | 56462 | 16.11 | +0.16 |
| INTERNATIONAL BUS | IBM | 4772 | 127.64 | +1.18 |
| JPMORGAN CHASE & JPM | | 44616 | 40.81 | +0.93 |
| AT&T, Inc. | T | 28968 | 24.91 | +0.08 |
| CHEVRON CORPORATI | CVX | 8920 | 72.38 | +0.35 |
| PFIZER, Inc. | PFE | 67695 | 17.81 | +0.15 |
| BANK OF AMERICA C | BAC | 191068 | 16.36 | +0.42 |
| CISCO SYSTEMS | CSCO | 33179 | 24.34 | +0.29 |
| WELLS FARGO & CO. | WFC | 35744 | 27.63 | +0.34 |
| COCA-COLA COMPANY | KO | 7235 | 55.14 | +0.31 |
| ORACLE | ORCL | 24517 | 24.77 | +0.29 |
| Hewlett-Packard C | HPQ | 15015 | 50.85 | +0.73 |
| MERCK & CO., Inc. | MRK | 17078 | 36.93 | +0.42 |
| Intel | INTC | 51054 | 20.70 | +0.31 |
| PEPSICO, Inc. | PEP | 6888 | 62.05 | +0.28 |
| ABBOTT LABORATORI | ABT | 6784 | 54.40 | +0.43 |
| VERIZON COMMUNICA | VZ | 12444 | 28.96 | +0.22 |
| GOLDMAN SACHS GRO | GS | 8353 | 158.18 | +1.48 |
| CITIGROUP, Inc. | C | 291965 | 3.44 | +0.09 |
| SCHLUMBERGER LIMI | SLB | 22971 | 60.90 | +0.02 |
| CONOCOPHILLIPS | COP | 7810 | 48.37 | +0.52 |
| MCDONALDS CORPORAMCD | | 7579 | 65.24 | +0.38 |
| UNITED TECHNOLOGI | UTX | 4842 | 68.62 | +0.83 |
| WALT DISNEY COMPA | DIS | 12061 | 31.39 | +0.47 |
| AMGEN | AMGN | 4887 | 56.74 | +0.36 |
| 3M COMPANY | MMM | 3514 | 80.07 | +0.36 |
| ●HOME DEPOT, Inc. | HD | 22790 | 31.37 | +0.62 |
| CVS CAREMARK CORPCVS | | 7580 | 34.51 | +0.36 |
| MEDTRONIC, Inc. | MDT | 5280 | 43.59 | +0.72 |
| BOEING COMPANY | BA | 3398 | 63.43 | +0.66 |
| U.S. BANCORP | USB | 12020 | 24.78 | +0.51 |
| AMERICAN EXPRESS | AXP | 6373 | 38.41 | +0.48 |
| KRAFT FOODS, Inc. | KFT | 22311 | 29.05 | -0.08 |
| BRISTOL-MYERS SQUBMY | | 8521 | 24.71 | +0.27 |
| ALTRIA GROUP, Inc | MO | 18097 | 20.28 | +0.31 |
| UNITED PARCEL SER | UPS | 4743 | 58.70 | +0.30 |
| COLGATE-PALMOLIVE | CL | 2007 | 82.97 | +1.08 |
| BAXTER INTERNATIO | BAX | 2691 | 57.58 | +0.62 |
| Bank of New York | BK | 6859 | 28.57 | +0.46 |
| Comcast Class A | CMCSA | 26911 | 16.42 | +0.28 |
| TIME WARNER, Inc. | TWX | 8191 | 28.70 | +0.22 |
| EXELON CORPORATIO | EXC | 5129 | 44.00 | -0.14 |

**Lire les cotes**
Au moment de dresser cette liste, les titres retenus avaient eu un volume moyen de transactions d'au moins 100 actions au cours des 60 séances précédentes. Elle sera révisée périodiquement et contient principalement les actions ordinaires, celles généralement détenues par les particuliers.
Chaque titre est identifié par le nom de la société et son symbole boursier. Le volume des transactions est en milliers d'actions.
**Ferm :** cours à l'arrêt de transactions.
**Ch. net :** changement en argent par rapport au précédent cours de fermeture.
Les valeurs sont fournies par la firme Financial Content et sont exprimées en dollars.
**●:** Indique que le cours a touché en séance le haut ou le bas des 52 dernières semaines.

| Société | | Volume (x1000) | Ferm. | Ch. net |
|---|---|---|---|---|
| 20-20 TECHNOLOG | TWT | 16 | 3.07 | -0.08 |
| 5BANC SPLIT-B | FBS-B | 22 | 6.31 | +0.09 |
| 5N PLUS | VNP | 25 | 5.42 | +0.09 |
| **A à C** | | | | |
| AASTRA TECH | AAH | 13 | 33.21 | -0.35 |
| ABERDEEN INTL | AAB | 55 | 0.45 | +0.00 |
| ABSOLUTE SOFTWA | ABT | 17 | 6.08 | -0.03 |
| Acadian Mining | ADA | 420 | 0.065 | -0.01 |
| ACADIAN TIMBER | ADN | 4 | 6.59 | +0.04 |
| ●ACE AVIAT HLDG- | ACE-A | 6 | 6.70 | +0.01 |
| ●ACE Aviation Ho | ACE-B | 16 | 6.68 | +0.03 |
| ACUITY SMALL CA | ASF | 3 | 4.58 | +0.01 |
| ADANAC MOLYBDEN | AUA | 249 | 0.135 | +0.00 |
| ADF GROUP SBVTG | DRX | 43 | 2.29 | +0.04 |
| ADHEREX TECH | AHX | 26 | 0.04 | -0.00 |
| ADVANTAGE OIL | AAV | 118 | 7.41 | +0.02 |
| Aecon Group | ARE | 114 | 14.15 | +0.01 |
| AEROQUEST INTL | AQL | 59 | 0.465 | +0.01 |
| AETERNA ZENTARI | AEZ | 22 | 0.86 | +0.00 |
| AFEXA LIFE SCIE | FXA | 45 | 0.68 | +0.00 |
| AFRICO RESOURCE | ARL | 12 | 0.95 | +0.00 |
| AG GROWTH INTL | AFN | 26 | 36.80 | -0.20 |
| AGF Management | AGF-B | 130 | 16.13 | +0.02 |
| Agnico-Eagle Mi | AEM | 527 | 58.53 | -0.01 |
| Agrium | AGU | 560 | 66.57 | -0.77 |
| AINSWORTH REG S | ANS | 6 | 2.25 | -0.04 |
| AIR CANADA VTG- | AC-A | 35 | 1.52 | +0.03 |
| AIR CANADA VTG- | AC-B | 1161 | 1.50 | +0.03 |
| AKITA DRILLING | AKT-A | 3 | 9.41 | -0.02 |
| Alamos Gold | AGI | 240 | 12.14 | -0.27 |
| ALARIS ROYALTY | AD | 12 | 9.00 | +0.02 |
| ALARMFORCE INDS | AF | 4 | 7.01 | -0.04 |
| ALEXCO RESOURCE | AXR | 25 | 3.26 | +0.03 |
| Alexis Minerals | AMC | 299 | 0.39 | -0.01 |
| ALG PWR & UTIL | AQN | 125 | 4.20 | -0.04 |
| ALIMENT COUCHE | ATD-A | 0 | 19.98 | +0.09 |
| Alimentation Co | ATD-B | 199 | 19.65 | -0.06 |
| ALLBANC SPLIT | ALB | 12 | 9.85 | +0.25 |
| ●ALLIANCE GRAIN | AGT | 63 | 34.93 | -0.01 |
| ALLIED NEVADA G | ANV | 254 | 14.02 | -0.17 |
| ALLON THERAPEUT | NPC | 25 | 0.37 | +0.00 |
| ALMADEN MINERAL | AMM | 13 | 0.94 | -0.01 |
| ALTER NRG | NRG | 34 | 2.05 | -0.05 |
| ALTIUS MINERALS | ALS | 29 | 8.21 | +0.04 |
| AMBRILIA BIOPHA | AMB | 26 | 0.025 | +0.00 |
| AMERICAN BONANZ | BZA | 87 | 0.165 | +0.00 |
| AMERIGO RESOURC | ARG | 1798 | 0.68 | -0.02 |
| AMICA MATURE LI | ACC | 3 | 5.40 | -0.09 |
| ●AMORFIX LIFE SC | AMF | 6 | 0.48 | -0.02 |
| ANACONDA MINING | ANX | 47 | 0.18 | -0.01 |
| ANATOLIA MINL D | ANO | 792 | 3.69 | +0.11 |
| ANDEAN RESOURCE | AND | 490 | 2.41 | -0.07 |
| Anderson Energy | AXL | 172 | 1.26 | -0.03 |
| ANDREW PEL NONV | ADW-A | 1 | 8.15 | -0.10 |
| ANGIOTECH PHARM | ANP | 90 | 1.00 | -0.02 |
| ANGLE ENERGY | NGL | 92 | 8.63 | -0.02 |
| Antrim Energy I | AEN | 50 | 1.28 | +0.00 |
| Anvil Mining Li | AVM | 252 | 3.53 | -0.12 |
| APOLLO GOLD | APG | 88 | 0.405 | -0.00 |
| AQUILA RESOURCE | AQA | 76 | 0.375 | +0.00 |
| AREHADA MINING | AHD | 144 | 0.145 | -0.02 |
| ARGONAUT GOLD | AR | 252 | 2.95 | -0.13 |
| ARISE TECHNOLOG | APV | 715 | 0.185 | -0.02 |
| ARSENAL ENERGY | AEI | 178 | 0.92 | +0.01 |
| Astral Media | ACM-A | 82 | 34.75 | +0.15 |
| Atco | ACO-X | 67 | 48.80 | -0.21 |
| Athabasca Potas | API | 43 | 8.31 | +0.00 |
| ATLANTIC POWER | ATP | 133 | 12.68 | -0.02 |
| ATNA RESOURCES | ATN | 26 | 0.62 | +0.00 |
| ●ATRIUM INNOVATI | ATB | 55 | 17.02 | +0.34 |
| ATS AUTOMATION | ATA | 409 | 6.89 | +0.15 |
| AUEX VENTURES | XAU | 12 | 2.98 | +0.00 |
| AUGUSTA RESOURC | AZC | 131 | 2.71 | -0.03 |
| AURA MINERALS | ORA | 151 | 3.67 | -0.10 |
| AURIZON MINES L | ARZ | 298 | 3.98 | -0.05 |
| AUTOCANADA | ACQ | 5 | 3.95 | +0.05 |
| AVALON RARE | AVL | 107 | 2.49 | +0.02 |
| AVCORP INDS | AVP | 50 | 0.06 | -0.01 |
| AXIA NETMEDIA | AXX | 21 | 1.69 | -0.05 |
| AZURE DYNAMICS- | AZD | 91 | 0.20 | +0.01 |
| B2GOLD | BTO | 772 | 1.28 | +0.00 |
| BAFFINLAND IRON | BIM | 508 | 0.52 | +0.00 |
| BAJA MINING | BAJ | 63 | 0.75 | -0.01 |
| BALLARD POWER S | BLD | 16 | 2.33 | -0.04 |
| BAM INVESTMENTS | BNB | 0 | 10.15 | +0.10 |
| Bank of Montrea | BMO | 1646 | 54.45 | -0.25 |
| Bank of Nova Sc | BNS | 971 | 47.22 | +0.07 |
| Bankers Petrole | BNK | 1957 | 5.86 | -0.03 |
| BANRO | BAA | 97 | 2.07 | +0.08 |
| Barrick Gold Co | ABX | 3901 | 38.71 | -0.66 |
| BCE | BCE | 1333 | 29.17 | -0.10 |
| BELLATRIX EXPL | BXE | 590 | 3.95 | -0.06 |
| BELLUS HEALTH | BLU | 513 | 0.225 | +0.02 |
| BELZBERG TECH | BLZ | 54 | 0.75 | +0.00 |
| BENGAL ENERGY | BNG | 5 | 1.27 | -0.03 |
| BENNETT ENVMTL | BEV | 178 | 2.46 | -0.21 |
| BERENS ENERGY L | BEN | 2 | 2.69 | +0.00 |
| BIG 8 SPLIT | BIG-A | 0 | 17.70 | -0.03 |
| BIOEXX SPECIALT | BXI | 266 | 2.15 | -0.01 |
| BIOMS MEDICAL | MS | 162 | 0.34 | +0.01 |
| BIONICHE LIFE | BNC | 53 | 0.91 | -0.01 |
| BIOSYNTECH | BSY | 10 | 0.10 | +0.00 |
| BIOTEQ ENVIRO T | BQE | 8 | 1.18 | +0.03 |
| Biovail Corpora | BVF | 290 | 15.29 | -0.04 |
| Birchcliff Ener | BIR | 394 | 9.65 | -0.20 |
| BLACK DIAMOND | BDI | 153 | 19.33 | -0.61 |
| BLACKPEARL RES | PXX | 114 | 2.32 | +0.00 |
| BLACKWATCH EGY | BWT | 91 | 1.17 | -0.01 |
| BMTC GROUPE -A | GBT-A | 1 | 33.94 | +0.00 |
| BNK PETROLEUM | BKX | 132 | 1.98 | -0.08 |
| BNS SPLIT II | BSC | 3 | 12.90 | +0.00 |
| BOLIDEN | BLS | 0 | 12.72 | -0.32 |
| BOMBARD-A- MLTP | BBD-A | 122 | 5.47 | +0.16 |
| Bombardier | BBD-B | 4382 | 5.48 | +0.14 |
| ●BONTERRA ENERGY | BNE | 9 | 33.45 | -0.32 |
| BORALEX -A- | BLX | 8 | 9.93 | +0.18 |
| BPO PROPERTIES | BPP | 2 | 19.30 | +0.08 |
| BREAKWATER RES | BWR | 1155 | 0.42 | -0.01 |
| BRIDGEWATER SYS | BWC | 23 | 9.39 | -0.31 |
| BROMPTON EQUITY | BE | 1 | 10.89 | -0.26 |
| BROMPTON SPLIT | SBC | 6 | 10.01 | +0.00 |
| Bronco Energy L | BCF | 42 | 0.36 | +0.01 |
| Brookfield Asse | BAM-A | 556 | 24.04 | -0.13 |
| ●Brookfield Prop | BPO | 1189 | 14.26 | +0.43 |
| BURCON NUTRASCI | BU | 26 | 9.00 | -0.10 |
| C A BANCORP COM | BKP | 89 | 1.36 | +0.00 |
| CAE | CAE | 1245 | 8.94 | -0.06 |
| CALDWELL PRTNS | CWL-A | 6 | 0.455 | +0.00 |
| Calfrac Well Se | CFW | 62 | 23.53 | -0.14 |
| CALIAN TECHNOLO | CTY | 0 | 17.67 | +0.07 |
| CALL GENIE INC | GNE | 5 | 0.165 | +0.00 |
| CALVALLEY PETE- | CVI-A | 146 | 2.40 | +0.07 |
| Cameco Corporat | CCO | 654 | 29.77 | +0.11 |
| CANACCORD FINAN | CF | 82 | 8.56 | -0.16 |
| CANADA BREAD CO | CBY | 2 | 49.50 | -1.24 |
| Canadian Imperi | CM | 884 | 67.82 | -0.03 |
| Canadian Nation | CNR | 547 | 55.41 | -0.19 |
| Canadian Natura | CNQ | 754 | 71.30 | +0.11 |
| Canadian Pacifi | CP | 598 | 51.17 | -0.33 |
| CANADIAN SAT SV | XSR | 0 | 1.40 | +0.00 |
| Canadian Tire C | CTC-A | 283 | 52.76 | +0.77 |
| Canadian Utilit | CU | 111 | 44.23 | +0.15 |
| Canadian Wester | CWB | 95 | 20.43 | +0.25 |
| CANADIAN ZINC | CZN | 27 | 0.395 | -0.01 |
| CANAM GROUP | CAM | 51 | 7.33 | +0.08 |
| CANARC RESOURCE | CCM | 121 | 0.12 | -0.01 |
| CANDAX ENERGY | CAX | 28 | 0.08 | +0.00 |
| CANDENTE COPPER | DNT | 114 | 0.38 | +0.01 |
| Canfor Corporat | CFP | 146 | 8.15 | -0.07 |
| CANGENE | CNJ | 3 | 5.33 | -0.02 |
| CANLAN ICE | ICE | 3 | 1.72 | +0.12 |
| CANWEL HLDGS | CWX | 58 | 4.66 | +0.11 |
| CAPITAL GOLD | CGC | 20 | 3.48 | -0.10 |
| CAPITAL POWER | CPX | 60 | 21.30 | -0.31 |
| CAPSTONE MINING | CS | 278 | 2.80 | +0.05 |
| CARDERO RESOURC | CDU | 92 | 1.34 | +0.00 |
| Cardiome Pharma | COM | 11 | 5.38 | +0.02 |
| CARMANAH TECH | CMH | 68 | 0.75 | +0.02 |
| CARPATHIAN GOLD | CPN | 167 | 0.36 | +0.02 |
| Cascades | CAS | 189 | 8.29 | +0.11 |
| CASH STORE FIN | CSF | 4 | 12.10 | +0.02 |
| CASPIAN ENERGY | CEK | 151 | 0.165 | -0.01 |
| CATALYST PAPER | CTL | 731 | 0.22 | +0.02 |
| CATHEDRAL EGY | CET | 46 | 6.42 | -0.13 |
| CCL Industries | CCL-B | 43 | 25.48 | +0.58 |
| CDA UTILITIES - | CU-X | 0 | 44.50 | +0.50 |
| CDN EGY SERV & | CEU | 6 | 14.02 | -0.08 |
| CDN FINANCIALS | CFS | 0 | 4.34 | +0.09 |
| CDN LFE COS SPL | LFE | 136 | 6.55 | -0.15 |
| CDN SUPERIOR EN | SNG | 196 | 0.52 | +0.00 |
| CDN TIRE CORP | CTC | 0 | 62.64 | +0.00 |
| CE FRANKLIN | CFT | 12 | 6.75 | +0.06 |
| Celestica | CLS | 262 | 10.98 | -0.02 |
| CELTIC EXPLORAT | CLT | 153 | 20.67 | +0.19 |
| CENOVUS ENERGY | CVE | 1894 | 25.56 | -0.23 |
| CENTAMIN EGYPT | CEE | 2498 | 1.80 | -0.02 |
| CENTERRA GOLD | CG | 933 | 11.82 | +0.03 |
| CENTRIC HEALTH | CHH | 51 | 0.91 | +0.01 |
| CEQUENCE ENERGY | CQE | 18 | 3.02 | +0.02 |
| CERES GLOBAL AG | CRP | 10 | 7.40 | -0.25 |
| CGA MINING | CGA | 631 | 2.12 | +0.00 |
| CGI Group | GIB-A | 464 | 14.86 | -0.12 |
| ●CHARIOT RESOURC | CHD | 3205 | 0.57 | -0.03 |
| CHARTWELL TECH | CWH | 11 | 1.01 | -0.01 |
| CHURCHILL -A- | CUQ | 15 | 21.04 | +0.43 |
| CI FINANCIAL | CIX | 185 | 21.30 | +0.14 |
| CIC ENERGY | ELC | 28 | 1.43 | -0.03 |
| CINCH ENERGY | CNH | 127 | 1.72 | -0.07 |
| CLAIRVEST GRP | CVG | 0 | 12.30 | -0.20 |
| Clarke | CKI | 29 | 3.20 | -0.19 |
| CLAUDE RESOURCE | CRJ | 101 | 1.04 | -0.01 |
| CLINE MINING | CMK | 64 | 0.52 | +0.01 |
| COALCORP MINING | CCJ | 470 | 0.18 | +0.01 |
| COASTAL CONTACT | COA | 59 | 1.47 | -0.02 |
| COEUR D'ALENE M | CDM | 13 | 14.75 | +0.02 |
| Cogeco Cable | CCA | 22 | 40.60 | +0.08 |
| COGECO INC | CGO | 3 | 33.31 | +0.30 |
| COLABOR GROUP | GCL | 62 | 11.50 | -0.03 |
| COLOSSUS MINERA | CSI | 254 | 4.41 | -0.10 |
| COM DEV INTL | CDV | 387 | 3.27 | +0.01 |
| Compton Petrole | CMT | 310 | 0.90 | +0.02 |
| COMPUTER MODELL | CMG | 4 | 16.74 | -0.01 |
| CONJUCHEM BIO | CJB | 1130 | 0.11 | +0.00 |
| Connacher Oil a | CLL | 1078 | 1.26 | -0.02 |
| CONS HCI HOLDIN | CXA-B | 11 | 2.49 | +0.73 |
| ●Consolidated Th | CLM | 1168 | 8.50 | +0.15 |
| CONSTELLATION S | CSU | 9 | 39.75 | +0.75 |
| CONTL PRECIOUS | CZQ | 100 | 0.75 | +0.00 |
| CONTRANS GROUP | CSS | 8 | 7.50 | +0.00 |
| COOLBRANDS INTL | COB | 83 | 1.15 | -0.02 |
| COPERNICAN WORL | CBW | 31 | 0.31 | -0.02 |
| COPPER MOUNTAIN | CUM | 143 | 2.20 | +0.03 |
| CORBY DISTILLER | CDL-B | 2 | 14.62 | -0.14 |
| CORBY DISTILLER | CDL-A | 3 | 15.09 | -0.06 |
| CORO MINING | COP | 87 | 0.46 | +0.01 |
| CORONA GOLD | CRG | 35 | 0.38 | -0.01 |
| Corridor Resour | CDH | 144 | 3.99 | -0.05 |
| CORRIENTE RESOU | CTQ | 553 | 8.46 | -0.01 |
| Corus Entertain | CJR-B | 56 | 18.58 | -0.10 |
| COTT | BCB | 510 | 7.94 | -0.01 |
| CRAIG WIREL SUB | CWG | 7 | 0.28 | +0.00 |
| CRESCENT PT EGY | CPG | 590 | 38.72 | -0.18 |
| Crew Energy | CR | 911 | 14.30 | -0.20 |
| CREW GOLD | CRU | 1119 | 0.215 | -0.02 |
| CRITICALCONTROL | CCZ | 43 | 0.76 | -0.04 |
| CROCODILE GOLD | CRK | 167 | 1.95 | +0.00 |
| CROCOTTA ENERGY | CTA | 16 | 1.53 | +0.03 |
| CROSSHAIR EXPLO | CXX | 85 | 0.215 | +0.00 |
| CROWFLIGHT MINE | CML | 1590 | 0.155 | +0.01 |
| CRYPTOLOGIC | CRY | 12 | 3.45 | +0.08 |
| CRYPTOLOGIC EXC | CXY | 2 | 3.40 | +0.15 |
| CVTECH GROUP | CVT | 55 | 1.50 | -0.02 |
| CYBERPLEX | CX | 80 | 0.96 | -0.04 |
| CYMAT TECHNOLOG | CYM | 76 | 0.195 | +0.02 |
| CYMBRIA-A | CYB | 5 | 13.36 | +0.26 |
| **D à G** | | | | |
| ●DALSA | DSA | 3 | 8.50 | +0.00 |
| DANIER LEATHER | DL | 1 | 6.60 | +0.07 |
| DAVIE YARDS | DAV | 111 | 0.085 | -0.00 |
| DAY4 ENERGY | DFE | 43 | 0.78 | -0.02 |
| DEANS KNIGHT 14 | DNC | 15 | 11.20 | -0.05 |
| DEJOUR ENTERPRI | DEJ | 66 | 0.31 | +0.00 |
| DELPHI ENERGY | DEE | 502 | 2.58 | +0.03 |
| Denison Mines C | DML | 251 | 1.43 | -0.06 |
| DETOUR GOLD | DGC | 256 | 16.80 | -0.09 |
| DHX Media | DHX | 4 | 1.20 | -0.05 |
| DIAGNOCURE | CUR | 135 | 1.16 | -0.01 |
| DIAZ RESOURCES | DZR | 55 | 0.16 | +0.00 |
| DISTINCTION | GD | 10 | 2.40 | -0.06 |
| DIVIDEND 15 SPL | DF | 7 | 8.79 | +0.09 |
| DIVIDEND 15 SPL | DFN | 17 | 11.82 | -0.03 |
| DOLLARAMA | DOL | 793 | 21.53 | +0.27 |
| DOMTAR | UFS | 33 | 57.00 | +1.14 |
| DOMTAR CDA EXCH | UFX | 4 | 56.85 | +0.89 |
| Dorel Industrie | DII-B | 93 | 30.69 | +0.48 |
| DRAGONWAVE | DWI | 684 | 13.43 | +0.70 |
| DULUTH METALS | DM | 263 | 2.34 | -0.08 |
| Dundee Corporat | DC-A | 94 | 13.20 | +0.04 |
| DUNDEE PRECIOUS | DPM | 251 | 3.23 | -0.01 |
| DundeeWealth | DW | 76 | 13.65 | +0.13 |
| DYNASTY METALS | DMM | 29 | 4.09 | -0.03 |
| Eastern Platinu | ELR | 3866 | 1.30 | +0.03 |
| EASTMAIN RESOUR | ER | 31 | 1.47 | -0.01 |
| ECONOMIC INV TR | EVT | 0 | 61.02 | -2.03 |
| ECU SILVER MINI | ECU | 89 | 0.61 | -0.01 |
| EL FINL | ELF | 0 | 435.00 | +0.00 |
| Eldorado Gold C | ELD | 2658 | 12.65 | -0.21 |
| EMBER RESOURCES | EBR | 34 | 0.77 | +0.00 |
| EMC METALS | EMC | 22 | 0.18 | +0.00 |
| Emera | EMA | 310 | 23.97 | +0.10 |
| ●EMERGE OIL & GA | EME | 2287 | 4.05 | +0.35 |
| Empire Company | EMP-A | 29 | 48.58 | -1.26 |
| Enbridge | ENB | 516 | 46.27 | +0.17 |
| EnCana Corporat | ECA | 1033 | 34.01 | +0.17 |
| ENDEAVOUR FIN C | EDV | 234 | 1.87 | -0.02 |
| ENDEAVOUR SILVE | EDR | 87 | 3.29 | -0.08 |
| ●ENERCHEM INTL | ECH | 46 | 1.70 | +0.20 |
| ENERGY FUELS | EFR | 207 | 0.225 | -0.01 |
| ENERGY SPLIT CO | ES | 0 | 10.44 | +0.01 |
| ENERGY SPLIT CR | EN | 0 | 7.59 | +0.29 |
| ENGLOBE | EG | 9 | 0.24 | +0.04 |
| ENSIGN ENERGY S | ESI | 172 | 14.80 | -0.03 |
| ENTERPRISE OILF | E | 25 | 0.235 | -0.02 |
| ENTREE GOLD | ETG | 123 | 2.72 | -0.05 |
| EPSILON ENERGY | EPS | 457 | 2.99 | +0.03 |
| Equinox Mineral | EQN | 3199 | 3.38 | +0.07 |
| EQUITABLE GROUP | ETC | 7 | 20.66 | +0.16 |
| Erdine Gold | ERD | 50 | 0.31 | -0.01 |
| ESPIAL GROUP | ESP | 33 | 1.02 | -0.13 |
| GOLD RESERVE -A | GRZ | 8 | 1.10 | -0.03 |
| GOLD WHEATON GO | GLW | 491 | 2.47 | +0.00 |
| Goldcorp | G | 1990 | 38.36 | -0.09 |
| GOLDEN MINERALS | AUM | 1 | 9.03 | -0.47 |
| GOLDEN PEAKS RE | GL | 24 | 1.07 | -0.03 |
| ●GOLDEN PREDATOR | GPD | 85 | 0.53 | +0.00 |
| GOLDEN QUEEN MI | GQM | 34 | 0.95 | -0.01 |
| Golden Star Res | GSC | 1407 | 2.93 | -0.11 |
| GOLDSTAKE EXPLO | GXP | 41 | 0.025 | +0.00 |
| GOLDSTONE RES | GRC | 203 | 0.69 | -0.01 |
| GRAN TIERRA ENE | GTE | 1360 | 5.79 | +0.27 |
| GRAN TIERRA EX- | GTX | 57 | 5.63 | +0.08 |
| Grande Cache Co | GCE | 2076 | 6.71 | +0.46 |
| GRANDVIEW GOLD | GVX | 33 | 0.095 | +0.00 |
| GREAT BASIN GOL | GBG | 285 | 1.67 | +0.01 |
| Great Canadian | GC | 60 | 7.48 | -0.04 |
| GREAT PANTHER S | GPR | 144 | 0.83 | +0.01 |
| GREAT PLAINS EX | GPX | 51 | 0.42 | +0.01 |
| Great-West Life | GWO | 325 | 27.18 | -0.02 |
| GREYSTAR RESOUR | GSL | 211 | 4.95 | -0.14 |
| Groupe Aeroplan | AER | 293 | 11.64 | +0.07 |
| GRYPHON GOLD | GGN | 162 | 0.17 | +0.00 |
| GUARDIAN CAP GR | GCG-A | 42 | 7.50 | -0.18 |
| GUYANA GOLDFIEL | GUY | 560 | 6.51 | -0.09 |
| **H à J** | | | | |
| HAMMOND POWR SV | HPS-A | 26 | 9.61 | -0.03 |
| HANFENG EVERGRE | HF | 93 | 7.21 | +0.07 |
| HANWEI ENERGY S | HE | 131 | 0.42 | +0.02 |
| HARD CREEK NICK | HNC | 35 | 0.25 | +0.00 |
| Harry Winston D | HW | 105 | 10.50 | -0.07 |
| HARTCO | HCI | 15 | 3.35 | +0.00 |
| HEMISPHERE GPS | HEM | 85 | 0.86 | +0.01 |
| KHAN RESOURCES | KRI | 173 | 1.05 | +0.00 |
| Killam Properti | KMP | 99 | 8.10 | +0.00 |
| Kingsway Financ | KFS | 121 | 1.72 | +0.00 |
| Kinross Gold Co | K | 2034 | 18.51 | -0.16 |
| KIRKLAND LAKE G | KGI | 67 | 6.90 | +0.00 |
| KLONDEX MINES | KDX | 59 | 1.18 | +0.02 |
| LA MANCHA RESOU | LMA | 42 | 1.77 | -0.01 |
| LAB RESEARCH | LRI | 59 | 0.36 | -0.01 |
| LABOPHARM | DDS | 581 | 1.59 | +0.06 |
| LABRADOR IRON | LIM | 70 | 6.38 | -0.10 |
| LAKE SHORE GOLD | LSG | 914 | 3.10 | +0.05 |
| LARAMIDE RESOUR | LAM | 117 | 1.29 | +0.01 |
| Laurentian Bank | LB | 44 | 40.19 | +0.74 |
| LE CHATEAU-A | CTU-A | 2 | 12.70 | +0.00 |
| LEGACY OIL + GA | LEG | 100 | 11.95 | -0.05 |
| LEGG MASON CDA | LMI | 0 | 26.75 | -1.25 |
| LEON'S FURNITUR | LNF | 7 | 12.25 | +0.20

**Sur le Web**

**lesoleil.cyberpresse.ca**

LE BLOGUE DES ARTS
L'équipe vous cause de tout ce qui bouge à Québec et au-delà : **blogues.cyberpresse.ca/arts-du-soleil**

RICHARD THERRIEN
Amateur de télé? Échangez vos impressions avec notre chroniqueur-blogueur : **cyberpresse.ca/le-soleil/therrien**

# arts & spectacles



**«La bossa-nova a beaucoup influencé ma façon d'écrire en français, note Bet.e. C'est une langue latine comme le portugais et il y a des assonances, et des allitérations sur lesquelles je peux jouer... »**
— Bet.e

## Le second souffle de Bet.e

**Nicolas Houle**
nhoule@lesoleil.com



**Bet.e s'apprête à renouer avec ses fans après une longue absence. Œuvrant désormais sans Stef, avec lequel elle s'est fait connaître, ni Carlos Placeres, en compagnie duquel elle a collaboré par la suite, la chanteuse s'amène avec un spectacle où bossa-nova, funk, samba, soul et salsa se côtoient.**

«J'ai eu récemment une super belle conversation avec Stef», lance Bet.e, en début d'entrevue. «Il prépare un nouvel album...»

La confidence étonne un brin. On avait l'impression que les deux anciens complices avaient convenu d'aller chacun de leur côté sans regarder derrière. Quand ils avaient mis un terme à leur aventure →

1824978

3 jours → 3 lignes = 15 $

PETITES ANNONCES 418 686-3311

Une offre réservée aux particuliers, applicable sur les rubriques 370 à 469 et 948 à 989. Taxes non incluses.

leSoleil



Bet.e a sous le bras un album dont elle est particulièrement fière et qui, s'il a pris du temps à naître, est à son image.

→ commune en 2003, ils assuraient en effet être en paix avec cette décision, prise dès leurs débuts, de se consacrer à leurs autres intérêts musicaux dès qu'ils auraient terminé de toucher à la bossa. N'empêche, ce choix avait des airs de suicide artistique: tout arrêter alors qu'ils étaient en pleine ascension.

«Quand t'es dedans, tu n'as pas le recul, admet Bet.e. C'est avec le recul qu'on voit ce qu'on aurait pu faire de différent...»

### DES CHIFFRES ET DES LETTRES

Aujourd'hui, l'artiste née Élisabeth Provencher n'exclut pas la possibilité d'une collaboration avec son ancien collègue. Or elle a sous le bras un album dont elle est particulièrement fière et qui, s'il a pris du temps à naître, est à son image avec ses ambiances feutrées et sa variété stylistique. Ici des reprises en portugais, là des pièces originales en anglais ou même, pour la première fois, en français.

**Derrière Bet.e la chanteuse, il y a toujours eu une femme d'affaires. Et cette dernière dirige son projet avec aplomb**

En revenant à l'avant-scène, Bet.e a découvert que le milieu s'est profondément transformé ces dernières années. Il faut jouer du coude plus que jamais pour se faire une place, surtout que les compagnies de disques, dont le personnel a fondu, ne peuvent plus mettre la même énergie pour faire la promotion de leurs protégés. Mais derrière Bet.e la chanteuse, il y a toujours eu une femme d'affaires. Et cette dernière dirige son projet avec aplomb.

«Quand on mène sa barque, on a tendance à tout prendre sur ses épaules. Si ça marche, on se dit que c'est le fruit d'un travail collectif. Et si ce n'est pas le cas, c'est de notre faute! Mais je suis prête à faire ça et j'ai le goût de le faire. Je compose, je vois aux arrangements avec les musiciens, j'écris. Pour moi, c'est être créative à tous les niveaux et je tire une grande satisfaction de ça. [...]) Je suis celle qui décide de ce qu'elle fait et c'est très bien comme ça s'il y a un prix à payer.»

### BET.E DES VILLES, BET.E DES CHAMPS

C'est loin des projecteurs de la ville que Bet.e a donné naissance aux pièces de *b.coming*. S'étant retirée à la campagne, dans les Cantons-de-l'Est, celle qui a un timbre évoquant parfois Sade a trouvé là l'oxygène nécessaire à la création. Tellement, qu'après avoir gardé un pied-à-terre dans la métropole, elle a décidé de le vendre, ne se contentant plus que de visites occasionnelles, notamment pour les répétitions avec ses musiciens.

«Je suis pleine de contradictions, admet-elle. Autant je trouve ça extraordinaire d'aller donner des *shows*, autant, si je ne pouvais pas aller en forêt et sur le bord de l'eau, je ne pourrais pas faire ce que je fais.»

Certains ont eu un avant-goût de ce que Bet.e a à offrir sur scène, puisqu'elle était présente au Festival d'été, l'an dernier. Or c'est maintenant un tour de chant plus officiel et nécessairement plus achevé qu'elle proposera au Palais Montcalm avec quatre musiciens. Au menu, outre les titres de *b.coming*, des reprises, ainsi que de nouvelles versions de chansons remontant à l'époque de Bet.e & Stef.

«Les gens sont intelligents : ils voient quand il y a une recherche, des subtilités, des nuances. Des fois, je leur fais chanter des trucs super durs, et ils me suivent! Je suis chanceuse d'avoir ces gens-là dans mon public. C'est un privilège et c'est pourquoi je fais de mon mieux.»

### Vous voulez y aller?

**QUI :** Bet.e
**QUAND :** samedi, à 20h
**OÙ :** Palais Montcalm
**BILLETS :** 12,50 $ à 35 $
**TÉL. :** 418 641-6040

# *CLIP!* : gaffes en rafale

**Éric Moreault**
emoreault@lesoleil.com



**Critique**

Les enfants riaient, criaient et tapaient des mains de bon cœur hier, aux Gros Becs, pour la présentation de CLIP!, le premier solo clownesque de Philippe Trépanier. Des manifestations de plaisir qui ne trompent pas : Philippe, ce clown candide, maladroit et attachant, a conquis son public avec brio.

L'idée de départ est simple. Philippe doit préparer la salle d'une conférence internationale. Sa bonne volonté, sa naïveté et sa propension aux faux pas nous font invariablement penser à Gaston Lagaffe et à Pierre Richard : une gaffe n'attend pas l'autre.

Pour cet enfant dans un corps d'adulte, rien n'est simple, tout est compliqué : ouvrir un coffre d'outils devient une vraie mission périlleuse. C'est ici que le passé d'acrobate de l'interprète fait des merveilles. Il peut présenter un délicat numéro d'équilibre sur un escabeau sans coup férir.

En fait, le jeu aux traits exagérés de Philippe Trépanier est très physique. Il emprunte autant aux routines traditionnelles du clown qu'à l'univers du *slapstick* — on dirait que le mobilier se fait un plaisir de l'agresser! Mais les gestes, en apparence désordonnés, sont savamment calculés pour un maximum d'effet. Il compte aussi sur ses mimiques hébétées, ses onomatopées et ses chantonnements pour déclencher le rire.

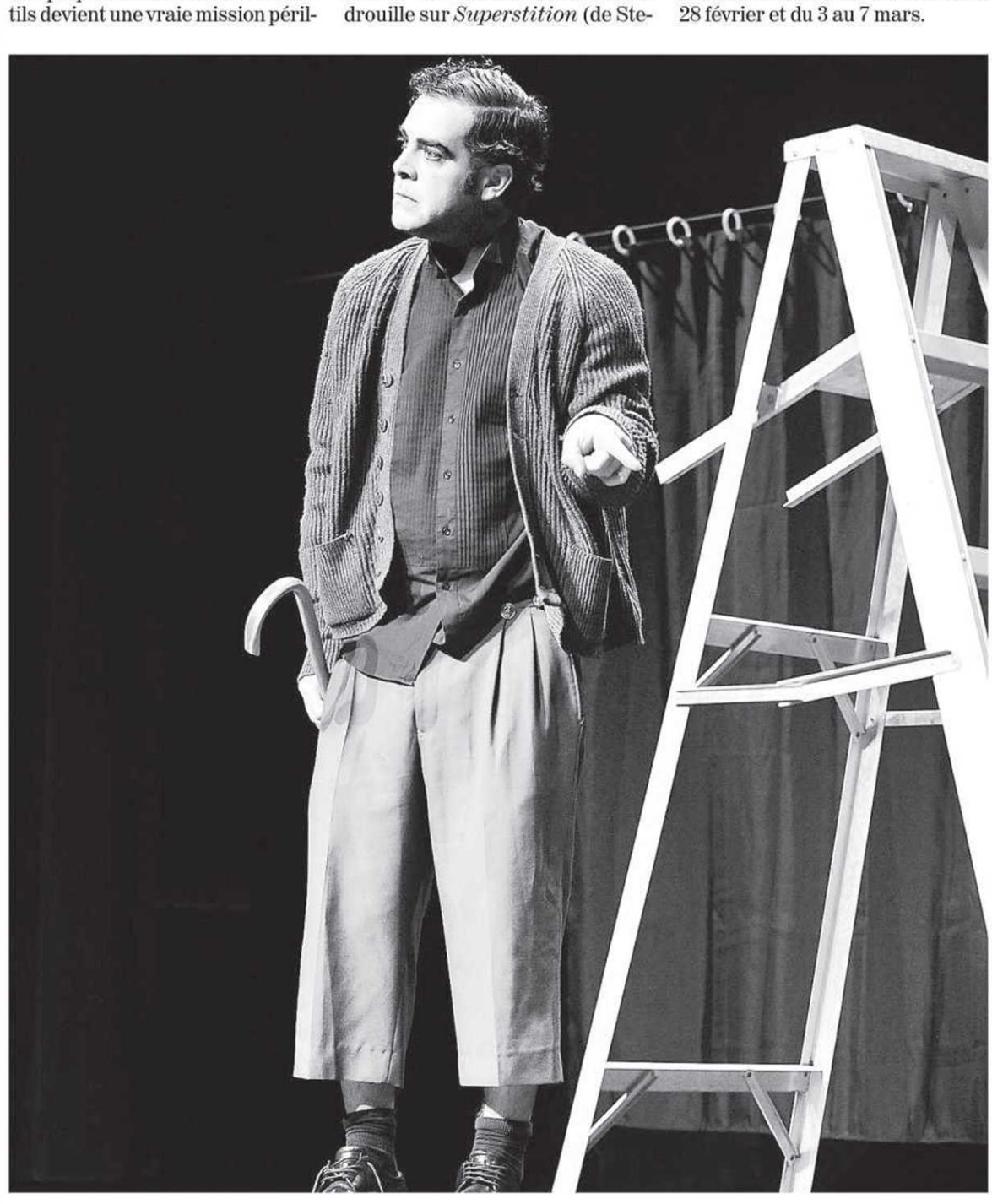
Il ne faut pas se tromper : Philippe est un clown moderne. Oubliez le nez rouge et les cheveux de couleur. Il parle aussi. Pas beaucoup, mais suffisamment pour nous éclairer sur ses actions.

C'est justement quand il rompt avec la tradition que le spectacle devient encore plus intéressant. Il faut le voir danser avec une vadrouille sur *Superstition* (de Stevie Wonder)... Mais la véritable innovation vient de l'utilisation de la technologie. Un micro et une caméra vidéo font des miracles, en plus de permettre une interaction avec le public qui charme complètement les enfants... et les plus grands.

*CLIP!* a aussi du Chaplin dans l'âme. Et pas seulement dans l'utilisation d'un habit queue-de-pie et d'une canne, un clin d'œil manifeste. Il y a, avec le dynamique et spectaculaire numéro final, un dénouement dans la grande lignée chaplinesque. En révéler l'essence serait gâcher le plaisir qu'il procure.

Les Gros Becs pouvaient difficilement proposer mieux que ce spectacle fantaisiste pour la semaine de relâche. Et Philippe Trépanier peut cesser de retenir son souffle. S'il poursuit sur cette voie, son Philippe est promis à une belle carrière.

*CLIP!* (dès quatre ans) est à l'affiche au théâtre Les Gros Becs le 28 février et du 3 au 7 mars.



Le passé d'acrobate de l'interprète fait des merveilles. Il peut présenter un délicat numéro d'équilibre sur un escabeau sans coup férir. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

## surleradar



Native du Saguenay, Renée Lapointe vit maintenant à Gatineau, où elle enseigne au Conservatoire.

# LA VOIX DU CŒUR DE RENÉE LAPOINTE

**Alexandra Perron**
aperron@lesoleil.com

Renée Lapointe étire la Saint-Valentin jusqu'à samedi à L'Anglicane. La mezzo-soprano y présentera le concert *Chants d'amour* tiré d'opéras de Mozart, de compositions de Berlioz, d'Offenbach et parsemé de chansons de Vigneault et de Kurt Weil.

«Les gens aiment les spectacles autour d'un thème», note Renée Lapointe. Et quel plus beau thème à aborder sur scène que celui de l'amour. Elle explique que ce récital avec piano est à l'origine une commande de la Maison de la culture Marie-Uguay pour le 14 février. L'artiste a donc choisi des mélodies du cœur en tout genre pour accrocher un large public.

Deux airs de Mozart, des classiques italiens, trois petits lieder allemands, des Berlioz, des airs d'opérette, un peu plus légers, *Parlez-moi d'amour* et trois œuvres québécoises composent le programme en cinq langues que la chanteuse se plaît à refaire en spectacle. Elle a aussi intégré à son menu *Les filles de Cadix*, qu'elle interprétait sur son disque *Une nuit à Séville*, enregistré avec le guitariste Rémi Boucher (Disques Tout Crin). Il y a quelques années, elle était d'ailleurs venue à L'Anglicane présenter un concert consacré à l'Andalousie. «Je me rappelle de la belle acoustique de cette salle. C'est tellement beau, Lévis!»

Samedi soir, la mezzo-soprano sera accompagnée au piano d'Amélie Langlois, une artiste de l'Outaouais. Native du Saguenay, Renée Lapointe vit maintenant à Gatineau, où elle enseigne au Conservatoire.

La chanteuse s'est beaucoup promenée dans sa carrière. Elle a étudié à l'Université Laval, puis a dû partir pour chanter à Montréal. À l'étranger, elle s'est produite aux Pays-Bas, en Belgique, en France. En 2004, elle chantait le rôle de Sadia lors de la création de la version symphonique de l'opéra-rock *Starmania* de Michel Berger et Luc Plamondon avec l'Orchestre symphonique de Montréal. Une production qui a été reprise l'année suivante à Paris et à Québec.

Elle se trouve bien chanceuse de pouvoir travailler autant, surtout ici. «Des mezzo, on n'est pas beaucoup», souligne-t-elle.

Les billets pour le concert *Chants d'amour* sont en vente au coût de 24 $ au 418 838-6000 ou sur **www.billetech.com**.

## spectacles

### Les célébrations olympiques à Québec

→ Samedi après-midi, venez profiter des célébrations olympiques sur la place de l'Assemblée-Nationale. RDS présentera trois spectacles en direct mettant en vedette David Usher (photo), Les Trois Accords et Annie Villeneuve. Il y aura également des zones sportives interactives, des activités de divertissement et de grands écrans vidéo diffusant la couverture en direct des Jeux olympiques sur RDS. Un pavillon de célébration des athlètes olympiques et paralympiques sera aussi aménagé sur les lieux et les participants pourront signer une carte de félicitations qui sera remise aux athlètes des Jeux de Vancouver. Le rendez-vous commence à 13h et se termine à 18h. Pour en savoir plus, rendez-vous sur les sites **RDSolympiques.ca/Celebrations** ou **CTV Olympics.ca/Celebration**.

***Valérie Lesage***



### sur scène

**RANDALL SPEAR AND THE SOUNDHARVESTERS**
Ce soir, 18h
Bar Le Sacrilège

**YANN PERREAU**
***Un serpent sous les fleurs***
Demain, 20h
Grand Théâtre de Québec

***Abba Memories***
Demain, 20h
Salle Albert-Rousseau

## théâtre

### SOIRÉE POUR INSOMNIAQUES

Qui a dit qu'il fallait absolument rentrer à la maison après une pièce de théâtre? Pas les artisans du Périscope, en tout cas, où se déroule le quatrième Cabaret Tard-Tard, vendredi, à l'occasion des festivités du 25e anniversaire du théâtre de la rue Salaberry. Les animateurs de la soirée, Jean-Michel Girouard, Steve Gagnon, Claudiane Ruelland, Joëlle Bond et Marianne Marceau, célèbrent eux aussi leur 25e anniversaire cette année. Ils en profiteront pour dresser un parallèle entre l'histoire récente du Périscope (2000 à 2005) et la leur. Comment? En revisitant et en réécrivant certaines pièces. La soirée gratuite se déroulera dans le foyer du théâtre, après la présentation de la pièce *Insomnie*. ***Éric Moreault***

## musique

### EN SPECTACLE POUR RÊVES D'ENFANTS

L'Impérial sera l'hôte samedi du spectacle *Showkids* dont tous les profits iront à la Fondation Rêves d'enfants. De midi 30 à minuit 30, divers groupes de musique se succéderont sur scène. Mosquito-B (photo) ouvrira le bal avec sa pop anglophone. Suivront Charlie Price Band (rock'n'roll des années 60, 70, 80), Mike DeWay and Friends (blues), Obsession (hommage à Éric Lapointe), Rock City (hommage au rock classique des années 80), Overdrive (hommage au rock metal des années 80, 90) et The Troopers (hommage à Iron Maiden). Les billets sont en prévente au coût de 17 $ sur **www.billetech.com** et se détailleront 23 $ le soir même à la porte. La Fondation Rêves d'enfants a semé le bonheur auprès de plus de 15 000 enfants malades en 25 ans. L'an dernier, le *Showkids* avait permis d'amasser 2460 $ pour Opération Enfant Soleil.

***Alexandra Perron***



## cinéma



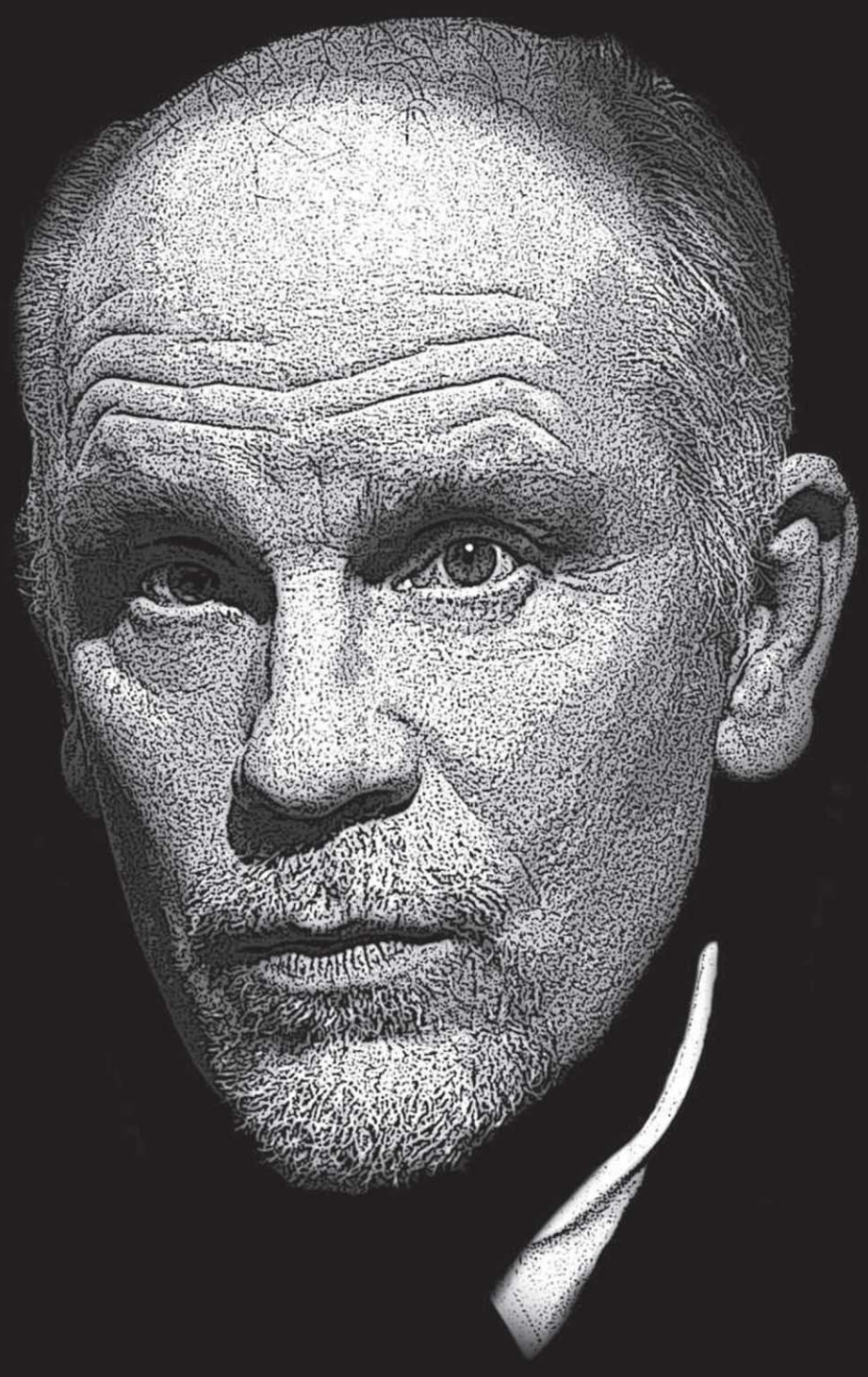
### MARILOU LA VILAINE

Avec son humour noir et déjanté, ses situations toutes plus saugrenues les unes que les autres, *Vilaine*, des cinéastes français Jean-Patrick Benes et Allan Mauduit, s'avère l'antidote parfait au blues de février. Marilou Berry (la fille de Josiane Balasko) fait mouche dans le rôle de Mélanie, une jeune fille romantique et hyper gentille qui se métamorphosera en méchante de première afin de se venger de sa vile cousine, ses deux amies et son patron. Après Lyne-la-pas-fine, Mélanie-la-chipie... Au Clap à compter de demain. ***Normand Provencher***

2027718

# JOHN MALKOVICH

## The Infernal Comedy | Confessions of a Serial Killer



BILLETS EN VENTE
AUJOURD'HUI 10H

14 JUIN | 20 H

(418) 659-6710
www.ovation.qc.ca

SALLE ALBERT ROUSSEAU

GRAND RIRE DE QUÉBEC MC

FORFAITS TOURISTIQUES À :
GRANDRIRE.COM

À CHACUN SON RIRE MC

SAQ Québec Canada Québec Office du tourisme de Québec Ville de Québec Télévision QuébéCorm Un monde de divertissement



Hier soir, Étienne Langevin a bien montré qu'il peut aussi être l'homme qui récolte les rires, autant pour ses numéros de *stand up* que dans l'improvisation. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

# Comédie Club : c'est parti!

**Valérie Lesage**
vlesage@lesoleil.com



**Critique**

**Le Grand Rire a donné le coup d'envoi hier soir à l'Impérial à son Comédie Club, une série de 11 minigalas d'humour où des artistes de la relève ont la chance de se faire valoir hors du circuit des bars.**

C'est Étienne Langevin qui est chargé d'animer ces soirées et s'il est encore peu connu à la scène, il a une feuille de route bien garnie, puisqu'il a déjà collaboré à l'écriture des textes d'Anthony Kavanagh et de Stéphane Rousseau, notamment. Il a aussi remporté l'Olivier de l'auteur de l'année en 2006.

Hier soir, il a bien montré qu'il peut également être l'homme qui récolte les rires, autant pour ses numéros de *stand up* que dans l'improvisation.

Il ne faut toutefois pas s'attendre à découvrir que des fruits mûrs dans les soirées du Comédie Club. Les humoristes sont choisis pour leur talent brut et les meilleurs seront encadrés par des artistes chevronnés qui les aideront à peaufiner leurs numéros. Ils participeront ensuite à une émission de télévision qui donnera à voir non seulement leur performance finale, mais aussi le travail avec les mentors.

Ce sera éventuellement diffusé au Canal D.

**BANC D'ESSAI**

Les galas de l'Impérial sont donc en quelque sorte des répétitions devant public, ou disons que le public sert de banc d'essai et de baromètre pour des aspirantes vedettes. Tout n'est donc pas réussi, mais on a vu hier soir de jeunes humoristes faire mieux que d'autres aperçus dans des grands galas officiels ces dernières années.

Alex Roy a déclenché des rires soutenus avec un numéro très énergique sur l'attitude des hommes et des femmes face au jeu de la séduction dans les boîtes de nuit. Expressif à souhait, il est aussi capable d'être chanteur, danseur et musicien en même temps! Quand il est revenu en Gino pour balancer des grossièretés, c'était moins bien, on sentait l'influence des bars, là où il faut beurrer épais pour être écouté.

**On a vu hier de jeunes humoristes faire mieux que d'autres aperçus dans des grands galas ces dernières années**

Le Franco-Québécois Jérémie Demay s'est amusé des différences langagières des deux pays en lançant plusieurs gags assez solides. On a aussi découvert un duo aveugle et chien guide qui affiche du potentiel.

Le Comédie Club propose des soirées d'humour à petit prix les mercredis à l'Impérial, jusqu'au 5 mai.

***Précision***




Une malencontreuse erreur a mené à la mauvaise identification d'une des personnes figurant sur la photo de groupe de *La dernière fugue*, publiée dans notre édition d'hier. À l'extrême droite, il aurait fallu reconnaître Lyse Lafontaine, la productrice du film. Toutes nos excuses.

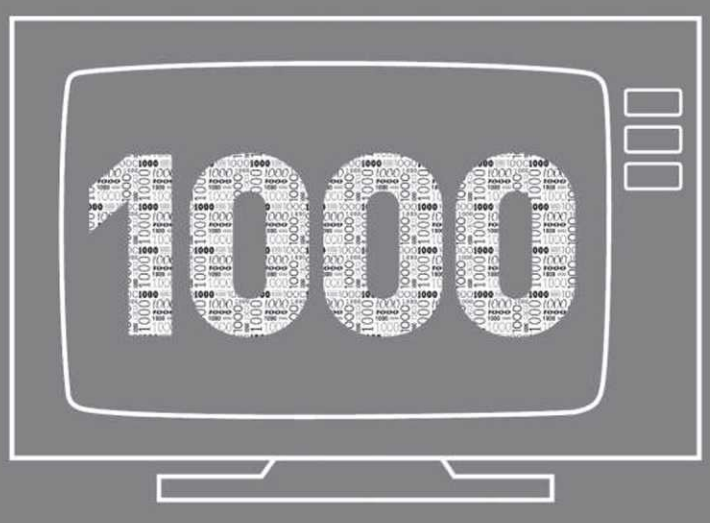
2027821




AUDIOLIGHT
2009
www.audiolight.qc.ca
355, Marie-de-l'Incarnation, Québec 418 687-9252
(fermé le dimanche)

1823683

RICARDO
TÉLÉVISION
DU LUNDI AU VENDREDI 11 H




AUJOURD'HUI...
NE MANQUEZ PAS LA
1000e ÉMISSION
À 11H.

Pour tout savoir, consultez Radio-Canada.ca/ricardo




EN KIOSQUE MAINTENANT
leSoleil

6101101

NOUVELLE OFFRE

CHRYSLER Jeep DODGE RAM

VOUS MÉRITEZ
CE QUI SE FAIT DE MIEUX



OBTENEZ UN BONI SUPPLÉMENTAIRE DE
1000 $*
SI VOUS POSSÉDEZ DÉJÀ UN VÉHICULE CHRYSLER, JEEP$_{MD}$, DODGE, OU UN *PICK-UP* TOYOTA, GM, FORD OU DE TOUTE AUTRE MARQUE

CAMION DE L'ANNÉE 2010
SELON *MOTOR TREND*
RAM **HEAVY DUTY** 2010

PROFITEZ MAINTENANT DES MEILLEURES OFFRES COMBINÉES AU PAYS :

JUSQU'À 6 250 $Ω EN REMISE AU COMPTANT
+ CHOISISSEZ
0 % TAP† FINANCEMENT À L'ACHAT (POUR 36 MOIS)
OU
UNE PREMIÈRE DANS L'INDUSTRIE : TAUX VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE 2,25 %▼ (JUSQU'À 84 MOIS)



Modèle Sport montré**

ACHETEZ UN DODGE RAM **1500 SXT 4X4** 2010

• Moteur V8 de 4,7 L et de 310 ch • Transmission automatique à 5 vitesses • Climatiseur • Boîte de transfert électrique à prise temporaire • Freins antiblocage à disque aux 4 roues • Système électronique d'antidérapage (ESP$^{MC}$) avec dispositif anti-louvoiement de la remorque • Radio satellite Sirius • Miroirs chauffants, glaces et verrouillage des portes à commande électrique • Système de communication à activation vocale uconnect phone disponible • Roues chromées de 17 po.

À PARTIR DE 27 495 $‡ PRIX INCLUT 6 250 $Ω DE REMISE AU COMPTANT ET 1 000 $* DE BONI

PLUS CHOISISSEZ 0 % TAP† FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS

OU À UN TAUX VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE 2,25 %▼ JUSQU'À 84 MOIS (VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR LES DÉTAILS)

OU 82 $▼ PAR SEMAINE

L'AVANTAGE DU TAUX VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE RAM

| RAM 1500 | FORD F-150 |
|---|---|
| 2,25 %▼ Taux variable préférentiel jusqu'à 72 mois | 7,99 % Taux de financement pour un terme de 72 mois |
| Montant financé : 27 495 $ | Montant financé : 27 495 $ |

L'AVANTAGE RAM 5 282 $Ω d'économies potentielles avec le taux variable préférentiel à 2,25 %.

Ω Les économies potentielles de 5 282 $ reposent sur l'hypothèse que le taux moyen de financement pour la période de 72 mois sera de 2,25 %.




PASSEZ VITE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE
CHRYSLER • JEEP$_{MD}$ • DODGE • RAM

Les Recrues DODGE SIRIUS RADIO SATELLITE 12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

L'acheteur avisé lit les petits caractères. ▼, †, ‡, Ω Les offres de l'événement « Vous méritez ce qui se fait de mieux » s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles sélectionnés. Les offres ne sont applicables qu'au moment de l'achat d'un véhicule admissible du 2 février au 1er mars 2010 chez les concessionnaires participants et peuvent être changées sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les frais d'inscription au RUPRM incluant les frais de registre lorsque applicables (60$), les droits sur les pneus neufs (15$), le transport (1 400$), la taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. ‡ Le prix d'achat s'applique au nouveau Dodge Ram 1500 SXT 4X4 2010 (DS6L41 + 24A + AGR + DMH + XFH) : 27 495 $. Le prix comprend les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et seront déduits du prix négocié avant l'application des taxes. Le prix comprend les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. ‡ Le prix d'achat s'applique au nouveau Dodge Ram 1500 SXT 4X4 2010 (DS6L41 + 24A + AGR + DMH + XFH) : 27 495 $. Le prix comprend les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et seront déduits du prix négocié avant l'application des taxes. Ω Les remises au comptant, allocations/rabais du fabricant consentis aux concessionnaires (Dodge Ram 1500 SXT 4X4 2010 - 6 250 $) sont offerts sur la plupart des modèles neufs 2010 et sont déduits du prix négocié avant l'application des taxes. † Taux annuel en pourcentage (TAP) : tarif de financement à l'achat de 0 % pour 36 mois sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Royale du Canada, de la Banque Scotia, de TD Canada Trust ou de GMAC. Offert sur la plupart des modèles 2010 Chrysler, Jeep, Dodge et Ram, sauf Challenger, Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo, Sprinter, Ram Châssis-Cabine. Exemples : Dodge Ram 1500 SXT 4X4 2010 (DS6L41 + 24A + AGR + DMH + XFH) Dodge Ram 2500 Cabine régulière 4X2 (DJ2L62 + 26A) avec un prix de vente de 27 495 $ 29 995 $ finance à un taux annuel de 0 % pour 36 mois équivaut à 156 paiements hebdomadaires de 176,25 $ 192,28 $, des frais de crédit de 0 $ et une obligation totale de 27 495 $ 29 995 $. ▼ Tarif de financement à taux variable préférentiel de 2,25 % pour 84 mois offert pour la plupart des véhicules neufs 2010 sauf Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo, Sprinter, Ram Châssis-Cabine, sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Royale du Canada, de la Banque Scotia, de TD Canada Trust ou de GMAC. Offert sur la plupart des modèles 2010 Chrysler, Jeep, Dodge et Ram, sauf Challenger, Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo, Sprinter, Ram Châssis-Cabine. Exemples : Dodge Ram 1500 SXT 4X4 2010 (DS6L41 + 24A + AGR + DMH + XFH) Dodge Ram 2500 Cabine régulière 4X2 (DJ2L62 + 26A) finance à un taux variable préférentiel de 2,25 % pour 84 mois équivaut à 364 paiements hebdomadaires de 81,66 $ 89,08 $, des frais de crédit de 2 226 $ 2 431 $ et une obligation totale de 29 723 $ 32 426 $. L'offre de taux variable préférentiel jusqu'à 84 mois est proposée pour le financement au détail. Le taux variable est le taux de financement préférentiel de TD et fluctue en conséquence. Les paiements ainsi que le terme du financement peuvent varier à la hausse ou à la baisse selon les fluctuations de taux. Cette offre n'est pas valide pour les résidents du Nouveau-Brunswick, de Terre-Neuve-et-Labrador, du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire participant ou visitez chrysler.ca pour les détails. ** Prix des modèles illustrés : Ram 1500 Sport : 34 545 $, incluant 6 250 $ en remise au comptant et 1 000 $ en bonis au comptant. MD SIRIUS est une marque de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC, et utilisée sous licence. **Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge • RAM**



Outre Willis et Morgan, le réalisateur Kevin Smith (à droite) a donné des rôles à Guillermo Diaz et à Ana de la Reguera (premier et troisième à partir de la gauche). — PHOTO REUTERS

***COP OUT***

# De paire en flics

**Sonia Sarfati**
*La Presse*

**NEW YORK — Bruce Willis, de *Die Hard*, fait équipe avec Tracy Morgan, de *30 Rock*, devant la caméra de Kevin Smith, de *Clerks*. Le résultat est une comédie policière sagement intitulée *Cop Out*. Interrogatoire.**

Une des raisons pour lesquelles les frères Mark et Rob Cullen ont écrit le scénario de *Cop Out* est le titre qu'ils avaient trouvé à cette histoire de flics — et qui, au bout du compte, n'est pas celui qui apparaît sur l'affiche!

Au départ, le projet s'intitulait *A Couple of Dicks* (qui peut être traduit par «Un couple de fouille-merde» ou «Un couple de glands»). «Warner nous a dit qu'ils étaient prêts à y aller avec ça, mais ils nous ont avertis qu'avec ce titre-là, ils ne pourraient pas faire la promotion du film dans les médias généralistes», a raconté Mark Cullen lors de rencontres de presse organisées en vue de la sortie de cette comédie policière finalement appelée *Cop Out*. Fin stratège, le studio a fait voir «les vraies affaires» aux créateurs travaillant pour lui.

«En fait, ajoute le scénariste, ils n'ont pas eu [trop] de difficultés à nous convaincre surtout que Kevin [Smith] avait eu ce genre de problème à la sortie de *Zack and Miri Make a Porno*.» Or Kevin Smith, l'homme derrière des films indépendants tels *Clerks* et *Jay and Silent Bob Strike Back*, était à la barre de ce projet — avec lequel il plonge franchement dans les eaux hollywoodiennes et se met au service, pour la première fois, d'un scénario qu'il n'a pas écrit.

L'histoire est celle de Jimmy Monroe et de Paul Hodges, deux policiers de New York qui sont entraînés dans une spirale absurdo-pétaradante lorsque le premier se fait voler une carte de baseball de grande valeur qu'il comptait vendre afin d'avoir l'argent nécessaire pour payer le mariage de sa fille.

Pour incarner ces deux qui font la paire, Bruce Willis et Tracy Morgan.

Le premier a accepté d'emblée parce que «le scénario m'a vraiment fait rire. Je l'ai même lu trois fois pour être sûr que ce que j'avais trouvé drôle à la première lecture tenait vraiment la route. Et puis, j'aimais le fait que pour une fois, et c'est une première je pense, un film qui met en scène des policiers de races différentes ne mise pas du tout sur cette carte-là», a indiqué l'acteur vêtu d'un costume Gucci, cravate, chemise et tout et tout — eh, oui, les curieux(ses), cela lui sied plus que bien. «Je suis attendu à un mariage», a-t-il quand même mentionné.

### CARTE «RACIALE»

Bref, au sujet de la carte «raciale», il n'est pas étonnant que *Cop Out* ne la joue pas : les frères Cullen ont écrit le scénario sans visualiser ceux qui incarneraient leurs personnages à l'écran. Ils ont pensé à Tracy Morgan en entendant son discours aux Golden Globes, l'an dernier, alors qu'il s'était imposé comme le «porte-parole» de Tina Fey qui venait de remporter le prix de la meilleure comédie pour la série *30 Rock*, dont il est l'une des vedettes.

«Cette série m'a donné la chance de travailler avec Tina et Alec [Baldwin], une expérience qui m'a aidé à être un peu plus relax quand je me suis retrouvé devant Bruce» lors du tournage de ce film où «nous avons cherché ensemble un nouveau degré de drôlerie», a pouffé cet ancien de *Saturday Night Live*. Un degré qui permet même à Bruce Willis de flirter avec l'autoparodie.

1825326

Seul le **calibre olympique** se rend à Vancouver

**Nous y sommes !**



Le retour de Gilles

La **seule** équipe radio de Québec en direct des Jeux Olympiques du 12 au 28 février

Catherine Bachand
Gilles Parent
Dan Pou

FM93 C'EST QUÉBEC

Ça fait 30 ans qu'on s'entend bien !



Dans le film *Cop Out* (*Flics en service*), Bruce Willis et Tracy Morgan incarnent Jimmy Monroe et de Paul Hodges, deux policiers de New York qui forment une paire tout aussi improbable que comique. — PHOTO WARNER BROS

**«J'aimais le fait que pour une fois, un film qui met en scène des policiers de races différentes ne mise pas du tout sur cette carte-là»**

— Bruce Willis, expliquant pourquoi il a accepté de jouer dans le film

«Je suis là depuis assez longtemps pour avoir ce droit-là, non?» a dit la star de *Die Hard* en affichant son fameux sourire en coin. Celui, exactement, du David Addison de *Moonlighting*. Une série que Kevin Smith a suivie avec passion pendant son adolescence. «D'abord, je me suis trouvé devant Bruce comme son fan. Il a été assez brillant pour me dire : "Je ne suis pas David Addison."

Je l'ai ensuite approché comme tout réalisateur approche les acteurs, comme quelqu'un qui sait ce qu'il veut. Mais j'ai quand même essayé, une fois, de lui faire faire du David Addison. Et j'ai réussi pendant un bref mais lumineux moment», rigole le réalisateur qui dit avoir été «guéri de tout intérêt pour le box-office» après l'échec commercial qu'a été *Zack and Miri Make a Porno*.

Un intérêt qui demeure toutefois celui des studios. D'où le changement de titre que, comme les frères Cullen, il a lui aussi fini par accepter. Et s'ils adhèrent au nouveau titre plus qu'au très plat *A Couple of Cops* qui a failli apparaître sur l'affiche, ils regrettent quand même, quand ils pensent à une suite possible, de devoir faire une croix sur des perles comme *A Couple of Dicks 2: It Just Gets Harder*.

*Cop Out* (*Flics en service*) prend l'affiche demain.

***Les frais de voyage de Sonia Sarfati ont été payés par Warner Bros.***

## L'Église de Rio réclame des indemnités pour la destruction du Christ dans *2012*

*Agence France-Presse*

L'archidiocèse de Rio a demandé des dommages et intérêts à la société américaine de production Columbia Pictures pour avoir utilisé sans son autorisation des images de la célèbre statue du Christ qui surplombe la ville dans le film catastrophe *2012*.

La bande-annonce et l'affiche du film *2012*, du réalisateur allemand Roland Emmerich, montrent la statue du Christ aux bras ouverts (le Corcovado) en train d'être détruite par un raz-de-marée.

«Les négociations ont commencé en décembre, un mois après le lancement du film. L'archidiocèse avait refusé l'utilisation de ce symbole religieux lors de la préproduction du film, mais Columbia Pictures n'a pas respecté l'interdiction», a déclaré hier à l'AFP l'avocate de l'archidiocèse.

«Beaucoup de fidèles se sont dits choqués et offensés par les images de destruction de ce sanctuaire que l'archidiocèse veut préserver. Nous voulons que Columbia Pictures déclare publiquement qu'elle n'avait pas l'intention d'offenser» les fidèles, a ajouté l'avocate.

Classé monument historique depuis 1973, le Corcovado est le lieu touristique le plus visité de Rio.

1825723

leSoleil SEVILLE

**INVITENT 100 PERSONNES À LA PREMIÈRE DU FILM**

ROBERT PATTINSON EMILIE DE RAVIN CHRIS COOPER LENA OLIN ET PIERCE BROSNAN

**La rage de vivre**

(Remember Me)

SAISIS LE MOMENT



**LE JEUDI 11 MARS À 19H AU CINÉMA CINEPLEX ODEON STE-FOY**
(1200 Duplessis, Ste-Foy)

Concours « La Rage de vivre »
Case Postale 75044, Succursale Cap Rouge, Québec, G1Y 3C6

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____
CODE POSTAL _____ ÂGE _____
NUMÉRO DE TÉLÉPHONE _____
Prière d'écrire lisiblement

Pour participer : Aucun achat requis. Remplissez le coupon ci-joint et postez-le à l'adresse indiquée. L'annonce sera publiée les 25, 27 et 28 février et le tirage aura lieu le 4 mars 2010. Cinquante gagnants recevront par la poste une invitation pour deux personnes. La valeur des prix est de 1000$. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Une seule participation par jour par adresse de résidence est acceptée. Règlements du concours disponibles chez Les Films Séville.

**À L'AFFICHE DÈS LE 12 MARS 2010 !**
www.ragedevivre-lefilm.com

1825513

CONCOURS leSoleil

À l'occasion de l'exposition *Haute couture. Paris, Londres, 1947-1957. L'âge d'or*, présentée au Musée national des beaux-arts du Québec, du 4 février au 25 avril.

BARBIE
DÉFILE DANS NOS PAGES

**Trouvez-la !**

Indiquez dans la portion coupon quel grand couturier l'habille aujourd'hui.

**À GAGNER :** 2 camps artistiques d'une semaine au Musée national des beaux-arts du Québec



Remplissez le coupon et postez-le à :
**Concours «BARBIE DÉFILE DANS NOS PAGES»**
C.P. 15 180 Québec (QC) G1K 7X2 **ou déposez-le** au Soleil, 410 boul. Charest Est, 3e étage, Québec.

***Barbie et la mode. 1959-1966*, jusqu'au 18 avril.**

Nom :
Adresse :
Ville : Code postal :
Téléphone (jour) :
Courriel :

Aujourd'hui Barbie porte du : JEUDI 25 février

**Tirage le 4 mars**
***Les gagnants des 2 séjours d'une semaine pour le camp artistique devront être âgés entre 6 et 17 ans. Les chances de gagner varieront selon le nombre de coupons reçus. Règlement disponible aux bureaux du Soleil.***

Musée national des beaux-arts du Québec
Québec

leSoleil

# De la cuisine virile à Zeste

**Richard Therrien**
rtherrien@lesoleil.com



**Télévision**

Je commence à me sentir seul de ma *gang*. Je cuisine rarement. Et quand je m'y risque, c'est la catastrophe.

Les Québécois, comme partout ailleurs sur la planète, se passionnent pour la cuisine. Il n'y a qu'à voir les émissions de cuisine, les livres, les magazines, les chefs vedettes.

La télé québécoise a de nombreuses chaînes inutiles — vous arrive-t-il de regarder Argent? —, mais n'avait pas encore sa chaîne dédiée entièrement à l'art de la table. Ce sera fait le lundi 22 mars dès midi, alors qu'apparaîtra Zeste, lancée par le groupe Serdy, qui possède déjà la chaîne Évasion.

Je craignais un recyclage d'émissions déjà diffusées à Évasion, comme c'est le cas de la chaîne *cocooning* Les idées de ma maison, qui reprend plein d'émissions de TVA, dont certaines datent de plusieurs années. Outre *Le maître du grill*, dont on diffusera quelques reprises avant d'enchaîner avec des primeurs, toutes les émissions de Zeste sont des nouveautés en français.

La chaîne mise beaucoup sur ses chefs, particulièrement sur Daniel Vézina et Antoine Sicotte, qui auront chacun leur émission. Le chef du laurie raphaël nous recevra dans son appartement de Québec à *L'effet Vézina*, du lundi au jeudi à 18h30. C'est la première fois que Daniel Vézina animera en solo, lui qu'on verra aussi à la barre des *Chefs!* tout l'été à Radio-Canada. Dans sa quotidienne, il compte revisiter des recettes traditionnelles, mais aussi relancer des modes culinaires.

Quant au très tatoué Antoine Sicotte, il animera *Le cuisinier rebelle*, le mardi à 19h30. Cet amateur de recettes audacieuses, qui n'a aucune formation en cuisine, promet un rendez-vous qui ne ressemble à aucune autre émission culinaire. Pour vous donner une idée : sa cuisine a l'air d'une quincaillerie. Sa fille lui rendra visite au cours de la série.

Les productions originales, au nombre de quatre, ne représentent que 12 % de la programmation de Zeste. Normal, la chaîne de catégorie 2 n'est disponible que chez les abonnés de la télé numérique, au même titre que Prise 2, Mystère et Cinépop. Pour le reste, on parle beaucoup d'émissions provenant de l'étranger et traduites au Québec ou en France. Parmi elles, *Curtis dans ma cuisine*, en semaine à 19h, avec l'Australien Curtis Stone, qui fait fureur à TLC.

Zeste ne s'adresse pas qu'aux femmes, c'est clair. «De plus en plus, ce sont les gars qui cuisinent», affirme le président et chef de la direction de Serdy, Sébastien Arsenault.

Plusieurs émissions annoncent donc un contenu résolument mâle, comme *Week-end de gars*, le vendredi à 22h, où quatre chums partent cuisiner entre hommes, *Tobie et Matt*, l'escapade gourmande de deux amis, le jeudi à 21h, de même que *Surf et toques*, où l'on cuisine après avoir affronté les vagues!

Quelques rendez-vous de téléréalité sont au programme, comme *Familles XXL*, où des personnes obèses tentent de perdre du poids, le mardi à 20h, et *Combat de chefs*, une compétition de cuisiniers, le jeudi à 20h. Des 16 acquisitions doublées, neuf le sont au Québec.

Les images montrées hier aux journalistes annoncent une chaîne aussi dynamique que variée. On nous dit qu'Évasion, qui appartient aux mêmes propriétaires, ne changera pas sa mission et continuera de proposer des émissions de cuisine.

Zeste sera gratuite durant les trois premiers mois chez la plupart des distributeurs. Seule Shaw Direct (anciennement Star Choice), qui lève souvent le nez sur les chaînes francophones, se laisse désirer pour l'instant.



La chaîne Zeste mise beaucoup sur ses chefs, particulièrement sur Antoine Sicotte et Daniel Vézina, qui auront chacun leur émission. — PHOTO LA PRESSE, DANIEL BOILY

## Kevin Parent à *Tout le monde en parle*

Kevin Parent reviendra sur l'agression dont il a été victime la semaine dernière à Québec, dimanche à *Tout le monde en parle*. Guy A. Lepage recevra aussi Amélie Nothomb, Mariloup Wolfe, Agnès Jaoui, Radio Radio, de même que la réalisatrice Sophie Deraspe et la comédienne Marie-Hélène Bellavance, à propos du film *Les signes vitaux*.

## CHOIX **TÉLÉ**

***JEUX OLYMPIQUES D'HIVER À VANCOUVER***
V À 20H
En troisième place après le programme court, Joannie Rochette concourt pour une place sur le podium.

***DIEU MERCI!***
TVA À 20H
Éric Salvail reçoit de vieux routiers de la télé : Béatrice Picard, Paolo Noël, Pierre Marcotte et Mario Lirette.

***3600 SECONDES D'EXTASE***
RADIO-CANADA À 21H
Parodies de Marie-José Turcotte aux Jeux de Vancouver et de Jacques Demers faisant un *pep talk* dans *La série Montréal-Québec*.

**Discutez de télévision avec Richard Therrien sur cyberpresse.ca/therrien**

## JEUDI SOIR À LA TÉLÉ

2010-02-25

| Réseau | Câb. | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 11 SRC | 6 | Virginie | Infoman | Enquête | | 3600 secondes d'extase | | Le Téléjournal | | Feux sur Vancouver |
| 4 TVA | 7 | La série Montréal Québec / La semaine du match | | Dieu Merci! / Béatrice Picard et Mario Lirette. | | JPR: Gala / Jean-Marc Parent et Sugar Sammy. | | TVA Nouvelles | (22h45) Denis Lévesque | |
| 2 V | 13 | (18h00) Jeux olympiques d'hiver de 2010 à Vancouver Hockey féminin manche éliminatoires finale, Patinage artistique féminin Programme libre (En direct) | | | | | | | | |
| 15 TQc | 8 | Bluff (N) | | Une pilule, une p'tite granule (N) | | Bazzo.tv / Éric Laurent et Gildor Roy. (N) | | | Les Appendices | Voir |
| 5 CBC | 12 | Wheel of Fortune | Jeopardy | The Nature of Things | | Carbon Hunters | | CBC News: The National | | (22h55) CBC News: Late |
| 12 CTV | 14 | (18h00) Vancouver 2010 Winter Olympics Women's Hockey Gold Medal Game, Men's Freestyle Skiing Aerials, Women's Figure Skating Free Skate (En direct) | | | | | | | | |
| 20 Global | 3 | Ent. Tonight Canada | Entertainment Tonight | Survivor: Heroes / That Girl Is Like a Virus (N) | | The Office Partie 1 de 2 | The Office Partie 2 de 2 | 90210 / And Away They Go | | News |
| 22 ABC | 22 | Fox 44 News | Smarter-5th Grader | The Deep End / White Lies, Black Ties (N) | | Grey's Anatomy / I Saw What I Saw | | Private Practice / Pushing the Limits | | The Office |
| 3 CBS | 21 | CBS Evening News | Entertainment Tonight | Survivor: Heroes / That Girl Is Like a Virus (N) | | The Mentalist / His Right Red Hand | | CSI: Crime Scene Investigation / Say Uncle | | News |
| FOX | 34 | Two and a Half Men | Two and a Half Men | American Idol / 4 Finalists Eliminated (N) | | Kitchen Nightmares / Mojito's (N) | | FOX 44 News at 10 | | TMZ |
| 5 NBC | 18 | Jeopardy | Wheel of Fortune | 2010 Winter Olympics Women's Figure Skating Gold Medal Final, Women's Ice Hockey Gold Medal Final, Men's Aerials Gold Medal Final, Nordic Combined Gold Medal Final (En direct) | | | | | | |
| 57 PBS | 42 | PBS NewsHour | | Mountain Lake Journal | | Faces of America / Meryl Streep et Eva Longoria. (N) | | Soundstage / Willie Nelson (N) | | News |
| RDI | 19 | 24 heures en 60 minutes | | Grands Reportages / Bonnes à tout faire | | Le Téléjournal | | RDI économie | National/ Vancouver | Le Téléjournal |
| ARTV | 31 | Les filles de Caleb | | C'est juste de la TV | | Elles / Ligne de conduite | | Mange ta ville / Pop naïf | **THÉRAPIE POUR MON PSY (2008) Ben Kingsley.** | |
| Canal D | 20 | Biographies / Mickey Rourke | | Jetman: L'homme oiseau | | Gangland / Basic Training | | Scènes de crime / Présumée morte | | S.O.S. |
| Canal Vie | 35 | La maison de Sarah | Airoldi pour une sortie | Lisa Williams: Dialogue avec les morts | | On a échangé nos mères / Talbott et Broider | | Décore ta vie | Des idées de grandeur | Déco sur mesure |
| Évasion | 23 | Enfants à bord | Le Voyageur futé | Hissez les voiles! / Et c'est parti! | | Soleil tout inclus / Varadero | | Aventuras Panama / Bocas Del Toro | | Glam City / Miami |
| Historia | 25 | Passion maisons / Saint-Jean-de-Matha | | Motel, No Vacancy / L'ère des top-motels | | The Unit: Commando d'élite / Un homme à abattre | | Le réveillon des bonnes Partie 1 de 8 | | Réveillon Partie 2 de 8 |
| MusiMax | 32 | Top5Musimax.comAnglo | Top5Musimax.comFranc | Les tops et les flops | | Génération 90 / 1994 | | Affaires de stars | | Les années / Les Colocs |
| Musique Plus | 30 | L'univers MusiquePlus | M.Net | Colocs.TV | Colocs.TV | Nitro Circus | Les Dudesons | La prochaine Top Modèle Américaine | | Paris un jour |
| Séries + | 24 | Bones / L'enfer est pavé de bonnes intentions | | Life on Mars | | N.I.H. alertes médicales / Rêve brisé | | Justice à Manhattan / La vérité | | Border: surveillance |
| TV5 | 15 | Réunion, entre ciel, terre et mer | | Envoyé spécial | | | (21h40) Géopolitis | Humanima | Hors série / Les fans | TV5 le journal |
| ZTélé | 26 | Ça s'branche où? | Comment c'est fait | Démons / Tibbs | | La porte d'Atlantis / Une question d'honneur | | Painkiller Jane / Le magicien | | Les stupéfiants |
| RDS | 33 | (17h00) Jeux olympiques 2010 (En direct) | | Jeux olympiques 2010 (En direct) | | Jeux olympiques 2010 (En direct) | | (22h05) Jeux olympiques 2010 Hockey féminin finale (En direct) | | |
| Sportsnet | 38 | (18h00) Vancouver 2010 Winter Olympics (En direct) | | | | | | | | |
| TSN | 28 | (18h00) Vancouver 2010 Winter Olympics Men's Curling Semifinal, Women's Figure Skating Free Skate, Women's Hockey Gold Medal Game (En direct) | | | | | | | | |
| 9 T-MAG | 10 | À la découverte... / Extra | Santé et longue vie | Premières loges | | Loisirs, Chasse et Pêche | | Maximum Sports | Direction Plein Air | Jamboree 2008 |
| Vox | 9 | Espace d'un soir | Sans filtre | Place des Arts | Ici et là | | LeZarts | LeZarts: Studio | Mise à jour | Voir GRAND.tv |
| Télétoon | 36 | Johnny Test | Stoked | Votez Becky! | 6teen Partie 2 de 2 | Les Simpson | American Dad | Henri pis sa gang | South Park / Les poux | Les Simpson |
| Vrak-TV | 16 | Une grenade avec ça? | Une grenade avec ça? | Fois dans le trouble | Famille parfaite / Flirts | Smallville / La zone fantôme | | 70 | Méchant changement | Frank vs. Girard |

# François Beaulé à Radio X

**Patricia Cloutier**
*Collaboration spéciale*
pcloutier@lesoleil.com

**À partir de lundi, la programmation de Radio X (98,1) se transforme pour laisser place à des émissions parlées toute la soirée, et François Beaulé s'ajoute à l'équipe.**



François Beaulé est actuellement l'annonceur maison du patinage de vitesse longue piste aux JO de Vancouver.
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Ce journaliste sportif qui a travaillé à la radio et à la télévision animera une émission de fin de soirée, de 23h à 1h en semaine. Il parlera en majorité de sports, mais aussi de ce qui a fait l'actualité de la journée. Les appels des auditeurs seront les bienvenus.

Habitué à la description d'épreuves sportives, François Beaulé se trouve présentement aux Jeux olympiques de Vancouver, où il est l'annonceur maison du patinage de vitesse longue piste.

Patrice Demers, directeur de la station, a aussi réaménagé le reste de la programmation. Stéphane Dupont sera en ondes jusqu'à 14h30. Puis, Stéphane Gasse animera un retour axé sur les affaires publiques jusqu'à 17h en compagnie de Vincent Cauchon et de Vincent Dessureault. C'est Dany Houle et Marie Lefebvre qui animeront ensuite un 5 à 7 axé sur les activités à faire en soirée, la télé, les arts et les sports.

### DES REPRISES JUSQU'À 23H

Pour le moment, des reprises des meilleurs moments de la journée seront en ondes jusqu'à 23h, jusqu'à ce que Patrice Demers engage un homme et une femme qui animeront une émission sur la vie quotidienne, la psychologie, etc. «Je me cherche toujours un genre de Doc Mailloux de 30 ans», lance-t-il.

Tous ces changements sont le résultat de la nouvelle licence que Radio X a obtenue du CRTC il y a un peu plus d'une semaine. Elle permet à la station de devenir 100 % parlée. La musique rock, qui était la marque de commerce de Radio X, sera dorénavant reléguée à Radio X2.

## EN BREF

### FM93 : Shirley Bishop démissionne

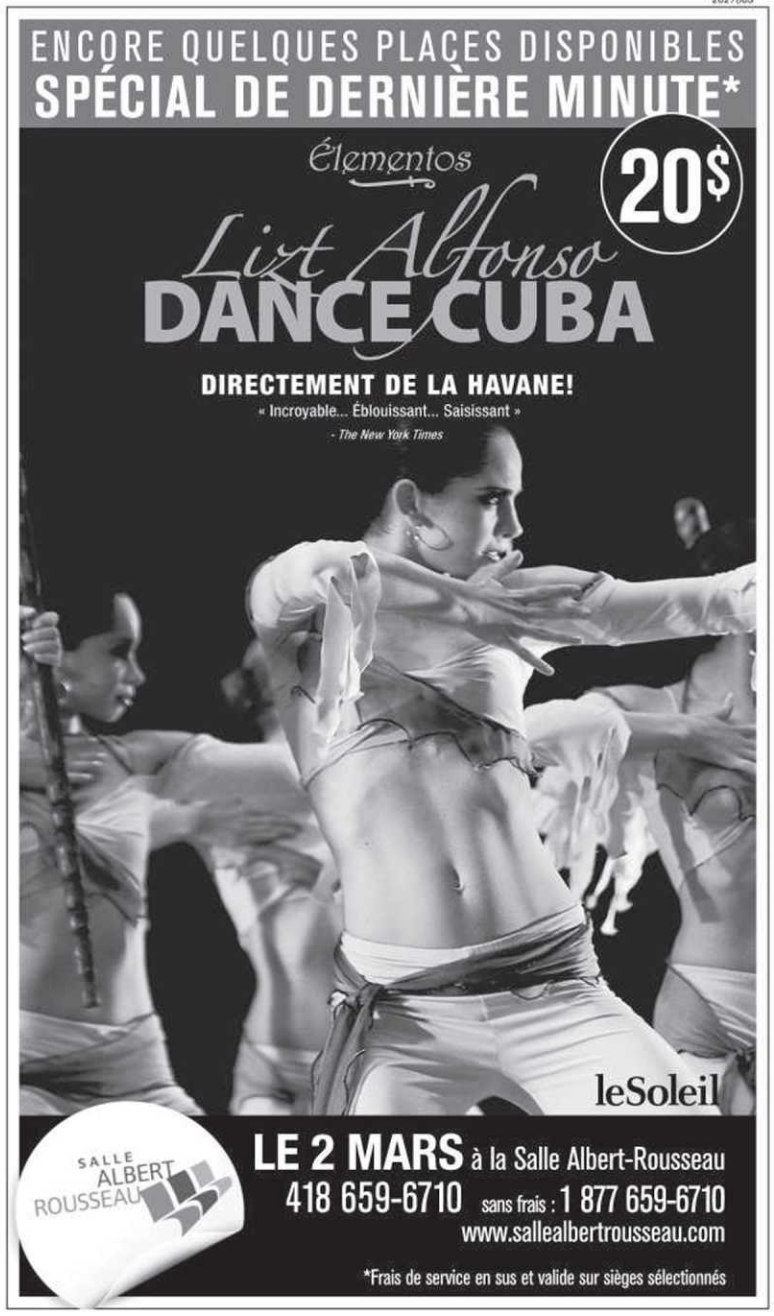
→ La coanimatrice de l'émission du midi au FM93, Shirley Bishop, vient de remettre sa démission. Elle sera en ondes pour la dernière fois vendredi. «J'ai comme philosophie de faire seulement ce qui me plaît dans la vie et là, je n'étais plus heureuse», explique-t-elle. M^me^ Bishop aimait faire de la radio en compagnie de Martin Pouliot, mais il a été congédié en décembre. Il semble qu'elle avait moins d'atomes crochus avec son nouveau coéquipier, Hugo Langlois. Dans les prochaines semaines, l'ex-député adéquiste Claude Roy prendra sa place dans l'émission qui se dégarnit de plus en plus. De son côté, M^me^ Bishop continuera de travailler à l'émission *Québec nouvelles*, à TVA. Elle dit rester ouverte à d'autres projets radio. ***Patricia Cloutier (collaboration spéciale)***

### Variations sur un même thème à la salle Multi de Méduse

→ Proposition intrigante du Théâtre Rude Ingénierie (TRI) : 12 tableaux qui s'avèrent autant de variations sur le même thème, soit la rencontre de l'individu et de la foule. *L'Homme-Foule* se veut un voyage dans l'univers du détail et un portrait fantaisiste d'une fraction de quotidien. Fidèle à sa volonté de bousculer le théâtre établi en y conviant les autres arts, le TRI convie des performeurs de maints horizons (musique, électroacoustique, sculpture, théâtre, vidéo, etc.) qui se produisent parmi «un bordel organisé d'objets». Les membres de cet orchestre éclectique cherchent à développer plusieurs réalités en simultané à partir d'une même situation donnée. *L'Homme-Foule* est présenté du 9 au 13 mars à la salle Multi de Méduse.

### Primée avant le début!

→ Fait inusité mais révélateur de son potentiel, la pièce *La robe de Gulnara* a été primée avant même la première représentation. Il faut dire que le texte d'Isabelle Hubert, une auteure de Québec, a connu quelques mises en lecture, ce qui lui a valu des récompenses en Europe, notamment. Cette fois, il s'agit du prix Développement international de la Ville de Québec, décerné dans le cadre de la bourse Rideau 2010. Le prix, assorti d'une bourse de 5000 $, veut favoriser la réalisation d'une tournée à l'extérieur du Québec par une compagnie de théâtre, de danse, de cirque ou d'arts multidisciplinaires. Le jury a reconnu à *La robe de Gulnara* «un potentiel dense qui transcende les frontières par son contenu humanitaire». Cette coproduction de la Compagnie dramatique du Québec et du Théâtre I.N.K. prendra l'affiche à la Bordée du 2 au 27 mars, dans une mise en scène de Jean-Sébastien Ouellette. ***Éric Moreault***

2027865



1823392



6093467

LOTO QUÉBEC **Résultats des tirages du : 2010-02-24**

lotoquebec.com/video

La Poule aux Oeufs d'OR — La Poule aux Oeufs d'OR Plus

| 1 25 000 $ | 2 50 000 $ | 3 100 000 $ |
|---|---|---|
| 331194 | 679249 | 866148 |
| | décomposables | |

Numéros «Télé» 262507 520012 683545 (non décomposables) — Numéro boni 02

| | | | |
|---|---|---|---|
| Lotto 649 | 04 13 18 21 22 42 | 03 compl. | |
| Québec 49 | 04 05 35 36 46 47 | 34 compl. | |
| La Quotidienne | 3 998 / 4 5759 | | |
| Banco | 05 07 11 15 22 24 25 26 29 38 40 43 46 52 54 55 57 64 65 66 | | |
| Triplex | 09 11 15 36 40 | | |

Astro : Jour - Mois - Année - Signe : 23 NOVEMBRE 18 SCORPION

Extra 5984406

Lotto MAX **CE VENDREDI, 50 MILLIONS $ + 9* LOTS DE 1 MILLION $** *(APPROX.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

## DANS LES CINÉMAS — Du 19 au 25 février

**Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du Soleil; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.**

### ALOUETTE (SAINT-RAYMOND)
**(418 337-2465)**

**Légion (1)** Ven, Mar, Mer 19h30 Sam 20h Dim 13h30 19h30 (13+)
**La Saint-Valentin (2)** Ven, Mar, Mer 19h30 Sam 20h Dim 13h30 19h30 (G)

### BEAUPORT
**(418 661-9494)**

**Alvin et les Chipmunks: La suite (-)** Ven, Sam, Dim, Mar 12h05 18h15 Lun, Mer, Jeu 12h40 18h15 (G)
**Avatar (4)** Ven, Sam, Dim, Mar 12h20 15h45 20h Lun, Mer, Jeu 13h10 16h25 20h **3D** Ven, Sam, Mar 12h 15h30 18h50 22h05 Dim 12h 15h30 20h30 Lun, Mer, Jeu 12h30 15h50 20h30 (G)
**Bons baisers de Paris (1 1/2)** Ven, Mar 12h10 14h25 16h30 18h40 20h50 Sam, Dim 16h 18h40 20h50 Lun, Jeu 12h55 15h 21h30 Mer 12h55 15h 19h25 21h30 (13+)
**Céline: autour du monde (3) (v.o.s.-t.f.)** Sam, Dim 13h Lun, Jeu 19h (G)
**Cher John (2)** Ven, Sam, Dim, Mar 12h45 15h10 19h20 21h40 Lun, Mer, Jeu 12h45 15h05 19h20 21h40 (G)
**La fée des dents (1)** Ven, Sam, Dim, Mar 12h 14h20 16h40 19h15 21h45 Lun, Jeu 13h15 15h20 19h15 21h45 Mer 13h15 15h20 18h20 (G)
**La frontière des ténèbres (2)** Ven, Sam, Dim, Mar 12h25 15h 19h05 21h55 Lun, Mer, Jeu 13h25 15h55 19h05 21h55 (13+)
**Le loup-garou (2)** Ven, Sam, Dim, Mar 12h40 15h05 19h10 21h30 Lun, Mer, Jeu 13h20 15h45 19h10 21h30 (13+)
**Millénium 2 - La fille qui rêvait d'un bidon d'essence et d'une allumette (3 1/2)** Ven, Sam, Dim, Mar 14h15 20h45 Lun, Mer, Jeu 14h45 20h45 (13+)
**Percy Jackson et les olympiens - Le voleur de foudre (2)** Ven, Sam, Dim, Mar 12h50 15h35 18h40 21h25 Lun, Mer, Jeu 13h05 15h35 18h40 21h25 (G)
**Le petit Nicolas (3)** Ven, Sam, Dim, Mar 12h35 14h40 16h45 18h50 20h55 Lun, Mer, Jeu 13h30 16h05 18h50 20h55 (G)
**Les sept jours du talion (3 1/2)** Ven, Sam, Dim, Mar 12h10 14h45 18h45 21h15 Lun, Mer, Jeu 12h50 15h15 18h45 21h15 (16+)
**Sherlock Holmes (3 1/2)** Ven, Sam, Dim, Mar 12h45 15h40 18h25 21h35 Lun, Mer, Jeu 12h50 15h35 18h25 21h35 (G)
**Shutter Island (2 1/2)** Ven, Sam, Dim, Mar 12h15 12h55 15h15 15h55 18h35 18h55 21h35 21h50 Lun, Mer, Jeu 12h35 13h05 15h25 16h 18h35 18h55 21h35 21h50 (13+)
**La Saint-Valentin (2)** Ven, Sam, Dim, Mar 12h30 13h 15h20 15h50 18h30 19h 21h20 21h45 Lun, Mer 12h40 13h 15h25 15h40 18h30 19h 21h20 21h45 Jeu 12h40 13h 15h25 16h10 18h30 19h 21h20 21h45 (G)

### CARTIER
**(418 522-1011)**

**Churchill- Into the Storm (2 1/2) (v.o.s.-t.f.)** 10h (G)
**Départs (4) (v.o.s.-t.f.)** 12h30 (G)
**Good Morning England- Pirate Radio (-) (v.o.s.-t.f.)** 19h30 (G)
**Katyn (3) (v.o.s.-t.f.)** 15h (13+)
**Mandela, Bafana (2) (v.o.s.-t.f.)** 17h15 (–)
**Soif de pub: Les lions de Cannes 2009 (3) (v.o.a.)** 22h (–)

### DES CHUTES (SAINT-NICOLAS)
**(418 831-2660)**

**Alvin et les Chipmunks: La suite (-)** Sam, Dim 13h 15h30 (G)
**Avatar (4)** Ven 13h 18h 21h30 Sam 18h 21h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h15 (G)
**Cher John (2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
**Le loup-garou (2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
**Percy Jackson et les olympiens - Le voleur de foudre (2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 Sam, Dim 12h50 15h30 18h50 21h30 (G)
**Le petit Nicolas (3)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
**Les sept jours du talion (3 1/2) (3 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (16+)
**Shutter Island (2 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h40 21h30 Sam, Dim 12h40 15h30 18h40 21h30 (13+)
**La Saint-Valentin (2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (G)

### GALERIES DE LA CAPITALE
**(418 628-2455)**

**Alvin et les Chipmunks: La suite (-)** 12h20 (G)
**Avatar (4)** 21h10 (G)
**La fée des dents (1)** 14h10 (G)
**Le loup-garou (2)** 13h05 15h15 17h20 19h30 21h40 (13+)
**Percy Jackson et les olympiens - Le voleur de foudre (2)** 13h15 15h50 19h05 21h40 (G)
**Le petit Nicolas (3)** Ven 13h 15h10 17h10 19h10 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h10 15h10 17h10 19h10 (G)
**Les sept jours du talion (3 1/2)** 16h 19h 21h30 (16+)
**Shutter Island (2 1/2)** 12h40 15h25 18h50 21h35 (13+)
**La Saint-Valentin (2)** 13h20 16h10 19h 21h35 (G)

### IMAX GALERIES DE LA CAPITALE
**(418 624-4629)**

**Avatar 3D (4)** Ven, Lun, Mer, Jeu 13h 16h 19h 21h55 Sam, Dim 10h 13h 16h 19h 21h55 Mar 13h 16h 19h **3D (v.o.a.)** Mar 21h55 (G)
**Égypte 3D - Le secret des momies (3)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 11h (G)
**Merveilles des mers 3D (-)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h (–)

### LE CLAP
**(418 653-2470)**

**L'affaire Farewell (3 1/2)** 19h40 (G)
**Étreintes brisées (4)** 14h50 21h40 (13+)
**Haut dans les airs (4)** 17h20 (G)
**Un homme au singulier (4)** 12h30 19h30 (G)
**Un homme sérieux (2 1/2) (v.o.s.-t.f.)** 14h20 (G)
**Invictus (3)** 17h 21h50 (G)
**Le petit Nicolas (3)** 11h40 14h 16h20 18h40 21h (G)
**Pour un instant la liberté (3 1/2) (v.o.s.-t.f.)** 11h50 14h10 16h40 19h10 21h20 (G)
**Le ruban blanc (3 1/2) (v.o.s.-t.f.)** 12h10 15h 17h50 20h40 (G)
**Les sept jours du talion (3 1/2)** 12h 14h30 16h50 19h20 21h30 (16+)
**Victoria — Les jeunes années d'une reine (2 1/2)** 12h20 (G)

### LIDO (LÉVIS)
**(418 837-0234)**

**Cher John (2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
**Démineur (4)** 18h45 21h30 (13+)
**District 9 (4)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 21h30 Sam, Dim 15h30 21h30 (13+)
**L'éveil d'un champion (2 1/2)** Ven, Lun, Mer, Jeu 13h Sam, Dim 12h45 15h30 Mar 09h50 13h (G)
**La fée des dents (1)** 13h 19h (G)
**Le loup-garou (2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
**Percy Jackson et les olympiens - Le voleur de foudre (2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 Sam, Dim 12h50 15h30 18h50 21h30 (G)
**Le petit Nicolas (3)** Ven, Lun, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
**Les sept jours du talion (3 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (16+)
**Shutter Island (2 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h40 21h30 Sam, Dim 12h40 15h30 18h40 21h30 (13+)
**La Saint-Valentin (2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (G)

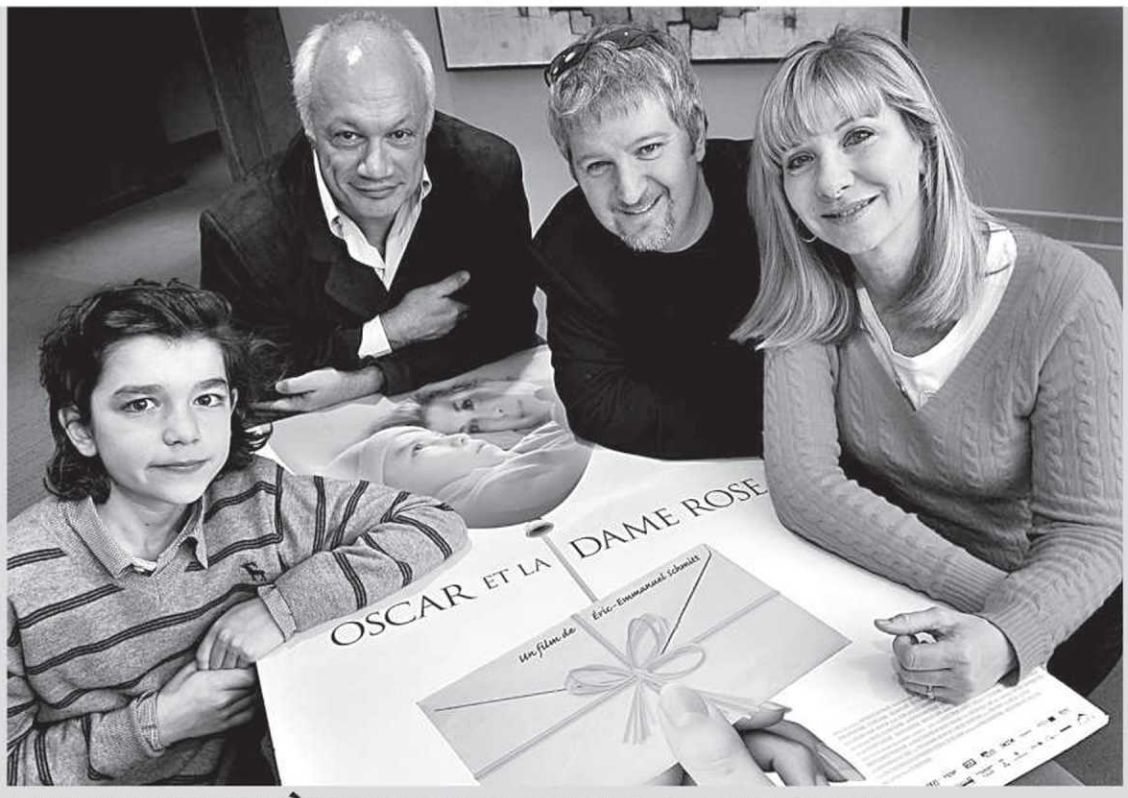
### PLACE CHAREST
**(418 529-9745)**

**Bons baisers de Paris (1 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h10 21h10 Sam, Dim 14h30 16h30 19h10 21h10 (13+)
**Cher John (2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 18h45 21h Sam, Dim 14h20 16h35 18h45 21h (G)
**Le loup-garou (2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h 21h15 Sam, Dim 14h15 16h25 19h 21h15 (13+)
**Lucky Luke (3)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h05 21h20 Sam, Dim 14h25 16h45 19h05 21h20 (G)
**Percy Jackson et les olympiens - Le voleur de foudre (2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h30 Sam, Dim 14h10 17h 20h30 (G)
**Sherlock Holmes (3 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h05 Sam, Dim 14h 16h40 20h05 (G)
**Shutter Island (2 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h Sam, Dim 14h05 16h50 20h (13+)
**La Saint-Valentin (2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h15 Sam, Dim 14h35 17h15 20h15 (G)

### SAINTE-FOY
**(418 871-1550)**

**Avatar (4) (v.o.a.)** Sam, Dim 12h30 Lun, Jeu 18h30 **3D** Ven, Sam, Dim 12h15 15h30 18h55 22h20 Lun, Jeu 12h45 16h20 20h30 Mar 13h30 18h40 22h05 Mer 12h45 16h20 20h 20h30 **3D (v.o.a.)** Ven, Mar 12h30 16h10 20h Sam, Dim 16h10 20h Lun, Jeu 12h30 15h40 21h40 Mer 12h30 16h10 (G)
**Bons baisers de Paris (1 1/2)** Ven, Mar, Mer 13h 15h15 18h40 21h20 Sam, Dim 16h15 18h40 21h20 Lun, Jeu 13h 15h15 22h05 (13+)
**Céline autour du monde (3) (v.o.s.-t.f.)** Sam, Dim 13h Lun, Jeu 19h (G)
**Cher John (2)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 13h15 15h50 18h50 21h25 Mer, Jeu 13h15 15h50 21h25 (G)
**La fée des dents (1)** 12h40 15h20 18h35 21h15 (G)
**Frontière des ténèbres, La (2)** 15h40 (13+)
**Le loup-garou (2)** 12h55 15h35 19h20 21h45 (13+)
**Percy Jackson et les olympiens - Le voleur de foudre (2)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h20 16h05 19h15 21h55 Jeu 13h30 16h05 19h15 21h55 (G)
**Le petit Nicolas (3)** 12h30 14h45 17h 19h25 21h40 (G)
**Les sept jours du talion (3 1/2)** 13h10 15h45 19h10 21h35 (16+)
**Sherlock Holmes (3 1/2)** 12h35 18h30 21h30 (G)
**Shutter Island (2 1/2)** 12h20 12h50 15h25 15h55 18h45 19h 21h50 22h05 (13+)
**La Saint-Valentin (2)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h45 16h 19h05 22h Jeu 13h 16h 19h05 22h05 (G)

COMPILATION MEDIAFILM.CA




## AVANT-PREMIÈRE D'*OSCAR ET LA DAME ROSE*

**L'écrivain, metteur en scène et réalisateur Eric-Emmanuel Schmitt** (deuxième à partir de la gauche) était de passage à Québec, hier, pour l'avant-première de l'adaptation pour le cinéma de son roman *Oscar et la dame rose*. Il était accompagné pour l'occasion du jeune Amir Ben Abdelmoumen (à sa droite), du comédien québécois Benoît Brière et de la productrice Denise Robert. Le film, à l'affiche demain, raconte l'histoire d'une amitié entre un gamin de 10 ans atteint d'une maladie mortelle et d'une divorcée au caractère rugueux (Michèle Laroque), qui lui apprendra à écrire des lettres à Dieu afin d'apprivoiser l'inéluctable.
***Normand Provencher*** — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

## Les ciné-parcs et cinémas ont attiré plus de spectateurs au Québec l'an dernier

*La Presse Canadienne*

L'assistance aux projections cinématographiques a augmenté en 2009, selon les données publiées mardi par l'Observatoire de la culture et des communications du Québec de l'Institut de la statistique du Québec.

En effet, 25,3 millions de clients se sont présentés aux guichets des cinémas et ciné-parcs du Québec, comparativement à 22,5 millions en 2008. Il s'agit d'une croissance globale de 12,2 % et une première hausse de fréquentation des salles au Québec depuis 2005.

Quant à l'assistance aux films québécois, elle a augmenté de 52,1 %, faisant ainsi passer sa part de 9,5 % à 12,9 % des entrées.

### *DE PÈRE EN FLIC* DOMINE

Le palmarès des 10 films ayant attiré le plus d'auditoire en 2009 révèle la bonne performance du film *De père en flic*, qui a terminé en tête du palmarès annuel avec 1 242 275 entrées, loin devant *Twilight : La tentation* (840 004 entrées) et *Harry Potter et le prince de sang-mêlé* (817 971 entrées), en réalisant à lui seul 39,2 % des recettes des films québécois.

Il faut noter également la popularité des projections en numérique 3D, deux films présentés sous ce format (*Avatar* et *L'ère de glace*) se situant respectivement à la quatrième et à la huitième place du palmarès.

## Concerts filmés en 3D avec le matériel d'*Avatar*

*Agence France-Presse*

**PARIS — Le compositeur Jean-Michel Jarre, qui entamera en mars la partie française de sa tournée mondiale, va filmer deux de ses concerts en 3D avec le matériel utilisé pour le long métrage *Avatar*. Cette captation donnera lieu à une sortie en salles et en DVD, a-t-il indiqué hier.**

La star de la musique électronique grand public, qui a entamé il y a six mois sa première tournée mondiale en salles, est actuellement en répétition dans un studio de cinéma et de télévision en Belgique.

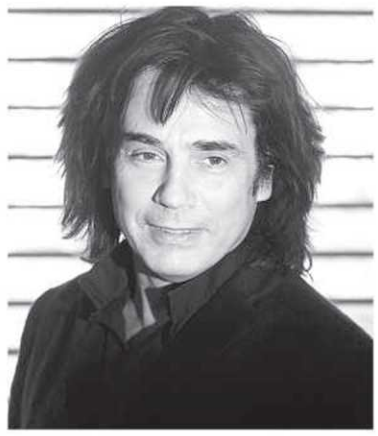
«Les gens de Panasonic, qui ont mis au point les caméras de James Cameron [pour le film en 3D *Avatar*], m'ont contacté pour me proposer de faire une captation» du spectacle avec un son haute définition, a-t-il expliqué.

Les images seront prises lors de ses prochains concerts à Strasbourg (est de la France) et Liège (nord de la Belgique) et donneront lieu «à une sortie en 3D et 2D plus tard dans l'année», a-t-il dit.

### DANS LE COMMERCE EN MAI

«Le film sortira en salles à travers des chaînes de cinéma choisies un peu plus tard et fera aussi l'objet d'un DVD puisque les premiers écrans de télévision 3D sortiront dans le commerce en mai», a indiqué M. Jarre.

Il a qualifié la 3D de «révolution aussi importante que le passage du noir et blanc à la couleur».



**Jean-Michel Jarre a qualifié la 3D de «révolution aussi importante que le passage du noir et blanc à la couleur».** — PHOTO AFP

Le musicien compte également publier un nouvel album de chansons originales, qui devrait sortir «à la fin de l'année», trois ans après *Téo & Téa*, paru en 2007.

Pendant la tournée, «je vais essayer de jouer de nouveaux morceaux sur scène. J'ai envie que de nouveaux morceaux puissent naître de cette aventure, avec l'idée d'enregistrer un album studio qui en serait directement issu. Je trouve original de partager avec le public ce processus créatif», a-t-il déclaré.

Jean-Michel Jarre donnera, du 17 au 26 mars, une série de huit concerts dans des salles françaises à l'occasion de sa tournée mondiale.



# gensdepassion La capitale

**Pierre Champagne** pchampagne@lesoleil.com

## La fondation du Groupe Fleury



→ Dix-neuf jeunes pharmaciens-associés du Groupe Fleury, déjà reconnu pour son engagement dans la communauté depuis quelques années, ont décidé de regrouper leurs efforts et de s'investir dans le Fonds Groupe Fleury et Associés. L'objectif de ce fonds est de supporter des organismes communautaires qui œuvrent près de leur établissement respectif et qui s'impliquent à l'amélioration de la santé physique et mentale de la population qu'ils desservent. Il est détenu et géré par la Fondation du grand Québec qui offre l'aide et les ressources afin de créer des fonds au plus bas coût et sans tracas administratifs. Les revenus découlant de la gestion de ce fonds sont répartis sous forme d'aide financière selon les fins que poursuit le Fonds Groupe Fleury. Sur la photo, quelques pharmaciens du Groupe Fleury : **Dominique Charest**, **Laurence Tremblay-Lavoie**, **Martin Guilbert**, **Gilles Fleury**, **Nataly Rae**, de la Fondation communautaire du grand Québec, **Vincent Blanchet**, **Dominic Plante** et **Joan Vallée**.




→ **Les Gros Becs.** Sous la présidence d'honneur de **Diane Déry**, vice-présidente à la Banque Nationale Groupe financier, la campagne de financement annuelle 2010 du Fonds d'accessibilité du Théâtre jeunesse Les Gros Becs se met en branle. Pour bien démontrer tout son soutien à la cause, M^me^ Déry a d'ailleurs remis 5000 $ au nom de la Banque Nationale à **Louise Allaire**, à droite, directrice artistique du Théâtre jeunesse Les Gros Becs. Tous vos dons contribueront à offrir des billets à prix abordable, ou à titre gracieux, aux jeunes de certains milieux scolaires et communautaires de la grande région de Québec.

→ **Stage en Belgique.** «Je suis une Québécoise de 19 ans qui s'apprête à partir travailler en Belgique afin de faire un stage rémunéré d'une durée de 10 semaines dans une auberge de jeunesse francophone», nous écrit **Justine Bourgeois-Dallaire**. «Je trouvais important de vous parler de ce programme, l'OQWBJ, puisqu'il offre différents stages à longueur d'année mais malheureusement, peu de gens savent qu'il existe. Pour de jeunes adultes (âgés de 18 à 35 ans) désirant partir à l'étranger, seul ou en groupe, mais n'étant pas très familiers avec les démarches à entreprendre pour faire un tel voyage, ce programme est un excellent tremplin. Vous pouvez me joindre en tout temps au 418 845-0381.»

→ **Journée scientifique.** Le 12 février se tenait au pavillon Alphonse-Desjardins la 27^e^ Journée scientifique de la faculté de médecine dentaire. Les conférences ont toujours la cote durant ce rassemblement annuel. Les docteurs **Michel Fortin** et **Suzanne Morin** ont entretenu l'auditoire au sujet de l'utilisation des biphosphonates en dentisterie et de leur association à l'ostéonécrose et **Annie-Claude Valcourt** a complété le programme en abordant l'utilisation du botox en chirurgie buccale.




→ **Scores à Beauport.** En juin, la franchise Scores Beauport ouvrira ses portes au grand public. La construction d'un nouveau restaurant débutera dans quelques jours, en mars, à Québec, dans l'arrondissement Beauport, sur le terrain de l'ancien restaurant Le Four, situé au 831, rue Clémenceau, en bordure de l'autoroute de la Capitale. Il s'agira du cinquième restaurant Scores à ouvrir ses portes dans la région de Québec et du troisième appartenant aux restaurateurs **Nicolas Makrakis** (à gauche) et **Jean Simard** . Jean Simard est un franchisé de restaurants Mikes à Québec depuis 1990. Son partenaire, Nicolas Makrakis, était copropriétaire du premier restaurant Scores à avoir ouvert ses portes en 2004 à Québec, sur le boulevard Wilfrid-Hamel. Maintenant partenaires, ils exploitent les franchises des restaurants Scores de Sainte-Foy, Lévis et bientôt de Beauport.

→ **Facilitateurs humains. Hélène Bourcier**, présidente d'AVRH, une entreprise de gestion en ressources humaines de la région de Québec (RH pour *ressources humaines*), vient de présenter la nouvelle image corporative de sa firme. Avec une typographie précise et fluide et des couleurs chaudes, le visuel est accompagné d'une nouvelle ligne créative : le facilitateur humain. Pour la première fois au Québec, des facilitateurs humains, tels que définis par AVRH, pourront accompagner entrepreneurs et gestionnaires.

### Coups de Soleil!

→ Bonne fête à **Hélène Turcotte** qui fut duchesse de Cartier en 1979 et présidente du Carnaval 10 ans plus tard, en 1989. Elle est aujourd'hui présidente de sa propre compagnie de relations publiques, Hélène Turcotte Communications, dans la côte de la Montagne.

→ **Dominique Breau**, ce savoureux conteux acadien, sera au Centre d'art La Chapelle, demain à 20h. Il vous emportera à la rencontre des gens de chez lui par sa parlure typique, ses contes tendres et drôles et ses pétillantes chansons traditionnelles.

→ **Nabila Ben Youssef** présente *Arabe et cochonne bio*, un spectacle qui déboulonne le cliché de la victime musulmane et pas rigolote! Samedi, à 20h, à la salle Edwin-Bélanger de Montmagny.

→ La Société historique de Charlesbourg et l'arrondissement de Charlesbourg invitent les gens de Québec à découvrir la violoniste **Véronique Mathieu** et la pianiste **Andrée-Anne Perras-Fortin** dimanche à 14h, au 7600 de la 3^e^ Avenue Est. C'est gratuit!

→ Il y aura de la magie dans l'air le 28 février à L'Anglicane du Vieux-Lévis, à 14h, alors que **Daniel Coutu** présentera son nouveau spectacle, *Science ou magie 2 Méchant phénomène!* Un jeune magicien qui allie des talents humoristiques et théâtraux à la magie.

→ Le célèbre groupe The Box, formé par **Jean-Marc Pisapia** et **Luc Papineau** en 1982, continue sa tournée et sera présent au Centre d'art La Chapelle samedi 27, à 20h. Info : *centredartlachapelle.com* ou par téléphone au 418 686-5032

→ **Jean Dorval**, président de la Société historique de Québec, recevra, le 2 mars, **Jean-François Caron**, historien et généalogiste, à l'Édifice des Services diocésains, 1073, boul. René-Lévesque Ouest. M. Caron a intitulé sa conférence *Enquête sur le chien d'or*.

→ **Carl Bolduc** vient de démarrer une nouvelle compagnie : Technologie Confort Plus, une division de Filtre Plus. Elle se spécialise dans le nettoyage de conduits de ventilation résidentiel. Info : 418 527-5455 ou **www.filtreplus.com**

→ **Geneviève Lavoie,** de Terrebonne, a gagné 10 ans de glissades gratuites au Village Vacances Valcartier. Plus de 4000 visiteurs du VVV ont participé à ce concours. Elle a mérité un passeport valable jusqu'à 2019. *Praise the Lord*!

→ Six chefs de six régions du Québec sustenteront les convives, ce soir, au gala de la relève en restauration, qui se tiendra à l'hôtel Château Laurier : **Pierre-Olivier Ferry** de la Gaspésie, **Jean-Michel Breton** de Charlevoix, **Hugues Masse** du Bas-Saint-Laurent, **Diane Tremblay** du Saguenay, **Heinrich Meesen** de Québec, et **Christophe Busson** de Chaudière-Appalaches.

→ C'est ce matin, à 10h30, que la Fondation du CHUQ lancera l'Équipe Québec du Cyclo-défi contre le cancer. Ce sera l'occasion de faire le point sur la recherche contre le cancer au CHUQ en compagnie du **D^r^ Luc Bélanger**, directeur de l'axe de recherche cancer du Centre de recherche du CHUQ.

→ Bon anniversaire à **Lucienne Parent,** de Beauport, qui célèbre aujourd'hui son 92^e^ anniversaire. C'est de la part de ses quatre enfants, **Clairette**, **Nicole**, **Bernard** et **Daniel**, de ses 10 petits-enfants et de ses huit arrière-petits-enfants.

### Écrivez-nous!

Vous pouvez nous joindre par courriel à
***pchampagne@lesoleil.com***
par téléphone au 418 686-3394
par télécopieur au 418 686-3374
ou par la poste à
*Le Soleil*
410, boul. Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6

**Ben**



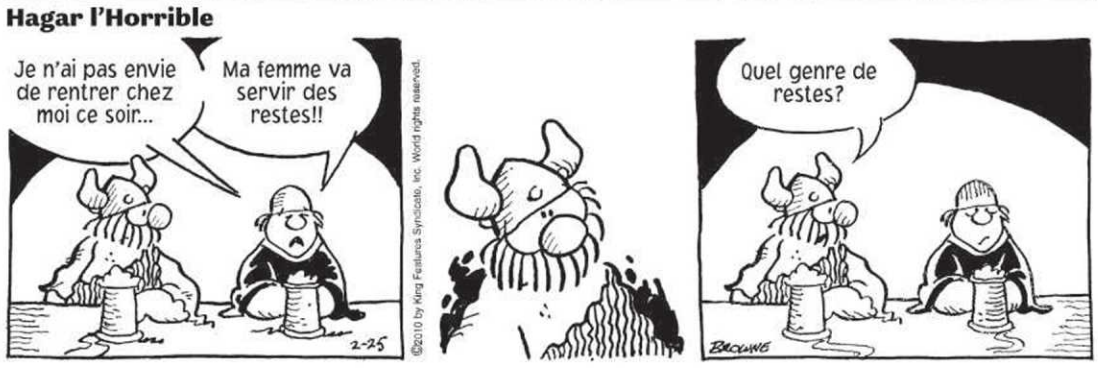

**Garfield**




**Blondinette**




**Hagar l'Horrible**




## LA PHRASE SECRÈTE

www.hannequart.com

| I E E S U | R L | L S T | R E A N | O H P R | A P U E P | S R M I | I T T T E | N L A | D J R C I | A D T E R | E M E | A Q P | I O U N |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | ■ | | ■ | | | | ■ | | | | | |
| | ■ | | | | | ■ | | | | | ■ | | |
| | | ■ | | | | | | | | | | ■ | |
| | ■ | | | | | | | ■ | | | ■ | | |
| | ■ | | ■ | | | | | | | | | | |

**Thème : Citation de Pierre Dudan**

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

**Solution du dernier numéro :**
**Un général ne se rend jamais, même à l'évidence.**

## MOT MYSTÈRE

**CHEVAL - Un mot de 9 lettres**

AIDES
ALEZANE
AMBLE
ARCON
ARGENTE
ARS

BAI
BOX
BRIDE

CHASSE
CHEVAUX
COB
CRACK
CRAPAUD
CRIN
CRU
CURETAGE

DADA
DENT

EBROUER
ECUME
EPARVIN
EPERONNER
EPONGE
EQUIDES
EQUIN
ETALON

FOIN

GUETRE

HONGRER
HUE

LAD
LIGNEE

MOIRE
MOUCHETEE
MULET

NORMAND

PAS
PINCE

QUARTIER

RETIF
ROSSE
RUADE
RUBICAN

SELLIER
SURFAIX

TETE
TONDEUSE
TONTE
TRAIT
TROT

VOLTE

ZAIN

| M | U | S | E | D | I | U | Q | E | E | D | I | R | B | R |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| K | R | D | N | O | L | A | T | E | S | H | U | E | E | O |
| U | C | N | I | E | A | R | R | T | E | C | N | I | P | S |
| L | R | A | V | M | D | S | O | E | D | E | T | L | E | S |
| I | I | M | R | U | R | N | T | H | I | R | D | L | R | E |
| G | N | R | A | C | T | E | S | C | A | I | E | E | O | R |
| N | R | O | P | E | N | O | U | U | C | O | B | S | N | E |
| E | T | N | E | G | R | A | Q | O | Z | M | O | U | N | T |
| E | G | A | T | E | R | U | C | M | R | A | X | E | E | I |
| R | E | R | G | N | O | H | H | I | U | B | I | D | R | F |
| T | E | N | A | Z | E | L | A | M | B | L | E | N | U | O |
| E | T | L | O | V | L | L | S | A | P | U | E | O | A | I |
| U | X | I | A | F | R | U | S | T | I | A | R | T | D | N |
| G | A | U | N | I | U | Q | E | P | O | N | G | E | E | E |
| B | X | N | O | C | R | A | P | A | U | D | A | D | A | T |

**Solution du dernier problème : DREYFUS** **25-02-2010**

**Solution du dernier sudoku**

| 9 | 3 | 7 | 5 | 1 | 2 | 4 | 6 | 8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | 1 | 8 | 9 | 4 | 6 | 7 | 3 | 2 |
| 6 | 4 | 2 | 3 | 8 | 7 | 5 | 1 | 9 |
| 3 | 9 | 6 | 4 | 2 | 5 | 1 | 8 | 7 |
| 8 | 2 | 4 | 7 | 3 | 1 | 9 | 5 | 6 |
| 7 | 5 | 1 | 6 | 9 | 8 | 3 | 2 | 4 |
| 1 | 6 | 9 | 8 | 5 | 4 | 2 | 7 | 3 |
| 2 | 7 | 3 | 1 | 6 | 9 | 8 | 4 | 5 |
| 4 | 8 | 5 | 2 | 7 | 3 | 6 | 9 | 1 |

**1637**

## SUDOKU

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 2 | | 6 | | 7 | | 5 |
| | | 6 | | 8 | | | | |
| 3 | 7 | | | | 5 | 1 | | |
| 6 | 4 | | | | | | | |
| | | 1 | | 3 | | 2 | 9 | |
| | | | 9 | | | | | |
| | | | | | | | | 7 |
| | 2 | | | | 7 | | | 6 |
| 8 | 9 | | 1 | | | | | |

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

**Niveau de difficulté :** moyen

**1638**

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

## MOTS CROISÉS

**HORIZONTALEMENT**

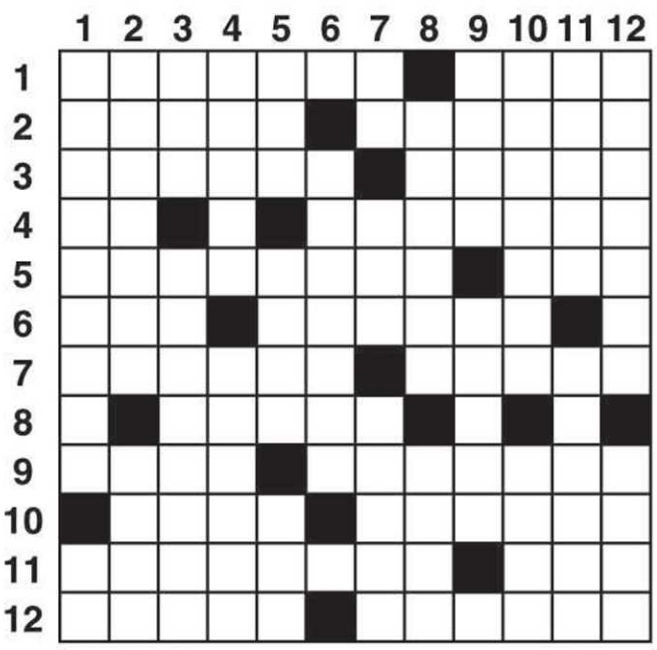
1. Chose difficile à supporter - Dieu égyptien du Savoir et de l'Écriture.
2. Action d'accéder en un lieu - Chose difficile à trouver.
3. Ortie blanche - Encaustiqués.
4. Symbole chimique - Jeunes hommes d'une grande beauté.
5. Qui aime avec excès - Échelle de photographe.
6. Détraqué - Mammifère végétarien.
7. Contraire à l'équité - Circulent à Paris.
8. Ensemble des paroles et actions de Mahomet.
9. Pièce de viande cuite au four - Chaise longue pliante.
10. Espace ne contenant rien - Qui a rapport à la peau.
11. Passage d'un auteur rapporté exactement - Après la communion.
12. Doté de mouvement - Pas floues.

**VERTICALEMENT**

1. Modifier volontairement en vue de tromper - Cette chose-là.
2. Fait d'être négligé - Relatif au bélier.
3. Mémoire morte - Marmouset.
4. Singe cynocéphale - Homme dont on ignore le nom.
5. Ville néerlandaise - Sulfate d'aluminium et de potassium - Ne dure que trois mois.
6. Empêche d'avancer.
7. Ville de Mésopotamie - Prairie naturelle - Armature de la selle.
8. Porte le coup de grâce à - Arbre du bord des eaux.
9. Sélectionné - Regimbent.
10. Collection de plantes dessé-chées conservées entre des feuilles de papier - Connaît.
11. Déduites - Elle prie.
12. Débris de verre - Dans un sac de golf.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | P | L | A | N | I | F | I | E | R | ■ | A | H |
| 2 | R | A | G | A | ■ | A | D | R | O | I | T | E |
| 3 | A | C | A | J | O | U | ■ | A | T | O | L | L |
| 4 | I | ■ | C | A | P | T | I | F | ■ | S | A | E |
| 5 | R | U | E | ■ | T | E | L | L | E | ■ | N | ■ |
| 6 | I | S | E | R | E | ■ | S | U | B | I | T | E |
| 7 | E | U | ■ | A | R | A | ■ | R | A | B | A | T |
| 8 | ■ | R | A | D | ■ | L | I | E | U | E | ■ | A |
| 9 | B | A | S | I | L | I | C | ■ | C | R | E | T |
| 10 | R | I | S | E | E | ■ | T | A | H | I | T | I |
| 11 | U | R | I | ■ | S | O | U | P | E | S | E | S |
| 12 | T | E | S | T | E | ■ | S | I | R | ■ | S | E |



25 février 2010 No 2414

**Sur le Web**
lesoleil.cyberpresse.ca

MODE
Vous vous intéressez à la mode?
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

ALIMENTATION
Le contenu de votre assiette est important pour vous?
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

# vivre ici mode

## UN TEINT DE pêche POUR LE PRINTEMPS

**Annie Lafrance**
*Collaboration spéciale*
mode@lesoleil.com






**Il n'y a pas que les marmottes qui annoncent le printemps. Dans les pharmacies et les comptoirs de cosmétiques, c'est l'arrivée des nouvelles collections de maquillage qui chasse la grisaille de l'hiver et donne le ton à une saison fraîche et éclatante. Joliment déposées dans des écrins faisant un clin d'œil au passé, les teintes de pastel et de coraux remplacent les fards métalliques et charbonneux.**



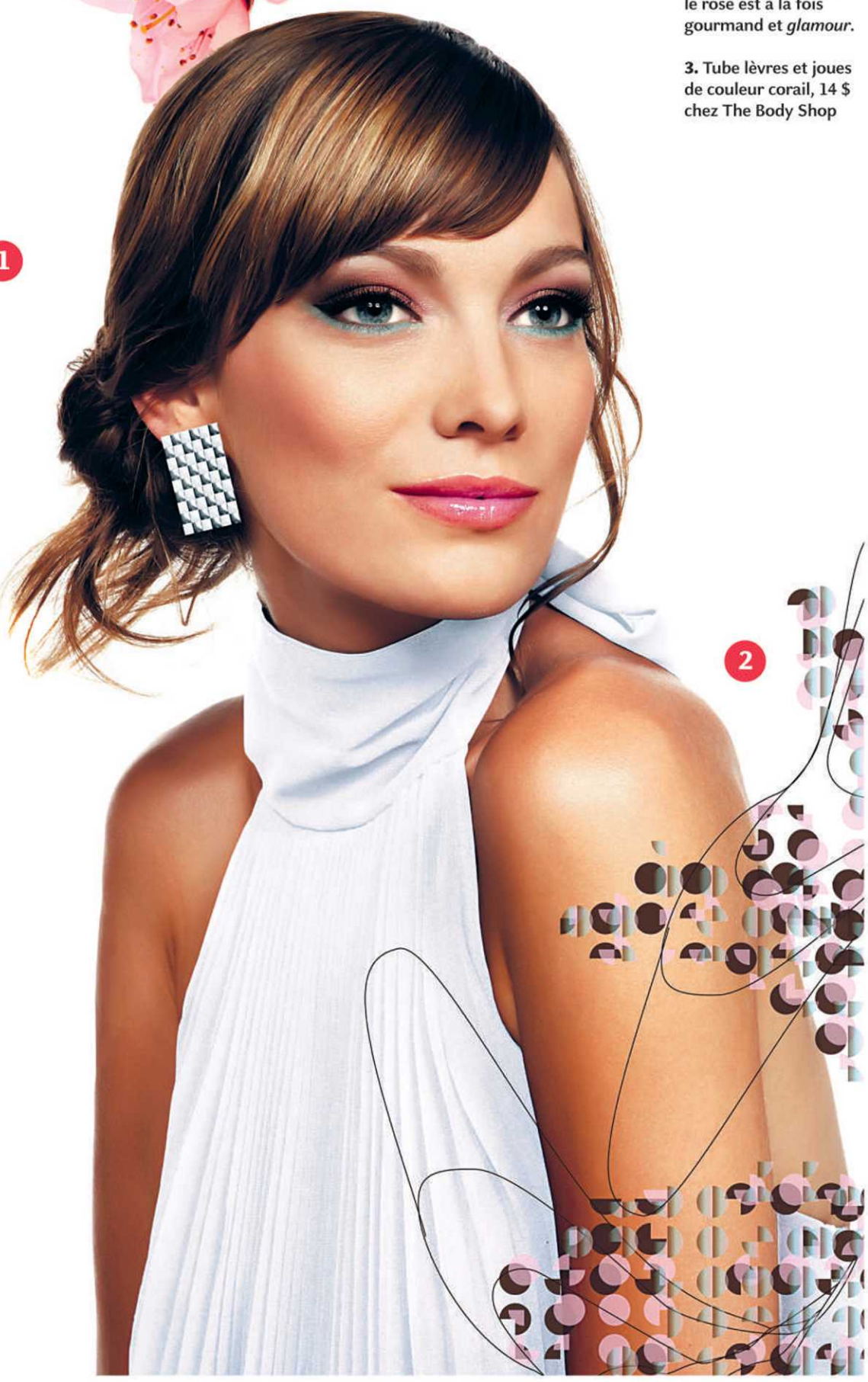

Prolongeant la tendance rétro qui séduit les nostalgiques depuis quelques saisons, les nouvelles collections revisitent les traditionnelles teintes de rose, de pêche et de corail qui confèrent un teint frais et d'aspect naturel.

C'est d'ailleurs la thématique lancée ce mois-ci par Lise Watier, dont les nuances douces et sophistiquées de pêche rosé, de vert anis, de brun profond et de blanc saillant évoquent les beautés iconiques des années 50. La palette vedette de la collection repose d'ailleurs dans un boîtier millésimé de plastique blanc.

### JOUES SANTÉ

Chez Lancôme, c'est la décennie suivante, les *sixties*, qui a insufflé un vent pop dans le choix des coloris. Intitulée Ô My Rose, la collection célèbre le charme féminin à la française, en mettant l'accent sur une bouche gourmande et des pommettes lumineuses. Avec son trio de corail, de rose et de sable, la poudre nacrée Pop'n'Cheeks donne un effet bonne mine instantané aux teints blêmes de l'hiver.

Lire **la suite** → 44



**1.** Palette Pop'n'Cheeks de Lancôme, 38 $

**2.** Chez Lise Watier, le rose est à la fois gourmand et *glamour*.

**3.** Tube lèvres et joues de couleur corail, 14 $ chez The Body Shop



## LÈVRES SUCRÉES

Sur les lèvres, les rouge foncé de l'hiver cèdent la place aux coloris bonbons de rose, de fuchsia et de pêche. Ces teintes ont été aperçues entre autres lors des défilés de Michael Kors et de Givenchy. Elles s'agencent à la tendance du *nude* vue dans le prêt-à-porter, mais en version plus rosée que beige.

Sur les tablettes, plusieurs produits se font une chaude lutte : les indémodables rouges à lèvres sont crémeux et hydratants, les *gloss* sont miroitants tandis que les crayons feutres se faufilent avec leur texture satinée et leur longue tenue. Pour celles qui souhaitent ajouter juste une touche rosée sur leurs lèvres, les tubes de la série I want you to... de Lili Rouge, une compagnie québécoise aux logos rétro, sont subtilement colorés et rehaussent la pigmentation naturelle des lèvres.

**Sur les lèvres, les rouge foncé de l'hiver cèdent la place aux coloris bonbons de rose, de fuchsia et de pêche**

Le truc du pro? Le maquilleur de The Body Shop, Chase Aston, utilise des tubes polyvalents qui s'étendent à la fois sur les lèvres et sur les joues, pour créer un maquillage plus harmonieux. On peut par la suite ajouter une touche de fard à joue en poudre pour sculpter les pommettes et s'amuser avec les fards bleu-vert autour des yeux.

## TEINT RAJEUNI

Côté polyvalence, les fonds de teint innovent une fois de plus. Suivant le courant amorcé par les grandes maisons comme Chanel, Guerlain et Dior, voilà que les marques abordables emboîtent le pas avec des solutions lissantes et rajeunissantes.

Chez Marcelle, le nouveau fond de teint antirides New Age raffermit l'épiderme tout en couvrant les imperfections. Sa texture soyeuse et légère s'inscrit dans la tendance de la saison, conférant un teint à la fois naturel et impeccable. Ce produit est destiné aux femmes de plus de 35 ans, un segment de marché en explosion dans le domaine des cosmétiques.

4




5




**4.** Rouge à lèvres corail I want you to... kiss me, 15 $ de Lili Rouge (en vente chez Blu Coiffure et Espace beauté Marie-Eve)

**5.** Fond de teint antirides New Age de Marcelle, 22,95 $ pour un flacon-pompe de 20 ml




C'est à l'Hôtel de glace de Duchesnay que la chef de produits pour Biotherm, Josiane Bourget, a présenté le nouveau soin Aquasource Skin perfection. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

# Du givre sur la peau

**Annie Lafrance**
*Collaboration spéciale*
mode@lesoleil.com



**Beauté**

**On connaissait les bienfaits du froid pour la peau, utilisé en alternance avec le chaud en thermothérapie. Mais plus besoin de se rendre au spa pour se revigorer l'épiderme puisque Biotherm lancera en avril son premier soin hydratant à texture givrée.**

Pour sa présentation aux médias la semaine dernière, l'équipe de Biotherm avait choisi un lieu tout indiqué, soit l'Hôtel de glace. Dans un igloo où la température avoisinait les – 5 degrés Celcius, l'essai de cette nouvelle crème rafraîchissante prenait tout son sens. Comme ses prédécesseurs de la gamme Aquasource, ce nouveau produit nommé Skin perfection utilise l'eau thermale comme base d'hydratation, mais en version cristallisée cette fois.

Dès l'application, la peau refroidit à – 2 degrés Celcius et un effet frais est marqué durant quelques minutes, lequel est doublé d'une fragrance d'agrumes. La texture légèrement granuleuse du fluide contribue également à cet effet refroidissant. «Le froid peut à la fois stimuler la microcirculation sanguine et resserrer les pores tandis qu'il peut être apaisant durant les journées chaudes. On espère qu'il sera un *must* pour cet été», a indiqué la chef de produits pour la marque, Josiane Bourget, en entrevue avec *Le Soleil*.

Les plus frileuses seront rassurées : la crème ne gèle pas l'épiderme et son effet givré est frais et non froid. Combiné à un rituel intégrant les autres produits de la gamme, le Skin perfection peut aussi rééquilibrer l'hydratation naturelle de la peau s'il est utilisé régulièrement.

### LE CLIMAT QUÉBÉCOIS DANS LA MIRE

Ce n'est pas un hasard que ce produit pancanadien soit lancé à Québec. Pour cette marque populaire, Québec est un marché dynamique où les clientes sont friandes de nouveautés. «Nos études ont démontré que l'hydratation de la peau est la première préoccupation des clientes, surtout au Québec avec les écarts de température. Nous misons donc sur ce marché pour développer ce soin givré», a ajouté M^me^ Bourget.

**«Le froid peut à la fois stimuler la microcirculation sanguine et resserrer les pores tandis qu'il peut être apaisant durant les journées chaudes. On espère qu'il sera un *must* pour cet été»**

— Josiane Bourget, chef de produits chez Biotherm

Soin Aquasource Skin perfection, 48 $ pour 50 ml, en vente dès le mois d'avril en pharmacies et sur **www.biotherm.ca**

## Bébé est branché

→ Les vêtements pour bébé aux slogans ludiques et au design urbain se multiplient sur le Web. Les derniers-nés proviennent d'une compagnie montréalaise, BBLala, qui se démarque avec ses t-shirts amusants et un brin provocateurs. Avec ses énoncés évocateurs tels que «Est-ce que cette couche me fait un gros derrière?», «J'ai passé neuf mois en dedans» et «Centre de l'univers», BBLala promet de sortir la mode enfantine des sentiers battus! Nous avons craqué pour cette petite collection qui compte 16 modèles de t-shirts (huit pour bébé et huit pour enfant), de même qu'un modèle de tuque et de bavette en coton bio. On clique sur le **www.bblala.com**.

***Annie Lafrance (collaboration spéciale)***



# PETITES ANNONCES

CVENDU.ca Le site des petites annonces leSoleil

## INDEX des RUBRIQUES

**IMMOBILIER**
Visites libres ..... 98
Maisons à vendre ..... 100 à 140
Condominiums ..... 145 à 147
Immeubles à revenus à vendre ..... 150 à 189
Autres propriétés ..... 200 à 214
Propriétés commerciales et industrielles ..... 230 à 246
Logements à louer ..... 250 à 288
Maisons à louer ..... 282
Chambres à louer ..... 300 à 338
Amélioration et entretien des propriétés ..... 370 à 386

**BAZAR**
Marchandises diverses ..... 397 à 459
Loisirs ..... 461 à 468

**SERVICES**
Emplois ..... 471 à 489
Finance ..... 491 à 496
Divers ..... 501 à 544
Avis ..... 603 à 627

**SUPERMARCHÉ DE L'AUTO**
Véhicules ..... 948 à 967
Véhicules récréatifs et autres ..... 969 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

**POUR NOUS JOINDRE** du lundi au vendredi de 8h à 17h30 ..... 418 686-3311
Sans frais ..... 1 866 686-3311
Télécopieur ..... 418 686-3322
**SUR PLACE** du lundi au jeudi de 8h30 à 17h et vendredi de 8h30 à 16h30

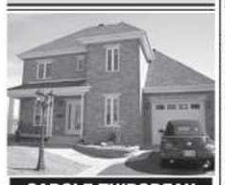
## 97 IMMOBILIER

### 101 Beauport

**139 900$**

**NOUVEAU.** Quartier Giffard, cottage 1½ étage, à rénover, garage 14x25, 4 chambres. Idéal pour bricoleur. Directement sur mon cellulaire 418-561-5050 CLAUDE LAPOINTE Re/Max Référence 2000 C.L. courtier immobilier

### 112 Rive-Sud



**CAROLE THIBODEAU**
**ST-ROMUALD**
Cottage luxueux, 2 ans, garage, sous-sol aménagé, planchers bois, 2 salles bains, terrain 9840 p.c., à côté d'un parc. Décor de rêve.
**Re/Max 1er Choix Inc.**
**Courtier immobilier 687-3211**

JUMELÉE neuf, piscine creusée. guyturgeon.com 418-563-8994

PROPRIÉTÉ à 45 mins. de QUÉBEC Avec terre boisée de 1.5km de long avec rivière, bâtiment & maison style canadienne.255 000$ 261-0136

### 115 Saint-Sauveur

MAISON avec garage, libre 30 juin, 3 chambres, 175 000$, du propriétaire. 664-2328, 932-3076.

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

1 888 473-4636

### 116 Sainte-Foy

JUMELÉ 5 ANS de 3 chambres, 289 900$ La Capitale Cité 262-1200

JUMELÉ NEUF 1 500p., garage, 3 étages, 299 900$ tx incl. 261-6627

SANS AGENT - **LIBRE** Luxueuse, 100% rénovée, vue fleuve, 4 chambres, (rue de Bruyères) Beaucoup d'inclus. 555 000$ nég. 563-2244

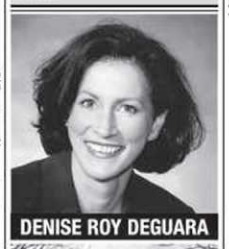
### 117 Sillery

**À SILLERY NOUVEAU**
Impeccable et lumineux bungalow, coeur de Sillery, 3 chambres, 2 salles bains, planchers bois franc, foyers, terrain intime de 15000 p.c. Multiples rénovations, clé en main.
**PAULE BOURBEAU**
courtier immobilier agréé
paulebourbeau@videotron.ca
**418-650-2616**



**CAROLE THIBODEAU**
**SILLERY - NOUVEAU**
Bungalow pierre et brique, garage, 3 chambres, 1 bureau, piscine, terrain plus de 12 000 p.c., 2 salles familiales, près de Maguire, écoles et services. Soyez les premiers!
**Re/Max 1er Choix Inc.**
**Courtier immobilier 687-3211**

### 117 Sillery



**DENISE ROY DEGUARA**



**ST-YVES**
Superbe résidence 6 chambres, multiples rénovations, thermopompe, foyer, 2 salles familiales + boudoir, 2 salles bains + 1 salle d'eau. Piscine creusée. Secteur convoité.
**STE-FOY**
Bungalow au design alliant luxe contemporain et décor épuré. Rénové à grands frais, porte, jardin, cuisine rêvée, 2 salles de bains superbes, foyer éthanol. Beauté!
RE/MAX Fortin Delage D.R.D.
courtier immobilier / 653-5353

TERRAIN pour construction neuve. 120 000$, 418-998-4008 (M. Paquet)

### 138 Recherché/échange maisons

AVEC option d'achat, ou à louer, TRES URGENT, 1e juin. 418-802-1851

### 145 Condominiums à vendre

À STE-FOY, 4½, 2 étages, 2 chambres, 2 salles bains, 2 stationnements int., près CHUL 418-576-9688

BOISCHATEL. Superbes jumelés en condo, dernière phase Manoir du Grand Duc, 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Livraison octobre. 418-998-3719.

CONDO LE MONCTON
Secteur Montcalm, côté jardin 2 chambres, tout rénové, parquet chêne, climatisé, stationnement int. 293 000$. 418-683-5338

**Dystrophie musculaire Canada** une action musclée

FACE AU BOISÉ
Sur Gabrielle-Vallée, très beau condo climatisé, 2 chambres, aucun tapis. Dernier étage, ascenseur et garage. Immeuble 12 unités, BBQ autorisé. 275 000$. AUSSI dans le même immeuble, rez-de-jardin. 272 000$.
418-657-3382
Clément Guilbault
Expert courtier immobilier.

**gaetaneturgeon.com**
- **CHARLESBOURG,** grand 1 chambre, construction 2008, garage, piscine, ascenseur, balcon, qualité supérieure.
- **MONTCALM,** grand 8½, dernier étage, stationnement, balcon, clé en main et de bon goût.
- **ST-JEAN-BAPTISTE,** à 5 minutes Colline Parlementaire, sur 2 étages, 3 chambres, 2 stationnements. De toute beauté!
- **ST-ROCH,** nouveau, loft, 1 chambre + bureau, super lumineux, cour et terrasse commune. Impeccable.

***GAÉTANE TURGEON***
***522-4600 / 687-3211***
**RE/MAX 1er CHOIX courtier imm.**

MÉRICI, magnifique studio, meublé, équipé, vue fleuve. soir: 688-5575

**MONTCALM** à 2 pas des Plaines, dernier étage, rénové, 4½, plancher bois, terrasse, stationnement, 238 000$. 682-0816, 930-2122



**MONTCALM, Gérard Morisset**
**296 000$**
Condo 3 chambres, 1 salle de bains + salle d'eau, 6e étage, garage, du proprio. 418-688-2754

### 145 Condominiums à vendre

**Murielle D. Athot**
**418-953-8809**



RUE DE CELLES. Luxueux condo de 1 200pi.ca. 2e étage, 2 chambres, sans voisin arrière, aucun tapis, air climatisé, orientation Sud-Ouest, piscine, 2 stationnements. 210 000$.
**Re/max Référence 2000**

ST-AMABLE, penthouse, rénové, 1800pi², 3 chambres, 695 000$, agent s'abstenir, 418-640-7369

STE-FOY, 1er juillet, rez-de-chaussée, sud/ouest, 1096 p.c., 4½, aires ouvertes, salle de bains + douche, cuisine laboratoire et lave-vaisselle, stationnement int., ascenseur. Près centres commerciaux, université. Endroit tranquille. 418-834-0041

**ST-SACREMENT**
865, Des Jésuites, co-propriété indivise, 3 chambres. Intérieur d'origine et extérieur refait. Du promoteur. 148 000$
418-651-9139, 570-4573

**SUPERBES, GRANDS**
**4½, 5½, neufs**
**coin L'ormière/Costebelle**
**www.placecostebelle.com**
**418-265-0606**

**www.DEGUARA.com**
Re/Max Fortin Delage courtier immobilier

### 146 Condominiums à louer

4½,NEUF, foyer, parking int., ascenseur, Les Méandres, 2 min. Galeries Capitale, 1,350$, 418-575-4390

À 2 PAS RUE CARTIER, 3½, haut de gamme,950$ ou vendre. 573-4057

BEAU condo 2½, Le Noblet, vue panoramique, 9e étage, 2 pas de l'hôp. St-Sacrement, entièrement rénové, semi-meublé, stationnement int., 2 rangements, grand balcon et terrasse sur le toit. Libre. Tout inclus 950$. 418-838-9916

Charlesbourg, 4½, Le Sommet, 1200$, 736-8070, voir: lespac #20858471

CONDO GRAND 3½. Tout inclus: (meublé, literie, chauffé, éclairé et câble). 418-848-3237

EXCLUSIF, endroit unique, appartement 1 chambre sur 2 niveaux, stationnement int. chauffé, éclairé, climatisé, 4 électroménagers, près de l'université, libre, 1550$.
418-686-8811, 418-564-9769

**MEUBLÉ LUXUEUX**
VIEUX-PORT, vue fleuve, 3½, équipé, garage, 1600$, 418-827-2727.

MONTCALM, super 3½ neuf, de luxe, béton, ascenseur, parking int., plafond 12', libre avril, 418-572-5760.

STE-FOY, très grand 4½, 2 chambres verrière, grand balcon, vue montagne, parking int. Mai. 418-651-3078

### 150 Ancienne-Lorette

QUEBEC ET RIVE-SUD
WWW.BLOCDIRECT.COM
871-0088. Immeubles à revenus + de 400 dossiers de 3 à 300 logements. Blocdirect courtier immobilier agréé.

### 153 Centre-ville

RUE PRINCE-EDOUARD, 3 Logements, 1 X 6½ , 2 X 4½, 6 stationnements, façade avant et fenêtres à changer par le vendeur. 285 000$.
418-664-2328, 932-3076

### 165 Saint-Sauveur

DUPLEX pour bricoleur ou condo, un 3½ de libre et un de loué à 480$ net. Sur Charest, cour arrière, pas de parking, 135 000$, 418-569-7419

### 168 Stoneham Lac-Beauport

BUNGALOW de 5 ans. Foyer, bois franc, borné rivière.Urgent! Carmelle Poulin. 848-3237. Royal Lepage

### 200 Chalets-condos villégiature à vendre

**NOUVEAU LAC ST-JOSEPH**
86 Thomas Maher, 213' sur le lac, plage, terrain plat, habitable à l'année. 1 200 000$. 418-875-2519

### 201 Chalets-condos villégiature à louer

À LAC BEAUPORT, de 2 à 18 personnes, jour/semaine, activités, 663-4296 www.tourismelacbeauport.com

**MEUBLÉ, ÉQUIPÉ**
STONEHAM, pour ski, court ou long terme. Cottage pour 8 à 10 personnes, foyer, garage. 418-655-8841

### 206 Maisons mobiles et usinées

MAISON MOBILE À LÉVIS 4½ 66 800$. 418-527-1894

### 208 Terrains

BOISCHATEL, Grand terrain boisé 36 000 pi. ci. fils enfouis. 105 des Turquoises. 165 000$. 418-955-9387

**PRÊTS À CONSTRUIRE**
- BEAUPORT, Domaine du Mousseigne, 8 terrains.
- GAUDARVILLE, rue Louis-Voyer, 3 terrains.
- LAC ST-AUGUSTIN accès au lac, rue Marcel Proulx, 1 terrain
- CHARLESBOURG, Rivière des Roches, bornés rivière, 8 terrains
- CHARLESBOURG Montagnes des Roches, 25 terrains.
- STE-FOY, des Tuileries, 1 terrain

418-802-1273, 808-0612
www.novaconstructionplus.com

### 210 Terres

À ST-ALEXANDRE-DE-KAMOURASKA Terre à bois 6 arpents large x 20 long,maison42x32 418-495-2261

### 212 Villégiature hors Québec

MX Riviera Maya studio neuf, cuisine a/c,Playa Car. 514-524-6527. 450$/sem. jacquesetmarie@hotmail.com

SUNNY ISLES BEACH. Floride condos 3½-4½, tout équipé piscine près plage tv française. Prix hors saison avantageux. 500$us/sem. tél. 418-204-2071

### 230 Bureaux

1001 DE L'EGLISE, STE-FOY 250 à 1200 pi.ca., libre, compétitif, ascenseur, stationnement, 692-5244

1001 DE L'EGLISE, STE-FOY 250 à 1200 pi.ca., libre, compétitif, ascenseur, stationnement, 692-5244

1800 p.c. Ch. Ste-Foy/Parc Colbert SIBR Virginie Roussin 930-3842

**A LA TETE DES PONTS**
Bureau, entrepôt, Taiga Inc 834-2222

À LÉVIS, côte Du Passage, 700 à 1000 pi. Libre, parking. 681-1051 #312

À LOUER, 1 859p.c. Secteur St-Sacrement, libre imm. Martine Lecours, Groupe Sutton. 956-8685

À LOUER, Sillery, luxueux, 1645p.c. aménagé, 683-1991 / 523-6130

ARBOIS- HAUTE-VILLE, immeuble de prestige, ascenceur, grand stationnement gratuit, 3600p.c., divisible, 418-683-8102

ARBOIS, près de la route de l'Église à Ste-Foy, Boul. Pierre-Bertrand et Grande -Allée à Québec, 200 p.c à 1 500p.c. à partir de 200$ et plus. 418-683-8102.

### 230 Bureaux

À STE-FOY BUREAUX À LOUER différentes grandeurs. Bd. Versant Nord Secteur recherché près des principaux échangeurs. 688-1635 # 24

**AU 4600 Henri-Bourassa, 100 à 2400 pi.ca. . (418) 626-2048.**

BOUL. Hamel, proche Duplessis, 1200 p.c. + local 900 p.c. 626-7337

**CARREFOUR SAINT-AUGUSTIN**
**278, ROUTE 138**
**Franchisés recherchés**
Nous vous offrons la possibilité de vous joindre à des bannières reconnues.
**Espaces à bureau à louer**
Idéal pour : Avocat, courtier, comptable, dentiste, notaire, et autres professionnels.
**Hâtez-vous :**
**Ouverture juin 2010**
**Pour information :**
**(418) 261-3612**
Germain Pelletier Itée.

COMPLEXE affaires Hamel 400 à 3500 pi. Immeubles Roussin 651-9443

**GRANDE-ALLÉE**
Voisin Bois de Coulonge, 800 à 4700p.c., **948-1224.**

Locaux à bureau, 500/800 pi.ca., libre, 255, rte du Pont, St-Nicolas 833-2116

### 232 Bureaux à frais partagés

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 250$/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

### 234 Commerces

À LOUER 1000' libre, bureau/commerce, bien situé, tout inclus, 681-1051 #312

FRANCHISES QUALINET en nettoyage après sinistre, territoires disponibles: Thetford Mines, Lac Megantic, Rivière-du-Loup, Gaspésie, Baie Comeau, Iles de la Madeleine. Infos:
Elen Pearson
1-888-715-9911 ou
www.qualinet.ca

**OPPORTUNITÉ D'AFFAIRES**
FRANCHISE Quiznos, rive-sud de Québec, comptant 50,000$, financement disponible, 418-670-6998

QUEBEC, commerce de musique spécialisé depuis plusieurs années, très rentable, avec clientèle établie. JACQUES CARON 418-838-1001 agent immobilier agréé Royal Lepage Inter-Québec CF

•TRANSIGE SEUL AVEC TON CASH• COURS BOURSIER, FX. 563-8286

### 236 Entrepôts

4500, 7500 et temporaire disponible. SIBR Virginie Roussin 930-3842

**A LOUER**
**IMMEUBLES ROUSSIN**
1000 à 15 000 p.c.
651-9443

**À LOUER QUÉBEC**
5 000 à 15 000 pi.ca., 24' de hauteur, l'autoroute 20 St-Nicolas, 418-831-8860 Sylvain
sboies@beland.com

ESPACE à louer au 2355, Rue De Celles, ± 3500 p.c., plafond de 20 pi., près des autoroutes, 845-3636.

### 238 Locaux

1000, 1500, 2500 p.c. rénovés à Ste-Foy avec pignon sur rue. SIBR Virginie Roussin 930-3842.

### 238 Locaux

**A 653-7458**
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
710 rue Bouvier, 16 000 p.c. commercial, possibilité de subdivision en partie.

**A 653-7458**
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
Place Iberville II et Iberville III
Aménagés selon vos besoins

À BON PRIX! 1200, 7200, 7600, 13 900, 21500p.c. Beauport 661-0858

**À LOUER**
**COMINAR**
**BUREAU • COMMERCIAL INDUSTRIEL**
**681-8151**
Selon vos besoins
Projet clés en main

**À LOUER**
**CARREFOUR FRANK-CARREL**



**1415, rue Frank-Carrel**
**Intersection Charest**
**À l'ouest de St-Sacrement**
**BUREAUX 3200 à 7000 p.c.**
**COMMERCES 1100 à 4800 p.c.**
**688-1865**
VALRO SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE

A partir 600$, locaux rénovés avec entrepôt,Loretteville,libre 520-8656

ARBOIS,1000p.c. et 1500 p.c, achalandage assuré, 418-683-8102

A ST-ROCH, coin Couronne/Charest rez-de-chaussée, 1000 à 6500 p.c. Compétitif, visibilité. 692-5244.

AU 31 CHAREST O. superbe 2100pc ancienne clinique médicale 561-7676

BOUL. Valcartier, voisin SM Sport, local commercial à louer, 3500 p. c. grand parking, ancienne clinique médicale 951-1555 ou 569-7006.

GALERIES du VIEUX-FORT de LÉVIS LOCAL POUR COMMERCE environ 550 p.c. à 1500 p.c.418-948-1224

LOCAL commercial à louer pouvant convenir à une entreprise au détail, un lieu d'entreposage ou un bureau. Disponible immédiatement non-aménagé Superficie : 2567pi². Coût mensuel : 1711$. Le local vous offre une excellente vitrine sur l'autoroute 20, 418-836-1146

### 238 Locaux

PLAZA LAVAL, salle 2000 p.c., salon bronzage, yoga, danse, théâtre, gym, arts martiaux. 651-9443.

**VIEUX-QUEBEC**
44 Côte du Palais, rez-de-chaussée, facade et vitrine sur la rue, 1000 à 1600 p.c., bureaux ou commerces. Libre. Jean Déry 418-692-1030

### 250 Ancienne-Lorette

2½, avril, tout compris, bus, services, 2e, balcon, 418-877-6915

### 251 Beauport

1er JUILLET, 3½, 4½, chauffé, eau chaude fournie, non éclairé, piscine. 418-667-7291

1ER JUILLET, deux 4½, non chauffé, non éclairé, 2 stationnements, pas de chien. 870$ et 885$/mois. 418-660-8821, 418-254-2711

2 PAS DU PARLEMENT
DU NEUF EN CONSTRUCTION
Coin Vallée/Royale, grands 8½ et 4½ disponibles mars, avril, mai juin 2010.
418-808-0612, 418-520-1023

3½, 4½, 5½ TOUT inclus, près Carrefour Beauport. 667-8514.

3½, rez-de-chaussée, rénové, chauffé, câble inclus, cour intime, 454-2825

3½, sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, libre, 500$, 418-353-1744

4½ 590$, chauffés, bois franc, parking, vue fleuve. 418-661-5571

4½, RÉNOVÉ, bois franc, balcon, non chauffé, non éclairé. 666-5478.

À BON CHOIX, grand 4½, bois neuf, 1 stationnement, près bus 800, juillet 418-387-6126, 418-802-1238

**À GIFFARD. Moderne. Spacieux. 3½, 4½, 623-3125.**

CONDOS NEUFS, grands 4½-5½, terrasse béton 10x11 au sud, parc à l'arrière, rangement ext., 2 parkings, 895$-980$, libres.520-1617

DOMAINE DES CHUTES, grand 4½, style condo, libre, très propre, entrée lave-vaisselle et lav./séch., ascenseur, surveillance vidéo, stationnement, 825$ non chauffé, non éclairé, 418-932-8800.

NEUFS, grands 4½ et 5½ à aire ouverte, type condo, juillet. 956-1777

### 252 Cap-Rouge Saint-Augustin

4½ STYLE CONDO, entrée indépendante, 895$, juillet, 418-564-1346

**CAP-ROUGE**, grand 4½ rénové à neuf, plancher bois/céramique, intercom, avril, 685$, 836-4000

### 253 Centre-ville

2½, 3½, style condo, ascenseur, intercom, entrée lav.-séch., juillet. 418-523-8480 692-5244

Gand 4½, possibilité meublé, très éclairé, non chauffé, libre. 524-7144

**NOUVEAU ST-ROCH**
**Hôtel**
**RÉSIDENCE DE LA CITÉ**
Jolis studio style hôtel meublés et décorés avec goût!
Court et long séjour
internet et câble
Ascenseur, intercom, buanderie
À PARTIR DE 695$/MOIS
418-454-7255
www.residencedelacite.com

**1240, boul. Charest Ouest**
**(en face de Boiteau Luminaire)**
**À LOUER, local commercial pour commerce au détail, jusqu'à 6300 pi ca.**
**À LOUER, local entrepôt, entre 2000 et 8000 pi ca.**
**Info. : Michel Bélanger**
**418 648-9826, poste 223**
182524-40

### 253 Centre-ville

**RÉSIDENCE DE L'ANSE**
**LIBRE, TOUT INCLUS 522-8919**

### 254 Charlesbourg

1ER JUILLET, 3½, non chauffé, non éclairé, 430$/mois, 571-0823

3½, 4½, 5½ Juillet, chauffés, près services. qualité/prix. 265-2842.

4½, BOIS, parking, tranquille, près des services, 418-956-4900

4½ NEUF, planchers bois, livraison rapide. Claude 418-573-2739

**627-2052**
À ABSOLUMENT VISITER
Seigneurie Henri-Bourassa
3½ - 4½ - 5½ TOUT INCLUS
Béton, ascenseurs, piscine, tennis parking intérieur, caméras.

**À TERRASSE BELLEVUE**
3½, 4½, béton, piscines int. ext., sauna, intercom, caméras, près piste cyclable, Métrobus. 623-3125

**À VISITER 623-3125**
**Moderne. Calme. Spacieux 4½.**

LIBRE imm., neufs, 3½-800$, 5½-1125$, non chauffé, non éclairé, 2 stationnements, pas d'animaux. 418-660-8821, 418-254-2711

### 258 Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

24 LOGEMENTS de qualité supérieure, Les Jardins de l'Escarpement, 3½, 4½. 418-717-9443

CONDO LOCATIF. Grand 4½, bois franc, céramique, armoires de couleur, poss. murs de pierres, système d'alarme, intercom, poss. piscine, condo modèle. 627-5414. www.lefaubourgdelacapitale.com

**DU NEUF EN CONSTRUCTION**
Mesnil vert, grand 4½, 1200p.c. béton, plancher flottant, juillet, 990$. 418-832-6123

GRAND 4½, à partir de 750$, système d'alarme, intercom, possibilité de piscine, logement modèle, 418-623-3948

LEBOURGNEUF, 4½ rénové, bois franc, 795$. libre. 418-624-0833

### 259 Limoilou

3½ SEMI-MEUBLÉ, 1er étage, balcon, buanderie au sous-sol. secteur tranquille, libre, 418-666-5478.

418-656-9137, 2½, accès cegep, stationnement, bois, céramique.

À ALLER VOIR, 31 Des Frênes Est, luxueux 4½ chauffé, balcons avant arrière, près tout, bois franc, tranquille, entrée lav.-séch., libre 1er mai, 1er juil. pas parking, 612$/mois, pas de chien, enquête crédit. 628-5058

À LIMOILOU, près Canardière, avril, 3½ rez-de-chaussée, bois franc, lav./séch. chauffé, non éclairé, balcon, crédit vérifié, 550$, 261-0606

**À ST-PASCAL, 3½, 5½**
Près cegep, hôpital, rénové, intercom, bois franc, mélamine. **623-3125**

**À ST-PASCAL**
3½ juillet, 5½ libre imm. ou juillet, bois céramique, près Parc Maizerets, impeccable, hôpitaux, services, intercom, tranquille. 418-204-1711

### 259 Limoilou

AU 3450, 4e avenue, 4½, chauffé, éclairé, rez-de-chaussée, libre avril. 418-580-4040, 614-6134

AVRIL 3½, avec salle d'ordinateur, non chauffé, non éclairé, rénové style condo, 675$, (418) 933-1819

BEAU 5½, boiseries et bois franc, calme, références. 418-525-5623

DE La Ronde, 3½, non chauffé, non éclairé, juillet.998-9964, 640-6772

ST-PIE X, 3½, plancher bois, entrée lav.-séch., eau chaude, idéal personne retraitée, proprio occupant, 445$, libre mai ou juil. 663-7777.

### 260 Loretteville Neufchatel

**A VOIR, luxueux 3½, 4½, juillet, ascenseur, béton, stationnement int., piscine. 845-1028, 264-7979**

### 261 Montcalm

2 - 2½, 940 BELVÉDÈRE, chauffé éclairé, planchers bois, 527-3504.

3½ JARDINS Manrèse, bois, balcon, vue, garage, 950$, libre. 956-8599.

3½ St-Sacrement, demi-sous-sol, très éclairé, 685$, chauffage, éclairage, eau chaude exclus. 418-527-6091

682-5246, 3½, 4½, 860$ à 1150$ Jardins Coulonge, balcon, vue fleuve.

802-1364, Grand 4½, LIBRE, bois franc, 710$, près services et bus 7.

808-1352, GRAND 3½ mai, chauffé, eau chaude, ascenseur, remise.

À 380-4838, juillet, près Cartier, grand 5½, demi sous-sol, rénové à neuf, 2 chambres, 840$ non chauffé.

À LE LAURIER. Studio à 5½, Face aux Plaines. Chauffé, libre, bois. 418-948-1060 www.lelaurier.com

Au 630 CHOUINARD, 3½, juillet, bois franc, chauffé, 418-576-2260

AV. BELVÉDÈRE, 3½ semi-meublé, chauffé, rangement sous-sol, ascenseur, libre, 418-286-3396

À VOIR, près Plaines et tous les services, haut de gamme, non fumeur, libre 1er mars. Grands 3½-5½, très ensoleillés, climatisés, escalier intérieur; chauffés, éclairés, eau chaude, stationnement déneigé. Entrée lav. séch. À partir de 1100$. 418-686-1033 ckilfoil@lamaisontudor.com

BEAU 2½, 5½ 3 chambres, bois franc, balcon, 418-652-3529.

BEAU 3½ meublé, cachet, libre imm., chauffé éclairé, possibilité stationnement déneigé, 695$ par mois. 418-657-0769

GRAND 3½ semi sous-sol, ensoleillé, près sevices et bus, libre. 803-3964

JEFFERY HALE
1½, face au Grand Théâtre.
Près de tout. 418-522-8919

LE CLARIDGE, 2½, mars, 725$ chauffé, eau chaude inclus. 418-529-5458.



**261 Montcalm**

**LE MONTMORENCY**
165 Grande-Allée Est
Appartements de luxe
Spacieux et confortables
sur Grande-Allée
Entre rue Cartier et Les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
Nombreux services
Studio meublé ou non et 3½-4½
**418-573-4144**
BILODEAU IMMOBILIER
Nous sommes près de vous
www.bilodeauimmobilier.com

**261 Montcalm**

STUDIO, 3½, tranquille, près des plaines, 418-956-4900

**TURNBULL**, face Grand-Théâtre, 4½, 880$, chauffé, bois franc, balcon, terrasse, 1e mai. 580-4544.

**262 Rive-Sud**

4½ Charny. Non chauffé/non éclairé 2 parkings. 832-9612/839-6670

4½ CHARNY, près ponts et autoroute, qualité/prix. 832-9961.

832-6123, GRANDS 4½ NEUFS, ST-ROMUALD, ensoleillés, libres imm., mai ou juillet, à partir 880$

**262 Rive-Sud**

À CHARNY, 2½, 3½ libres, 3½, 4½ juillet, 418-832-2900, 580-1507.

À CHARNY, 3½, 4½, chauffé, eau chaude, tranquille, 418-832-2972

À ST-DAVID DE LEVIS, 4½ NEUF, style condo libre, 825$ à 850$. 264-0821

**À ST-NICOLAS construction neuve,** 4½, luxueux, près services et ponts, secteur paisible, AVRIL, 760$, 831-6089

**À ST-NICOLAS** grand 3½, intercom, plancher de bois, près services et ponts, secteur paisible, 480$, 831-6089

**À ST-NICOLAS** grand 4½, **style condo**, plancher bois, secteur paisible, près services, 625$/mois, 831-6089

**262 Rive-Sud**

**À ST-NICOLAS**, grand 5½, intercom, plancher bois, près services et pont, secteur paisible, 625$, 418-836-4000

Développement et Paix
1-888-234-8533

**À ST-NICOLAS** grand 7½, rénové, sur 2 étages, terrain, secteur paisible, plancher bois, 805$/mois, 831-6089

**À ST-ROMUALD**, grand 4½ **style condo** luxueux, ensoleillé, près ponts et services, secteur paisible, 805$/mois, libre juillet, 418-836-4000

**À ST-ROMUALD**, grand 7½ sur 2 étages, **style condo**, luxueux, ensoleillé, près ponts et services, secteur paisible 1115$/mois, juillet, 836-4000

**263 Saint-Émile Lac-Saint-Charles**

ST-EMILE, grand 4½, 2 portes-patio, comme neuf, 600$ 418-843-8181.

**264 Saint-Jean-Baptiste**

3½, 1er avril, 500$, références, non fumeur, paisible. 648-9379.

3½ rénové, haut côte d'Abraham, 1e juillet, 610$. 418-655-3730

4½, 5½ rénovés, mur brique, planchers bois, après 18h: 977-4125

GRAND 6½ meublé, équipé, foyer, vue sur Les Laurentides, 1200$/mois. Disponible seulement mars et avril 418-655-8188

**265 Saint-Sauveur**

BEAU 3½, bois, balcon, meublé, personnetranquille, 650$. 527-4170

DUROCHER, 4½ libre, rez-de-chaussée, 490$, 418-261-2087

**266 Sainte-Foy**

1½-4½, modernes, près de tout, métrobus, piscine, 418-650-9582.

2½, 3½ et 4½ Av. Maricourt, juillet, tout inclus, rangement, balcon, piscine ext., stationnement, 418-650-0289

L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec

2½, 4½, 5½, près Université, bois franc, lav.-sech. 681-9751 687-2631

**266 Sainte-Foy**

**265-2842, 265-4842**
A voir, tout inclus, 3½ libre
3½, 4½, 5½ juillet
Rapport/qualité/prix
Piscine, garage, intercom.

2½, MGR GRANDIN, tout meublé, chauffé, porte patio, buanderie, non fumeur, libre, 580$, 418-652-8642

www.clubdejeuners.org
1 888 442-1217

3½, 4½ JUILLET, chauffés, rue Myrand, près université. 265-4842.

**3½, 4½, rénovés, béton, ascenseurs, secteur Campanile, 653-4100**

380-4838, juillet, beau 5½ rénové, rez-de-chaussée 720$ non chauffé

**266 Sainte-Foy**

3½ - ROUGEMONT 657-2868
Très propres, tranquille, chauffés, éclairés, eau chaude, références.
•Demi sous-sol, mai, 595$
•À l'étage, juillet, 675$, 695$.

**418-656-9137, 5½,4½,3½,2½,1½ accès université et cegep, bois.**

4½, MGR GRANDIN, chauffé, rangement, balcon, non fumeur, mars, avril, 750$. 418-652-8642.

4½, Pointe Ste-Foy, rue Lanthier, insonorisé, tapis, style condo, 1er juillet, 418-687-2020

**575-9644**
**2½, 3½, 4½, 5½, bien situé.**

**266 Sainte-Foy**

651-9443 GRAND 2½-4½.
Près métrobus, écoles. À découvrir!

652-8481, qualité, services, boisés, 3½-4½, modernes, impeccables.

**658-8965**
3½, 1er avril
2½, 3½,4½,5½, 1er juillet
très propres / tout compris

**À 2 PAS PLACE LAURIER**
Boul. Neilson, 4½, libre imm. Aïda 418-659-5669.

À 2 pas Université 527-8574
Beaux 4½-5½, gidas@total.net

## HOROSCOPE

Jeudi 25 février 2010

Pour information : *astrologue@astro-communications.com*

**Bélier ( 21 mars au 19 avril )**
Celui qui aide le plus est généralement celui qui ne gêne pas. Tandis que la Lune termine son parcours en Cancer, il ne serait pas superflu de vous assurer que le service que vous désirez offrir soit réellement bienvenu. Quoique bien intentionnées, trop d'attentions peuvent finir par importuner. Pourquoi ne pas penser davantage à vous faire plaisir aujourd'hui?

**Taureau ( 20 avril au 20 mai )**
Les aspects planétaires actuels peuvent vous amener à réaliser que certains vieux rêves vous habitent encore... Pourquoi donc ne pas essayer de les concrétiser? Ce que vous désirez semble parfaitement faisable, mais si l'ancienne méthode n'avait pas fonctionné, il faudrait peut-être envisager une nouvelle procédure afin d'y accéder.

**Gémeaux ( 21 mai au 21 juin )**
L'astuce et la présence d'esprit vous aideront à prendre le dessus ou a conserver votre avance. Si une affaire fonctionne au ralenti, vous devriez prendre les choses en main. En guise de prudence, il vaudrait mieux ne pas révéler d'informations excessives aux mauvaises personnes. Certains détails gagneraient à demeurer sous silence un peu plus longtemps.

**Cancer ( 22 juin au 22 juillet )**
Au trigone d'Uranus en Poissons, la fin du cycle Lunaire en Cancer vous permettra de faire un certain coup d'éclat! Le seul bémol serait de voir le succès vous monter à la tête. Si vous demeurez modeste et que vos gains n'altèrent pas la manière dont vous interagissez avec votre entourage, la suite des évènements s'annonce favorable. Votre attitude de sympathique vous rapportera des appuis.

**Lion ( 23 juillet au 22 août )**
L'imminence d'une conjonction Lune-Mars dans votre Signe vous aidera à agir plus aisément. Voici venu le temps d'oser, de foncer et de faire des démarches qui vous rapprocheront de vos objectifs. Peu importe le discours qu'ils tiennent, c'est en observant les autres agir que vous serez en mesure d'évaluer leurs forces et leurs faiblesses.

**Vierge ( 23 août au 22 septembre )**
Tandis que la conjonction Soleil-Jupiter en Poissons vous aide à faire une bonne impression sur les personnes que vous rencontrez, la vie sociale contribuent à vous valoriser. La chance vous sourit et vous permet de prendre le dessus sur vos rivaux ou adversaires. Vous pourriez même avoir l'occasion de donner une sage leçon d'humilité à une personne arrogante qui semble bien la mériter.

**Balance ( 23 sept. au 23 octobre )**
Soupirez! Le cycle Lunaire en Cancer tire à sa fin, emmenant avec lui une période d'indécision et d'hésitation. Peu à peu, les choses s'apprêtent à tomber en place, vous permettant d'y voir plus clair. Vous devriez éviter de prendre une décision précipitée si vous n'avez qu'un aperçu superficiel de la situation. Prenez le temps de réfléchir avant de consentir à un arrangement.

**Scorpion ( 23 oct. au 21 nov. )**
Voici un jeudi agréable qui risque cependant de se terminer par un decrescendo. Commençant avec une Lune amie en Cancer, les choses devraient tomber en place tel que vous le souhaitez sans que vous n'ayez à faire des pieds et des mains. Par contre en soirée, lorsque la Lune passera en Lion, vous pourriez constater que certaines de vos aspirations ne font pas l'unanimité.

**Sagittaire ( 22 nov. au 21 déc. )**
Quand on considère que l'expérience est le résultat d'une suite d'échecs, le fait de commettre une erreur devient beaucoup moins grave. L'essentiel consiste à ne pas répéter la même faute. Pardonnez-vous une imperfection et passez promptement à autre chose. D'en faire une fixation n'aurait comme résultat que de vous faire commettre un autre impair.

**Capricorne ( 22 déc. au 19 janv. )**
Tandis qu'elle termine de parcourir votre Signe complémentaire, la Lune pourrait vous faire une petite surprise. Vos rapports avec les autres s'annoncent sincères et cordiaux, ce qui devrait vous rassurer quant à l'estime que l'on vous accorde. Bien qu'il soit recommandé de bien choisir vos mots, vous ne devriez pas vous censurer quant à l'expression de vos sentiments.

**Verseau ( 20 janvier au 18 février )**
Il est toujours possible d'aider sa propre chance, mais la bonne fortune a l'habitude de se manifester spontanément sans que nous ayons à l'encourager. Même si vous pensez parfois que personne ne vous comprend, il existe des gens qui perçoivent les choses comme vous. Avec une conjonction Mercure-Neptune en Verseau, vous pourriez constater que quelqu'un partage votre philosophie de vie.

**Poissons ( 19 février au 20 mars )**
La fin du cycle Lunaire en Cancer favorise vos unions, vos associations et tous vos rapports avec le monde extérieur. N'agissez pas en fonction de ce que vous supposez susceptible de plaire aux autres, mais plutôt selon vos véritables goûts et envies. Il est inutile de craindre la réaction des gens à votre endroit, car tout le monde semble bien disposé à votre égard aujourd'hui.

## COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

| Aujourd'hui | Demain | Samedi | Dimanche | Lundi |
|---|---|---|---|---|
| Max. 0<br>Min. -2 | Max. 2<br>Min. 1 | Max. 3<br>Min. -2 | Max. 3<br>Min. -7 | Max. 1<br>Min. -8 |
| 6 à 12 cm de neige..<br>Précipitations 100 %<br>Vents E à 35km/h<br>Facteur vent -7 | Averses de pluie ou de neige.<br>Précipitations 70 %<br>Vents E à 35km/h<br>Facteur vent -6 | Averses de pluie ou de neige.<br>Précipitations 60 %<br>Vents E à 25km/h<br>Facteur vent -3 | Averses de pluie ou de neige.<br>Précipitations 60 %<br>Vents E à 15km/h<br>Facteur vent -2 | Ciel variable.<br>Précipitations 20 %<br>Vents NE à 20km/h<br>Facteur vent -7 |

## LES MARÉES (HNE)

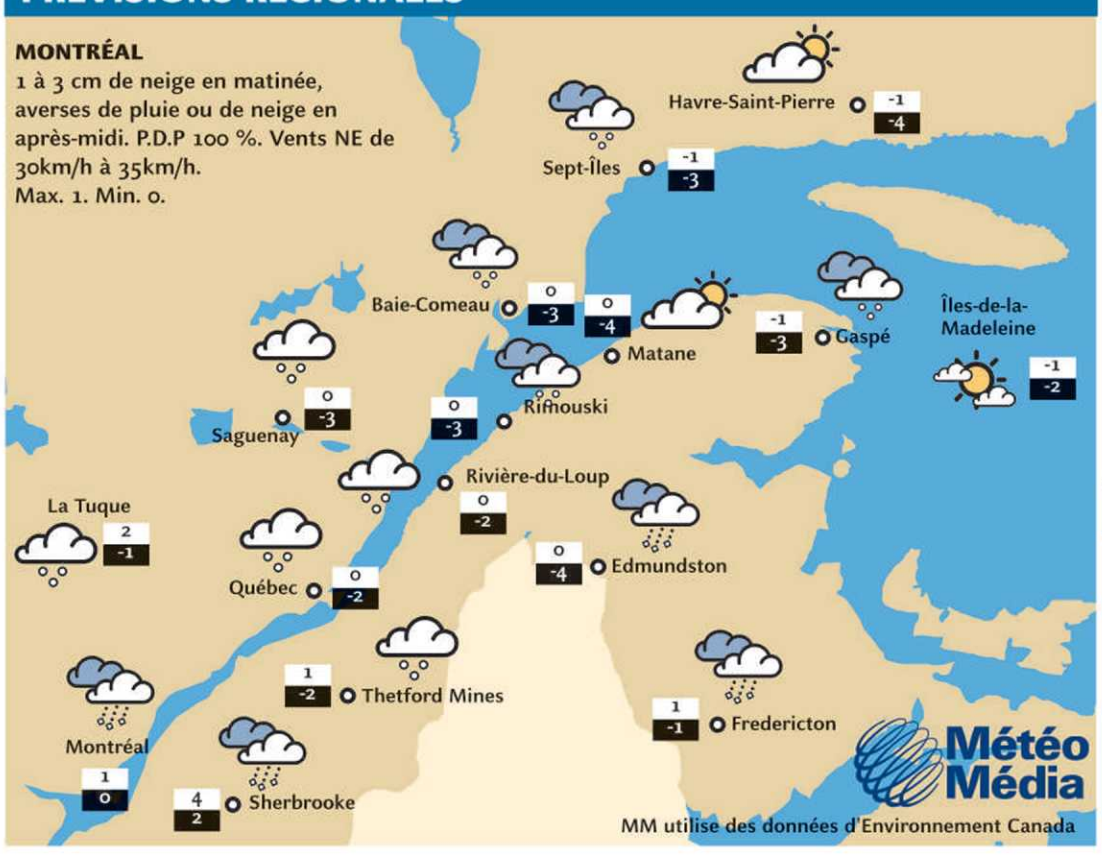
| Québec | | | Rimouski | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Aujourd'hui | | | Aujourd'hui | | |
| H | 3h06 | 3,6 m | B | 4h40 | 1,3 m |
| B | 10h03 | 0,5 m | H | 11h15 | 3,9 m |
| H | 15h18 | 5 m | B | 18h06 | 0,9 m |
| B | 23h27 | 0,2 m | | | |
| Demain | | | Demain | | |
| H | 4h12 | 4,1 m | H | 0h02 | 3,1 m |
| B | 11h18 | 0,3 m | B | 5h49 | 1 m |
| H | 16h18 | 5,4 m | H | 12h15 | 4,2 m |
| | | | B | 18h53 | 0,6 m |

| Grondines | | | Sept-Îles | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Aujourd'hui | | | Aujourd'hui | | |
| B | 1h40 | 0,8 m | B | 3h51 | 0,7 m |
| H | 5h32 | 2,2 m | H | 10h39 | 2,6 m |
| B | 13h22 | 0,8 m | B | 17h30 | 0,5 m |
| H | 17h41 | 3,1 m | H | 23h22 | 1,9 m |
| Demain | | | Demain | | |
| B | 2h49 | 0,8 m | B | 5h06 | 0,5 m |
| H | 6h38 | 2,5 m | H | 11h42 | 2,8 m |
| B | 14h34 | 0,8 m | B | 18h20 | 0,3 m |
| H | 18h44 | 3,3 m | | | |

## AU PAYS Aujourd'hui

| | | | |
|---|---|---|---|
| Calgary | Ensoleillé | 5 | -9 |
| Charlottetown | Beau | 0 | -3 |
| Edmonton | Beau | 3 | -8 |
| Fredericton | Grésil | 1 | -1 |
| Halifax | Verglas | 1 | 0 |
| Iqaluit | Ensoleillé | -17 | -28 |
| Moncton | Variable | 0 | -3 |
| Ottawa | Plu et nei | 2 | 1 |
| Regina | Ave neige | -4 | -11 |
| Rouyn-Noranda | Faib neige | -6 | -8 |
| Saint-Jean | Variable | 0 | -4 |
| Saskatoon | Ave neige | -4 | -11 |
| Sudbury | Ave neige | -8 | -9 |
| Toronto | Faib neige | -4 | -6 |
| Thunder Bay | Soleil | -5 | -19 |
| Vancouver | Averses | 9 | 7 |
| Victoria | Averses | 9 | 7 |
| Whitehorse | Variable | -2 | -9 |
| Winnipeg | Variable | -7 | -12 |
| Yellowknife | Ave neige | -16 | -26 |

## PRÉVISIONS RÉGIONALES




## DANS LE MONDE Aujourd'hui

| | | | |
|---|---|---|---|
| Amsterdam | Pluie | 7 | 7 |
| Athènes | Beau | 23 | 12 |
| Pékin | Soleil | 8 | 1 |
| Berlin | Nuageux | 8 | 2 |
| Boston | Pluie | 5 | 2 |
| Buenos Aires | Soleil | 18 | 14 |
| Chicago | Ave neige | -2 | -7 |
| Londres | Beau | 10 | 7 |
| Los Angeles | Soleil | 18 | 11 |
| Madrid | Pluie | 10 | 9 |
| Mexico | Soleil | 21 | 3 |
| Moscou | Nuageux | -1 | -7 |
| New Delhi | Beau | 26 | 14 |
| New York | Plu et nei | 2 | 0 |
| Paris | Pluie | 12 | 8 |
| Philadelphie | Neige | 0 | 0 |
| Rio | Pluie | 31 | 22 |
| Rome | Nuageux | 14 | 6 |
| Tokyo | Nuageux | 16 | 14 |
| Washington | Ave neige | 2 | 0 |

## AU SOLEIL Aujourd'hui

| | | | |
|---|---|---|---|
| Acapulco | Beau | 31 | 25 |
| Bahamas | Soleil | 22 | 15 |
| La Barbade | Soleil | 31 | 25 |
| Bermudes | Pluie | 20 | 17 |
| Cancun | Beau | 21 | 18 |
| Daytona Beach | Soleil | 13 | 0 |
| Ft. Lauderdale | Beau | 18 | 5 |
| Honolulu | Variable | 27 | 21 |
| Key West | Venteux | 16 | 12 |
| La Havane | Soleil | 19 | 10 |
| Las Vegas | Soleil | 18 | 6 |
| Miami | Beau | 17 | 7 |
| Montego Bay | Pluie | 29 | 23 |
| Myrtle Beach | Venteux | 7 | -1 |
| Orlando | Soleil | 14 | 1 |
| Palm Springs | Soleil | 26 | 11 |
| Puerto Plata | Beau | 29 | 22 |
| Tallahassee | Soleil | 12 | -3 |
| Tampa | Soleil | 12 | 2 |
| W. Palm Beach | Beau | 17 | 4 |

## ALMANACH

| | |
|---|---|
| Maximum hier | 2° |
| Minimum hier | 0° |
| Normale le jour | -4,3° |
| Normale la nuit | -13,4° |
| Record max, | 6,7°/1951 |
| Record min, | -24,4°/1972 |
| Précipitation hiero cm | 1 mm d'eau = environ 1 cm de neige |

## LE SOLEIL

6h32 — 17h25

Durée du jour : 10h53

LA LUNE

Coucher à 4h33 — Lever à 13h44

28 fév — 7 mars — 15 mars — 23 mars

## 266 Sainte-Foy

**À 5 MIN. AUTO UNIVERSITÉ**
5½ juillet, 4½ août, bois, céramique, impeccable. Services, bus. 418-204-1711

À 956-0383,
3½, 4½, 5½, calme.

• À PIED • de Place Laurier et de l'Université. 3½, 4½, 5½, chauffés, eau chaude, service de buanderie, très tranquilles. 418-659-2564

**AV. DE NORVÈGE, 2½, 3½, 4½, 5½. 524-6909.**

À VOIR, secteur paisible, beau 4½, boisés, écoles, bus, 418-652-1104

CHANOINE-SCOTT, 4½, juillet, bois franc, chauffé, balcon, autobus, près Plaza Laval, université, 652-3529.

**CHEMIN ST-LOUIS**
**3½, 4½, 5½, 418-653-0387.**

**CONCIERGES** DEMANDÉS
18 logis, 4½, loyer réduit, épouse à la maison, ouvrage supplémentaire disponible.
563-1665

IMMEUBLES DES SEIGNEURS
Béton, ascenseur, garage, piscine
3½ immédiat, 2½ à 5½ juillet
418-651-0861, 651-8698

**LE ST-LOUIS**
3500 Ch. St-Louis
tout béton, luxueux, 4½, 5½
871-9148
www.habitationsboivin.com

QUALITÉ/PRIX, 2½, 3½, 4½, 5½, chauffés, près services. 265-4842.

## 267 Sillery

5½ PRÈS Maguire, impeccable, planchers bois, chauffé, eau chaude, entrée lav., séch, mai, 925$. 875-0260

682-5246, 3½, 4½, 860$ à 1150$ Jardins Coulonge, balcon, vue fleuve.

À VOIR 3½-4½-6½ SILLERY PLAZA, vue sur le fleuve, Béton, ascenseur, piscine ext, paisible et sécuritaire, conciergerie 24 h. 418-659-4980

## 269 Val-Bélair

2 logements style condo neuf, échangeur d'air, plancher de béton, 1200 pi², livraison immédiatement 418 332-7122 Pascal

## 270 Vanier

50 ans et +
4½ - 740$ et 760$
Réservation juillet 418-683-1261

## 271 Vieux-Port Champlain

**PLACE ROYALE**
- 1 Chambre, 1225 p.c.,2 niveaux, vue sur le fleuve, pierre, bois, rénové 2004, 1010$ non chauffé. Avril ou juillet. Réf 65-03
- 2 Chambres plus une pièce d'appoint, 1135 p.c. rénové 2010, foyer, bois, 1025$ chauffé, éclairé. Avril ou juillet. Réf 034-02B
- 2 Chambres, 750 p.c. lumineux, vue sur le fleuve et le Château. 780$ non chauffé, non éclairé. juillet. Réf 023-04

DANS TOUS LES CAS: pas de stationnement, pas d'animaux.
SODEC 643-2581
de 9h à 12h et de 13h à 16h

## 272 Vieux-Québec Haute-Ville

101, RUE STE-ANNE, grand 4½, 2 chambres, chauffé, eau chaude, rénové, poêle, frigidaire, libre 1er mai, 950$, 418-520-0317.

105½ RUE STE-ANNE, 2½ rénové, poêle frigidaire eau chaude compris, 600$, libre 1 mars, 520-0317.

**À LA TOUR ST-JEAN**, 1½, mars. 3½, mai ou juillet. Rénovés. Plancher de bois, béton, intercom, piscine, parking.
**418-529-0227**

**BEAU GRAND 4½**, 1350$, meublé, tout équipé, 952-1127, 527-0867

LUXUEUX 4½, 1000$ à 1500$ tout inclus, libres. 418-262-1439.
www.lesimmeubleschamplain.com

## 273 Banlieue autres secteurs

**A DONNACONA, 4½, juillet, neuf, intercom, piscine, 462-0586, 264-6167**

À LOTBINIÈRE 2 x 4½ libres. 380$ et 400$. + 1 en janvier avec tourelle: 400$. (Tous ont vue sur le fleuve) Claire: 418-261-6714 / 703-0552

PONT-ROUGE, condos neufs 5½ à 800$, 4½ à 725$. Bord rivière, 2 min. centre ville à pied, Libre, Pas de chien.
418-875-4389

## 282 Maisons à louer

A LEBOURGNEUF, superbe jumelé, foyer, entretien, 3 chambres, 455-6789

AU bord Lac-Beauport grande meublée foyer, garage, câble, libre. 694-9113

LEBOURGNEUF, 3 chambres, 2 salles bains,2 salons,1250$/mois, 624-1755

LES SAULES, jumelé, rue Sévigny, 3 chambres + bureau, céramique, bois franc, échangeur d'air, foyer, mai, 1215$/mois. 418-872-7438

MONT Ste-Anne, meublé, neuf, 4 chambres, garage, non fumeur, disponible du 15 avril au 15 décembre, 1500$/mois. 418-686-5675

STE-FOY, en rangée, 1er juillet, 2 étages + sous-sol, 2 chambres, bois franc, 1100$ chauffé. 418-261-2950

## 285 Résidences personnes retraitées

**Complexe Laudance**
**Studios • 3½ • 4½**
**Retraités autonomes**
- Appartements luxueux rénovés
- Balcons individuels
- Repas optionnels
- Transport gratuit
- Piscine intérieure
- Bain tourbillon
- Soins de santé 24h/24h

**418 998-6343**
**418 654-0586**
850, Laudance
Québec (Ste-Foy)
Ouvert 7 jours
2027166
BOARDWALK **bwalk.com**

## 288 Recherché logements

RECHERCHE grand 6½, près Plaines et Cartier, avec terrasse, 2 parkings, pour juillet, 575-7809.

## 303 Centre-ville

CHAMBRES à louer, condo rivière St-Charles, insonorisé, non fumeur, 400$ et 375$ tout inclus. 525-9213

## 304 Charlesbourg

10x12, salle de bains, cuisine commune, homme seulement, 300$. 622-8132

## 309 Limoilou

CHAMRE à louer dans 4½, 280$/mois. 418-626-4919

## 316 Sainte-Foy

À 651-0645, près université, NON-FUMEUR, services inclus.

## 317 Sillery

PRÈS Maguire, 2e, chambre meublée, câble, internet, non-fumeur, 687-1377

## 369 AMÉLIORATION ENTRETIEN

## 377 Entrepreneurs Entretien/réparations

À QUÉBEC, prix compétitif, menuiserie générale, Michel, 660-9682

ARMOIRE, VANITÉ, MENUISERIE Professionnel / petit prix. 262-1864

## 377 Entrepreneurs Entretien/réparations

HOMME à tout faire: peinture, entretien int. et ext., rénovation mineure, etc... 418-628-3923.

**MENUISERIE GÉNÉRALE**
26$/h. ou contrat. (418) 832-7297

MENUISIER FIABLE, TRAVAIL DE QUALITÉ. ESTIMATION GRATUITE. 418-571-9477

**PEINTRE-ARTISAN**
Résidentiel int.et ext.. 527-0069

PLOMBERIE, électricité, menuiserie, peinture et autres. 806-2400

**PROFESSIONNEL** de la rénovation
-Estimation gratuite-
RBQ 8336-4547-51. tél.261-2629

RÉNOVATIONS, toiture, estimation gratuite, KJT Construction, 655-6630

RÉPARATION,RÉNOVATION de votre domicile, tous genres de travaux, Service rapide. Denis 418-934-6612

## 382 Matériaux

A LIQUIDER AU COÛTANT
Lot portes, fenêtres neuves Futura.
1451 Frank Carrel. 418-681-7272

## 390 MARCHANDISES DIVERSES

## 399 Ameublement appareils ménagers

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons $$$ 418-521-1830

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$. 849-7160

## 400 Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec ! Contactez-nous 7jrs/7 au: 527-9104 www.spadequebec.ca

À VENDRE élevage de 50 couples de Cockatiel avec cages et équipement. En tout ou en partie 418-483-5760

CANICHE moyen, 8 mois, payé 290$ laissé à 150$ nég. 418-930-7705

CHIOTS Beagle croisé, 100$ chacun, 20 min. Québec, 418-876-2737

## 403 Antiquités

ACHETONS antiquités, tableaux, bijoux, succession. 570-3272

## 410 Bois de chauffage

BOIS DE CHAUFFAGE, 16 po., 95$ la corde. 418-929-0566

BOIS SEC À L'INTÉRIEUR
418-803-8295

## 420 Equipement de commerce

ETAGÈRES robustes (Ready Rack) 7 X 2 X 8. 150 pattes, 1300 barres, en lot ou séparé. 418-570-3838

SÉPARATEUR CDL 600 GALLONS, membrane 2 ans, pompe refaite à neuf, axe changé, 6 000$. Après 18h: (418) 356-3971

## 427 Marchandises diverses

**AUBAINE, À QUI LA CHANCE?**
2 lits capitaines avec tête de lit et matelas + 1 belle tête de lit pour lit queen en mélamine couleur érable avec motifs couleur or. Prix 100$, 80$ et 75$. Soir: 418-847-5957.

## 441 Électronique ordinateurs/internet

A CYBER PC. portable **PENTIUM IV 1800mhz,** 299$ ou 199$ avec abonnement à internet 1 an.
**418-657-4688 www.cyberpc.ca**

À domicile. Initiation Internet, Windows. Dépannage. 623-5622.

**À DOMICILE SERVICE INFORMATIQUE**. Réparation ordinateur, installation logiciel et matériel, nettoyage virus et internet, **380-4901**.

DEPANOPC.COM, technicien à domicile, 418-831-3695.

## 450 Tableaux encadrements

À VENDRE: vitraux anciens, peintures, sculptures, antiquités
**418-561-4126**

## 470 EMPLOI

## 471 Coiffure esthétique

COIFFEUR(EUSE), temps plein ou partiel, secteur St-Nicholas, salaire location commissions, bonnes conditions, 418-929-6503

## 473 Restauration hôtellerie/bar

**BARMAN/BARMAID**
EMPLOIS & Cours 418-529-5333
EcoleDesMaîtres.com 1-800-561-1781

**Recrutement pour l'émission LES CHEFS ! à Radio-Canada**
Vous avez le potentiel pour devenir un grand chef? Nous sommes à la recherche d'aspirants-chefs pour cette grande compétition culinaire! Pour tous les détails, consultez le site **www.radio-canada.ca/leschefs.** Le gagnant aura l'occasion de partir à la découverte de la gastronomie d'un pays reconnu pour son excellence en plus de mériter des prix alléchants et une bourse en argent.
Ne tardez pas car la date limite pour soumettre votre dossier est le 15 mars.
180727

## 477 Vente télémarketing

**800$ ET + PAR SEMAINE REPRÉSENTANTS (ES)**
recherché(es) pour vente directe.
Doit être dynamique, parler un bon français et posséder sa voiture. Avoir de l'expérience serait un atoût. Clientèle fournie.
Revenus de base garantis
Nicolas 418-520-3306
vertdurequebec@vertdure.com

**TÉLÉPHONISTES**
recherché(es)
Postes Temps plein et partiel
Doit parler un bon français. Bienvenue aux étudiants, semi- retraités et retraités. Salaire: 11$/h. + bonus.
Dolorès 418-847-3306
vertdurequebec@vertdure.com

## 481 Offres d'emplois autres

**BIJOUX CAROLINE NERON**
Gérant(e), assistant-gérant(e), temps plein et vendeur(euse), temps plein et partiel pour ouverture à Place Ste-Foy.
**Vanessa Lauzon**
**info@carolineneron.com**

COMMIS-COMPTABLE
Entreprise en construction (paie, CCQ, CSST, etc.) Temps partiel, connaissances du logiciel Avantage un atout. Faxer CV: 418-836-4267

**CONCIERGES** DEMANDÉS
18 logis, 4½, loyer réduit, épouse à la maison, ouvrage supplémentaire disponible.
563-1665

ÉBÉNISTERIE Personne demandé avec expérience, fabrication d'armoire rive-sud de Qc, 881-2711

**RECHERCHE CAMELOTS PÉDESTRES ET MOTORISÉS**
**Pour livraison de journaux secteurs:**
**ST-AUGUSTIN**
**REVENU POSSIBLE plus de 275$/sem.**
**+ pourboires**
**Contactez:**
**Simon Beaulieu**
**418-261-7843**

RECHERCHE fille, 18 à 25 ans, allure manequin. XXX Paul 418-563-8994

## 481 Offres d'emplois autres

**RECHERCHE CAMELOTS PÉDESTRES ET MOTORISÉS**
**Pour livraison de journaux dans les secteurs:**
**BEAUPORT DUBERGER ET CHARLESBOURG**
**Contactez SERGE VEILLEUX**
**418-262-6011**

**TECHNICIENS(NES) EN BUREAUTIQUE**
**POSTE TEMPS PLEIN EXPÉRIENCE REQUISE**
**Envoyer CV à: 418-658-9680**

**URGENT**
CHERCHE personnel pour tondre pelouse, secteur Trois-Rivières, Québec, salaire compétitif, véhicule fourni. jossprovost@hotmail.com 450-293-2242

URGENT !
TRÈS BON SALAIRE
TEMPS PLEIN / PARTIEL
DÉMÉNAGEUR CLASSE 3, 5
AIDE-DÉMÉNAGEUR
418-841-4932

## 488 Tenue de livres comptabilité administration

IMPOT, remboursement maximum. Professionnel (19 ans). Rapidité. 621-9336

## 490 FINANCES

## 491 Argent à prêter

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
Prêt de 500$ remboursable à la semaine. (1-866)776-2291 www.argentrapide.com

## 493 Occasions d'affaires

NOUVEAU FRANCHISES Eco responsable Qualinet, nettoyeur à sec. Territoires disponibles: Beauport, Québec, Ste-Foy, Rive-sud de Québec. Info. Elen Pearson 1-888-715-9911 www.qualinet.ca

**QUAND ON VISE DES PROJETS SUR MESURE**
**Il faut bien se connaître**
**Rendez-vous sur www.profilsonar.com**
**Profil Sonar, *Pour l'expression de vos ressources!***

URGENT, recherche partenaire associé(e) avec léger investissement pour relancer une nouvelle compagnie de nettoyage. Personne sérieuse avec expérience en marketing et gestion d'entreprise. Daniel 418-573-2749

## 496 Services financiers

PRÊT 500$
Simple, rapide et efficace. Par téléphone, dépôt direct, réponse en 1 heure. Conditions: emploi stable (4 mois) et paye par dépôt direct. CRÉDIT YAMASKA 1-877-534-1999

**PRÊT DE 500$**
SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT
**Crédit Courtage 1-866-482-0454**

## 500 DIVERS

## 502 Cours Perfectionnement

Cours d'anglais au choix
418-843-4290

ORTHOPÉDAGOGUE. Cours de récupération primaire/secondaire. 667-3240

## 508 Déménagement Transport

**L. DUFOUR inc.** 2 hommes/70$, 3 hommes/80$, assurances, **418-522-1321**

## 518 Masssage thérapeute

836-2458. Relaxant, qualité, reçu. Thérapeutique, Suédois créatif.

## 518 Masssage thérapeute

837-7569, 934-7544 André
Massage californien, bonne relaxation

À 418-523-0342, excellent massage, 2e Rue, Limoilou. Gaétan.

A 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 834-5242. DÉTENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h 7/7; 1006 Parc Industriel.

ALAIN: Massage suédois, propreté, détente assurée, 9h à 21h, (418) 573-9469

HOMME offre suédois, californien, bonne relaxation, 628-1741

MASSAGE AVEC ÉMILIE
418-872-7000

MASSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMQ, recu. 683-0441.

MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensÀelle, 418-262-0729

NOUVEAU 7/7
Massothérapie des Iles
74 chemin des Iles, Rive-Sud
418-835-3322

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois, californien, homme. 353-3416

## 520 Massage non-sexuel

627-2704 UNIQUE DÉTENTE
AVEC NATHALIE, dès 11.30h a.m.

**ABAISSEZ DOULEURS ET STRESS**
Les lun. mar. mer.et sam. 806-1484

## 522 Massage autres

1 accès www.centreyiquan.com
651-5641 CENTRE YI QUAN

418-527-6969 Nouveau personnel
LE PLAISIR DES SENS

653-8040, MASSAGE CHAUD ET RELAXANT, SUR TABLE OU AU SOL

**682-5418 Moment magique**
1795 bd. Hamel
Pour une rencontre sexy et unique

881-4043 Denise
Massage détente, reçoit, déplace

8H à 20H. THAILANDAIS (+++) PROPRETÉ, DISCRÉTION, 849-7354

AAA A VOIR: lacoquine.net
Coquine 622-6122 Ydem 624-6668

À DÉCOUVRIR 7e ciel, nouvelle admnistration, avec jolies demoiselles, avec promotion. 977-2416

À DÉCOUVRIR
Jolie masseuse sensuelle, chaleureuse, meilleur prix, 261-5247

ADORABLE, sensuelle, femme d'expérience, privé, Thaï +++ 418-809-4432

AGRÉABLE MASSAGE.
418-907-5266

ANNE massothérapeute, massage professionnel et sensuel, 523-7450

**À UTOPIA, 650-0220**
**SHERAZADE 651-2199**

**BELLE FEMME**, 38 ANS
Sensuel massage 418-572-8263

BLONDE, MINCE
En toute détente. 651-0623

**CENTRE EXOTIKA 683-1884**

CENTRE ÎRIS À DÉCOUVRIR LES PLUS BELLES FEMMES EN VILLE 418-666-8666

DÉLICATE ET DOUCE
Moments Intimes. 694-9829

JOLIES masseuses, orientales
(418) 805-0030

**Le Moulin Rouge 7/7 621-9697**
**www.zonepuredétente.com**

**LESALONBLANC.CA**
luxe au bout des doigts, 871-0707

**LÈVE-TÔT ! pour 1 massage à votre goût ! 264-5137**

**MASSAGE TANTRIQUE**
**Sur rendez-vous 527-8468**

NOUVEAU, Centre Santé l'Ormière
418-407-0797

**SOPHIE, jolie brunette,**
**33 ans, de 9h à 16h. 655-0773**

STEVE, massage sensuel et complet pour homme. 418-809-1393

www.ultimedetente.com
Sensations assurées 628-4448

## 526 Escortes

**1h+ BELLE FEMME 45 ANS**
**DÉPLACE SEULEMENT 654-6078**

24h **AVENTURIÈRE.CA** 24h
**955-6079**
**264-6089**
**ATTIRANTE ET SEXY**

**ACCUEILLANTE, REÇOIT DÉPLACE. 418-836-5145**

**ADAM TRES BEAU**
**624-4294**

## 526 Escortes

ADORABLE VANESSA
688-0575

AH OUI! Beauté, classe, discrétion, 24 h, reçoit et déplace. 906-1888

A spécialités fantasmes, **maîtresse, 839-3562**

**AUX FÉES**
**418-688-3901**
www.lesfeesenchanteresses.com

**BEAUTÉS GARANTIES**
**559-7269 DÈS 16H**

**BELLE GRANDE SENSUELLE**
**Blonde yeux bleus 418-952-1363**

BEN pour vous messieurs
Reçoit, déplace, 418-529-6727

**CAROLINE★ 809-3849**

DAME raffinée, discrète et sensuelle. EVA 906-0520

**DÉESSE NORAH**, mature, avec classe, douce et sexy. **418-951-0296**

**DOUCE, CHARMANTE**
HÉLÈNE, 47 ans, 418-261-1742

EXQUISE, EXCITANTE ET DÉLICIEUSE, viens me voir. Jour, soir 558-4771.

MASSAGE ET + JOLIE 36 ANS
RECOIT - DÉPLACE 261-3745

MILLE ET UNE NUITS...
Reçoit. 24h. 524-2114

**NANCY**
Se déplace seulement 559-2046

**SEXY TRANSEXUELLE BLONDE**
**Reçoit 418-455-4879**

Transexuel déplace reçoit (418) 609-0141 www.shemalemonica.net

TU veux casser la routine, satisfaction garantie, solo, duo, très bon service. www.studioallure.ca 931-3429

## 600 AVIS

## 607 Agences de rencontre

418-626-0007
Harmonie 2000 enr. Stabilité Clientèle distinguée
www.harmonie2000.net

**A ACCEDER au BUT de STABILITE**
**Au 1632 chemin Ste-Foy Québec**
*MME HAMEL INC*
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h **681-0169**

Agence Âme soeur enr.
30 ans et + buts sérieux
gratuit 418-683-5820

## 900 SUPERMARCHÉ VÉHICULES

## 948 Services à l'auto

À BON PRIX!
ACHAT, autos, camions, autobus, usages ou feraille. Jean Racine Presseur: 418-823-2197

## 949 Voitures 1999 $ et moins

A BAS PRIX. Besoin voitures 500$ à 3 000$. R.M. AUTOS 622-9600.

## 950 Voitures 2000 $ à 6999 $

ACHAT VENTE LOCATION
**autosboies.com**
AUTOS DE 2 000$ À 8 000$
**418-529-2601**

**AVEO LS 5, 2006**, noire, automatique, 31 700 km, 6995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

BMW 323Ci 2000, 140 000km, 5500$
jonny.24.collins@msn.com

**CAVALIER VLX** 2004, VLX, bourgogne, manuelle, 67900km, 4995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

CHEVROLET Cobalt 2005
69 000km, 4995$, 26$/sem.
**www.gestionlac.com 836-2916**

CIVIC 98, automatique, mécanique A-1, 180 000km, 5900$, 569-7952

**HONDA CIVIC DX 2002,** argent, manuelle, 146 800 km, 4 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**MAZDA 3 GS 2004**, titane,manuelle , 149 900km, 6 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**MAZDA 3 GX 2004**, noire, manuelle, 116400 km, 6 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**MAZDA 3 GX 2004**, titane, manuelle, 97 500 km, 6 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

## 950 Voitures 2000 $ à 6999 $

**PROTEGE ES** 2003, jaune, manuelle, 159 000 km, 4 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

Mazda Protégé ES 03, manuelle, très propre, 79 000km. 6300$ 666-5180

**PROTEGE SE** 2000, taupe, manuelle, 129 600 km, 2 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**TOYOTA Echo 2005,** argent, manuelle, 69 900 km, 6 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

## 951 Voitures 7000 $ à 11999 $

**AERIO SE , 2006**, argent, automatique, 52 600 km, 9 495$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

DODGE CALIBER SXT 2007, 65 000km, 9 995$, 41$/sem.
**www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA 3 2008, 51 000km, tout équipé, garanti, 11 995$, 48$/sem.
**www.gestionlac.com 836-2916**

**MAZDA 3 GS 2004**, argent, automatique, 49 900 km 8 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**MAZDA 3 GS 2004**, argent, manuelle, 51 200km, 8 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**MAZDA 3 GS 2005,** argent, 4 portes automatique, 49 500 km, 10 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**MAZDA 3 GS 2005,** argent, 4 portes manuelle, 74 600km, 8 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**MAZDA 3 GS 2005,** argent, manuelle, 61 000km, 9 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**MAZDA 3 GS 2005,** bleu, 4 portes manuelle, 68 900 km, 8995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**MAZDA 3 GS 2005**, bleu, automqatique, 61 400 km, 10 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**MAZDA 3 GS 2005,** carbone, manuelle, 64 300km, 9 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**MAZDA 3 GS 2005,** rouge, manuelle, 69 500 km, 9 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**MAZDA 3 GS 2005,** titane, automatique, 49 300 km, 8 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**MAZDA 3 GS 2005,** titane, automatique , 56 500 km, 10 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**MAZDA 3 GS 2005,** titane, automatique , 62 600 km, 10 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**MAZDA 3 GS 2005,** titane, manuelle ,81 000 km, 8 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**MAZDA 3 GS 2005**, toit, bleu, manuelle, 57 200 km, 9 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**MAZDA 3 GS 2006,** rouge, manuelle, 155 700 km, 7 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**MAZDA 3 GX 2005**, carbone, manuelle, 72 700 km, 7995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**MAZDA 3 GX 2005,** rouge, automatique, 114 900 km, 7 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**MAZDA 3 Sport GT 2004**, titane, manuelle 90 000 km, 10 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**MAZDA 6 GS 2005**, argent, manuelle, 77 400km, 9 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**MAZDA 6 GS 2005**, SW titane, manuelle, 78 300 km, 9 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**NISSAN SENTRA Spécial 2005,** taupe, automatique 46500 km, 7995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

PONTIAC VIBE, 2005, garantie, 55 000 km, 8 495$, 41$/sem.
**www.gestionlac.com 836-2916**

TOYOTA AVALON 2000, condition A1, 1 proprio., 8 pneus, 7900$ 527-7718

CAMRY SE 04, 4 cyl., 79 000km, garantie 120 000km, ziebart 10 ans, 11 995$, À VOIR! 628-5063

TOYOTA ECHO 05, noire, Hatchback, 22 000km., 9000$ 418-682-1609

TOYOTA Yaris, 2006, 41 000 km, garantie, 7 995$, 31$/sem.
**www.gestionlac.com 836-2916**

**TOYOTA YARIS LE 2006,** rouge, manuelle, 41 200 km, 8 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**VIBE 2005,** GRIS, 4 portes, manuelle, 162 800 km, 7 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**VIBE GT 2003,** titane, manuelle, 95 000 km, 7995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

## 952 Voitures 12000 $ à 16999 $

**COMPASS SPORT 2007,** bourgogne, automatique, 51 800 km, 14695$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

HYUNDAI Sonata GL 2008, manuelle, noire, 79 000km, 14 000$, 418-842-6281, 418-955-2746.

LEXUS ES 330 2005, cuir, toit, champagne, 104 000km, 16 995$
**Lévis Toyota 418-837-4701**

## 952 Voitures 12000 $ à 16999 $

**MAZDA 3 GS 2008,** galaxie, automatique, 65 500 km., 13 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**MAZDA 3 GS 2008,** pourpre, manuelle, 9 300 km., 13 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**MAZDA 5 GS 2007,** BLEU, automatique, ,65 500 km., 14 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**MAZDA 6 GS 2007,** argent, manuelle, 39 800 km., 12 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

NISSAN VERSA 2008, tout équipé, 49 000km, 12 495$, 50$/sem.
**www.gestionlac.com 836-2916**

www.clubdejeuners.org
1 888 442-1217

COROLLA CE 2009, a/c, automatique, 22 000km, 15995$
**Lévis Toyota 418-837-4701**

TOYOTA MATRIX AWD 2006, automatique, a/c, 13 995$
**Lévis Toyota 418-837-4701**

## 953 Voitures 17000 $ et plus

ACURA 3.2 TL 2008, 29 400km argent/noir, toit, 32 995$
**BOULEVARD LEXUS 418-681-2121**

BMW 318 I 2008, 20 400km bleu/tan 5vitesses, 32 995$
**BOULEVARD LEXUS 418-681-2121**

BMW 328 XI 2007, 45 300km bleu/noir, toit, 4x4, 32 995$
**BOULEVARD LEXUS 418-681-2121**

CADILLAC CTS 2005, blanc, vrai bijou, aubaine 23000km. 682-5690

**GX-7 GS 2007,** argent platine, automatique, 76 000 km., 20 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**GX-7 GT 2007,** gris, automatique, 48 500 km., 23 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**GX-7 GT 2007,** gris, automatique, 56 400 km., 24 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**MAZDA 3 SPEED 2008,** NOIRE, manuelle, 49 700 km., 22 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**RX-8 GS 2007,** blanc, 4 PORTES, automatique, 19 400 km., 21 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

Mercedes E350 4matic 2008, GPS 26 100km, noir/cuivre, 49 995$
**BOULEVARD LEXUS 418-681-2121**

Mini Cooper S 2006, 45 700km, 6 vitesses, blanc/noir, toit, 21 995$
**BOULEVARD LEXUS 418-681-2121**

SOLARA SLE, 2006, convertible, 121 000 km, équipé, 19 995$
**Lévis Toyota 418-837-4701**

TOYOTA Matrix 2010, 11 000 km, automatique, a/c, noire, 18 995$
**Lévis Toyota 418-837-4701**

PRIUS 2007, automatique, groupe électrique, argent 85 400km, 17995$
**Lévis Toyota 418-837-4701**

TOYOTA Venza 2009, navigateur, AWD, tout équipé, 4 900 km, 38 995$
**Lévis Toyota 418-837-4701**

## 960 Camionnettes utilitaires de moins 6999 $

NISSAN Pathfinder 1995, 4x4, 6 cyl automatique, 171 000 km, peinture neuve, rouge, marche-pied, lumières sur le toit, 4 pneus neufs à boue 31X50, 2 495$. 418-752-5009.

## 961 Camionnettes utilitaires 7000 $ à 11999 $

CHEVROLET Tahoe Z-71, 4X4, 2003, 105 000km, tout équipé, excellente condition. 418-826-3554

DODGE Caravan Town and Country allongée, 2005, 116 000km, tout équipée, parfaite condition, 10 000$ 418-874-7283

FORD Ranger 07, 2 portes, V6, sport, automatique,blanc, 71200km, 10995$
**Lévis Toyota 418-837-4701**

## 962 Camionnettes utilitaires 12000 $ à 16999 $

GRAND Caravan 08, stow'ngo, tout équipé, 55000km, 15495$, 61$/ sem.
**www.gestionlac.com 836-2916**

**MAZDA MPV GS Wagon 2005**, automatique, 70 300km, 12 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**TRIBUTE GX 2008,** beige, 5 portes, automatique, 67300 km, 15 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**TRIBUTE GX 2006,** titane, manuelle, 59 100 km, 13 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**RAM 2500 SLT 2005** , automatique,44 500 km, 16 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

## 963 Camionnettes utilitaires 17000 $ et plus

ACURA MDX 2007 35 400km Blanc/tan GPS DVD 42 995$
**BOULEVARD LEXUS 418-681-2121**

**RANGER FX4/OFF Rd 2007,** bleu, automatique,44 000 km, 18 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

*Habitats 435-440*
*APPARTEMENTS DE LUXE*
*440, PÈRE-MARQUETTE*
*Insonorisés, spacieux, balcons, grande fenestration, piscine et stationnements intérieurs, entrée sécurisée.*
TOUT INCLUS
*2 ½ à partir de 790$*
*3 ½ à partir de 960$*
**418 527-4483**
**WWW.CAPRENT.COM**

**963** Camionnettes utilitaires 17000 $ et plus

**TRIBUTE GS AWD 2008,** bourgogne, automatique, 56 900 km, 21 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**TRIBUTE GX 2008,** noir, 5 portes, manuelle, 44 000 km, 18 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**TRIBUTE GX 2008,** noir, 5 portes, automatique, 22 500 km, 19 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

NISSAN Pathfinder 2006, 93 000km, garantie mai 2012 100 000km, 20 995$
**Lévis Toyota 418-837-4701**

PORSCHE Cayenne S 2006, noir/noir, 627 000km, 44 995$.
**BOULEVARD LEXUS 418-681-2121**

**TACOMA** SR5, TRD, 2006, rouge, automatique, 120 900 km, 23 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

TOYOTA Tundra 2008, 5.7, automatique, 23 000km, 34995$
**Lévis Toyota 418-837-4701**

**TRIBUTE GX 14, 2009** gris, 5 portes, manuelle, 7 900 km, 20 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**TRIBUTE GX 14, 2009** noire, manuelle, 37 500 km, 19 995$
**LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

**965** Camions à vendre

F150 XL X-CAB 1995, boîte 8", très propre, 173 000km, 3300$, (418) 802-3068

**968 VÉHICULES RÉCRÉATIFS AUTRES**

**971** Pièces de véhicules accessoires remorques

À PARTIR DE 475$ 4X6, 4X7, 4X8, 418-563-3847, 418-876-0010

**972** Réparations entretien dépannage

MÉCANO PRO. Mécanique générale à bas prix! Spécialité transmissions 418-254-9266 / 418-657-3812

**982** Roulottes tentes-roulottes motorisées

CHOIX DE MOTORISÉS
SERVICE ET PIÈCES
WWW.VRDANIELEMOND.COM
V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

ABONNEZ-VOUS
leSoleil
418 686-3344
1 866 686-3344

ABONNEZ-VOUS
leSoleil
418 686-3344
1 866 686-3344

## Index des avis de décès

**BEAUCHAMP, Rita (Chouinard)**
Québec, autrefois Montréal

**BÉLANGER, Claire Lord**
St-Damase de L'Islet

**BELLAVANCE, Jean**
Québec

**BORGIA, Madeleine (Mado)**
Québec

**BOUCHER, Dr Guy**
St-Nicolas

**CHAMBERLAND, Claude**
**TREMBLAY, Pâquerette**
St-Michel de Bellechasse

**CLICHE, Clément**
Québec, arrondissement Ste-Foy

**CÔTÉ, Lucien**
Québec, quartier Les Saules

**COUILLARD, Gilberte**
Cap-Saint-Ignace

**COUTURE, Anita Gagnon**
Québec

**COUTURE, Rolland**
Lévis

**DALLAIRE, Jacqueline Dumas**
Loretteville, native de St-Laurent, Île d'Orléans

**DESJARDINS, Yvonne**
Québec, originaire de l'Outaouais

**DESROCHERS, Thérèse**
Québec, autrefois à Ste-Croix

**DOLBEC, Jean-Guy**
Saint-Ubalde

**DOYLE, Marie-Marthe Morel**
Beauport (quartier Courville)

**FILLION, Sr Jeanne d'Arc, AMJ**
Québec

**FOUCHER, Léda (Pelletier)**
Québec

**FRENETTE, Maurice**
Stoneham

**GAGNON, Jean-Claude**
Originaire de Cabano

**GARIÉPY, Yvette (Lachance)**
Québec

**GIASSON, Julien**
Pincourt, autrefois l'Islet

**GRENON, Maurice E.**
Québec

**GUAY, Gertrude (Giguère)**
Québec

**HAMMOND, Lise (née Cantin)**
Phoenix, Arizona, native de Donnacona

**HOUDE, Réjeanne Blais**
St-Bruno de Montarville

**KIROUAC, Ivan**
Longueuil

**LABELLE, Anne**
Breakeyville

**LABONTÉ, Bernadette**

**LACHANCE, Raymond-Marie**
Québec

**LAMONTAGNE, C. Eugène**
Québec (originaire de St-Michel-de-Bellechasse)

**LANGLOIS, Yvette Lachance**
Saint-Lambert de Lauzon

**LECLERC, Conrad**
St-Basile de Portneuf

**LEMAY, Jeannine**
Québec

**LEMELIN, Mariette (Garneau)**

**LEMIEUX, Gérard**
Québec (arr. Beauport)

**MARCEAU, Gaston**
Beauport (quartier Montmorency)

**MARCOTTE, Émile**
St-Basile de Portneuf

**MARIER, Irène Bissonnette**
Québec

**MICHAUD, Gabrielle**
Lac-Mégantic

**MONTMINY, Simone Savard**
Québec

**MORNEAU, Cécile Lizotte**
St-Jean-Port-Joli

**NORMAND, Laurette Beaudoin**

**PARADIS, Fernand**
Québec

**PLAMONDON, Roland**

**POULIN, Jeanne D'Arc**
Québec

**POULIN, Louise (née Lafrance)**
Québec

**ROY, Blanche-Emma**
Québec

**SAUVAGEAU, Jean-Noël**
Donnacona

**SAVARD, René**
Loretteville

**SIMARD, Jean-Paul**
Québec (arr. Charlesbourg)

**TANGUAY, Jacqueline (Gagné)**
Sainte-Justine



### *Rita (Chouinard) Beauchamp*
**1919 - 2010**

Au St-Brigid's Home, le 20 février 2010, à l'âge de 90 ans, est décédée dame Rita Chouinard, épouse de feu Albert Beauchamp. Elle demeurait à Québec depuis 2003, mais avait passé à Montréal la majeure partie de sa vie. La famille recevra les condoléances au

***FUNÉRARIUM LÉPINE CLOUTIER***
*1025, route de l'Église*
*Québec (QC) G1V 3W1*

le mercredi 24 février de 19h à 21h et à la

***MAISON FUNÉRAIRE***
***POISSANT & FILS LTÉE***
*180, rue St-Pierre*
*St-Constant (QC) J5A 2G9*

le vendredi 26 février de 14h à 17h et de 19h à 22h et le samedi 27 février de 9h à 10h45. Le service religieux sera célébré **le samedi 27 février 2010 à 11h en l'église St-Constant** et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Michèle (Gaétan Duperron), Sylvie (Michel Sirois), André (Lisette Martineau), Louise (Daniel Philippe) et Chantal (François Chalifour); ses petits-enfants: Josée Duperron (Pierre-Yves Bernard), Christine Duperron (Danick Piché) et Jean-Sébastien Duperron (Geneviève Blain); Katia Sirois, Alexis Achim (Julie Barrette), Catherine Achim (Bruno Lafleur) et Louis-Michel Sirois (Marie-Claude Turcotte); Josée Nadeau (Marc-André Gareau), Alexandre Beauchamp (Christelle Serei), Sarah-Ève Philippe-Beauchamp (Henri Paul Richert), Xavier Philippe-Beauchamp et Florianne Philippe-Beauchamp; Élizabeth Beauchamp-Chalifour et Philippe Beauchamp-Chalifour; ses arrière-petits-enfants: Véronique, Michaël, Gabrielle, Marie-Pierre, Océane, François, Céleste, Zachary, Noah, Éloïse, Camille, Mathieu, Alizée, Félix et Jacob; son frère, Lucien Chouinard (Monique Paquet); ses belles-soeurs: Rachelle Chouinard, Rita Côté-Chouinard, Suzanne Beauchamp, ssa, et Yolande Beauchamp, sbc; sa filleule, France Duquenne et sa mère, Marie Duquenne; plusieurs neveux et nièces, ainsi que ses nombreux amis, dont la famille de Serge Paiement de St-Constant. Les membres de la famille remercient le personnel du St-Brigid's Home pour l'attention et l'affection dont leur mère a été entourée. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Université du Québec pour des bourses d'études, 475, rue du Parvis, Québec (QC) G1K 9H7, tél.: (418) 657-4490, ou à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bur. 214, Québec (QC) G1S 3G3, tél.: (418) 683-8666. La direction des funérailles a été confiée aux maisons funéraires

***LÉPINE CLOUTIER LTÉE***
*Renseignements: 418-529-3371*
*Télécopieur: 418-529-9506*
*Courriel: lc@lepinecloutier.com, et*
***POISSANT & FILS***
*Renseignements: 450-632-1515*
*Courriel: info@poissantetfils.ca*
*Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com*



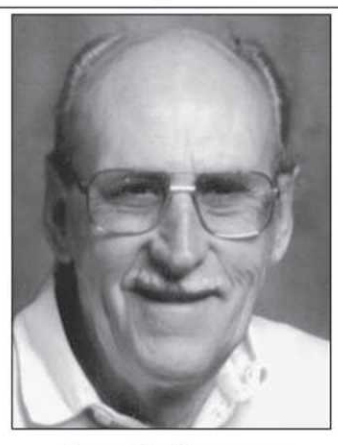
### *Claire Lord Bélanger*
**1923 - 2010**

Au Pavillon Yvonne Sylvain de Beauport, le 23 février 2010, à l'âge de 86 ans, est décédée dame Claire Lord, épouse de feu monsieur Amable Bélanger. Elle demeurait à Beauport, autrefois à Saint-Damase de L'Islet. Elle laisse dans le deuil ses fils: Michel (Sylvie Tremblay) et Martin (Lynda St-Onge); ses petits-enfants: Claudia Bélanger, Audrey, Kathy et Mylène Bélanger; sa soeur Margot Lord Thibodeau; sa belle-soeur Gaby Blanchet Bélanger. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces des familles Chouinard, Jean, Jobin, Thibodeau, Bélanger, Legros, autres parents et amie(s). Merci de privilégier vos témoignages de sympathie par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 4715, avenue des Replats, bureau 261, Québec (Québec) G2J 1B8 ou à Diabète Québec, 300-8550, boul. Pie-IX, Montréal (Québec) H1Z 4G2. Des formulaires seront disponibles au salon. Les membres de sa famille vous accueilleront au

***SALON PAROISSIAL***
*(Sacristie de l'église)*
*Saint-Damase de L'Islet*

samedi jour des funérailles à compter de 10h. Le service religieux sera célébré le **samedi 27 février 2010 à 11h en l'église de Saint-Damase**. Ses cendres seront déposées ultérieurement au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

***DE LA DURANTAYE & FILS***
*4, ch. du Roy Ouest, Saint-Jean-Port-Joli*
*Pour renseignements ou messages de condoléances: (418) 598-3093*
*sans frais: 1-877-598-3093*
*télécopieur: (418) 246-5115*
*courriel: duran4ge@globetrotter.net.*
*Site web: www.deladurantaye.qc.ca.*
*Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.*



### *Jean Bellavance*
**1921 - 2010**

Au CHUQ – Foyer des Vétérans, le 18 février 2010, à l'âge de 88 ans et 6 mois, est décédé monsieur Jean Bellavance, époux de madame Michèle Dorion. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

***CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU***
*693, avenue Nérée-Tremblay Québec*

le dimanche 28 février 2010 de 12h à 14h. **Une cérémonie d'adieu sera célébrée au salon, en présence des cendres, le même jour à 14h**. L'inhumation des cendres se fera au cimetière St-Michel de Sillery ultérieurement. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses deux fils: Louis et Gilles (Sophie Veilly); ses soeurs: Lucille (feu Jacques Nadeau), Pauline (feu Loreing Wells), Louise (Roger Blais), sa belle-soeur Andrée Garneau (feu Guy Dorion); ses petits-enfants: Patrick, Antoine, Héloïse, Nicolas, Diane, Alex, Laura et Arnaud, ainsi que plusieurs cousins cousines, neveux nièces et ami(e)s.La famille tient à remercier le personnel du Foyer des Vétérans du CHUQ, pour son dévouement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Fondation du CHUQ, 10, rue de l'Espinay, bureau E1-152, Québec G1L 3L5. Des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

***COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE***
***DES DEUX RIVES***
*Renseignements au*
*693, avenue Nérée-Tremblay*
*Sainte-Foy (QC) G1N 4R8*
*Téléphone: (418) 688-2411*
*Télécopieur: (418) 688-2414*
*Courriel: residence@coopfuneraire2rives.com*
*Site Internet: www.coopfuneraire2rives.com*



### *Madeleine (Mado) Borgia*

À la merveilleuse Maison Michel-Sarrazin, le 23 février 2010, est décédée dame Madeleine Borgia (Mado), fille de feu Rosa Bourget et de feu Henri Borgia, conjointe de Louis-René Bertrand. Elle demeurait à Québec. Elle a été confiée au

***COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC***
***COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE***

Il n'y aura pas de service religieux. Une rencontre aura lieu le **samedi 27 février 2010 de 14h à 17h à**

***L'HÔTEL AMBASSADEUR***
***SALLE STE-ANNE***
***321, boul. Ste-Anne***
***Québec (Québec) G1E 3L4***
***www.hotelambassadeur.ca.***

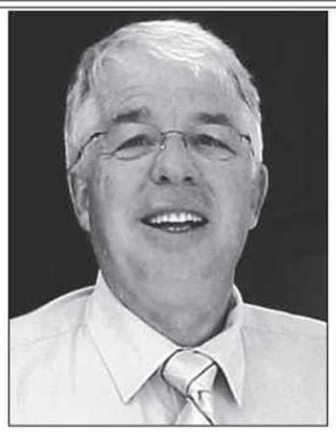
Elle laisse dans le deuil ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Rosie (feu Roger Lapointe), feu Paul-Henri, feu Lucien, sa soeur jumelle Hélène (Philippe Houde), Monique (Clermont Tremblay), Jean-Guy (Diane Hunter), Gilles (Lyse Veilleux), Alexandre Bertrand, Céline Bertrand (soeur Marie-Joseph) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel et les bénévoles de la Maison Michel-Sarrazin pour leur grand dévouement. Un merci spécial à son beau-frère Philippe Houde pour l'avoir accompagnée jusqu'à la fin. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Québec (Québec) G1T 1P5 tél.: 418 688-0878.

***PARC COMMÉMORATIF***
***LA SOUVENANCE***
*Pour renseignements: (418) 871-2372*
*Télécopieur: (418) 871-6965*
*Courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com*
*Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com*

amou

Vivre jusqu'au bout. 418 687-6084

**www.michel-sarrazin.ca**



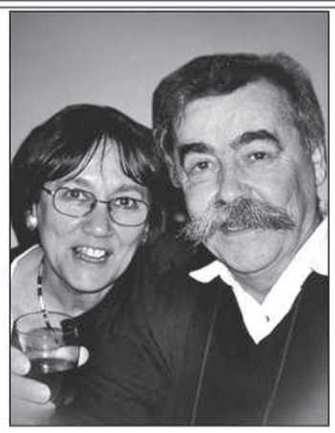
### Dr Guy Boucher
**1947 - 2010**

À son domicile de Saint-Nicolas, entouré des siens, le 24 février 2010, est décédé monsieur Guy Boucher, époux de madame Paule Angers. Il était le fils de feu Germain Boucher et de feu Marcelle Plante. En tant que médecin de famille et médecin d'urgence, cofondateur de l'Unité de médecine familiale (UMF) à l'hôpital Laval, et à titre de professeur au Département de médecine familiale et de médecine d'urgence de la Faculté de médecine de l'Université Laval, il a prodigué, depuis 1974, des soins attentionnés à ses patients et un enseignement empreint d'humanité aux médecins en formation. Il était membre du comité de direction du Département régional de médecine générale (DRMG) de Québec. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Valérie (Jean-François Filion) et ses petits-enfants Roxanne et Grégoire Legault; son fils Benoît; ses frères et soeurs: Jean (Esthel Arseneault), Andrée (Jean Piuze), Marc (LeeAnn Walker), Louise (Guy Descôteaux), Hélène (Robert Garneau) et Paul (Martine Gagnon); ses beaux-frères de la famille Angers: Louis (Olga Shevchenko) et Guy (Sarah Lévesque); ainsi que plusieurs tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et plusieurs amis chers. Un merci tout spécial à Andrée Boucher et Jean Piuze pour leur accompagnement tout au long de la maladie de Guy. Merci également du fond du coeur aux parents et amis, en particulier Esthel Arseneault, et aux collègues médecins de Guy, qui l'ont tous entouré de soins compétents et de leur présence chaleureuse durant ses dernières semaines. Enfin, la famille désire exprimer sa gratitude au personnel du CERCO de l'Hôtel-Dieu de Québec où il a reçu nombre de traitements au cours des dernières années. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don in memoriam à la Fondation du CSSS de la Vieille-Capitale (1, av. du Sacré-Coeur, Québec, QC G1N 2W1; tél.: 418-691-0766), lequel sera versé dans le Fonds Guy-Boucher de l'UMF Laval. La famille accueillera parents, amis et collègues le vendredi soir, 26 février 2010, de 19h à 22h et le lendemain samedi, de 9h à 10h30, à la

***MAISON GOMIN***
***SERVICES COMMÉMORATIFS***

Un service religieux aura lieu le **samedi 27 février 2010 à 11h en l'église Saint-Charles-Garnier de Sillery, 1215, av. du Chanoine-Morel, Québec QC G1S 4B1**. L'inhumation se fera en privé au cimetière Belmont à une date ultérieure.

*Pour renseignements ou messages de condoléances personnalisés*
***MAISON GOMIN***
***SERVICES COMMÉMORATIFS***
*2026, boul. René-Lévesque Ouest*
*Québec (QC) G1V 2K8*
*Téléphone: 418-686-8811*
*Télécopieur: 418-686-8813*
*Courriel: infomaison@maisongomin.ca*
*Site Internet: www.maisongomin.ca*



### Claude Chamberland
### Pâquerette Tremblay

À Port-au-Prince, Haïti, le 12 janvier 2010, sont décédés, dans le tremblement de terre, Claude Chamberland et sa conjointe Pâquerette Tremblay. Âgés de 65 ans, ils résidaient à Saint-Michel-de-Bellechasse. Claude Chamberland laisse dans le deuil son fils Cédric et la mère de celui-ci (Denise Pouliot); sa soeur Lise (Marcel Pelchat); ses frères: Jean-Marie (curé de Thetford-Mines) et Gilles (Claudette Boissonneault) ainsi que plusieurs oncles et tantes; cousins, cousines; neveux et nièces et de très nombreux ami(e)s. Claude était le fils de feu René Chamberland et de feu Thérèse Hébert de Lévis (Lauzon).
Pâquerette Tremblay laisse dans le deuil sa fille Geneviève (de Portland, Oregon) et Raymond Brassard, le père de cette dernière; ses petits-enfants: Juliette et Arthur, leur père Kurt Simmonds ainsi que ses soeurs: Yolande (François Trépanier), Aline (Gilles Houde), Michèle (Jacques Normand), Lison; ses frères: Jean-Guy et Richard; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et de nombreux amis. Pâquerette avait été précédée dans la mort par ses frères Claude et Armand et sa soeur Maryse. Elle était la fille de feu Joseph Tremblay et de feu Marie-Rose Lévesque de Saint-Pascal de Kamouraska. Claude Chamberland avait travaillé en Haïti (1982-92) à titre de responsable de la reconstruction du bidonville de Cité Soleil. Par la suite, il poursuivit sa carrière dans de nombreux pays africains. Sa dernière mission humanitaire l'avait amené au Yémen où il avait été chargé de la construction de plusieurs centaines d'écoles. Il avait pris un semi retraite il y a deux ans. Le 12 janvier, il se rendait en Haïti pour le compte de l'ACDI où il devait vérifier la solidité de certains établissements scolaires. Pour lui et Pâquerette, c'était un rêve de retourner dans ce pays auquel ils s'étaient tant attachés. Les membres de la famille recevront les condoléances au

***CENTRE COMMUNAUTAIRE DE***
***SAINT-MICHEL-DE-BELLECHASSE***
*129, Route 132*

le vendredi 26 février 2010 de 14h à 16h30 et de 19h à 21h30, de même que le **samedi 27 février de 9h à 10h30. Suivront les funérailles à 11h en l'église de Saint-Michel-de-Bellechasse.** Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne de la Croix-Rouge pour Haïti, 325, de la Croix-Rouge, Québec, QC G1K 2L4, tél.: 418 648-9066; ou au Bureau du Québec, 6, Place du Commerce, Île-des-Soeurs, H3E 1P4, tél.: 1(800) 418-1111. La direction des funérailles a été confiée à la

***MAISON ÉDOUARD TRAHAN & FILS***
*Saint-Charles-de-Bellechasse*
*Pour renseignements: (418) 887-3000*
*Télécopieur: (418) 887-5030*



### Clément Cliche
**1925 - 2010**

À l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie (hôpital Laval), le 23 février 2010, à l'âge de 84 ans, est décédé monsieur Clément Cliche, époux de dame Aline Girard. Il demeurait à Québec – arrondissement Ste-Foy. Il a été confié au

***COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE***
La famille recevra les condoléances au
***FUNÉRARIUM LÉPINE-CLOUTIER***
*975, Marguerite-Bourgeois*
*Québec (Québec) G1S 3X8*

le samedi 27 février 2010 de 9h à 12h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 27 février 2010 à 13h en l'église St-Louis de France, 1576, route de l'Église, Québec** et de là au Parc Commémoratif La Souvenance. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendre et belle-fille: Richard (Carole Vermette), Lucie, Renée (Jean-François Gosselin); ses petits-enfants: Pénélope, David, Nicolas, Isabelle, Maryanne (Iannick Gauthier), Geneviève, Émanuelle et Jean-Philippe; sa soeur Denyse (feu Raynald Girard), son beau-frère et sa belle-soeur: Gaby (feu Grégoire Descarreaux) et Marc Girard; ses deux cousines: Charlotte et Hélène; ainsi que ses neveux, nièces et ami(e)s. Des remerciements s'adressent au personnel du Pavillon Notre-Dame, 2e étage pour les bons soins prodigués et leur dévouement. Une pensée particulière à monsieur Damien Tremblay du CLSC de Ste-Foy-Sillery pour toute sa délicatesse et ses bons soins. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie (hôpital Laval), 2725, chemin Ste-Foy, Québec (Québec) G1V 4G5 tél.: 418 656-8711.

***PARC COMMÉMORATIF***
***LA SOUVENANCE***
*Pour renseignements: (418) 529-3371*
*Télécopieur: (418) 529-9506*
*Courriel: lc@lepinecloutier.com*
*Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com*



### Lucien Côté
**1922 - 2010**

***«Un jour nous nous reverrons, prenez tout votre temps, profitez de la vie qu'il aimait tant.»***

À Québec, le 19 février 2010 à l'âge de 87 ans, est décédé monsieur Lucien Côté, conjoint de dame Jacqueline St-Pierre depuis plus de soixante belles années. Il était le fils de feu François-Xavier Côté et de feu Alice Lagacé. Il demeurait dans le quartier Les Saules, à Québec. La famille recevra les condoléances au

***COMPLEXE FUNÉRAIRE***
***LÉPINE CLOUTIER***
*1500, boul. Wilfrid-Hamel, Québec G1N 3Y6*

le samedi 27 février de 14h à 16h. **Une liturgie de la Parole suivra à 16h en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier.** Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe Jacqueline, ses deux fils, dont il était très fier, Jean-Yves et Reynald, ainsi que leurs conjointes, qu'il considérait comme ses propres filles, Marlène Perron et Lucie Dompierre. Il a vu avec grands plaisirs l'arrivée de ses petits-enfants: Audrey (Kevin Huot), David (Anick Lemay) et Alexandre. Il a eu la chance de partager des moments merveilleux avec ses arrière-petits-enfants: son chum Thomas, la Toupie Léanne et son tout petit Félix. Il veillera sur ceux qu'il laisse ici, dont sa soeur Lucienne (feu Lucien Picard) et ses belles-soeurs: Marguerite Goulet (feu Roger Côté) et Germaine Pouliot (feu Adélard Côté). Il est allé rejoindre ceux qu'il aimait tant: ses frères et soeurs: Véronique, Cécile, René, Joseph et Albert. Il laisse dans le deuil les membres de sa belle-famille: Florida (feu Jules A. Turcotte), Jean-Marie (Tom) St-Pierre (Lili Bélanger), Rose Larivière (feu Marcel) ainsi que son filleul Réal St-Pierre et les défunts de la famille St-Pierre: Albert, Marguerite, Roger, Thérèse et Roland. Une pensée particulière s'adresse aux familles de monsieur Jean-Paul Dompierre, de feu dame Claire Perron, de monsieur Denis et dame Angémée Huot pour leur délicatesse et leurs contacts humains. Il laisse aussi de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Des remerciements particuliers s'adressent à toute l'équipe médicale ainsi qu'aux employés du 7ème Central de l'IUCPQ (hôpital Laval) pour les bons soins prodigués, leur dévouement et leur grand respect, ainsi qu'à l'équipe de service de Soutien à domicile du CLSC Haute-Ville et Des-Rivières. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Opération Enfant-Soleil, 2160, rue Cyrille-Duquet, bur. 200, Québec (QC) G1N 2G3, tél.: (418) 683-2323, ou à la Fondation de l'Hôpital Shriners pour Enfants, 1529, avenue Cédar, Montréal (QC) H3G 1A6, tél.: (514) 842-4464.

*Pour renseignements: 418-682-5225*
*Télécopieur: 418-682-6249*
*Courriel: lc@lepinecloutier.com*
*Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com*

**De tout cœur pour la vie!**

- Joignez-vous à la dynamique équipe de la Fondation des maladies du cœur du Québec comme bénévole.
- Selon vos préférences et votre disponibilité : promotion de la santé, événements, communication, travail de bureau, etc.

**Votre dévouement est la clé de notre succès.**

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

À la conquête de solutions.

La Capitale
4715, avenue des Replats,
bureau 261
Québec (Québec) G2J 1B8
Téléphone : 418 682-6387
Télécopieur : (418) 682-8214



### Gilberte Couillard
**1918 - 2010**

À l'Hôpital de Montmagny, le 23 février 2010, à l'âge de 91 ans, est décédée dame Gilberte Couillard, fille de feu dame Alice Langlois et de feu monsieur Pierre-Emile Couillard. Elle demeurait à Cap-Saint-Ignace. Elle était la soeur et la belle-soeur de: feu Alice (feu Edgar Dion), feu Germaine (feu Uldège Ouellette), feu Eliane (feu Louis Ouellet), feu Adrien (Georgette Bernard), feu Joseph, feu Paul-Aimé (feu Blanche Mainville, Blanche Pelletier), feu Camille (feu Jeanne D'Arc Langlois), feu Ida (feu Ernest Lemieux) et Philippe O. Couillard. Elle laisse aussi dans le deuil plusieurs neveux, nièces, autres parents et amie(s). De sincères remerciements sont adressés au personnel de la Résidence du Cap à Cap-Saint-Ignace, pour leur soutien et les bons soins prodigués à notre tante durant les années passées parmi eux, ainsi qu'au personnel de l'Hôpital de Montmagny. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fabrique de Cap-Saint-Ignace (Fonds Marguerite d'Youville), 15, rue Jacob, Cap-Saint-Ignace (Québec), GOR 1H0. Des formulaires seront disponibles au salon. Les membres de sa famille vous accueilleront à la résidence funéraire

***DE LA DURANTAYE & FILS***
*560, du Souvenir, Cap-Saint-Ignace*

vendredi de 19h à 21h30, et samedi jour des funérailles à compter de 9h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 27 février 2010 à 11h en l'église de Cap-Saint-Ignace**; suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

*Pour renseignements ou messages de condoléances : (418) 246-5337*
*sans frais: 1-877-598-3093*
*télécopieur: (418) 246-5115*
*courriel: duran4ge@globetrotter.net.*
*Site web: www.deladurantaye.qc.ca.*
*Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.*

*Rendez hommage*

*à un être cher qui vous a quittés il y a quelques années. Publiez un message à son intention le jour anniversaire de son décès.*

Pour plus d'informations
**418 686-3326, poste 2261**

**Lorsque nous consultons les *Avis de décès*, nous appréhendons toujours d'y trouver un ami, une connaissance. Mais...**

**Inévitablement, un jour, ce sera mon tour: suis-je prêt(e)?**

Planifier notre grand départ, faire nos arrangements funéraires préalables, ça ne fait pas mourir: bien au contraire, ça aide à mieux vivre, car ce geste d'amour envers nos proches apaise le cœur et l'esprit.

**Jean-Pierre** (1948-2010)
**Réjeanne** (1947-2010)
**Gilles** (1951-2010)
(1946-2010) **Yollande**

Appelez-nous: si vous le désirez, un de nos conseillers pourra se rendre à votre domicile **sans frais** et **sans aucunes obligations de votre part**. Nous sommes une coopérative: nos valeurs sont le respect, l'écoute et l'entraide et nos prix sont justes, car nous ne sommes pas à la recherche de profits...

Vous pouvez également profiter de nos façilités de paiement sur 60 mois.

Notre approche est humaine et professionnelle

CHARLESBOURG
CÔTE-DE-BEAUPRÉ
LÉVIS
LIMOILOU
LOTBINIÈRE
QUÉBEC
SAINTE-FOY

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
**418 688-2411**
1 888 688-2411
www.coopfuneraire2rives.com
residence@coopfuneraire2rives.com



### Anita Gagnon Couture
**1922 - 2010**

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 24 février 2010, est décédée dame Anita Gagnon, fille de feu monsieur Ernest Gagnon et de feu dame Amanda Bellavance, épouse de feu monsieur Ernest Couture. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

***COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER***
*1500, boulevard Wilfrid-Hamel*
*Québec (Québec) G1N 3Y6*

le vendredi 26 février de 14h à 16h. **Une liturgie de la Parole suivra à 16 heures en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier.** Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Claude, Michel (Sylvie Desrosiers), Hélène (Gaétan Jalbert), Robert (Gaétane Béland) et Daniel; ses petits-enfants: Sandra, Jessy, Caroline (Maxime) et Maxime; ses arrière-petits-enfants: Angella et Jeffrey; ses frères: Ernest Gagnon (Ti-Nes) et feu Wilfrid Gagnon; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Couture: Alma (feu Maurice Huot), feu Roger (Rolande), Lionel (Lise), feu Lucien (Claudette), Ovila (Thérèse) et Maurice (Suzette); ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 4715, av. des Replats, bureau 261, Québec (QC) G2J 1B8, tél.: (418) 682-6387.

*Pour renseignements: 418-682-5225*
*Télécopieur: 418-682-6249*
*Courriel: lc@lepinecloutier.com*
*Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com*



### Rolland Couture
**1921 - 2010**

À l'hôpital Hôtel-Dieu de Lévis, le 20 février 2010, à l'âge de 88 ans, est décédé monsieur Rolland Couture, époux de madame Albéria Couture. Il demeurait à Lévis. La famille recevra les condoléances au

***CENTRE FUNÉRAIRE D'AUBIGNY***
*154, du Mont-Marie, Lévis*

le samedi 27 février 2010 de 11h à 13h30. Le service religieux sera célébré **le samedi 27 février 2010 à 14h en l'église Christ-Roi De Lévis, 5515, St-Georges Ouest Lévis.** L'inhumation se fera au Mausolée Mont-Marie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Rolande (Jean Blondeau), Gérald (Lucie Héon), feu Nelson, Richard (Isabel Kordich ), Bertrand (Louise Leclerc), Pierrette (Henriot Sabourin) et Martin; ses petits-enfants: Martin (Martine D'Astous), Nathalie (Jasmin Royer), Jean-François (Arinka Jankarick), Marie-Andrée (Sébastien Lamontagne), Samuel, Nicolas, Jean-Philippe, Nicolas P., Alexandra et Rosalie; ses arrière-petits-enfants: Louis-Philippe, Thomas, Évelina, Félix-William et Majorie; ses frères et soeurs: Lucien (Florencia), Claire (feu Jean-Louis), Gemma (Léonce), François (Monique), Gérard (Rita); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Wildey (Colette), Hervé Allen (Jeannine) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel du 7e étage de l'Hôtel-Dieu de Lévis, également à Joceline St-Arnaud pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel Dieu de Lévis, 143, rue Wolfe, Lévis G6V 9Z9. Des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

***COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES***
*Renseignements au*
*154, rue du Mont-Marie*
*Lévis (QC) G6V 8X1*
*Téléphone: (418) 835-5553*
*Télécopieur: (418) 835-2313*
*Courriel: residence@coopfuneraire2rives.com*
*Site Internet: www.coopfuneraire2rives.com*



### Jacqueline Dumas Dallaire
**1919 - 2010**

À l'hôpital Laval, le 21 février 2010, à l'âge de 90 ans et 5 mois, est décédée madame Jacqueline Dumas, épouse de feu monsieur Armand Dallaire. Elle était la fille de feu Oscar Dumas et de feu Florentine Picard. Elle demeurait à Loretteville mais native de St-Laurent - Île d'Orléans. La famille recevra les condoléances au

***COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU***
*1460, rue Notre-Dame*
*L'Ancienne-Lorette*
*(www.sylviomarceau.com)*

le vendredi 26 février de 19h à 22h et le samedi, jour des funérailles, à compter de 12h à 14h30. Le service religieux sera célébré **le samedi 27 février 2010 à 15h en l'église de St-Ambroise-de-la-Jeune Lorette, 277, rue Racine, Loretteville** et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants Louise (André Caron), Gilles, Céline (Réjean Ross) et Denis; ses petits-enfants: Isabelle et Marie-Andrée Caron (Christian Tapin), Alexis Ross, Luc (Karen Savard) et Émilie Dallaire (Vincent Leclerc) et ses arrière-petites-filles: Laurie et Daphnée Tapin, ses soeurs Gérardine (feu Roland Buteau) et Marie-Anne Dumas (feu Gilles Mayrand); ses belles-soeurs et beau-frère de la famille Dallaire: Marie-Anne Picard (feu Aristide), Noëlla Laberge (feu Lauréat), Blanche-Irène Dallaire (feu Albertino Alarie), Léonce Dallaire (Jeannine Picard), Raymonde Dallaire (Jean-Joseph Gobeil), Jeannine Bouchard (feu Patrick). Ainsi qu'une tante, Gilberte Turcotte (feu Georges Picard) et plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. Elle est allée rejoindre ses soeurs et frères: Élisabeth (feu Maurice Lessard), Émile (feu Jeanne d'Arc Ferland), Hervé (feu Yvette Lessard), Joseph, Louis (feu Jacqueline Drolet), Rachel (feu Roch Milot), Clément (feu Françoise Normand), ses belles-soeurs et beaux-frères de la famille Dallaire: Gabrielle (feu Gérard Labbé), Jeanne d'Arc (feu Jean-Paul Lessard), Bruno (feu Gisèle Giguère), Robert (feu Lucille Bernard). Un merci bien spécial à tante Marie-Anne qui, depuis 4 ans et demi, servait de yeux à notre mère et lui a, ainsi permis, de demeurer à la maison. Un merci aussi à deux amis très précieux pour notre mère pour leur fidèle amitié, Maureen et Jean-Paul Jacques. Pour rendre hommage à Mme Dallaire, nous vous invitons à visiter notre site Internet au www.honneur-memoires.com. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don versé à la Fondation des maladies de l'oeil, 1100, rue Bouvier, bur. 10 Québec (QC) G2K 1L9.

*Pour renseignements: 418-627-3493*
*Télécopieur: 418-627-1415*
*Courriel: charlesbourg@sylviomarceau.com*

Rêves d'enfants
**Devenez bénévole dès maintenant.**
1-800-267-9474
www.revesdenfants.ca



### Yvonne Desjardins
**1923 - 2010**

À l'Hôpital Général de Québec, le 15 février 2010, est décédée, à l'âge de 86 ans, Yvonne Desjardins, originaire de l'Outaouais; elle demeurait à Québec depuis le début des années deux mille. Elle était la fille de feu Antoinette Céré et feu Moïse Desjardins, et la mère de feu Mireille Rochon. Elle laisse dans le deuil ses deux autres filles Jacqueline et Lise Rochon; ses petits-fils Laurent Labbé et Éric St Pierre (Nancy Blouin et Mélissa Lafond); son arrière-petit-fils Guillaume Roberge; ses frères Maurice et Mario Desjardins (sa belle-soeur Lucille); ses cousines et cousins. La famille tient à remercier le personnel de l'Hôpital Général de Québec pour les soins très professionnels et attentionnés qui lui ont été prodigués pendant les derniers mois de sa vie. Elle a été incinérée et **une rencontre pour lui rendre hommage aura lieu dans l'intimité.** Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec (hôpital Laval), 2725, ch. Sainte-Foy, Pavillon Marguerite d'Youville, Québec (QC) G1V 4G5, téléphone: 418 656-8711.

***HARMONIA***
*T (418) 681-9797 - F (418) 527-1044*
*Courriel: harmonia@videotron.ca*
*www.services-harmonia.com*



### Thérèse Desrochers

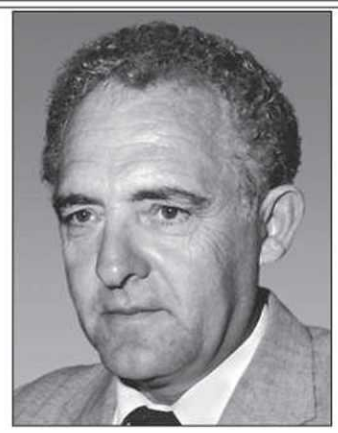
À l'hôpital St-Sacrement de Québec, le 19 février 2010, à l'âge de 88 ans et 8 mois est décédée dame Thérèse Desrochers. Elle était la fille de feu M. Jules Desrochers et de feu Mme Georgianna Demers. Elle demeurait à Québec et autrefois à Ste-Croix. Elle laisse dans le deuil ses frères, soeurs et belles-soeurs: feu Émile Desrochers (Rita Poulin), Lucienne Desrochers, feu Constance Desrochers (feu Jean Laurent Proulx), Maurice Desrochers (Gertrude Déry); ses neveux et nièces: Nicole Desrochers, Marcel Desrochers (Lise Prévost), feu Serge Desrochers (Lucille Lapalme), Yves Proulx (Johanne Boily), Lorraine Proulx (feu Serge Gingras), Patricia Proulx (François Blouin), Jean-François Proulx (Hélène Chouinard), Louise Proulx, Denis Proulx (Anne-Renée Gauthier), Sylvie Desrochers (Marc Couture), Michel Desrochers, plusieurs cousins, cousines et ami(e)s. La famille vous accueillera à la

***RÉSIDENCE FUNÉRAIRE BEAUDOIN, FERLAND, DUPUIS LTÉE***
*240, rue de la Fabrique*
*(derrière l'église) Ste-Croix*

samedi à compter de 10h. Le service religieux sera célébré **le samedi 27 février 2010 à 14h en l'église de Ste-Croix** et de là au cimetière paroissial. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fabrique de Ste-Croix.

*Pour renseignements: 418-728-2202*
*Télécopieur: 418-728-3747*
*Site Internet: www.salonsdupuis.com*
*Courriel: cfdupuis@bellnet.ca*

leSoleil **ABONNEZ-VOUS 418 686-3344**



### Jean-Guy Dolbec
**1934 - 2010**

À l'hôpital Laval, le 22 février 2010, à l'âge de 75 ans, est décédé monsieur Jean-Guy Dolbec, époux de dame Huguette Perron. Il demeurait à Saint-Ubalde. Un service religieux sera célébré **le samedi, 27 février à 11h en l'église de Saint-Ubalde** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation aura lieu ultérieurement sous la direction de la

***COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA RIVE-NORD***
*138, rue St-Jacques, Saint-Ubalde*

Monsieur Dolbec laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Sylvain, Vianney (Lison Delisle), Guylaine (André Julien) et Joël (Gina Cauchon); ses petits-enfants: Carol-Anne (Simon Denis), Marily, Colin, Joey et Alan; ses soeurs et ses frères: Jeanne d'Arc (Jean-Paul Julien), Martial (Antoinette Grandbois), Benoît (Mariette Martel), feu Lucette (Roger Petitclerc), feu Germain (Gisèle Légaré), Vital (Rollande Hardy), Constance (Gilles Letellier) et feu Herman (Francine Sauvageau); ses beaux-frères et ses belles-soeurs de la famille Perron: Gilles, Roger (feu Évelyne Leduc), Luc (Lucie Beaudoin), Gilberte (Gilles Naud), Violette (André Marcotte), feu Lucille (Claude Léveillée) et Raynald Frenette. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, oncles et tantes, cousins, cousines, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier sincèrement le Dr Pierre Filteau pour la qualité de ses soins, sa générosité, sa disponibilité et son professionnalisme. Un merci spécial est aussi adressé à tout le personnel de l'hôpital Laval pour son dévouement et les bons soins prodigués. Pour ceux qui le désirent, compensez l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation de l'hôpital Laval, 2725, chemin Ste-Foy, Québec (QC) G1V 4G5. Des formulaires seront disponibles à l'église.

*Pour renseignements:*
*Téléphone: 418-268-3575*
*Télécopieur: 418-268-3852*
*Courriel: coop.rivenord@globetrotter.net*
*Site Internet: www.cooprivenord.com*
*Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec*



### Marie-Marthe Morel Doyle
**1929 - 2010**

Au Centre d'hébergement Yvonne-Sylvain, le 24 février 2010, à l'âge de 80 ans, est décédée dame Marie-Marthe Morel, épouse de feu M. Roger Doyle. Elle demeurait à Beauport (quartier Courville). La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence funéraire

***F.-X. BOUCHARD INC***
*2258, av. Larue*
*Beauport, Québec G1C 4A3*

vendredi de 14h à 16h et de 19h à 21h. Samedi jour des funérailles de 11h à 12h. Le service religieux sera célébré le **samedi 27 février 2010 à 12h30, en l'église de St-Louis de Courville 2315, av Royale, Québec** et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Francis (Sylvie Delsol), Catherine (Charles Roberge); ses petits-enfants: Bénédicte, Xavier et Mathilde Roberge ; elle était la soeur de feu Colette (feu Paul-H Thivierge), Simone (feu Benoît Langevin), feu Marcel (feu Murielle Bouchard), Constance (feu Edgar Chalifour), Irène (Claude Desjardins); de la famille Doyle: feu Réal (feu Françoise Gagné), feu Gabrielle, feu Jean-Roch (Marcelle Cormier), feu Denis (Louise Harpe), Guy (feu Noëlla Nadeau), feu Charles-Auguste (Armande Boily), Germain (Nicole Lessard), feu Hélène (Michel Drolet), Jacques (Dolorès Gilbert). Elle laisse aussi plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Pour ceux qui le désirent, un don peut être fait à la Société Alzheimer de Québec, 1040, av. Belvédère, bureau 312, Québec (QC) G1S 3G3 Tél : 418-527-4294.

*Pour renseignement: 418-663-9838*
*Condoléances par télécopieur 418-660-1614*
*Courriel: fxbouchardinc@videotron.ca*
*Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec*



### Sr Jeanne d'Arc Fillion, AMJ
**1920 - 2010**

À l'infirmerie intercommunautaire des Augustines, le 23 février 2010 à l'âge de 90 ans, est décédée, après 65 ans de profession religieuse, Soeur Jeanne d'Arc Fillion (Soeur Saint-Yves), du monastère de l'Hôtel-Dieu de Québec, autrefois du monastère des Augustines de Montmagny. Native de Robertsonville, elle était la fille de feu dame Albertine Drouin et de feu monsieur Arthur Fillion. Elle sera exposée au

***MONASTÈRE DES AUGUSTINES DE LA MISÉRICORDE DE JÉSUS DE L'HÔTEL-DIEU DE QUÉBEC***
75, rue des Remparts

le vendredi 26 février 2010 à compter de 9h. Une courte célébration de la parole aura lieu à 9h30. Les funérailles seront célébrées ce **vendredi à 10h30 en la chapelle des Augustines**. À 13h, le corps de la défunte sera transporté à Montmagny pour être inhumé dans le cimetière paroissial à une date ultérieure. Outres les membres de sa communauté, la défunte laisse dans le deuil sa belle-soeur Jeanne d'Arc Bisson (feu Romain Fillion) ainsi que des neveux, nièces, cousins et cousines. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des offrandes de messes. Stationnement: 75, rue des Remparts. Les funérailles sont sous la direction de:

***LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE***
*2450, St-Clément*
*Québec arr. Beauport*
*Québec G1E 1E8*
*Pour renseignements ou message de sympathie personnalisé*
*Téléphone: 418-663-4735*
*Télécopieur: 418-663-2328*
*Courriel: cfs@bellnet.ca*

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA DOULEUR CHRONIQUE
**www.douleurchronique.org**



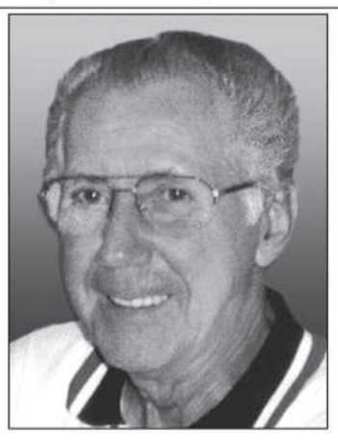
### Léda (Pelletier) Foucher
**1917 - 2010**

À l'hôpital St-Sacrement, le 21 février 2010, à l'âge de 92 ans et 7 mois, est décédée dame Léda Pelletier, épouse de feu Georges Foucher. Elle demeurait à Québec. Elle a été confiée au Parc Commémoratif La Souvenance. La famille recevra les condoléances au

***COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE***
*301, rang Ste-Anne (coin rte de l'Aéroport)*
*Quartier Laurentien (QC) G2G 0G9*

le dimanche 28 février 2010 de 13h à 15h. **Une liturgie de la Parole suivra à 15h en la chapelle du Parc Commémoratif La Souvenance.** Elle laisse dans le deuil ses soeurs: Rollande (feu Raymond Dionne), Gertrude (feu Édouard Anctil), Rita (feu René Soucy), Thérèse-Marie, scq; sa belle-soeur Gertrude Martin (feu Georges F. Pelletier). Dans l'allégresse, elle est allée rejoindre ses soeurs: feu Léontine (feu Joseph-Émile Beaulieu), feu Yvonne (feu Eugène Deschênes), son frère feu Léopold (feu Éliane Soucy). Elle laisse aussi dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Sincères remerciements à tout le personnel du Manoir St-Louis et au personnel du Pavillon Coulombe, 2e étage de l'hôpital St-Sacrement pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Un merci spécial aux accompagnatrices de Léda, Thérèse-Marie et Monique. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à une fondation de votre choix ou par des offrandes de messes.

***PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE***
*Pour renseignements: (418) 871-2372*
*Télécopieur: (418) 871-6965*
*Courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com*
*Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com*



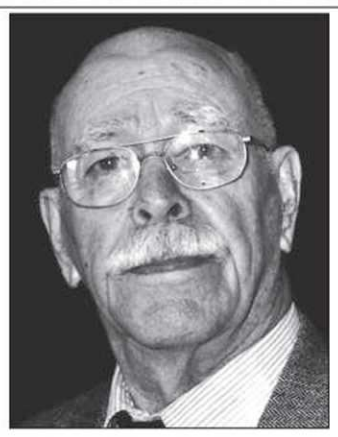
### Maurice Frenette
**1931 - 2010**

À l'hôpital l'Hôtel-Dieu de Québec, le 16 février 2010, à l'âge de 78 ans, est décédé monsieur Maurice Frenette, époux de dame Pauline Bédard. Il demeurait à Stoneham. Il a été confié au

***COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE***

Le service religieux sera célébré **le samedi 27 février 2010 à 11h en l'église de St-Sauveur, 215, av. des Oblats, Québec**. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils et belles-filles: Pierre (Dominique Labelle), feu Jean (Martine Couturier) et Martin (Nathalie Dupont); ses petits-enfants: Kim, Marie-Pierre, Vanessa, Olivier et Zachary; son frère, son beau-frère et sa belle-soeur: feu Jean-Guy (feu Pierrette Bédard), Raymond (feu Marie-Claire Devarennes), feu Lionel (Hermance Martel) et feu Lise Turcotte (Michel Bédard); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s, particulièrement monsieur Jean Verret. La famille tient à remercier le Dr Marc-André Côté, cardiologue et son équipe du centre de jour de l'hôpital St-Sacrement pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 4715, avenue des Replats, bureau 261, Québec (QC) G2J 1B8, tél.: 418-682-6387.

***PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE***
*Pour renseignements: (418) 871-2372*
*Télécopieur: (418) 871-6965*
*Courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com*
*Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com*



### Jean-Claude Gagnon
**1921 - 2010**

Jean-Claude Gagnon est né à Cabano dans le Témiscouata le 21 avril 1921. Il est décédé, paisiblement, pendant son sommeil, à l'Hôtel-Dieu de Québec. Il était le fils de feu Georges-Étienne Gagnon et de feu Rosa Caron. Retraité du Réseau de transport de la Capitale, il a été un héros de la Deuxième Guerre mondiale. Artilleur lors de la défense antiaérienne de Londres et d'autres villes britanniques, il a aussi participé aux campagnes de Normandie, de Belgique, des Pays-Bas et d'Allemagne. À ce titre, il fut récipiendaire de plusieurs médailles et décorations. Il laisse dans le deuil son épouse Madeleine Bornais et ses quatre enfants, Michèle, Jean-Pierre (Stéphane Mailloux), Sylvie (Pierre Bérubé) et Brigitte, ainsi que ses quatre petits-enfants, Marie, Gabrielle, Morgane (Guillaume Cartwright) et Gwenaëlle. Il laisse aussi dans le deuil les membres nombreux des familles Gagnon et Bornais ainsi que ses amis. Les funérailles auront lieu **en l'église Saint-Pierre-aux-Liens, 4252, rue des Roses, angle Henri-Bourassa, à Charlesbourg (Orsainville), le 27 février à 14h**. La famille recevra les condoléances en cette même église dès 13h. La direction des funérailles a été confiée au

***COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU***
*15015, Henri-Bourassa, Québec*
*Membre du réseau Dignité*
*www.sylviomarceau.com*

Prière de ne pas envoyer de fleurs mais de soutenir plutôt la fondation d'un hôpital de votre région. La famille remercie les médecins Pierre Bolduc et Daniel Carpentier ainsi que le personnel de l'Hôtel-Dieu.
*Pour renseignements: 418-627-3493*
*Télécopieur: 418-627-1415*
*Courriel: charlesbourg@sylviomarceau.com*



### Yvette (Lachance) Gariépy
**1913 - 2010**

À la résidence Le Faubourg, le 15 février 2010, à l'âge de 96 ans et 3 mois, est décédée dame Yvette Lachance, épouse de feu monsieur Aidan Gariépy. Elle demeurait à Québec. Un service religieux sera célébré, en présence des cendres, **le samedi 27 février 2010 à 11h en l'église St-Dominique (175, Grande-Allée Ouest à Québec)** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil ses enfants Hélène (son ami Jean-Louis Vocelle) et André-Yves; ses petits-enfants: Philippe Lemieux (Dominique Gagné) et Catherine Lemieux, ses arrière-petits-enfants Alec et Leia Elisabeth Mathieu. Elle laisse également dans le deuil son frère Georges (Jeannine Constantineau) et son frère adoptif Louis Deslauriers (Céline Gendron), ses belles-soeurs de la famille Gariépy: Azèle Gariépy, Aimée Dubé, Lucille Robitaille et Viola Kelly. Elle était la soeur de feu Gaby (feu Bruno Létourneau), feu Fernande, feu Estelle (feu Yvan Michaud), feu Paul-Émile (feu Louise Barthe), feu Roland (feu Marie Dufault), feu Jeannette (feu Paul Boisvert), Elle laisse également dans le deuil plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces et ami(e)s. La famille désire remercier la docteure Judith Germain et le personnel du 3e étage de la résidence Le Faubourg pour les excellents soins prodigués, ainsi que la responsable des loisirs et les bénévoles pour la qualité de vie. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Vieille Capitale, 1 avenue du Sacré-Coeur, Québec G1N 2W1. Des enveloppes seront disponibles à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

***COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)***
*Renseignements au*
*693, avenue Nérée-Tremblay*
*Québec (QC) G1N 4R8*
*Téléphone: (418) 688-2411*
*Télécopieur: (418) 688-2414*
*Courriel: residence@coopfuneraire2rives.com*
*Site Web: www.coopfuneraire2rives.com*

De tout cœur pour la vie!

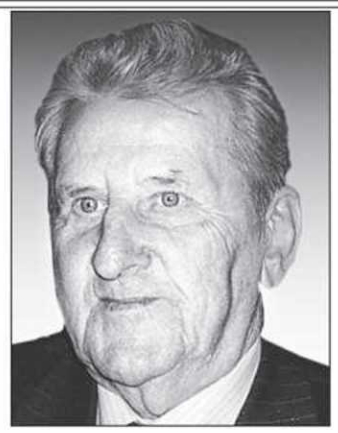
- Joignez-vous à la dynamique équipe de la Fondation des maladies du cœur du Québec comme bénévole.
- Selon vos préférences et votre disponibilité : promotion de la santé, événements, communication, travail de bureau, etc.

Votre dévouement est la clé de notre succès.

FONDATION DES MALADIES DU CŒUR DU QUÉBEC

À la conquête de solutions.

La Capitale
4715, avenue des Replats,
bureau 261
Québec (Québec) G2J 1B8
Téléphone : 418 682-6387
Télécopieur : (418) 682-8214



### Julien Giasson
**1927 - 2010**

Au Centre hospitalier régional du Suroît de Valleyfield, le 17 février 2010, à l'âge de 82 ans et 4 mois, est décédé monsieur Julien Giasson, époux de feu dame Denise Cloutier et conjoint de dame Dolorès Lamoureux. Il demeurait à Pincourt et autrefois à L'Islet. Né le 17 octobre 1927, il est originaire du chemin des Belles-Amours à L'Islet, fils de feu dame Eugénie Lemieux et de feu monsieur Jules Giasson. Il a oeuvré pendant plus de 30 ans comme courtier en assurances. De plus, il a su à sa façon, marquer la politique provinciale. Élu député libéral dans L'Islet en 1970; réélu dans Montmagny – L'Islet en 1973 et en 1976; whip adjoint et vice-président du caucus ministériel de novembre 1973 à juillet 1975. Il a aussi été nommé ministre d'État aux Affaires sociales dans le cabinet Bourassa le 30 juillet 1975, et ce jusqu'en 1976; pour ensuite terminer sa carrière politique en 1981. Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe; ses enfants: Sylvain (Diane Therrien), Bernard (Josée Deschênes), Martin (Hélène Tondreau), Vincent (France Raymond), Caroline (Sandor Mesko), Sonia, Patricia (Louis Rouleau); ses petits-enfants: Alexandre, Maxime et Roxanne Giasson; Vanessa et Jean-Christophe Giasson; Nicholas, Olivier et Carlie Raymond-Giasson; les enfants de sa conjointe Dolorès: Sylvie et Jean Lamoureux. Il était le frère et le beau-frère de: feu Madeleine, Gabrielle (feu Georges-Henri Gagné), Marcelle (feu Auguste Bernier), feu Claude (Jeannine St-Pierre), Jean-Marie (Angéline Gilbert), feu Céline (feu Rolland Guimond), Marie-Jeanne (André Therrien), feu Huguette (Ladrière Samson), Aurore (feu Kevin Cullen) et Evelyne (Réjean Laliberté); de la famille Cloutier: feu Rita (feu Emilien Leclerc, feu Georges Chouinard, feu Paul Tondreau), Lucienne (feu Donat Morin), feu Thérèse (feu Raymond Pelletier), feu Marie-Paule (feu Réal Caron), Laurent (feu Colette Morin), Bertrand (Cuca Duran), René (Yvonne Vaillancourt), Claire (Laurent Morin) et Claudette (Georges-André Thibault). Il laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny, 350, boul. Taché Ouest, Montmagny (QC) G5V 3R8. Des formulaires seront disponibles au salon. Les membres de sa famille vous accueilleront à la résidence funéraire

***DE LA DURANTAYE & FILS***
*39, des Pionniers Est, L'Islet (sur Mer)*

le vendredi 26 février, de 14h à 17h et de 19h à 22h, ainsi que samedi, jour des funérailles, à compter de 11h30. Le service religieux sera célébré **le samedi 27 février 2010 à 14h en l'église Notre-Dame-de-Bonsecours de L'Islet,** suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.
*Pour renseignements ou pour vos messages de condoléances: (418) 598-3093*
*Sans frais: 1-877-598-3093*
*Télécopieur: (418) 247-5571*
*Courriel: duran4ge@globetrotter.net*
*Site Web: www.deladurantaye.qc.ca*
*Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec*

Fondation
du grand Québec

418 521-6664 poste 225
www.fcommunautaire.com

EXPÉRIENCE

Avec ses 165 ans d'existence,
Lépine Cloutier possède toute l'**expérience** nécessaire pour que l'achat de votre arrangement préalable soit fait en toute sérénité. Nos conseillers d'**expérience** seront attentifs à vos moindres demandes, respecteront vos valeurs et votre budget et feront tout pour que votre **expérience** d'achat se déroule de façon respectueuse.





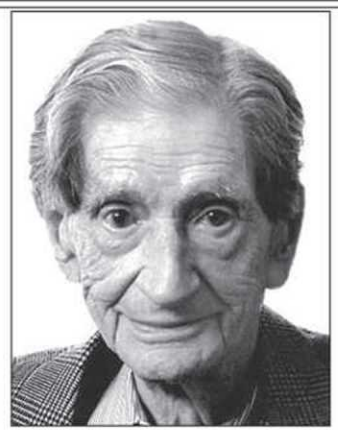
*Daniel Martel et Renée Châteauneuf, conseillers en arrangements préalables et spécialistes en cimetière*

**Maintenant 5 complexes funéraires dans le grand Québec pour mieux vous servir**
1025, route de l'Église • 1500, boul. Wilfrid-Hamel Ouest • 6450, boul. Henri-Bourassa
975, av. Marguerite-Bourgeoys • La Souvenance 301, rang Sainte-Anne (coin route de l'Aéroport)

LÉPINE CLOUTIER
La Souvenance

www.lepinecloutier.com

418 529-3371



### Maurice E. Grenon
**1912 - 2010**

Au Pavillon St-Dominique, le 23 février 2010, à l'âge de 97 ans, est décédé monsieur Maurice E. Grenon, époux en premières noces de feu dame Marion Gaumond et en deuxièmes noces de dame Olivette Larouche Nadeau. Il demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré le **samedi 27 février 2010 à 14h en l'église St-Dominique, 175, Grande Allée Ouest, Québec (Québec).** L'inhumation aura lieu ultérieurement au cimetière Mount Hermon. La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Olivette Larouche Nadeau; sa fille Paule; son frère André; ses beaux-enfants de la famille Nadeau: Jean (Lynda Larouche), Louis (Louise Belley), Michel et Marie-Andrée; ses petits-enfants: Marc (Maryse Després), Marie-Ève (Steve Lavoie), Amélie (Yvan Urunuella), Caroline (Guillaume Jourdan) et Véronique; ses arrière-petits-enfants: Olivier, Maude, Héloïse, Rose et Camille; ainsi que plusieurs neveux, nièces et des ami(e)s. Un merci au personnel du Pavillon St-Dominique pour leur chaleureux dévouement. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Québec (Québec) G1T 1P5, téléphone: (418) 688-0878. La direction des funérailles a été confiée à la

***MAISON FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER LTÉE***
*715, rue de St-Vallier Est, Québec*
*Pour renseignements: 418-529-3371*
*Télécopieur: 418-529-9506*
*Courriel: lc@lepinecloutier.com*
*Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com*



### Gertrude (Giguère) Guay
**1914 - 2010**

Au Manoir Archer, le 20 février 2010, trois jours après son 96ieme anniversaire, est décédée dame Gertrude Giguère, épouse de feu monsieur Fernand Guay et fille de feu J.E.Giguère et de feu dame Diana Poitras. Elle demeurait à Québec. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. **Un service sera chanté, en présence du corps, le samedi 27 février 2010 à 14h en l'église St-Yves (2470, rue Triquet à Québec)**, où la famille recevra les condoléances 1 heure avant la cérémonie. L'inhumation se fera au cimetière St-Charles ultérieurement. Elle laisse dans le deuil ses enfants Bernard, François (Huguette Beaulieu), Lucie (Pierre Brochu); ses petits-enfants: Marie-Hélène, Sophie, Philippe, Élisabeth et Pierre-Antoine; ses frères et sa soeur: Benoît Giguère (feu Madeleine Cauchon), Laurent Giguère (Madeleine Langevin), Thérèse Giguère( feu Marcel Simard), sa belle-soeur: Rita Guay. Elle était aussi la soeur de: feu Paul-Antoine Giguère (feu Magdeleine Lippens), feu Clément Giguère (feu Marguerite Lemay), feu Olivette Giguère (feu Dr Charles Martin), feu George-Émile Giguère, jésuite, feu Roch Giguère (feu Marguerite Côté) et la belle-sour de: feu Jeanne Guay et de feu Marcelle Guay. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces et filleuls de la famille Giguère: Richard et Simon. Nous tenons à remercier les membres du personnel du Manoir Archer pour leur dévouement et le soutien qu'ils ont assuré à notre mère, en particulier le personnel infirmier et les personnes affectées à l'unité des soins. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de votre choix. La direction des funérailles a été confiée à la

***COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES***
*Renseignements au*
*693, avenue Nérée-Tremblay*
*Sainte-Foy (QC) G1N 4R8*
*Téléphone: (418) 688-2411*
*Télécopieur: (418) 688-2414*
*Courriel:*
*residence@coopfuneraire2rives.com*
*Site Internet: www.coopfuneraire2rives.com*



### Lise (née Cantin) Hammond

De 16 février, à l'âge de 67 ans, après une longue bataille contre le cancer, à Phoenix, Arizona, Lise nous a quittés. Elle était la fille de feu Dominique Cantin et de feu Rachel Émond. Elle laisse dans le deuil son époux Ed Hammond, ses frères et soeurs: Muriel (décédée), Lucille, Jean-Guy, Rose-Marie, Aline, Diane et Daniel, plusieurs tantes, neveux, nièces et de nombreux et chers amis. Une messe commémorative pour parents et amis sera célébrée **le samedi 27 février 2010 à 16h30 en l'église Saint-Dominique, 175, Grande-Allée Ouest à Québec.** Selon ses volontés, vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don au support de la Bourse d'études en soins infirmiers. Les chèques devront être faits au nom de: UAF-Nursing Endowed Scholarship à l'adresse suivante: UA College of Nursing, Box 210203, Tucson, Arizona 85721-0203. Prière d'indiquer que le don est fait en mémoire de Lise Hammond.

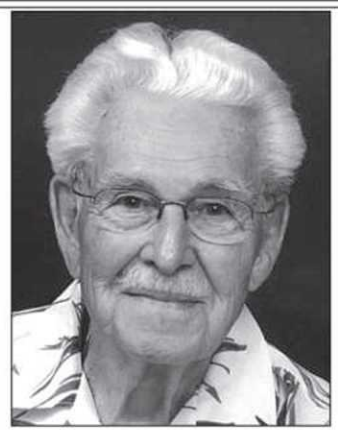


### Réjeanne Blais Houde
**1925 - 2010**

De Saint-Bruno de Montarville le 23 février 2010, à l'âge de 84 ans, est décédée Réjeanne Blais, épouse de feu Henri Houde.
Elle laisse dans le deuil ses enfants, Nicole (Jean-Claude) et Alain (Lyne), ses petits-enfants, Jonathan, Stéphanie, Laurence et Xavier, ses frères et ses soeurs, autres parents et amis.
La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

***URGEL BOURGIE***
*3955, chemin Côte-de-Liesse*
*angle Ste-Croix, Saint-Laurent*
le dimanche 28 février de 11h à 15h. **Une liturgie de la Parole suivra à 15h en la chapelle du complexe.**

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée



### Ivan Kirouac
**1920 - 2010**

De Longueuil, le 18 février 2010, à l'âge de 89 ans, est décédé monsieur Ivan Kirouac, époux de feu Pierrette Soucy. Il laisse dans le deuil ses enfants: Paul, Jacques (Carole Trottier), Céline (Pierre Rancour), Sylvie (Serge St-Hilaire), ses petits enfants: Philippe, Amélie, Julie, Jean-François, Martin, Vincent, Naomi, ses soeurs Thérèse et Denise (Gilles Trudelle) ainsi que parents et amis. La famille vous accueillera ce vendredi 26 février 2010 de 19h à 22h ainsi que le samedi 27 février 2010 dès 9h à

***LA MAISON DARCHE***
*Réseau Dignité*
*258, rue St-Charles Ouest*
*Longueuil, QC*
*www.dignitequebec.com*
Les funérailles auront lieu **le samedi 27 février 2010 à 11h en la cocathédrale St-Antoine-de-Padoue (angle St-Charles et chemin de Chambly, Longueuil).**



### Anne Labelle
**1954 - 2010**

De 13 janvier 2010, lors du séisme en Haïti, est décédée, à l'âge de 55 ans, dame Anne Labelle, épouse de M. Alain Regimbal, fille de Lucie Maheux (feu Réal Labelle). Elle était employée de Services Québec, en mission pour le gouvernement du Québec. Elle demeurait à Breakeyville. La famille recevra les condoléances au

***COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER***
*1025, route de l'Église*
*Québec (QC) G1V 3W1*
le vendredi 26 février 2010, de 14h à 17h et de 19h à 22h et le samedi 27 février, de 9h30 à 11h30. Le service religieux sera célébré **le samedi 27 février 2010 à 14h en l'église Ste-Hélène de Breakeyville, 1-A, rue Ste-Hélène, Breakeyville.** L'inhumation aura lieu ultérieurement au cimetière paroissial. Outre son époux et sa mère, elle laisse dans le deuil ses enfants: Francis et Gabrielle Regimbal; sa soeur Josée (Diane Champagne), ses frères, Louis, Bernard (Véronique Martineau); son beau-père Gilles Regimbal (Aliette Souçy) et sa belle-mère Mme Denise Perreault; son beau-frère Sylvain Regimbal (Bernadette Alain), ses belles-soeurs Anne-Marie Regimbal (Mark Ellison), Isabelle Regimbal (Marc Fleury); son filleul Xavier Labelle; ses neveux et nièces Alexandre, Stéphanie, Josiane, Mélina, Olivier, Jo Annie, Louis-Alexandre, Benjamin, Léonie, Audrey Anne et Amélie Jane; sa grande amie Nicole Vincent (Pierre Dugré) ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, ami(e)s et collègues. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la maison Michel Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Sillery (QC) G1T 1P5, tél.: (418) 688-0878. La direction des funérailles a été confiée à la

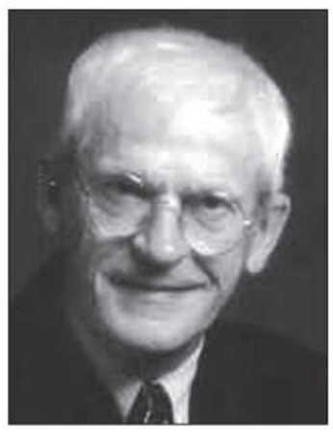
***MAISON LÉPINE CLOUTIER LTÉE***
*Renseignements: 418-529-3371*
*Télécopieur: 418-529-9506*
*Courriel: lc@lepinecloutier.com*
*Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com*



### Bernadette Labonté
**1921 - 2010**

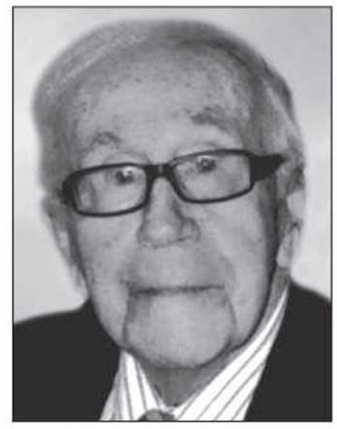
À l'hôpital Laval, le 16 février 2010, à l'âge de 88 ans et 3 mois, est décédée dame Bernadette Labonté, fille de feu monsieur Oméril Labonté et de feu dame Catherine Thibault. Elle laisse dans le deuil sa soeur Rita (feu Jean-Marie Guay), Jean-Robert-Lachance, son frère Alphonse (feu Rachel Brown), ses belles-soeurs: Lucille Cimon (feu Hector Labonté), Corinne Parent (feu Albert Labonté), ainsi que de nombreux neveux, nièces et ami(e)s. Elle était la soeur d'Émilienne, Diane, Alice, Élise, Émilia, Simone, Omer, Hector, Henri et Albert, tous décédés. Le service religieux sera célébré **le samedi 27 février 2010 à 11h en l'église de St-Michel de Sillery, Côte de Sillery, Québec,** où la famille recevra les condoléances à compter de 10h.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital Laval ou à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin. Des dépliants seront disponibles à l'église. La direction des funérailles a été confiée à

***CLAUDE MARCOUX LTÉE***
*Pour renseignements*
*(418) 839-8823*
*Télécopieur: (418) 839-0016*
*Courriel: cmarcoux@videotron.ca*
*Visitez notre site Internet:*
*www.claudemarcoux.com*
*Membre de la Corporation des thanatologues du Québec*



### Raymond-Marie Lachance

À l'hôpital de l'Enfant Jésus, le 18 février 2010, à l'âge de 81 ans et 6 mois, est décédé M. Raymond-Marie Lachance, époux de madame Marie Claire Desruisseaux, fils de feu Arthur Lachance et de feu Berthe Roy. Il demeurait à Québec. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Le service religieux sera célébré **le samedi 27 février 2010 à 11h en l'église de Ste Monique Les Saules, 2960, boul. Masson, Québec.**
*Sous la direction de la maison*
***COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA CAPITALE***
*525, Prince-Édouard, Québec*
Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses frères et soeurs: feu Léopold (Françoise Gobeil), feu Gérard (feu Marie Reine Dussault), feu Charles-Henri, Jeannette (Gilles Martel), feu Alfred (Cécile Ratté), Madeleine (René Houde); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Desruisseaux: feu Thérèse (Roger Bastien), feu Jean-Paul (Michelyne Marcoux), Georges (Jacqueline Beaulieu), Michel (Thérèse Francoeur), André (Micheline Tessier) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation des hôpitaux Enfant-Jésus-St Sacrement, 1401, 18e Rue, Québec G1J 1Z4.
*Renseignements*
***COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA CAPITALE***
*525, Prince-Édouard*
*Québec (QC) G1K 2M8*
*Téléphone: (418) 525-4637*
*Télécopieur: (418) 529-5803*
*Courriel: falaise@oricom.ca*



### C. Eugène Lamontagne

Au Manoir St-Amand à Québec, le 18 février 2010, à l'âge de 101 ans et 11 mois, est décédé M. C. Eugène Lamontagne, époux de feu Simone Morisset. Il demeurait à Québec et était originaire de St-Michel de Bellechasse. La famille recevra les condoléances au

***FUNÉRARIUM EMILE RUELLAND***
*61 rue Principale*
*St-Michel de Bellechasse*
vendredi de 19h à 21h30 et samedi, jour des funérailles, à compter de 12h. Le service religieux sera célébré **le samedi 27 février 2010 à 14h en l'église de St-Michel de Bellechasse** suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses belles-soeurs Juliette Lamontagne (feu Emile Lamontagne), Clémence Ouellet (feu Camille Morisset) ainsi que ses neveux et nièces des familles Lamontagne, Beaupré, Morisset et Gagnon. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de Lauberivière, c.p.100, succ. B, Québec (QC) G1K 7A1; des formulaires seront disponibles à la résidence funéraire. La direction des funérailles a été confiée à la

***RÉSIDENCE FUNÉRAIRE BOULANGER***
*St-Michel de Bellechasse et Montmagny*
*Pour renseignements: 418-884-3682*
*Sans frais: 1-800-706-1363, pour l'envoi de messages de sympathie par télécopieur: 418-248-9369*
*Courriel: ruetboul@globetrotter.net*
*Site Web: www.residenceboulanger.com*

**Laissez parler votre coeur...**

Le don effectué suite à un décès est un geste d'espoir.

Il suffit de quelques minutes pour le faire. Une carte témoignant de votre sympathie et de votre générosité sera envoyée à la famille éprouvée.

**1 888 473-4636**

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC



### Yvette Lachance Langlois
**1926 - 2010**

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 19 février 2010, à l'âge de 83 ans et 4 mois est décédée dame Yvette Lachance, épouse de feu Alfred Langlois. Elle demeurait à Saint-Lambert de Lauzon. Les funérailles auront lieu **le vendredi 26 février 2010 à 15h en l'église de Saint-Lambert de Lauzon**. La famille recevra les condoléances à l'église de Saint-Lambert de Lauzon vendredi, jour des funérailles, à compter de 13h30. La direction des funérailles a été confiée à la

***MAISON FUNÉRAIRE NOUVELLE VIE INC***
*261, rue Saint-Thomas*
*Sainte-Marie, Beauce*

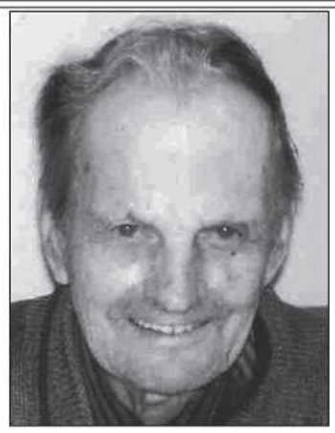
Elle laisse dans le deuil ses filles: Lise (Clément Turgeon), Nicole (Henri Demers), Brigitte (Clermont Nadeau), Christiane (Michel Labrecque); ses petits-enfants: Nathalie et Julie Turgeon, Michel et Jasmin Demers, Marie-Ève et Geneviève Nadeau, Yann Labrecque, Marie-Michèle et Évelyne Langlois-Labrecque; ses arrière-petits-fils: Jérémie et Jean-Victor Gaudreault et Nathan Labrecque. Elle était la soeur d'Émile (Lorraine Samson), Gaston (feu Marie Simpson), Paul (Ande-Lea Wright), feu Armand (Louise Demers), André (Louiselle Demers). Elle était la belle-soeur de feu Odias Langlois, (feu Marguerite Martel), feu Lucien Langlois, (feu Louise Caron), feu Eva Langlois (feu Reneau Galipeau), feu Rose-Anna Langlois (feu Alfred Harlow), Roger Langlois (feu Thérèse Maillot), Albert Duclos (Marguerite Dallaire), Léonce Duclos (Gemma Couture), Rosanna Duclos (Jean Larose), feu Marie-Claire Duclos (feu Edmond Couture), Angéline Duclos (feu Arthur Brochu), Jean Duclos (Gilberte Hébert), feu Denis Duclos, Lucien Duclos, Dina Duclos (Claude Bédard), Yvon Duclos (Murielle Carrier), Hubert Duclos (Lucie Vanier), Louise Duclos (feu André Vallée). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer (190, rue Dorchester, bur. 50, Québec, G1K 5Y9, site web: www.fqc.qc.ca).

*Pour renseignements:*
*Téléphone: (418) 387-4400*
*Sans frais: 1-866-610-5255*
*Télécopieur: (418) 387-3511*
*Site Web: www.nouvellevie.ca*
*Courriel: benoitpare@nouvellevie.ca*
*Membre de la Corporation des thanatologues du Québec*

Association québécoise des troubles d'apprentissage

« J'ai bûché très fort pour réussir mes études… j'apprenais différemment! »

www.aqeta.qc.ca



### Conrad Leclerc
**1916 - 2010**

À l'hôpital Laval (I.U.C.P.Q), le 21 février 2010, à l'âge de 93 ans et 6 mois, est décédé monsieur Conrad Leclerc époux de feu madame Simone Fiset. Il demeurait à Saint-Basile de Portneuf. La famille recevra les condoléances à la

***RÉSIDENCE FUNÉRAIRE CLAUDE CHAREST LTÉE***
*thanatologue diplômé*
*16, Place de l'Église*
*Saint-Basile, QC G0A 3G0*
*téléphone:* 418-329-2222
418-873-2542
418-286-4775
418-875-4441
*télécopieur:* 418-873-2913
*courriel:*
*info@residencefunerairieclaudecharest.com*
*site Internet:*
*www.residencefunerairieclaudecharest.com*

le samedi 27 février 2010 de 10h à 11h45. Le service religieux sera célébré, le **même jour, à 12h en l'église de Saint-Basile** et de là au crématorium. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière paroissial à une date ultérieure. Monsieur Leclerc laisse dans le deuil ses enfants: Diane (Edouard Lacroix) et Jean-Yves (Suzanne Lagacé); ses petits-enfants: Eric Plamondon et Kathy Leclerc; son arrière-petit-fils Émile Plamondon, le père d'Éric: Réjean Plamondon; la mère de Kathy: Réjeanne Bourgoin; ses soeurs: Dolorès Leclerc (feu Maurice Jacques), Pauline Leclerc (feu Hector Frenette); sa belle-soeur et son beau-frère Lucienne Fiset (Raymond Hardy) ainsi que plusieurs neveux, nièces et autres parents et ami(e)s. Remerciements au personnel de l'hôpital Laval pour les bons soins prodigués.

*Claude Charest propriétaire diplômé du Collège de Rosemont en thanatologie.*



### Jeannine Lemay
**1929 - 2010**

À l'hôpital Jeffery Hale, le 22 février 2010, est décédée dame Jeannine Lemay, fille de feu monsieur Joseph-Hormidas Lemay et de feu dame Clara Lévesque. Elle demeurait à Québec. Elle a été confiée au

***COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE***

Le service religieux sera célébré **le samedi 27 février 2010 à 11h en l'église St-Fidèle, 1260, 4e Avenue, Québec** et de là au cimetière St-Charles. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil sa soeur Annette (André Monier), son frère Jean Claude, sa belle-soeur Thérèse Bourque (feu Raymond Lemay) ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Remerciements sincères à l'équipe des soins palliatifs du CLSC Basse-Ville Limoilou, dont Chantal et Mireille, infirmières et au personnel du 6e étage de l'hôpital Jeffery Hale pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Fondation québécoise du cancer, 190, rue Dorchester Sud, bur. 50, Québec (QC) G1K 5Y9, tél.: 418 657-5334.

***PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE***
*Pour renseignements: (418) 871-2372*
*Télécopieur: (418) 871-6965*
*Courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com*
*Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com*



### Mariette (Garneau) Lemelin
**1918 - 2010**

Nous avons le regret de vous informer du décès de Mariette Garneau Lemelin, à l'âge de 92 ans. Elle était l'épouse de feu Paul Lemelin, la mère de feu Claude et feu Guy Lemelin (Suzanne Furois) et la soeur de feu Lucienne Garneau (feu Georges Delisle). Elle laisse dans le deuil ses enfants: l'honorable Jean Lemelin (Joanne Tweddell), le docteur Jacques Lemelin (Margot Hall), Pauline (Camille Chamberland), Suzanne et Louis; ses petits-enfants: Jean-François, Geneviève, Mélanie Anne, Andréa Marie, Charles Anthony, Tania, Paul, Yuna, Pascale, Laurence, Alexandra, Julia et Michelle; ses frères et soeurs: Valéda (feu Armand Blouin), Lucien (Pierrette Fréchette), Gilberte, Marcelle et Roger Garneau; ses beaux-frères et belles-soeurs; plusieurs arrière-petits-enfants, neveux, nièces et de nombreux amis. Le service religieux sera célébré en **l'église Saint-Michel de Sillery, 1600, Cardinal Persico (coin côte de l'Église), Québec, le samedi 27 février 2010 à 14h30**, où la famille recevra les condoléances à compter de 13h. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de Québec, 1040, av. Belvédère, bur. 312, Québec (QC) G1S 3G3, téléphone: (418) 527-4294. La direction des funérailles a été confiée à la

***MAISON FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER LTÉE***
*715, rue de St-Vallier Est, Québec*
*Pour renseignements: 418-529-3371*
*Télécopieur: 418-529-9506*
*Courriel: lc@lepinecloutier.com*
*Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com*



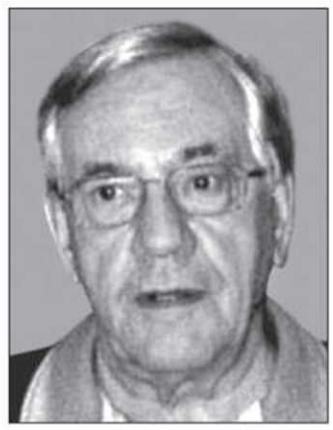
### Gérard Lemieux
**1931 - 2010**

À la Maison Michel-Sarrazin, le 20 février 2010, à l'âge de 78 ans, nous a quittés dans la sérénité monsieur Gérard Lemieux, ing., époux de dame Thérèse Grenier, fils de feu Louis Lemieux et de feu Albertine Lamontagne. Il demeurait à Québec (arr. Beauport). La famille vous accueillera au centre commémoratif

***WILBROD ROBERT***
*« Une maison familiale »*
*738, av. Royale*
*Beauport (QC) G1E 1Z4*

le vendredi 26 février de 19h à 22h et le samedi 27 février, à compter de 13h30. **Une liturgie de la Parole suivra à 15h30 au salon-chapelle du centre commémoratif Wilbrod Robert**. L'inhumation se fera ultérieurement au cimetière de Ste-Sabine de Bellechasse. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Martine, Monique (Pierre Legendre), Guy, Sylvie (Éric Daigle) et Alain (Brenda Poulin); ses petits-enfants: Jean-Philippe, Mireille, Nicolas, Frédéric, Emanuel, Rébecca, Anthony et Isaac; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Claire, soeur de la Charité de Saint-Louis, Éliane (André St-Jacques), Cécile (Denis Mercier), Gaétan, Irénée, Jacqueline (Rodrigue Goulet), Jean-Paul (Pierrette Chabot), Louis-Joseph (Lisette Bolduc), Luc (Francine Roy) et O'Neil (Francine Tanguay); sa belle-soeur et son beau-frère de la famille Grenier: Jacqueline (feu Georges Boivin) et Roger ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, ami(e)s. Il était également le frère de feu Robert et feu Odette, soeur de la Charité de Saint-Louis. Notre profonde gratitude et nos sincères remerciements vont à tout le personnel médical et aux bénévoles de la Maison Michel-Sarrazin pour leur dévouement et les bons soins prodigués ainsi qu'à l'équipe des soins palliatifs du CHUQ pour leurs attentions. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Québec (QC) G1T 1P5 et à la Fondation du CHUQ, unité des soins palliatifs, 10, rue de l'Espinay, Québec (QC) G1L 3L5.

*Pour renseignements: 418-661-9223*
*À votre disposition condoléances par*
*Télécopieur: 418-661-6303*
*ou www.wilbrodrobert.com*
*(avis de décès disponible sur le site)*
*Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec*



### Gaston Marceau
**1930 - 2010**

Au Manoir St-Amand, le 13 février 2010, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Gaston Marceau, fils de feu M. Hormidas Marceau et de feu dame Marguerite Deschamps. Il demeurait à Beauport (quartier Montmorency). La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence funéraire

***F.-X. BOUCHARD INC***
*4100, boul Ste-Anne*
*Beauport, Québec G1C 2J5*

vendredi de 19h à 21h. Samedi jour des funérailles de 9h à 10h15. Le service religieux sera célébré le **samedi 27 février 2010 à 10h30 en l'église de St-Grégoire Montmorency, 2, rue Mgr Leclerc, Québec** et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil sa compagne Mme Yvette Verreault; les enfants de sa compagne: Louise, Gaston, Gisèle, Jean-Marie, Odette, Bernard ainsi que leur conjoint et conjointe. Il laisse également dans le deuil ses frères et soeurs: Jeannette, Cécile, Marcel, Fernand, Denyse, Yolande, Richard; plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Un merci particulier à sa nièce Brigitte ainsi qu'au personnel du Manoir St-Amand pour leur dévouement et leur chaleur humaine. Pour ceux qui le désirent, un don peut être fait à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, ch. St-Louis, Québec G1T 1P5 Tél.: 418-687-6084

*Pour renseignements: 418-663-9838*
*Condoléances par télécopieur*
*418-660-1614*
*Courriel: fxbouchardinc@videotron.ca*
*Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec*

APRÈS M'AVOIR lu

Recyclez-moi!
leSoleil



### Émile Marcotte
**1907 - 2010**

Au Centre d'Hébergement de Donnacona, le 22 février 2010, à l'âge de 102 ans et 6 mois, est décédé, dans le paix et la sérénité et entouré des siens, monsieur Émile Marcotte époux de feu dame Corinne Bédard. Il demeurait à Saint-Basile de Portneuf. La famille recevra les condoléances à la

***RÉSIDENCE FUNÉRAIRE CLAUDE CHAREST LTÉE***
*thanatologue diplômé*
*16, Place de l'Église*
*Saint-Basile, QC G0A 3G0*
*téléphone:* 418-329-2222
418-873-2542
418-286-4775
418-875-4441
*télécopieur:* 418-873-2913
*courriel:*
*info@residencefunerairieclaudecharest.com*
*site Internet:*
*www.residencefunerairieclaudecharest.com*

le vendredi 26 février 2010 de 14h à 16h et de 19h à 22h, samedi, jour des funérailles, de 8h à 9h15. Les funérailles seront célébrées le **samedi 27 février 2010 à 9h30 en l'église de Saint-Basile de Portneuf** et de là au cimetière paroissial. Monsieur Marcotte laisse dans le deuil ses chers enfants: Lévy (feu Jeannine Germain, Rosaline Goudreault), Marielle (Laurent Piché), Jean-Claude (Geneviève Galarneau), Bernice (feu Albert Boutet), feu Huguette, Agnès (feu Gilles Boutet), Étienne (Huguette Germain), Magella (Margot Girard), Renel (Nicole Papillon) et Roland; ses petits-enfants adorés: son filleul Alain Marcotte (Denise Jobin et leurs enfants: Steeve, Dave et Kaela Marcotte), Marie-France Marcotte (André Simon), Luc Marcotte (Sylvie Pleau), Denis et Carl Boutet (sa fille Anne-Marie Boutet), Hugues Goupil (Isabelle Perron), Nathalie Boutet (Richard Boucher et leurs enfants: Gabriel et Mathieu Boucher), Eric Boutet (Claudine Bergeron et leurs enfants: Olivier et Anthony Boutet), Karine Boutet (Alain Plante et leurs enfants: Emeric, Emile et Edouard Plante), son filleul Justin Marcotte (Caroline Bédard et leur fille Tatiana Marcotte) et Johanne Marcotte (Vincent Métivier) ainsi que plusieurs neveux, nièces et autres parents et ami(e)s. Un MERCI chaleureux et reconnaissant au personnel soignant du Centre d'Hébergement de Donnacona pour l'accueil, le respect, l'amour et l'accompagnement tout au long du séjour de notre cher Papa, monsieur Émile Marcotte. Vous pouvez exprimer votre sympathie en offrant un don à la Fabrique de Saint-Basile, 317, boul du Centenaire, c.p. 189, Saint-Basile, Québec QC G0A 3G0. Les formulaires seront disponibles à la résidence funéraire.

Claude *Charest propriétaire diplômé du Collège de Rosemont en thanatologie.*





### Irène Bissonnette Marier

**1914 - 2010**

À l'Hôpital Général de Québec, le 19 février 2010, à l'âge de 95 ans et 8 mois, est décédée dame Irène Bissonnette, épouse de feu monsieur Paul-Henri Marier. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

***CENTRE FUNÉRAIRE DE L'ANSE***

*280, 8e Rue, Québec*

le vendredi 26 février 2010 de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré **le vendredi 26 février 2010 à 11h en l'église St-Charles de Limoilou (angle 5e Rue et 8e Avenue, à Québec).** L'inhumation se fera au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Claudette (François Genest), Thérèse (Robert Marceau) et Bernard (Lorraine Langlois); ses petits-enfants: Daniel et Dominique Genest; Ève Marier Marceau; Rita et Kate Devlin Marier; sa soeur Marcella Bissonnette Turgeon; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(es). La direction des funérailles a été confiée à la

***COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)***

*Renseignements au*
*280, 8e Rue, Québec G1L 2N9*
*Téléphone: (418) 688-2411*
*Télécopieur: (418) 525-6971*
*Courriel: residence@coopfuneraire2rives.com*
*Site Web: www.coopfuneraire2rives.com*



### Gabrielle Michaud

Au CSSSG-CHSLD Lac-Mégantic, le 20 février 2010, est décédée Mme Gabrielle Michaud, à l'âge de 89 ans Fille de feu Anidas Michaud et de feu Alice Lachance, demeurant à Lac-Mégantic. La famille accueillera parents et amis au

***CENTRE FUNÉRAIRE JACQUES & FILS INC.***

*3800, rue du Québec-Central*
*Lac-Mégantic*

le vendredi 26 février 2010 de 19h à 21h et samedi, jour des funérailles, à compter de 11h30. Les funérailles auront lieu **le samedi 27 février 2010 à 13h30 en l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic**. L'inhumation aura lieu au cimetière Ste-Agnès. Madame Gabrielle Michaud laisse dans le deuil ses frères, beau-frère et belles-soeurs: Guy (Aline Trudel), John (Claire Kirby), Luc (Bernice Renouf et feu Rita (Clermont Fortier). Elle était la soeur et la belle-soeur de: feu Laurent Michaud (feu Cécile Simard), feu Paul (feu Imelda Caron),feu Lucille (feu Adrien Dion), feu Anna (feu Jos Arguin) ainsi que feu Jude (feu Yolande Fortier). Elle laisse également dans le deuil Lise Boutin (feu Jacques Huard), ses enfants: Jacques (Marie Poirier), Elisabeth, Anne (Pierre Chabot),ses petits-enfants: Nicolas, Joëlle, Hélène, Eve, François plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines Vos témoignages de sympathies à la famille peuvent se traduire par des dons à la Société d'Arthrite, 380, rue St-Antoine Ouest, bureau 3280, Montréal H2Y 3X7.

*Direction des funérailles*
***CENTRE FUNÉRAIRE JACQUES & FILS INC***
*3800, rue du Québec-Central*
*Lac Mégantic*
*Téléphone: 819-583-0444*
*Télécopieur: 819-583-0908*
*www.jacquesetfils.com*



### Simone Savard Montminy

À l'hôpital St-Sacrement le 18 février 2010 à l'âge de 86 ans et 2 mois, est décédée Mme Simone Montminy (née) Savard. Elle demeurait à Québec. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Le service religieux sera célébré en présence des cendres le **samedi 27 février 2010 à 13h30 en l'église de St-Ambroise de Loretteville**, **277, Racine Loretteville** et de là au cimetière St Charles sous la direction de la

***COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA CAPITALE***

*525, Prince-Édouard Québec*

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lisette (Raymond Brodeur), Suzanne, Odette (André Bouchard), Diane (Jean-Marc Samson) et Linda (Pierre Cantin); sa soeur: Jeannette Savard (feu Yves Rioux); son frère Marc Savard (Yolande Lelièvre); ses petits-enfants, arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et amis. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation des hôpitaux Enfant-Jésus-Saint-Sacrement, 1401, 18e Rue Québec, Québec G1J 1Z4.

*Renseignements*
***COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA CAPITALE***
*525, Prince-Édouard Québec*
*(Québec) G1K 2M8*
*Tél.: (418) 525-4637*
*Télécopieur: (418) 529-5803*
*Courriel: falaise@oricom.ca*



### Cécile Lizotte Morneau

**1915 - 2010**

Au CLSC et Centre d'hébergement de Saint-Jean-Port-Joli, le 20 février 2010, à l'âge de 94 ans et 9 mois, est décédée dame Cécile Lizotte épouse de feu monsieur Gérard Morneau. Elle demeurait à Saint-Jean-Port-Joli. Elle était la mère et la belle-mère de: Denise, Claudette (Denis Caron), feu Rita (Bertrand Jean), Marcel (Gaétane Chouinard), Roger (Martine Dubé), Roland (Marie-Paule Isabelle), Denis (Marthe Gagnon). Elle laisse aussi dans le deuil ses petits-enfants: Marielle, Chantal, Sylvie et Nathalie Dubé; Jean-Patrick, Josiane, Ghislain et Marise Caron; Luc Pellerin, Carole, Mélanie et François Jean; Pier-Olivier et Jean-Félix Morneau; Marie-Hélène, Louise, Edith, Rémi et Pierre-Etienne Morneau; Michel et Yvan Morneau; Charles et Marie-Christine Morneau, leur conjoint(e) ainsi que ses vingt arrière-petits-enfants. Elle était la soeur et la belle-soeur de: feu Marie-Jeanne (feu Albert Dionne), feu Sr Adrienne, feu Robert (Olivine Jean), feu Alice (Roger Côté), Juliette (feu Léo Pelletier), feu Gérard (feu Marie-Ange Landry), René (Jeannine Côté) et Florence. Elle laisse également plusieurs neveux, nièces en particulier Claire Ouellet qui fait partie de la famille, ainsi que ses cousins, cousines autres parents et amie(s). La famille tient à remercier sincèrement le personnel du CLSC et Centre d'hébergement de Saint-Jean-Port-Joli, pour toutes les attentions et les bons soins prodigués à leur mère. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des Services de santé de la MRC de L'Islet, 430, Jean Leclerc, Saint-Jean-Port-Joli (Québec), GOR 3G0 ou à la Fabrique de Saint-Jean-Port-Joli, 2, place de l'Église, Saint-Jean-Port-Joli (Québec), GOR 3G0. Des formulaires seront disponibles au salon. Les membres de sa famille vous accueilleront à résidence funéraire

***DE LA DURANTAYE & FILS***

*4, ch. du Roy Ouest*
*Saint-Jean-Port-Joli*

vendredi de 19h à 22h, et samedi jour des funérailles à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le **samedi 27 février 2010 à 15h en l'église de Saint-Jean-Port-Joli**; suivi de l'inhumation au cimetière paroissial « au bord de l'eau ».

*Pour renseignements ou messages de condoléances: (418) 598-3093*
*sans frais: 1-877-598-3093*
*télécopieur: (418) 246-5115*
*courriel: duran4ge@globetrotter.net.*
*Site web: www.deladurantaye.qc.ca.*
*Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.*



### Laurette Beaudoin Normand

**1922 - 2010**

À l'hôpital du St-Sacrement, le 14 février 2010, à l'âge de 87 ans, est décédée dame Laurette Beaudoin. Elle est allée rejoindre le grand amour de sa vie Raymond Normand et tous ses proches qui lui étaient si chers et qui nous ont quittés au fil des ans. Elle laisse dans le deuil ses fils chéris: Michel, Jacques (Julia Fournier), Gaétan (Cornelia Kirshmann), Eddy (Nicole Dussault) et Gaudry (Pauline Vardi); ses douze petits-enfants et ses dix arrière-petits-enfants; ses frères Gérard et Guy Beaudoin (Raymonde Guay); sa soeur Thérèse; ses belles-soeurs Élianne, Véronique, Carmelle et Bernadette; ses neveux et nièces, cousins, cousines et tous ceux qui l'aimaient. La famille recevra les condoléances au

***CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG***

*7335, boulevard Henri-Bourassa, Québec*

le vendredi 26 février 2010 de 18h30 à 21h30. Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, **le samedi 27 février 2010 à 11h en l'église St-Charles-Borromée (angle 1e Avenue et boul. Louis XIV à Québec)** où la famille recevra les condoléances à compter de 10h à la sacristie. L'inhumation se fera ultérieurement au cimetière paroissial. Un très sincère remerciement au personnel de l'hôpital du St-Sacrement pour l'excellence des soins prodigués et pour la touchante empathie qu'ils nous ont témoignée. La direction des funérailles a été confiée à la

***COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)***

*Renseignements au*
*693, avenue Nérée-Tremblay*
*Québec G1N 1R8*
*Téléphone: (418) 688-2411*
*Télécopieur: (418) 688-2414*
*Courriel: residence@coopfuneraire2rives.com*
*Site Web: www.coopfuneraire2rives.com*

Fondation
du grand Québec

418 521-6664 poste 225
www.fcommunautaire.com



### Fernand Paradis

**1926 - 2010**

À l'Hôpital Ste-Anne-de-Beaupré, le 15 février 2010, à l'âge de 83 ans et 9 mois, est décédé monsieur Fernand Paradis, époux de feu Germaine Côté. Il demeurait à Québec. Il a été confié au

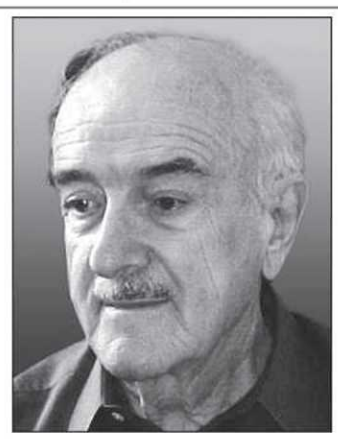
***COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE***

Le service religieux sera célébré le **samedi 27 février 2010 à 11h en l'église Notre-Dame de la Nativité, 25, rue du Couvent, Québec.** La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil ses fils: Alain (Yvette), Réjean (Line), Daniel (Claudine), Serge (Nathalie), Charles; ses petits-enfants: Julie, Jonathan, Maxime, Laura et Alain-Pierre; ses frères et soeurs: feu Alexandre (Jeannine Paquet), Lucienne (feu Gérard Viger), Jacques (Patricia Gagné), feu Raymond (Ghislaine Gadoury), Alice (Jean-Yves Robert), Pierre (feu Raymonde Harvey). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et ses belles-soeurs de la famille Côté ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Nos sincères remerciements au personnel du 3e de la Côte de l'Hôpital Ste-Anne-de-Beaupré, à Odette, Annick, Guylaine et plus particulièrement Joanne. Merci énormément.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Hôpital Ste-Anne-de-Beaupré, 11000, des Montagnards, local P1-107, Beaupré (QC) G0A 1E0 tél.: 418 827-5773 (2802).

***PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE***

*Pour renseignements: (418) 871-2372*
*Télécopieur: (418) 871-6965*
*Courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com*
*Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com*



### Roland Plamondon

**1921 - 2010**

C'est au terme d'une belle et longue vie, axée sur de fortes valeurs familiales, amicales et professionnelles, qu'est parti paisiblement monsieur Roland Plamondon, entouré des siens, le 17 février 2010, à l'âge de 88 ans. Il était l'époux de feu Jeannette Leclerc. Il laisse dans le deuil sa fille Marie-Claude (Daniel Brochu); son fils Jean-François (Lise Savard); ses petits-enfants Brochu: Jonathan (Marie-Hélène Paré), Louis-Philippe (Annick Hébert), Nicolas (Vaughan Balderston), Valérie (Alexis Gagné), Stéphanie (Dave Maltais) et Raphaël; ses arrière-petits-enfants Brochu: Alexis, Gabrielle, Anthony; Mélanie et Stéphanie Beaulieu (filles de Lise Savard); ses frères et soeurs: Henri (Hélène Tremblay), feu Jean-Paul (Thérèse Bédard), Fernande (Albert Tremblay), feu Gemma (feu Arthur Lortie), feu Jean-Marc (Gemma Villeneuve), Gilbert (Denise Jacques); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Leclerc; plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un merci spécial à toute l'équipe du département 450 de l'Hôpital Général de Québec pour leur professionnalisme, leur réconfort et leur soutien à l'égard de Roland et de sa famille. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel Sarrazin, téléphone: 418-688-0878 ou à la Société canadienne du cancer, téléphone: 418-683-8666. Des enveloppes seront disponibles au salon. La famille recevra les condoléances au

***CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG***

*7335, boul. Henri-Bourassa, Québec*

le dimanche 28 février 2010 de 14h à 17h et de 19h à 22h ainsi que le lundi le 1er mars 2010 de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré **le lundi 1er mars 2010 à 11h en l'église Notre-Dame-des-Laurentides (1365, avenue de la Rivière Jaune à Québec)**. L'inhumation se fera au cimetière paroissial au printemps. La direction des funérailles a été confiée à la

***COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)***

*Renseignements au*
*280, 8e Rue, Québec G1L 2N9*
*Téléphone: (418) 688-2411*
*Télécopieur: (418) 525-6971*
*Courriel: residence@coopfuneraire2rives.com*
*Site Web: www.coopfuneraire2rives.com*



### Jeanne D'Arc Poulin

**1921 - 2010**

À l'Hôpital général de Québec, le 19 février 2010, à l'âge de 88 ans, est décédée dame Jeanne D'Arc Poulin, fille de feu M. Alphonse Poulin et de feu dame Ida Hébert. Elle demeurait à Québec. Elle laisse dans le deuil ses deux frères: L'abbé Philippe Poulin et Clément Poulin (Laurette Michaud); sa fille adoptive: Francine (Alain Gingras); ses petits-enfants: Simon-Pierre et Maude Gingras. Elle était également le soeur de feu l'abbé Hermenegilde Poulin, feu Jean-Charles Poulin (M.S.C.), feu Cécile Poulin, feu l'abbé Cyrile Poulin, feu Gérard Poulin (M.S.C.) et feu Joseph Poulin (Pierrette Vézina), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au:

***COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU***

*224, St-Vallier ouest, Québec*
*Membre du réseau Dignité*
*www.sylviomarceau.com*

le vendredi 26 février de 19h à 22h et le samedi 27 février de 9h à 10h35. Les funérailles auront lieu le **samedi 27 février 2010 à 11h en l'église Ste-Angèle de St-Malo** et de là au cimetière St-Charles. Merci à tout le personnel de l'Hôpital général de Québec, particulièrement au département 3000 pour les bons soins prodigués à Mme Poulin à la fin de sa vie.

*Pour renseignements 418-522-5212*
*télécopieur 418-521-2187 ou*
*courriel quebec@sylviomarceau.com*

Carrefour des enfants de Saint-Malo

**Depuis 7 ans,**

**nous mettons du soleil**

**dans la vie d'une centaine**

**d'enfants.**

**Faites un don!**

**262, Marie de l'Incarnation**
**Québec,G1N 3G4**

**418 682-0959**

**carrefourdesenfants@oricom.ca**



### Louise (née Lafrance) Poulin
**1924 - 2010**

À l'hôpital Saint-Sacrement, le 18 février 2010, à l'âge de 85 ans, est décédée dame Louise Lafrance, épouse de feu Robert Poulin. Elle demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré **le samedi 27 février 2010 à 11h, en l'église Saint-Yves, 2470, rue Triquet, Sainte-Foy (QC).** La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Robert (Linda Bédard), Jean (Maria Serignese), Danièle (Vincent Barry) et Pierre; ses petits-enfants: Geneviève, Valérie, Philippe et Ève; ses frères et soeurs : Pierre (Madeleine Pilon), Claire (feu Wassily De Krokhaleff), Claude (Madeleine Dussault), feu Odette (feu Ted Lawrence), Jean (Jocelyne Heack); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Poulin: Madeleine (feu Gérard Langlois), feu Jean-Paul (Thérèse Hamel), feu Rita (feu Léo Parent), feu Jacqueline, feu Lucille, Gertrude (feu Augustin Gignac), plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des hôpitaux Enfant-Jésus – Saint-Sacrement, (hôpital Saint-Sacrement) 1401, 18e Rue, Québec (QC) G1J 1Z4, tél.: 418-649-5959. La direction des funérailles a été confiée à la

***MAISON FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER***
*715, rue de St-Vallier Est*
*Québec G1K 3P9*
*Pour renseignements: 418 529-3371*
*Télécopieur: 418 529-9506*
*Courriel: lc@lepinecloutier.com*
*Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com*

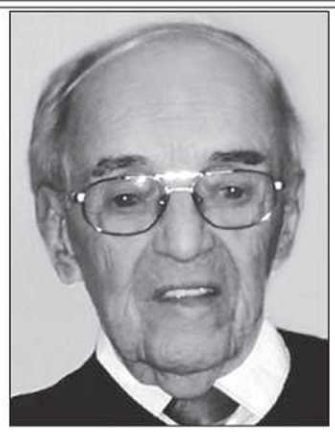
### Blanche-Emma Roy
**1919 - 2009**

Au CHUQ - Pavillon CHUL, le 10 décembre 2009, à l'âge de 90 ans et 1 mois, est décédée dame Blanche-Emma Roy, épouse de feu monsieur Joseph-Ernest Plamondon. Elle demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, le **samedi 27 février 2010 à 10h30 en l'église Basilique Cathédrale Notre-Dame de Québec**. L'inhumation des cendres se fera au cimetière Belmont après la cérémonie. Elle laisse dans le deuil son fils Serge, ses soeurs Rolande Buteau et Clair Françoise, ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et plusieurs ami(e)s. Elle laisse également dans le deuil son amie Rochelle Morin. La direction des funérailles a été confiée à la

***COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)***
*Renseignements au*
***CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU***
*693, Nérée-Tremblay*
*Sainte-Foy (Québec) G1N 4R8*
*Téléphone (418) 688-2411*
*Télécopieur (418) 525-6971*
*Courriel: residence@coopfuneraire2rives.com*
*Site Internet: www.coopfuneraire2rives.com*

Une fondation qui vient en aide aux enfants démunis des écoles primaires de la grande région de Québec depuis 1988

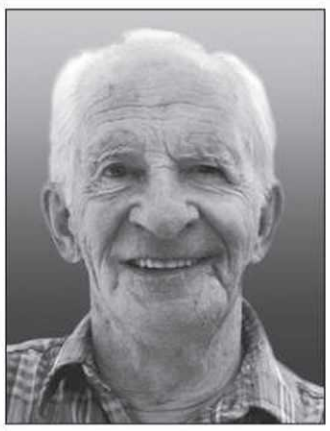
Condoléances par dons
« En mémoire »
**Fondation Georgette-Lavallée**
**418-628-4355**
www.fondationglavallee.qc.ca



### Jean-Noël Sauvageau
**1925 - 2010**

À sa résidence, le 23 février 2010, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Jean-Noël Sauvageau, époux de Mme Gracia Lamothe. Il demeurait à Donnacona. La famille recevra les condoléances au

***CENTRE FUNÉRAIRE ROGER BENOIT & FILS LTÉE***
123, avenue Côté, Donnacona
le vendredi 26 février de 19 à 21h, samedi à compter de 9h. Les funérailles auront lieu le **samedi 27 février 2010 à 11h, en l'église Saint-Jean-Baptiste de Donnacona (Les Ecureuils)**. M. Sauvageau laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Jean-René (Hélène Grenier), Danièle (Mario Martel), Jacynthe (Bruno Auger), ses petits-enfants: Marie-Michèle et Vincent; son frère, sa soeur, ses beaux-frères et belles-soeurs: Jean-Guy (Cécilia Matte), Louisette, Norbert Barbeau (Arlette Perron), Rachel Lamothe, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Remerciements au Dre Lucie Lavallée, à M. et Mme Robert Desilets ainsi qu'à M. et Mme Pierre Matte pour leur support constant. Ceux qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation des hôpitaux Enfant-Jésus – Saint-Sacrement, 1401, 18e Rue, Québec (QC), G1J 1Z4 ou à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin Saint-Louis,, Québec (Québec) G1T 1P5.
*Pour renseignements: 418-285-2211*
*téléc.: 418-285-207*
*courriel: salonbenoit@globetrotter.net*



### René Savard
**1921 - 2010**

À Québec, le 23 février 2010, à l'âge de 89 ans, est décédé monsieur René Savard, époux de dame Jacqueline Vincent. Il demeurait à Loretteville. La famille recevra les condoléances des parents et ami(e)s le **vendredi 26 février 2010 à compter de 13h en l'église de la Paroisse Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette sise au 277, rue Racine à Loretteville. Les funérailles seront célébrées à 14h.**
Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Jacquelin (Pauline Curien), Vincent (Madeleine Vézina), Jean-Louis (Renée Dagenais), feu Gérald (Jonathan Tremblay), Marie-Renée, Anne (Robert Harvey), Guy (Nathalie Masse) et Luc (Marina Lao); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Roger, Georges-Émile, Sr Marie-Paule et Yvette ainsi que ses nièces et neveux, autres parents et de nombreux ami(e)s.

***HARMONIA***
*T. 418.681.9797*
*F. 418.527.1044*
*Courriel: harmonia@videotron.ca*
*www.services-harmonia.com*

Recyclez-moi!



### Jean-Paul Simard
**1931 - 2010**

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 15 février 2010, à l'âge de 78 ans, est décédé monsieur Jean-Paul Simard, époux de madame Claire Gingras. Il était le fils de feu monsieur Wilfrid Simard et de feu madame Cécile Beaulieu. Il demeurait à Québec, arrondissement de Charlesbourg. Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, **le samedi 27 février 2010 à 14h en l'église St-Rodrigue (4760, 1ere Avenue à Québec)** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation des cendres se fera au cimetière St-Charles, dans l'intimité, à une date ultérieure. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa fille France (Serge Poulin); son fils Pierre; son frère Raymond (Pierrette Girard). Il était également le frère de feu Armand Simard (Gisèle Langlois) et de feu Roger Simard (Pauline Isabelle). Il laisse également dans le deuil son beau-frère Clermont Gingras (Jeannine Robitaille), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s. Un remerciement spécial au personnel de soins hospitalier de l'Enfant-Jésus. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des hôpitaux Enfant-Jésus et St-Sacrement, 1401, 18e Rue, Québec G1J 1Z4, téléphone: (418) 649-5959. Des enveloppes seront disponibles à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

***COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES***
*Renseignements au*
*7335, boul. Henri-Bourassa*
*Québec G1H 3E5*
*Téléphone: (418) 688-2411*
*Télécopieur: (418) 628-3504*
*Courriel: residence@coopfuneraire2rives.com*
*Site Web: www.coopfuneraire2rives.com*



### Jacqueline (Gagné) Tanguay
**1923 - 2010**

Au Centre de santé et de services sociaux de Beauce de St-Georges, le 21 février 2010, est décédée, à l'âge de 86 ans et 2 mois, dame Jacqueline Gagné, épouse de feu M. Hervé Tanguay. Elle demeurait à Sainte-Justine. Les membres de sa famille accueilleront les parents et ami(e)s à la

***SALLE DU CENTRE CIVIQUE***
*250, rue Principale, Sainte-Justine*
samedi de 9h à 10h45. Le service religieux sera célébré **le samedi 27 février 2010 à 11h en l'église de Sainte-Justine** sous la direction de la maison funéraire

***ROLAND COUTURE & FILS***
*231, 2e Avenue, Lac-Etchemin*
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Renée (Jocelyn Dessureault), Jean-Pierre, Carolle (Sylvio Tanguay), François, Christian et Josée (Serge Dupuis) ainsi que ses petits-enfants: David, Alex, Olivier et Jennifer. Elle laisse également dans le deuil ses frères, sa soeur et son beau-frère: Fernand Vachon, Thérèse, Jules et Robert Lehoux (feu Gemma); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Tanguay ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Nous tenons à remercier le personnel du CSSS de Beauce pour ses bons soins ainsi que le personnel de l'Auberge des Ainés. Tout témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation du Centre hospitalier Beauce-Etchemin, 1515, 17e Rue Ouest, Saint-Georges (QC) G5Y 4T8. Formulaires disponibles au salon.
*Pour renseignements:*
*Téléphone: (418) 625-3762*
*Télécopieur: (418) 595-2192*
*Courriel: couturetfils@sogetel.net*
*Site Internet: couturetfils.com*
*Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec*

## Anniversaires de décès



### Juliette Lacroix Beaupré

*Maman,*

***Déja un an que tu nous as quittés. Je sais que tu veilles sur nous et que tu es avec le Seigneur. On ne t'oublieras jamais et tu resteras dans nos coeurs pour toujours.***
***Ta famille, tes enfants et petits-enfants.***

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 28 février 2010 à11h15 en l'église Notre-Dame-de-L'Annonciation à L'Ancienne-Lorette.

### 1er ANNIVERSAIRE



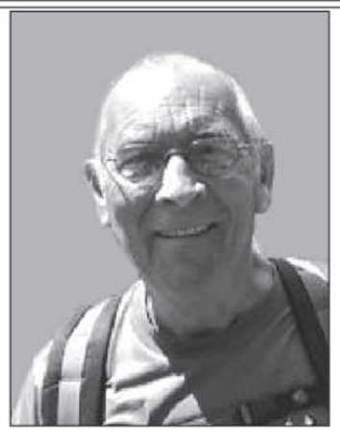
### Louisette Beaudoin Berthelot

Aujourd'hui, nous nous rappelons ton départ. Tu es devenue notre ange gardien pour la vie. Reste dans nos coeurs à jamais.

***Charlotte, Gilles et les enfants***

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 28 février 2010 à 10h30, en l'église Sainte-Bernadette, Lévis, secteur Lauzon.

Rêves d'enfants
**Espoir.**
1-800-267-9474
www.revesdenfants.ca



### Maurice Desmeules

Une année s'est écoulée depuis ton départ. Ta présence, ta joie de vivre et ta générosité nous manquent beaucoup. Il ne nous reste que de précieux souvenirs. Veille sur nous. Nous t'aimons.

***Angèle, Natalie, Martin, Tom et Maya***



### Hélène Fleury Morin

***Une année s'est écoulée depuis ton départ. Tu resteras toujours présente dans nos vies.***

Une messe anniversaire sera célébrée le samedi 27 février 2010 à 16h en l'église Saint-Charles-Borromée. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.

***Ton époux, les enfants, les conjointes et les petits-enfants***



### Michel Nadeau

***Tu continues à vivre dans nos pensées, tu nous manques beaucoup.***

Pour souligner le 1er anniversaire de ton départ dans cette nouvelle vie, une célébration religieuse aura lieu le dimanche 28 février 2010 à 9h30 en l'église de Saint-Bernard. Merci à ceux qui s'uniront à nous.

***Madeleine, tes enfants et petits-enfants***

CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE DE QUÉBEC
**1.418.683.4588**
**1.866.APPELLE**
**1.866.277.3553**

## Anniversaires de décès



***Lucille Genest Pelletier***

***Une année vient de se terminer depuis que tu nous as quittés. Même nos meilleurs souvenirs ne peuvent combler le vide de ton départ. Tu nous manques et tu es toujours dans nos pensées.***

En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 28 février 2010 à 10h30 en l'église de Saint-Nicolas. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.

***Son époux Guy Pelletier, ses filles Nathalie et Nadine et leur famille***



***Édith Huot Petitclerc***

Une messe anniversaire sera célébrée le samedi 27 février 2010 à 19h en l'église de Saint-Augustin-de-Desmaures. Nous souhaitons la plus cordiale bienvenue aux parents et ami(e)s qui nous ferons le plaisir de se joindre à nous.

**Laissez parler votre coeur...**

Le don effectué suite à un décès est un geste d'espoir.

Il suffit de quelques minutes pour le faire. Une carte témoignant de votre sympathie et de votre générosité sera envoyée à la famille éprouvée.

**1 888 473-4636**

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

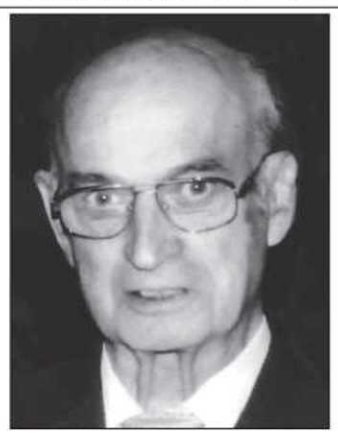


***Jean-Paul Rochette***

***Voilà un an que Dieu t'a soulagé de cette terrible maladie et qu'il te garde près de Lui. Dans ce monde meilleur où tu es maintenant, nous savons que tu es avec nous et que tu nous protèges. Merci Jean-Paul. Tu seras toujours dans nos coeurs. À présent, nous pouvons penser qu'aux moments inoubliablement beaux vécus ensemble.***

À la mémoire de Jean-Paul Rochette, une messe sera célébrée le dimanche 28 février 2010 à 10h en l'église Notre-Dame de l'Annonciation, 1625, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette (Québec).

***Avec amour, ton épouse Huguette Durand, ton fils Patrick, ta belle-fille Mireille Cloutier et tes chers petits-enfants: Émile et Mariane qui t'embrassent fort.***



***Rosaire Vachon***

Le samedi 27 février 2010 à 16h en l'église Saint-Mathieu, au 3155, chemin des Quatre-Bourgeois, Québec, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Rosaire Vachon, m.d. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

## Faveurs obtenues

Remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier. G.P.

## Monuments

MONUMENTS
THÉRIAULT & FILS
710, 1ère Avenue
Québec
418-524-1561

Pour un **anniversaire de décès** à souligner ou des **remerciements** à adresser, communiquez avec nous au :

**418 686-3326, poste 2261**



Médaillée d'argent en bosses, Jennifer Heil croit que le secteur privé ne peut pas tout faire et que le gouvernement fédéral doit maintenir sa contribution aux athlètes de haut niveau. — PHOTO REUTERS

# À nous le podium serait abandonné par Ottawa

**Caroline Touzin**
*La Presse*

**VANCOUVER — Les pires craintes du Comité olympique canadien et de ses athlètes pourraient bien se réaliser. Le gouvernement fédéral refuserait d'allouer un sou de plus au programme À nous le podium dans son budget de mardi, selon *The Globe and Mail*.**

Cette nouvelle s'est propagée rapidement à travers les athlètes et les entraîneurs canadiens, hier matin, aux Jeux olympiques de Vancouver. «Les athlètes canadiens ont eu d'excellents résultats ces dernières années dans différentes coupes du monde. Aux Jeux jusqu'à maintenant, on a réussi 17 *top* 10 de plus qu'à Turin. Si le gouvernement nous abandonne, on va perdre notre élan. Il faut absolument qu'il continue à nous aider», a dit Alexandre Bilodeau (ski acrobatique, bosses), le premier médaillé d'or olympique en sol canadien.

Sans À nous le podium ainsi que la fondation sportive B2Dix créée par son entraîneur Dominick Gauthier et le financier montréalais John D. Miller, le nouveau «*boss* des bosses» doute qu'il aurait pu arriver au même résultat. «On a inspiré les enfants canadiens par nos performances durant ces Jeux. On veut continuer à les inspirer», a ajouté Bilodeau.

Sa coéquipière Jennifer Heil, médaillée d'or à Turin et médaillée d'argent à Vancouver en bosses, est du même avis. «Je connais l'importance du soutien du secteur privé dans la carrière d'un athlète. Mais je crois que le gouvernement doit aussi faire sa part. Le secteur privé ne peut pas être le seul à nous aider.»

### SECTEUR PRIVÉ

En entrevue au quotidien torontois, le ministre d'État aux Sports, Gary Lunn, a déclaré, hier, qu'À nous podium — un programme créé en 2005 en vue des JO en sol canadien — devra compter sur le secteur privé s'il voulait maintenir son financement au niveau actuel. «On ne peut pas toujours pelleter ses problèmes dans la cour du gouvernement fédéral», a dit le ministre. C'est que le gouvernement fédéral a injecté la moitié des 110 millions $ alloués au soutien aux athlètes de haut niveau depuis cinq ans. Le reste a été fourni par les gouvernements provinciaux et le secteur privé. Or, cet apport devrait disparaître après Vancouver.

Danièle Sauvageau, l'ex-entraîneuse de l'équipe canadienne de hockey féminin qui joue aujourd'hui le rôle de mentor des entraîneurs du pays à Vancouver, espère que le gouvernement fédéral changera d'avis d'ici le budget. «C'est comme bâtir les fondations de sa maison, puis d'arrêter là, sans jamais construire ni les murs ni le toit.»

À nous le podium a suscité son lot de critiques depuis le début des Jeux en raison du lent départ de l'équipe canadienne et une série de contre-performances de la part d'espoirs de médaille. Il s'était fixé l'objectif ambitieux d'aider le Canada à remporter le plus de médailles de son histoire aux Jeux d'hiver (record établi à 24 à Turin) et de terminer au premier rang des médailles à Vancouver.

**Sur le Web**
lesoleil.cyberpresse.ca

ZONE CAPITALE
Kathleen Lavoie commente l'actualité sportive :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports

VIDÉOS
L'actualité sportive en images :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports



Joannie Rochette

# sports

**JO Rendez-vous avec l'émotion** → 66 et 67

# Des champions prudents

**Jean-Sébastien Massicotte**
jsmassicotte@lesoleil.com



**Au moment où l'élite du volleyball collégial s'amène au Cégep Limoilou pour la tenue du Championnat provincial AAA à compter de demain, il n'est pas question pour les détenteurs des bannières 2009 de pécher par excès de confiance. Car autant les gars des Titans de Limoilou que les filles des Élans du Collège F.-X.-Garneau savent que la «vraie saison» commence ici.**



Fin prêts à défendre leur titre provincial, les entraîneurs respectifs des Élans et des Titans, Julien Paquet et Rock Picard, entourent Clément Lemieux, président d'honneur du Championnat québécois de volleyball AAA et quadruple champion canadien avec l'équipe du Cégep Limoilou (comme joueur en 1981, puis comme entraîneur en 1983, 1984 et 1985). — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Parfaits sur le circuit collégial AAA (18-0) cette saison, les Titans ont tout pour croire que c'est dans la poche. «Ce n'est pas le cas du tout», assure cependant l'entraîneur Rock Picard, qui se méfie des trois autres équipes qui lui disputeront le titre québécois et le laissez-passer pour le Championnat canadien — où les Titans avaient terminé deuxièmes l'an passé —, qui sera présenté en mars en Alberta. À commencer par les Volontaires de Sherbrooke, des négligés qui pourraient causer une surprise.

Picard pense notamment à l'effet que pourrait avoir le retour de deux joueurs de talent, Daniel Moreau et Nicolas Hoag, au sein de la formation estrienne. Fils de Glenn Hoag, l'entraîneur-chef de l'équipe canadienne senior de volleyball masculin, Nicolas débarque tout juste d'un séjour en Europe, où il aurait frayé avec les rangs professionnels. Une présence qui pourrait faire une différence dans la rencontre initiale des Titans en demi-finale (samedi 15h), pense Picard. Autrement, les Cheminots du Cégep de Saint-Jérôme seront aussi à surveiller.

## RETOUR À LA SANTÉ

De son côté, Julien Paquet, entraîneur des Élans, s'attend également à des matchs chaudement disputés. «La Ligue est très équilibrée», souligne celui dont la formation présente la deuxième meilleure fiche dans le circuit cette saison (14-2).

Ennuyés par les blessures, les Élans commencent à peine à revenir à la santé. Paquet peut enfin compter sur toutes ses joueuses. Fort d'une série de trois victoires contre leurs principales rivales et meneuses du circuit cette saison, les Lynx du Collège Édouard-Montpetit, le F.-X-G. bénéficient d'un certain *momentum*, estime Paquet.

Mais ce n'est pas gagné pour autant dans cette course à six équipes. «Pour espérer la victoire, il faudra montrer beaucoup de caractère», rappelle l'entraîneur. Une chose qu'il croit plus que possible de la part de ses neuf recrues, mais surtout de ses quatres vétérans qui ont déjà touché au titre québécois l'an passé.

**NOTES:** Présenté jusqu'à dimanche, le tournoi débute demain à 18h, avec les quarts de finale chez les filles... **Les matchs seront diffusés sur le Web à mms://diffusion.climoilou.qc.ca/volleyballaaa2010.**

> **«Il faudra montrer beaucoup de caractère»**
>
> — Rock Picard, entraîneur des Titans de Limoilou

3009000




15 % DE RABAIS
SUR TOUTES LES CANNES ET MOULINETS À PRIX RÉGULIER ET NOUS PAYONS LES TAXES* !

SAIL

SAIL, LE PLUS GRAND MAGASIN DE PLEIN AIR AU QUÉBEC

SAIL QUÉBEC (Centre Lebourgneuf)

*SAIL accorde un rabais qui équivaut aux deux taxes sur la marchandise seulement, non applicable sur les armes à feu, sonars, GPS, moteurs électriques, permis et cartes-cadeaux. Certaines exceptions s'appliquent. Détails en magasin.

GOLF

### Le R et O en Floride

→ À compter d'aujourd'hui, tous les golfeurs du Rouge et Or de l'Université Laval se retrouvent à Orlando, en Floride, pour le 10e camp hivernal annuel. Pour la première fois, l'équipe lavalloise profitera des installations du Orange County National Golf Center jusqu'au 10 mars. L'entraîneur Frédéric Théberge évaluera ses 15 golfeurs en vue de la reprise des compétitions au pays, en avril. Les athlètes en profiteront pour participer à quelques tournois de la NCAA en Floride et en Géorgie.
***Jean-Sébastien Massicotte***

LUTTE

### Le fils du «boucher» s'amène

→ Les amateurs de lutte qui ont tremblé lorsque le célèbre Abdulla The Butcher montait dans l'arène pourront se remémorer de bons souvenirs demain au Centre communautaire de Pont-Rouge, alors que nul autre que son fils sera en action. Le colosse de 6'3" et 350 livres sera opposé dans le combat principal de la carte de sept affrontements à Darkko, un géant de près de 7'. Présenté par l'association North Shore Pro Wresling, le gala débute à 20h et regroupera une multitude de lutteurs originaires du Canada et des États-Unis. Info : **www.nspw.ca**
**Jean-Sébastien Massicotte**



VOLLEYBALL

### L'Université Laval honorée

→ Les membres de l'équipe de volleyball du Rouge et Or de l'Université Laval ont eu une belle part du gâteau à l'occasion de la remise des honneurs annuels de la Fédération québécoise du sport étudiant. L'attaquant Karl De Granpré (photo) a d'abord été élu joueur par excellence. Frédéric Mondou a quant à lui été nommé recrue de l'année, tandis que Pascal Clément a été désigné, pour une 15e fois de sa carrière, entraîneur-chef de l'année. Le Rouge et Or s'est aussi démarqué au sein des équipes d'étoiles. Dans la première constellation, on retrouve Karl De Granpré, de même que ses coéquipiers Frédéric Desbiens et Justin Boudreault. Les postes de centre ont été attribués dans la deuxième équipe d'étoiles à Jonathan Marcoux et à Simon Fecteau-Boutin. ***Jean-Sébastien Massicotte***

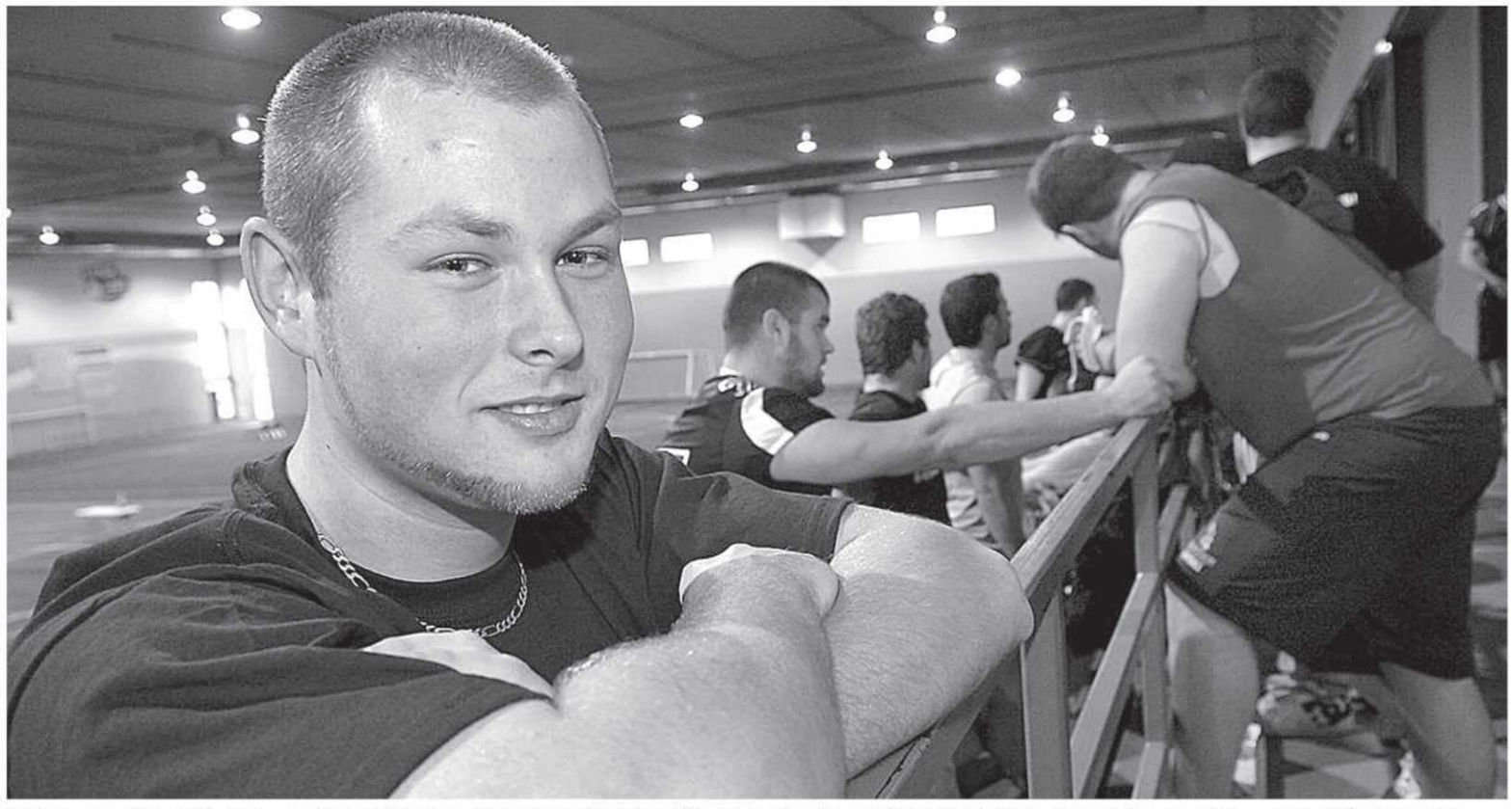
# Un recrutement historique

## Constantin croit que la cuvée de footballeurs est la meilleure en 15 ans

**Olivier Bossé**
obosse@lesoleil.com



**Rien ne pouvait déloger le sourire de Glen Constantin, hier après-midi. Même pas l'orage floridien qui s'abattait sur sa voiture de location. Après tout, l'entraîneur-chef du Rouge et Or football allait poser les premiers jalons du camp hivernal à Orlando pour ce qu'il qualifie de «meilleure année de recrutement qu'on a eu à Laval».**



Le bloqueur Steeve Vachon, que l'on voit ici lors d'un camp d'essai en décembre dernier, est l'une des belles prises du Rouge et Or. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Pour un club qui, en 15 ans d'existence, s'enorgueillit de cinq titres de champion canadien et de neuf titres québécois, dont les sept plus récents, la barre est haute. Mais membre de l'équipe depuis 1996 et à la barre depuis 2001, Constantin n'est pas du genre à donner dans l'hyperbole. Il admet même qu'un tel constat peut sembler «étrange après une saison qui ne s'est pas finie comme on le voulait». L'échec de l'automne dernier en demi-finale canadienne n'a toutefois pas entaché la réputation du programme universitaire de Québec auprès des meilleurs espoirs de la province, au contraire.

Les coups dont Constantin est le plus fier s'appellent Guillaume Bourassa (Lennoxville) et Pascal Lochard (Vieux-Montréal), deux porteurs de ballon, ainsi qu'Hugo Desmarais (Vieux-Montréal) et Steeve Vachon (Beauce-Appalaches), deux bloqueurs sur la ligne offensive. La capture du receveur inséré Julian Bailey (Vanier) constituerait un point d'exclamation sur cette pêche miraculeuse.

Au total, 25 recrues se sont déjà engagées à emménager au PEPS au plus tard en août et trois, dont Desmarais et Bailey, se gardent d'autres portes ouvertes. «Ça pourrait aller jusqu'à 33», glisse le cultivateur de joueurs étoiles, à propos de sa moisson. Il se croise les doigts dans le dossier d'Anthony DesLauriers, un demi défensif de l'Université Simon Fraser qui solliciterait un transfert.

Outre Lochard et Desmarais, Constantin va puiser trois autres éléments importants chez les Spartiates du Cégep du Vieux-Montréal, équipe AAA souvent considérée comme le club-école des Carabins de l'Université de Montréal.

**L'échec de l'automne dernier n'a pas entaché la réputation de Laval**

Le passage de l'entraîneur Marc Santerre des Spartiates aux Carabins, en 2006, y joue pour beaucoup. Mais la cohorte complétée par le receveur espacé Alexandre Lortie, le garde Karl Monjoie et le demi défensif Mohamed Zerbo est parmi les premières à ne pas avoir développé de liens directs avec Santerre. Et les Carabins n'ont toujours pas rempli leur promesse de déloger le R et O, qui les a éliminés au cours des trois dernières années.

Plusieurs nouvelles acquisitions fouleront le gazon du complexe Citrus Bowl à partir de samedi, et ce, durant une semaine. Soixante et onze joueurs seront sur place, 33 pour la première fois. Les joueurs de ligne défensive Jean-Michel Labbé-Fortin et Nicolas Godin-Corriveau sont toutefois retenus à Québec par des maux de dos, état peu recommandable quand on se farcit autant d'heures d'autocar.

Constantin parle de cette activité annuelle comme d'une occasion idéale pour renforcer l'esprit d'équipe. Laissant les intempéries québécoises et le stress des examens loin derrière, les joueurs sont en mesure de ne penser qu'au football pour la première fois depuis longtemps. «On réussit à tenir plusieurs bonnes pratiques en peu de temps», ce qui augmente d'autant l'efficacité de l'exercice. Cette année, le patron aura lui-même une recrue à qui «s'acclimater», avec qui «tisser des liens», alors que Marco Iadeluca effectue sa première véritable sortie à titre de coordonnateur à l'attaque du R et O.

### DesLauriers : 3e et long

Le cas d'Anthony DesLauriers s'apparente à un troisième essai et plusieurs verges à franchir. Mais Glen Constantin tente le coup, car contrairement à un match normal, le Rouge et Or n'a rien à perdre. S'il ne se taille pas un poste dans la Ligue canadienne de football cet été, le demi défensif de 22 ans aurait dû retourner à Burnaby (C.-B.) et y disputer sa cinquième et dernière campagne universitaire avec le Clan de Simon Fraser. Sauf que le Clan intègre cette année la NCAA, circuit américain limitant l'admissibilité de ses athlètes à quatre saisons.

L'athlète de 6' et 185 lb serait de plus intéressé à étudier le français, bien qu'il soit originaire de Surrey (C.-B.). Déplacé de la position de demi de coin à demi de sûreté cet automne, il en a été quitte pour une place dans la première équipe d'étoiles au Canada. Il ambitionne de faire sa place à Toronto, d'où les Argonauts l'ont sélectionné en sixième ronde (42e) du dernier repêchage de la LCF.
***Olivier Bossé***

# Pouliot saute sur la glace

*La Presse Canadienne*

**MONTRÉAL** — Benoit Pouliot était de retour sur la patinoire, hier, après-midi quand les joueurs du Canadien ont repris le travail après un congé de 10 jours en raison de la pause olympique. Il a d'ailleurs été le premier à sauter sur la glace au Complexe sportif de Brossard. Visiblement, il avait hâte de remettre les patins après avoir raté les cinq derniers matchs avant la pause pour soigner une blessure au haut du corps.

«Je n'étais pas embarqué sur la glace depuis trois semaines», a dit Pouliot, qui n'était toutefois pas capable de lancer la rondelle avec force en raison de sa blessure dont il n'a pas révélé la nature. «Avec cinq jours d'entraînement, il me reste encore suffisamment de temps pour me remettre en forme. Je l'espère...»

Blessé le 4 février à Boston, Pouliot a pris part à son premier match avec le Canadien le 23 décembre, mais il a aussi raté huit matchs en raison d'une blessure au haut du corps, subie le 13 novembre avant qu'il soit échangé par le Wild du Minnesota en retour de Guillaume Latendresse. «C'est plate», a-t-il avoué en parlant de sa blessure, compte tenu qu'il avait fait bonne impression à ses premiers matchs avec le Canadien.

En plus de Pouliot, Andrei Kostitsyn (blessé au bas du corps depuis le 31 décembre) et le défenseur Paul Mara (blessé au haut du corps depuis le 22 janvier) se sont aussi entraînés avec leurs coéquipiers. Parmi les joueurs qui ne sont pas à Vancouver, seuls Mike Camalleri et Marc-André Bergeron n'ont pas patiné, hier, ayant été limités à des exercices en gymnase.

### VOYAGE VITAL

Le Canadien doit renouer avec la compétition en effectuant un voyage de quatre matchs qui le mènera à Boston (mardi), à San Jose (4 mars), à Los Angeles (6 mars) et à Anaheim (7 mars). Il n'a plus que 19 matchs à disputer d'ici la fin de la saison, et son voyage de quatre matchs en six jours pour entreprendre le dernier droit revêt beaucoup d'importance alors qu'il bataille pour une place dans les séries. «Le premier *item* sur lequel on doit se concentrer, c'est Boston, a indiqué l'entraîneur-chef du Tricolore, Jacques Martin. Le deuxième, c'est notre voyage de quatre parties.»

Il reste que la pause est venue à point pour le Canadien, qui n'a pas été épargné par les blessures cette saison. «Ce fut bien d'avoir une pause», a dit Josh Gorges, expliquant qu'il n'a pas «fait beaucoup de choses» alors qu'il est retourné chez lui en Colombie-Britannique. Il n'est même pas allé à Vancouver pour assister aux compétitions olympiques.



Le gardien Alex Dubeau a mérité le blanchissage pour le Phénix grâce à 27 arrêts. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

# Le Blizzard réduit au silence

**François Ratté**
fratte@lesoleil.com



**Les rares amateurs du Blizzard du Séminaire Saint-François qui ont préféré se rendre au PEPS de l'Université Laval pour assister au premier duel de la série entre leurs favoris et les Phénix du Collège Esther-Blondin plutôt que de regarder à la télé la confrontation Canada-Russie aux Jeux de Vancouver ont eu seulement trois occasions de manifester leur joie, hier soir. Et cela est survenu quand l'annonceur maison a confirmé les avances de 4-1, 7-2 et 7-3 du Canada!**

Au même moment, sur la patinoire du PEPS, les protégés de Serge Beausoleil n'avaient rien d'une formation ayant terminé au sommet du classement général du circuit de hockey midget AAA, alors qu'ils se sont inclinés 3-0 devant des adversaires qui ont terminé 36 points derrière eux pendant le calendrier régulier.

«On aurait dit pendant une bonne partie du match que ce sont les Phénix qui ont terminé au sommet du classement et nous en 15e place», a commenté d'entrée de jeu Beausoleil. «Les joueurs adverses ont démontré plus d'ardeur au jeu que nous. Par moments, nos gars donnaient l'impression d'être fatigués. Nous n'avons pas gagné les batailles à un contre un et nous ne méritions vraiment pas de gagner.»

À l'exception de la deuxième moitié de la troisième période, le Blizzard a rarement menacé le filet d'Alex Dubeau. «J'aurais assez des doigts d'une seule main pour compter nos chances de marquer dans les 40 premières minutes. Nous avons marqué de concentration et effectué de mauvais choix de jeux à plusieurs reprises et il a fallu attendre à la fin du match pour que l'on commence à se servir de notre vitesse pour finalement obtenir quelques bons tirs.»

Par ailleurs, Beausoleil devra se passer d'Alexandre Poulin et de Dominic Poulin, tous les deux blessés en fin de semaine, tout au long de cette série. Expulsé du match à mi-chemin du troisième engagement pour une mise en échec par derrière, Alexandre Tanguay ratera lui aussi le deuxième match de ce huitième de finale trois de cinq présenté dès ce soir au PEPS.

### DOSE DE CONFIANCE

Du côté des Phénix, l'entraîneur Claude Lafontaine a qualifié la victoire de ses protégés «d'une bonne dose de confiance, même si nous savons que la série est loin d'être terminée. Nous avons eu une notre large part de malchances tout au long de la saison, mais nous sommes malgré tout demeurés compétitifs, comme le démontrent nos 15 défaites encaissées par un seul but. Pour gagner, nous avons besoin d'un effort de tout le monde sans que personne ne cafouille nulle part et c'est ce que nous sommes parvenus à faire ce soir».

Carl-Antoine Delisle a dirigé l'attaque des Phénix avec un but et deux aides. Benjamin Lagarde et Theery Piché ont marqué les autres buts des vainqueurs, qui ont eu le dessus 28-27 dans la colonne des tirs au but. Maxime Lagacé défendait le filet du Blizzard.

À Lévis, les Commandeurs ont également trébuché à leur première sortie dans les séries, alors qu'ils ont subi une défaite de 3-2 aux mains des Cantonniers de Magog. Jean-Christophe Laflamme et Keven Drouin ont réussi les filets des Commandeurs, qui auront eux aussi l'occasion de se reprendre dès ce soir sur la Rive-Sud.

## EN BREF

### Les Stars de Dallas libèrent Alex Auld

→ Les Stars de Dallas ont libéré le gardien de but Alex Auld, ce qui laisse croire qu'ils ne s'apprêtent pas à échanger le vétéran Marty Turco d'ici le 3 mars, date limite pour les transactions dans la LNH. Les Stars comptent maintenant deux gardiens, soit Turco et Kari Lehtonen, acquis le mois dernier dans une transaction avec les Thrashers d'Atlanta. À la suite de l'acquisition de ce dernier, les rumeurs prêtaient aux Stars l'intention de se départir de Turco. Celui-ci a toutefois présenté une fiche de 4-1-1 ainsi qu'une moyenne de buts accordés de 1,15 à ses six derniers matchs avant la pause des Jeux olympiques. En 21 matchs cette saison, Auld, originaire de Cold Lake en Alberta, affichait une moyenne de buts accordés de 3,00 ainsi qu'une moyenne d'efficacité de ,894. ***AP***

### Tomlinson quitte les Chargers

Un LaDainian Tomlinson ému a déclaré hier qu'il était triste de quitter San Diego (NFL), mais excité en pensant à son avenir. Le demi offensif a indiqué que les Chargers ne lui ont pas dit pourquoi ils l'avaient libéré lundi après neuf saisons au cours desquelles il est devenu l'un des meilleurs porteurs de ballon de l'histoire de la NFL. S'exprimant à l'occasion d'une conférence de presse, Tomlinson s'est montré ému après avoir remercié sa conjointe, qui était assise à sa droite. À 30 ans, Tomlinson a affirmé vouloir jouer encore pendant trois ou quatre saisons, toujours à la recherche d'une première conquête du Super Bowl qui lui a échappée pendant ses années à San Diego. ***AP***

1825737



leSoleil recherche un
agent distributeur
pour Québec

**Et si vous deveniez votre propre patron ?**

Vous avez les aptitudes pour devenir entrepreneur indépendant, vous êtes en mesure de prendre la charge d'un territoire pour le transport, la vente, la distribution et le service à la clientèle du quotidien Le Soleil et de tout autre produit devant être transporté et distribué pour le compte du Soleil.

Les candidats devront fournir un profil d'affaires et clairement démontrer leurs capacités à bien remplir toutes les exigences dans l'exécution d'un contrat de cette nature.

Les candidatures doivent nous parvenir au plus tard le samedi 6 mars 2010, par courriel à : **naubin@lesoleil.com** ou à l'adresse suivante :

**Le Soleil**
**a/s Mme Nathalie Aubin**
**410, boul. Charest Est**
**C.P. 1547, succ. Terminus**
**Québec (Québec) G1K 7J6**

**N.B. Seules les candidatures retenues seront contactées.**

# Nationale

**Classement par division: Bp** et **Bc** incluent les buts gagnants en fusillade. **Classement par association**: ( ) rang au classement général. **#** - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs. **PP** et **PF** - les points pour les défaites en prolongation et en fusillade. **Moy.** - moyenne de points «**pts** ÷ (**mj** x **2**)».

## CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION EST

### DIVISION NORD-EST

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS | PROL. G-P | FUS. G-P | DOM. G-P | ÉTR. G-P | DIV. G-P | 10DER G-P | SÉRIE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| OTTAWA | 63 | 36 | 23 | 1 | 3 | 178 | 179 | 76 | 4-1 | 4-3 | 23-11 | 13-16 | 12-7 | 8-2 | 1g |
| BUFFALO | 60 | 33 | 18 | 3 | 6 | 166 | 152 | 75 | 4-3 | 3-6 | 19-13 | 14-14 | 9-8 | 3-7 | 1g |
| BOSTON | 60 | 27 | 22 | 2 | 9 | 149 | 154 | 65 | 2-2 | 8-9 | 13-18 | 14-15 | 10-7 | 4-6 | 4g |
| **MONTRÉAL** | **63** | **29** | **28** | **4** | **2** | **164** | **176** | **64** | **8-4** | **5-2** | **15-17** | **14-17** | **8-9** | **4-6** | **2p** |
| TORONTO | 61 | 19 | 31 | 9 | 2 | 162 | 208 | 49 | 0-9 | 1-2 | 11-18 | 8-24 | 4-12 | 2-8 | 2p |

### DIVISION ATLANTIQUE

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS | PROL. G-P | FUS. G-P | DOM. G-P | ÉTR. G-P | DIV. G-P | 10DER G-P | SÉRIE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| NEW JERSEY | 61 | 37 | 21 | 1 | 2 | 162 | 144 | 77 | 2-1 | 6-2 | 20-10 | 17-14 | 10-7 | 3-7 | 1p |
| PITTSBURGH | 62 | 36 | 22 | 3 | 1 | 195 | 179 | 76 | 3-3 | 7-1 | 18-13 | 18-13 | 11-7 | 5-5 | 2p |
| PHILADELPHIE | 60 | 32 | 25 | 1 | 2 | 179 | 160 | 67 | 2-1 | 3-2 | 18-13 | 14-15 | 11-6 | 6-4 | 4g |
| NY RANGERS | 62 | 28 | 27 | 4 | 3 | 161 | 169 | 63 | 1-4 | 2-3 | 14-19 | 14-15 | 5-11 | 4-6 | 2g |
| NY ISLANDERS | 62 | 25 | 29 | 3 | 5 | 159 | 194 | 58 | 5-3 | 7-5 | 16-14 | 9-23 | 5-11 | 2-8 | 1p |

### DIVISION SUD-EST

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS | PROL. G-P | FUS. G-P | DOM. G-P | ÉTR. G-P | DIV. G-P | 10DER G-P | SÉRIE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WASHINGTON | 62 | 41 | 13 | 5 | 3 | 247 | 177 | 90 | 3-5 | 4-3 | 23-6 | 18-15 | 13-2 | 7-3 | 3p |
| TAMPA BAY | 61 | 26 | 24 | 4 | 7 | 160 | 182 | 63 | 4-4 | 2-7 | 17-13 | 9-22 | 8-7 | 5-5 | 3p |
| ATLANTA | 60 | 26 | 24 | 5 | 5 | 182 | 194 | 62 | 2-5 | 4-5 | 13-14 | 13-20 | 6-11 | 4-6 | 1p |
| FLORIDE | 61 | 24 | 27 | 2 | 8 | 155 | 177 | 58 | 1-2 | 5-8 | 12-18 | 12-19 | 6-12 | 3-7 | 6p |
| CAROLINE | 61 | 24 | 30 | 3 | 4 | 168 | 194 | 55 | 2-3 | 3-4 | 16-15 | 8-22 | 7-8 | 8-2 | 5g |

## CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION OUEST

### DIVISION CENTRALE

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS | PROL. G-P | FUS. G-P | DOM. G-P | ÉTR. G-P | DIV. G-P | 10DER G-P | SÉRIE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CHICAGO | 61 | 41 | 15 | 0 | 5 | 199 | 146 | 87 | 5-0 | 8-5 | 23-8 | 18-12 | 14-4 | 6-4 | 4g |
| NASHVILLE | 61 | 33 | 23 | 2 | 3 | 170 | 173 | 71 | 3-2 | 5-3 | 16-13 | 17-15 | 9-8 | 4-6 | 1g |
| DETROIT | 61 | 28 | 21 | 4 | 8 | 159 | 164 | 68 | 2-4 | 4-8 | 16-13 | 12-20 | 6-9 | 3-7 | 1g |
| ST. LOUIS | 62 | 28 | 25 | 5 | 4 | 163 | 172 | 65 | 2-5 | 6-4 | 12-21 | 16-13 | 7-9 | 5-5 | 3g |
| COLUMBUS | 63 | 25 | 28 | 1 | 9 | 166 | 203 | 60 | 3-1 | 2-9 | 15-16 | 10-22 | 5-11 | 5-5 | 2p |

### DIVISION NORD-OUEST

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS | PROL. G-P | FUS. G-P | DOM. G-P | ÉTR. G-P | DIV. G-P | 10DER G-P | SÉRIE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| VANCOUVER | 61 | 37 | 22 | 0 | 2 | 194 | 152 | 76 | 2-0 | 3-2 | 23-8 | 14-16 | 11-7 | 6-4 | 1p |
| COLORADO | 61 | 35 | 20 | 1 | 5 | 178 | 158 | 76 | 1-1 | 5-5 | 20-10 | 15-16 | 9-10 | 5-5 | 1p |
| CALGARY | 62 | 30 | 23 | 3 | 6 | 156 | 156 | 69 | 2-3 | 3-6 | 15-17 | 15-15 | 9-7 | 4-6 | 1g |
| MINNESOTA | 61 | 30 | 27 | 0 | 4 | 171 | 178 | 64 | 4-0 | 4-4 | 21-10 | 9-21 | 11-5 | 6-4 | 1g |
| EDMONTON | 61 | 19 | 36 | 2 | 4 | 153 | 211 | 44 | 0-2 | 5-4 | 11-21 | 8-21 | 4-15 | 3-7 | 1p |

### DIVISION PACIFIQUE

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS | PROL. G-P | FUS. G-P | DOM. G-P | ÉTR. G-P | DIV. G-P | 10DER G-P | SÉRIE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| SAN JOSE | 62 | 40 | 13 | 3 | 6 | 204 | 153 | 89 | 1-3 | 6-6 | 19-12 | 21-10 | 12-7 | 6-4 | 1p |
| PHOENIX | 63 | 37 | 21 | 1 | 4 | 167 | 158 | 79 | 5-1 | 7-4 | 22-11 | 15-15 | 10-10 | 7-3 | 2p |
| LOS ANGELES | 61 | 37 | 20 | 0 | 4 | 185 | 166 | 78 | 2-0 | 8-4 | 18-12 | 19-12 | 12-6 | 8-2 | 1g |
| DALLAS | 61 | 28 | 21 | 4 | 8 | 175 | 186 | 68 | 2-4 | 4-8 | 18-11 | 10-22 | 7-8 | 6-4 | 2g |
| ANAHEIM | 62 | 30 | 25 | 3 | 4 | 177 | 189 | 67 | 2-3 | 4-4 | 19-10 | 11-22 | 4-14 | 6-4 | 1g |

## CLASSEMENT | PAR ASSOCIATION (82 MATCHS)

### OUEST

| | | MJ | PP | PF | PTS | MOY. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | (2) SAN JOSE | 62 | 3 | 6 | 89 | .718 |
| 2. | (3) #-CHICAGO | 61 | 0 | 5 | 87 | .713 |
| 3. | (7) #-VANCOUVER | 61 | 0 | 2 | 76 | .623 |
| 4. | (4) PHOENIX | 63 | 1 | 4 | 79 | .627 |
| 5. | (5) LOS ANGELES | 61 | 0 | 4 | 78 | .639 |
| 6. | (8) COLORADO | 61 | 1 | 5 | 76 | .623 |
| 7. | (12) NASHVILLE | 61 | 2 | 3 | 71 | .582 |
| 8. | (13) CALGARY | 62 | 3 | 6 | 69 | .556 |
| 9. | (14) DETROIT | 61 | 4 | 8 | 68 | .557 |
| 10. | (15) DALLAS | 61 | 4 | 8 | 68 | .557 |
| 11. | (17) ANAHEIM | 62 | 3 | 4 | 67 | .540 |
| 12. | (19) ST. LOUIS | 62 | 5 | 4 | 65 | .524 |
| 13. | (20) MINNESOTA | 61 | 0 | 4 | 64 | .525 |
| 14. | (25) COLUMBUS | 63 | 1 | 9 | 60 | .476 |
| 15. | (30) EDMONTON | 61 | 2 | 4 | 44 | .361 |

### EST

| | | MJ | PP | PF | PTS | MOY. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | (1) WASHINGTON | 62 | 5 | 3 | 90 | .726 |
| 2. | (6) #-NEW JERSEY | 61 | 1 | 2 | 77 | .631 |
| 3. | (10) #-OTTAWA | 63 | 1 | 3 | 76 | .603 |
| 4. | (9) PITTSBURGH | 62 | 3 | 1 | 76 | .613 |
| 5. | (11) BUFFALO | 60 | 3 | 6 | 75 | .625 |
| 6. | (16) PHILADELPHIE | 60 | 1 | 2 | 67 | .558 |
| 7. | (18) BOSTON | 60 | 2 | 9 | 65 | .542 |
| **8.** | **(21) MONTRÉAL** | **63** | **4** | **2** | **64** | **.508** |
| 9. | (22) TAMPA BAY | 61 | 4 | 7 | 63 | .516 |
| 10. | (23) NY RANGERS | 62 | 4 | 3 | 63 | .508 |
| 11. | (24) ATLANTA | 60 | 5 | 5 | 62 | .517 |
| 12. | (26) FLORIDE | 61 | 2 | 8 | 58 | .475 |
| 13. | (27) NY ISLANDERS | 62 | 3 | 5 | 58 | .468 |
| 14. | (28) CAROLINE | 61 | 3 | 4 | 55 | .451 |
| 15. | (29) TORONTO | 61 | 9 | 2 | 49 | .402 |

## CALENDRIER

### PAUSE OLYMPIQUE DU 15 AU 28 FÉVRIER

**Lundi 1er mars**

Detroit au Colorado, 21h

**Mardi 2 mars**

**Montréal** à Boston, 19h
Caroline à Toronto, 19h
Chicago à N.Y. Islanders, 19h
Floride à Atlanta, 19h
Vancouver à Columbus, 19h
N.Y. Rangers à Ottawa, 19h30
Buffalo à Pittsburgh, 19h30
Philadelphie à Tampa Bay, 19h30
Edmonton à Nashville, 20h
Los Angeles à Dallas, 20h30
St. Louis à Phoenix, 21h
New Jersey à San Jose, 22h30

## MARQUEURS

| RG | NO (r-recrue; d-défenseur) | B | A | PTS |
|---|---|---|---|---|
| 1. | 8-Alexander Ovechkin, Was | 42 | 47 | 89 |
| 2. | 33-Henrik Sedin, Van | 25 | 55 | 80 |
| 3. | 87-Sidney Crosby, Pit | 42 | 36 | 78 |
| 4. | 19-Nicklas Backstrom, Was | 26 | 50 | 76 |
| 5. | 19-Joe Thornton, SJ | 16 | 59 | 75 |
| 6. | 26-Martin St-Louis, TB | 22 | 49 | 71 |
| 7. | 91-Steven Stamkos, TB | 35 | 35 | 70 |
| 8. | 10-Marian Gaborik, NYR | 35 | 34 | 69 |
| 9. | 88-Patrick Kane, Chi | 25 | 42 | 67 |
| 10. | 15-Dany Heatley, SJ | 32 | 34 | 66 |
| 11. | 91-Brad Richards, Dal | 17 | 49 | 66 |
| 12. | 28-Alexander Semin, Was | 30 | 35 | 65 |
| 13. | 71-Evgeni Malkin, Pit | 21 | 44 | 65 |
| 14. | 12-Patrick Marleau, SJ | 38 | 26 | 64 |
| 15. | 11-Anze Kopitar, LA | 28 | 36 | 64 |
| 16. | 17-Ilya Kovalchuk, NJ | 32 | 31 | 63 |
| 17. | 9-Zach Parise, NJ | 28 | 33 | 61 |
| 18. | 15-Ryan Getzlaf, Ana | 17 | 44 | 61 |
| 19. | 14-Tomas Plekanec, **Mtl** | 17 | 43 | 60 |
| 20. | 52-Mike Green (d), Was | 14 | 46 | 60 |
| 21. | 10-Corey Perry, Ana | 22 | 37 | 59 |
| 22. | 61-Rick Nash, Cob | 28 | 29 | 57 |
| 23. | 12-Jarome Iginla, Cal | 27 | 30 | 57 |
| 24. | 9-Mikko Koivu, Min | 16 | 40 | 56 |
| 25. | 4-Vincent Lecavalier, TB | 15 | 40 | 55 |
| 26. | 19-Tim Connolly, Buf | 14 | 41 | 55 |
| 27. | 21-Loui Eriksson, Dal | 23 | 31 | 54 |
| 28. | 22-Daniel Sedin, Van | 16 | 38 | 54 |
| 29. | 17-Ryan Kesler, Van | 16 | 38 | 54 |
| 30. | 26-Paul Stastny, Col | 12 | 42 | 54 |
| 31. | 2-Duncan Keith (d), Chi | 11 | 42 | 53 |
| 32. | 17-Jeff Carter, Phi | 27 | 25 | 52 |
| 33. | 10-Patrick Sharp, Chi | 19 | 33 | 52 |
| 34. | 15-Jamie Langenbrunner, NJ | 15 | 37 | 52 |
| 35. | 14-Alexandre Burrows, Van | 26 | 25 | 51 |
| 36. | 19-Travis Zajac, NJ | 19 | 32 | 51 |
| 37. | 12-Eric Staal, Car | 20 | 30 | 50 |
| 38. | 80-Nik Antropov, Atl | 15 | 35 | 50 |
| 39. | 9-Bobby Ryan, Ana | 28 | 21 | 49 |
| 40. | 36-Jussi Jokinen, Car | 23 | 26 | 49 |
| 41. | 19-Jonathan Toews, Chi | 19 | 30 | 49 |
| 42. | 13-Pavel Datsyuk, Det | 17 | 32 | 49 |
| 43. | 11-Daniel Alfredsson, Ott | 17 | 32 | 49 |
| 44. | 13-Michael Cammalleri, **Mtl** | 26 | 22 | 48 |
| 45. | 9-Stephen Weiss, Flo | 21 | 27 | 48 |
| 46. | 13-Ray Whitney, Car | 19 | 29 | 48 |
| 47. | 50-Antoine Vermette, Cob | 19 | 29 | 48 |

## CANADIEN

| NO | | MJ | B | A | PTS | PÉN |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 14 | Tomas Plekanec | 63 | 17 | 43 | 60 | 36 |
| 13 | Michael Cammalleri | 56 | 26 | 22 | 48 | 14 |
| 91 | Scott Gomez | 59 | 10 | 32 | 42 | 48 |
| 21 | Brian Gionta | 42 | 17 | 14 | 31 | 20 |
| 47 | Marc-A. Bergeron (d) | 51 | 10 | 18 | 28 | 14 |
| 46 | Andrei Kostitsyn | 40 | 12 | 13 | 25 | 20 |
| 44 | Roman Hamrlik (d) | 56 | 6 | 19 | 25 | 46 |
| 15 | Glen Metropolit | 57 | 13 | 11 | 24 | 24 |
| 6 | Jaroslav Spacek (d) | 58 | 3 | 16 | 19 | 44 |
| 57 | Benoit Pouliot | 34 | 13 | 5 | 18 | 29 |
| 42 | Dominic Moore | 50 | 9 | 9 | 18 | 37 |
| 79 | Andrei Markov (d) | 26 | 3 | 15 | 18 | 12 |
| 32 | Travis Moen | 63 | 7 | 7 | 14 | 51 |
| 40 | Maxim Lapierre | 63 | 5 | 6 | 11 | 54 |
| 74 | Sergei Kostitsyn | 30 | 2 | 8 | 10 | 6 |
| 26 | Josh Gorges (d) | 63 | 3 | 5 | 8 | 37 |
| 22 | Paul Mara (d) | 42 | 0 | 8 | 8 | 48 |
| 75 | Hal Gill (d) | 49 | 2 | 5 | 7 | 55 |
| 52 | Mathieu Darche | 13 | 2 | 3 | 5 | 4 |
| 36 | Matt D'Agostini | 40 | 2 | 2 | 4 | 26 |
| 20 | Ryan O'Byrne (d) | 36 | 0 | 2 | 2 | 57 |

| NO | | MJ | G | PDP | DF | MIN | BA | MOY |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 41 | Halak | 30 | 17 | 10 | 2 | 0 1731 | 74 | 2.56 |
| 31 | Price | 36 | 12 | 18 | 2 | 2 2096 | 98 | 2.81 |
| **Totaux :** | | **63** | **29** | **28** | **4** | **2 3849** | **174** | **2.71** |

(2 buts accordés dans un filet désert)

### FICHE EN 2008-09

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Montréal | 63 | 34 | 22 | 2 | 5 | 194 | 189 | 75 |

### PROCHAIN ADVERSAIRE

**CETTE SAISON**

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| à Montréal | 2 | 1 | 1 | 0 | 0 | 5 | 4 | 2 |
| à Boston | 2 | 2 | 0 | 0 | 0 | 5 | 3 | 4 |
| **Totaux** | **4** | **3** | **1** | **0** | **0** | **10** | **7** | **6** |

## JUNIOR MAJEUR

### LIGUE DU QUÉBEC

**MARDI 23 FÉVRIER**
**Québec** 4, **Baie-Comeau** 3 (prol.)
Montréal 9, Lewiston 7

**MERCREDI 24 FÉVRIER**
Acadie-Bathurst 2, Halifax 1 (prol.)
Île-du-Prince-Édouard 1,Drummondville 3
Saint-Jean 7, Gatineau 5

**JEUDI 25 FÉVRIER**
Val-d'Or à Rouyn-Noranda, 19h30

**VENDREDI 26 FÉVRIER**
Drummondville à **Québec** (Colisée Pepsi), 19h
Lewiston à **Rimouski** (Colisée), 19h30
Acadie-Bathurst au Cap-Breton, 18h
Île-du-P.-Édouard à Chicoutimi, 19h30
Montréal à Gatineau, 19h30
Victoriaville à Shawinigan, 19h30
Saint-Jean à Val-d'Or, 19h30

**SAMEDI 27 FÉVRIER**
Lewiston à **Québec** (Colisée Pepsi), 19h
Île-du-Prince-Édouard à **Baie-Comeau** (Centre Henry-Léonard), 16h
Moncton à Halifax, 15h
Saint-Jean à Rouyn-Noranda, 16h
Montréal à Shawinigan, 16h
Acadie-Bathurst au Cap-Breton, 18h
Gatineau à Drummondville, 19h

### CLASSEMENT (68 MATCHS)

**Division Telus-Est**

| | MJ | G | P | FP | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Québec** | 61 | 37 | 17 | 7 | 247 | 212 | 81 |
| **Rimouski** | 60 | 30 | 23 | 7 | 219 | 235 | 67 |
| Chicoutimi | 60 | 24 | 28 | 8 | 169 | 227 | 56 |
| **Baie-Comeau** | 60 | 17 | 37 | 6 | 164 | 271 | 40 |

**Division Telus-Ouest**

| | MJ | G | P | FP | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Rouyn-Noranda | 61 | 36 | 20 | 5 | 227 | 189 | 77 |
| Montréal | 59 | 28 | 26 | 5 | 190 | 186 | 61 |
| Gatineau | 59 | 25 | 29 | 5 | 195 | 195 | 55 |
| Val-d'Or | 60 | 22 | 31 | 7 | 190 | 248 | 51 |

**Division Telus-Centre**

| | MJ | G | P | FP | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Drummondville | 60 | 43 | 15 | 2 | 259 | 175 | 88 |
| Victoriaville | 61 | 40 | 19 | 2 | 261 | 172 | 82 |
| Shawinigan | 62 | 29 | 26 | 7 | 201 | 219 | 65 |
| Lewiston | 60 | 21 | 36 | 3 | 184 | 250 | 45 |

**Division Atlantique**

| | MJ | G | P | FP | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Saint-Jean | 60 | 49 | 10 | 1 | 276 | 161 | 99 |
| Moncton | 59 | 41 | 13 | 5 | 244 | 144 | 87 |
| Cap-Breton | 60 | 35 | 20 | 5 | 208 | 169 | 75 |
| Île-P.-Édouard | 60 | 31 | 22 | 7 | 194 | 198 | 69 |
| Acadie-Bathurst | 61 | 21 | 34 | 6 | 181 | 263 | 48 |
| Halifax | 61 | 13 | 42 | 6 | 155 | 250 | 32 |

### MARQUEURS

| | MJ | B | A | PTS |
|---|---|---|---|---|
| Deschamps, Nicolas Mon | 55 | 37 | 52 | 89 |
| Devos, Philip-Michaël Vic | 61 | 33 | 47 | 80 |
| Adam, Luke Cap | 48 | 43 | 36 | 79 |
| Kugryshev, Dmitri **Qué** | 59 | 27 | 51 | 78 |
| Couturier, Sean Dru | 60 | 32 | 44 | 76 |
| Dumont, Gabriel Dru | 54 | 41 | 34 | 75 |
| Hoffman, Mike StJ | 49 | 39 | 36 | 75 |
| Lévesque, Gabriel Rou | 60 | 21 | 54 | 75 |
| Lefrançois, Félix **Rim** | 60 | 32 | 42 | 74 |
| Kirkpatrick, Michael StJ | 59 | 25 | 49 | 74 |
| Cornet, Philippe Rou | 58 | 26 | 45 | 71 |
| Savard, David Mon | 57 | 12 | 59 | 71 |
| Petersen, Nicholas StJ | 51 | 35 | 35 | 70 |
| Vallerand, Marc-Olivier **Qué** | 61 | 32 | 38 | 70 |
| Hynes, Brandon Vic | 61 | 38 | 31 | 69 |
| Lagacé, Jacob Cap | 52 | 33 | 36 | 69 |
| Champagne, Joël Vic | 58 | 33 | 36 | 69 |
| Vandall,Pierre-Alexandre Sha | 51 | 28 | 41 | 69 |
| Faille, Eric Bat | 61 | 29 | 39 | 68 |
| Kubalik, Tomas Vic | 51 | 28 | 40 | 68 |
| Olsson, Simon **B-C** | 56 | 23 | 45 | 68 |
| Vachon, Marc-Olivier Dru | 59 | 27 | 40 | 67 |
| Boudreau, Emmanuel Vic | 60 | 19 | 46 | 65 |
| Morneau, Samuel VdO | 54 | 30 | 32 | 62 |
| Quesnel, Alexandre VdO | 56 | 27 | 35 | 62 |

### DRAKKAR DE BAIE-COMEAU

| NO | | MJ | B | A | PTS | PÉN |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 27 | Simon Olsson | 56 | 23 | 45 | 68 | 33 |
| 23 | Marc-Olivier Mimar | 60 | 27 | 32 | 59 | 15 |
| 15 | Mike Villeneuve | 60 | 14 | 19 | 33 | 41 |
| 34 | Maxime Renaud | 57 | 7 | 26 | 33 | 65 |
| 4 | Antoine Laperrière | 59 | 6 | 19 | 25 | 77 |
| 11 | David Cliche | 55 | 7 | 9 | 16 | 12 |
| 20 | Maxim Lamarche | 54 | 5 | 11 | 16 | 37 |
| 25 | Jonathan Parisien | 59 | 4 | 11 | 15 | 86 |
| 28 | Raphaël Bussières | 37 | 5 | 8 | 13 | 19 |
| 19 | Jean-Philippe Caron | 54 | 2 | 9 | 11 | 66 |
| 7 | Kevin Bisaillon | 28 | 3 | 7 | 10 | 10 |
| 17 | Antoine Létourneau | 27 | 3 | 5 | 8 | 59 |
| 22 | Simon Darveau | 56 | 3 | 5 | 8 | 85 |
| 16 | G. Langelier-Parent | 40 | 4 | 3 | 7 | 35 |
| 12 | Philip Richer | 54 | 3 | 4 | 7 | 26 |
| 10 | Dominic-A. Tremblay | 27 | 4 | 2 | 6 | 2 |
| 26 | Kevin Fiset | 23 | 2 | 4 | 6 | 15 |
| 5 | Mathieu Lizotte | 39 | 0 | 6 | 6 | 21 |
| 8 | Jean-François Caron | 14 | 3 | 2 | 5 | 14 |
| 9 | Jean-Marc Léger | 15 | 1 | 3 | 4 | 0 |
| 34 | Jordan Bernier | 5 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 8 | Samuel Noreau | 26 | 1 | 2 | 3 | 17 |
| 24 | Alexandre Chênevert | 54 | 0 | 3 | 3 | 48 |
| 7 | David Duhamel | 5 | 1 | 0 | 1 | 7 |
| 26 | Maxime Simard | 8 | 0 | 1 | 1 | 0 |
| 20 | Kevin Bergeron | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 36 | Julien Gervais | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 36 | Grant West | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 17 | Jean-François Gosselin | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 20 | Ryan Patsch | 7 | 0 | 0 | 0 | 2 |

| NO | | MJ | G | P | MIN | BA | MOY | % |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 35 | Dunnett | 39 | 14 | 24 | 2112 | 150 | 4.26 | .870 |
| 1 | Giroux | 28 | 3 | 19 | 1496 | 117 | 4.69 | .862 |
| Totaux | | 60 | 17 | 43 | 3618 | 271 | 4.49 | .865 |

### REMPARTS DE QUÉBEC

| NO | | MJ | B | A | PTS | PÉN |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 17 | Dmitri Kugryshev | 59 | 27 | 51 | 78 | 46 |
| 15 | Marc-Olivier Vallerand | 61 | 32 | 38 | 70 | 81 |
| 18 | J. Audy-Marchessault | 61 | 27 | 34 | 61 | 52 |
| 16 | Mikhail Stefanovich | 46 | 22 | 38 | 60 | 24 |
| 47 | Danick Paquette | 57 | 27 | 25 | 52 | 125 |
| 91 | Ryan Bourque | 42 | 18 | 24 | 42 | 20 |
| 48 | Patrick Cusack | 58 | 4 | 23 | 27 | 44 |
| 71 | Matthew Brown | 39 | 9 | 15 | 24 | 30 |
| 40 | Martin Lefebvre | 48 | 4 | 20 | 24 | 18 |
| 24 | Olivier Hinse | 57 | 10 | 13 | 23 | 10 |
| 6 | Alexandre Néron | 35 | 2 | 21 | 23 | 33 |
| 52 | Mikael Tam | 47 | 10 | 12 | 22 | 42 |
| 57 | Maxime Gravel | 43 | 11 | 9 | 20 | 35 |
| 6 | Jérôme Côté | 61 | 3 | 10 | 13 | 4 |
| 25 | Dominic Savoie | 51 | 7 | 5 | 12 | 51 |
| 8 | Étienne St-Germain | 44 | 3 | 9 | 12 | 33 |
| 19 | Patrick Doré | 54 | 0 | 8 | 8 | 39 |
| 94 | J. Vigneault-Bélanger | 43 | 2 | 5 | 7 | 21 |
| 89 | Jason Rajotte | 45 | 2 | 5 | 7 | 37 |
| 19 | Frédérick Roy | 4 | 2 | 4 | 6 | 5 |
| 24 | Samuel Lachance | 34 | 1 | 4 | 5 | 14 |
| 10 | Christopher Giroux | 32 | 2 | 2 | 4 | 16 |
| 7 | Alexandre Bolduc | 27 | 0 | 4 | 4 | 9 |
| 84 | Benjamin Martin | 20 | 1 | 1 | 2 | 8 |
| 61 | Nicholas Samoluk | 33 | 1 | 1 | 2 | 6 |
| 21 | Charles Power | 24 | 0 | 2 | 2 | 10 |
| 21 | Guillaume Rousseau | 44 | 0 | 1 | 1 | 21 |
| 16 | Mathieu Lavallée | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 19 | Yannick Reiber | 2 | 0 | 0 | 0 | 2 |
| 23 | Dominic Beauchemin | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 7 | Michael Roski | 8 | 0 | 0 | 0 | 2 |
| 24 | Jean-Daniel Turgeon | 8 | 0 | 0 | 0 | 0 |

| NO | | MJ | G | P | MIN | BA | MOY | % |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 37 | Domingue | 34 | 16 | 14 | 1803 | 84 | 2.79 | .903 |
| 35 | Tardif | 44 | 31 | 11 | 2513 | 136 | 3.25 | .871 |
| 65 | Gagnon | 20 | 10 | 6 | 933 | 51 | 3.28 | .881 |
| 37 | Bourdon | 3 | 0 | 1 | 115 | 8 | 4.17 | .857 |
| Totaux | | 61 | 37 | 24 | 3722 | 212 | 3.42 | .884 |

### OCÉANIC DE RIMOUSKI

| NO | | MJ | B | A | PTS | PÉN |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 71 | Félix Lefrançois | 60 | 32 | 42 | 74 | 58 |
| 23 | Petr Straka | 54 | 26 | 31 | 57 | 40 |
| 81 | Ryan Kavanagh | 50 | 16 | 38 | 54 | 26 |
| 14 | Gleason Fournier | 51 | 12 | 34 | 46 | 72 |
| 8 | Patrick Delisle-Houde | 60 | 16 | 27 | 43 | 27 |
| 41 | Jakub Culek | 55 | 12 | 31 | 43 | 54 |
| 20 | Alex Émond | 59 | 23 | 17 | 40 | 73 |
| 63 | Alex Belzile | 23 | 6 | 19 | 25 | 16 |
| 92 | Mathieu Loisel | 60 | 11 | 12 | 23 | 51 |
| 22 | Julien Levasseur | 60 | 3 | 19 | 22 | 44 |
| 91 | Michael Beaudry | 56 | 3 | 16 | 19 | 12 |
| 21 | Alexandre Mallet | 57 | 9 | 8 | 17 | 55 |
| 10 | Étienne Boutet | 60 | 2 | 14 | 16 | 47 |
| 26 | Alexandre Durette | 50 | 3 | 7 | 10 | 10 |
| 84 | Gabriel Vallée | 40 | 1 | 8 | 9 | 19 |
| 7 | Marc-André Lévesque | 50 | 1 | 7 | 8 | 39 |
| 25 | Charles-Antoine Roy | 38 | 3 | 3 | 6 | 12 |
| 19 | Jonathan Lavoie | 47 | 1 | 5 | 6 | 16 |
| 89 | Pierre-Alex. Ouellet | 37 | 2 | 3 | 5 | 11 |
| 13 | Pierre-Luc Coulombe | 14 | 2 | 1 | 3 | 34 |
| 5 | Casey Babineau | 37 | 1 | 1 | 2 | 14 |
| 24 | Alexandre Tardif | 14 | 0 | 0 | 0 | 2 |

| NO | | MJ | G | P | MIN | BA | MOY | % |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 61 | Dopud | 38 | 19 | 16 | 2102 | 128 | 3.65 | .886 |
| 30 | Tremblay | 29 | 11 | 14 | 1533 | 101 | 3.95 | .869 |
| 37 | Bernier | 1 | 0 | 0 | 9 | 1 | 212.74 | .500 |
| Totaux | | 60 | 30 | 30 | 3653 | 235 | 3.86 | .877 |

### CLASSEMENT DE LA LCH

**(Rang précédent et fiche de l'équipe entre parenthèses)**

1. Barrie, OHL (48-8-2)
2. Saint-Jean, **LHJMQ** (49-10-1)
3. Windsor, OHL (45-10-5)
4. Moncton, **LHJMQ** (41-13-5)
5. Saskatoon, WHL (41-14-7)
6. London, OHL (43-14-2)
7. Brandon, WHL (42-18-4)
8. Drummondville, **LHJMQ** (43-15-2)
9. Tri-City, WHL (42-17-3)
10. (-) Calgary, WHL (43-17-2)

## NORD-AMÉRICAINE

**VENDREDI 26 FÉVRIER**
Saguenay à **St-Georges** (Centre Sportif Lacroix-Dutil), 20h30
Trois-Rivières à **Thetford Mines** (Centre Mario Gosselin), 20h30
**Rivière-du-Loup** à Sherbrooke (Palais des sport L. Drolet), 20h

### CLASSEMENT (44 MATCHS)

| | MJ | G | P | FP | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Trois-Rivières | 40 | 23 | 9 | 8 | 165 | 147 | 54 |
| Sherbrooke | 40 | 23 | 9 | 8 | 158 | 139 | 54 |
| **St-Georges** | 40 | 24 | 13 | 3 | 175 | 163 | 51 |
| Saguenay | 40 | 24 | 14 | 2 | 159 | 138 | 50 |
| **Rivière-du-Loup** | 40 | 19 | 18 | 3 | 160 | 157 | 41 |
| **Thetford Mines** | 40 | 14 | 22 | 4 | 154 | 192 | 32 |
| é-**Pont-Rouge** | 36 | 11 | 22 | 3 | 141 | 176 | 21 |

é-équipe dissoute

## MIDGET AAA

**HUITIÈMES DE FINALE (3 DE 5)**

**SÉRIE A**

**MERCREDI 24 FÉVRIER**
C. Esther-Blondin 3, **Sém. St-François** 0
(C. Esther-Blondin mène la série 1-0)

**JEUDI 25 FÉVRIER**
C. Esther-Blondin au **Sém. St-François** (PEPS), 19h30

**SAMEDI 27 FÉVRIER**
**Sém. St-François** au C. Esther-Blondin (Aréna Roch LaSalle), 19h30

**DIMANCHE 28 FÉVRIER**
**Sém. St-François** au C. Esther-Blondin (Aréna Roch LaSalle), 13h30
(Si nécessaire)

**MARDI 2 MARS**
C. Esther-Blondin au **Sém. St-François** (PEPS), 19h30
(Si nécessaire)

**SÉRIE C**

**MARDI 23 FÉVRIER**
**C. Notre-Dame** 3,Laval-Montréal 4 (prol.)

**MERCREDI 24 FÉVRIER**
**Collège Notre-Dame** 4, Laval-Montréal 3
(La série est égale 1-1)

**DIMANCHE 28 FÉVRIER**
Laval-Montréal au **Collège Notre-Dame** (Centre Premier Tech), 19h30

**LUNDI 1ER MARS**
Laval-Montréal au **Collège Notre-Dame** (Centre Premier Tech), 19h30

**MARDI 2 MARS**
**Collège Notre-Dame** à Laval-Montréal (Aréna Garon), 19h30
(Si nécessaire)

**SÉRIE G**

**MERCREDI 24 FÉVRIER**
Magog 3, **Lévis** 2
(Magog mène la série 1-0)

**JEUDI 25 FÉVRIER**
Magog à **Lévis** (Aréna Lévis), 19h30

**SAMEDI 27 FÉVRIER**
**Lévis** à Magog (Aréna), 19h

**DIMANCHE 28 FÉVRIER**
**Lévis** à Magog (Aréna), 20h
(Si nécessaire)

**MARDI 2 MARS**
Magog à **Lévis** (Aréna Lévis), 19h30
(Si nécessaire)

**SÉRIE B**

**MERCREDI 24 FÉVRIER**
Lac St-Louis 1, Amos 3
(Amos mène la série 1-0)

**JEUDI 25 FÉVRIER**
Lac St-Louis à Amos, 19h30

**SÉRIE D**

**MERCREDI 24 FÉVRIER**
Trois-Rivières 2, Gatineau 3 (prol.)
(Gatineau mène la série 1-0)

**MERCREDI 24 FÉVRIER**
Trois-Rivières à Gatineau, 19h30

**SÉRIE E**

**MERCREDI 24 FÉVRIER**
Châteauguay 4, St-Eustache 3
(Châteauguay mène la série 1-0)

**JEUDI 25 FÉVRIER**
Château

**MIDGET CC**
Noroîts 2, Sénateurs 5

### FRANC-SUD

**TOURNOI À LA RONDE**

**MARDI 23 FÉVRIER**

**MIDGET CC**
Éclaireurs 4, Husky 2

## TOURNOIS

### NOVICE PASSE-RONDELLE DE QUÉBEC

**MERCREDI 24 FÉVRIER**

**CLASSE B**
Chaudière/Etchemin Éclaireurs #2 5, Québec-Centre Richelieu 3
Québec-Centre Capricornes 0, Chaudière/Appalaches Beauce-Centre #2 3
Chaudière/Appalaches Beauce-Centre #1 4, L'Ancienne-Lorette Mustangs 0
Montmagny/L'Islet Alliés 7, Québec-Centre Boucs 0

**JEUDI 25 FÉVRIER**
4 matchs à compter de 16h

### NOVICE/ATOME/PEE-WEE DE ST-ISIDORE

**MARDI 23 FÉVRIER**

**NOVICE B**
Lotbinière Seigneurs #2 1, Beauce-Nord Rapides #1 2 (prol.)

**NOVICE C**
Bellechasse Sénateurs 1, St-Georges Garaga 0

**ATOME B**
Québec Rams 2, C.R.S.A. 4
Beauce-Nord Rapides #2 3, L'Ancienne-Lorette Mustangs 2

**MERCREDI 24 FÉVRIER**

**NOVICE B**
Beauce-Nord Rapides #2 2, St-Georges Garaga #1 5

**NOVICE C**
Québec Richelieu 2, Beauce-Nord Rapides #2 1 (prol.)

**ATOME C**
Québec Patriotes 3, Lévis Commandeurs 2
Lotbinière Seigneurs 3, Beauce-Centre 2 (prol.)

**JEUDI 25 FÉVRIER**
4 matchs à compter de 17h

1824222

Ce soir 19h30
PEPS de l'université Laval
KEBS QUÉBEC
Billets en vente sur place

## BASEBALL

## LIGUE DES PAMPLEMOUSSES

**DÉBUT DES MATCHS PRÉSAISON**

**MARDI 2 MARS**
Florida Southern U. c. Detroit, 13h05
Atlanta c. N.Y. Mets, 13h10

## BASKETBALL

## NBA

**MARDI 23 FÉVRIER**
La Nouvelle-Orléans 95, Cleveland 105
New York 106, Boston 110
Minnesota 91, Miami 88
Portland 102, New Jersey 93
L.A. Lakers 99, Memphis 98
Phoenix 104, Oklahoma City 102
Detroit 101, Sacramento 89
Philadelphie 110, Golden State 102

**MERCREDI 24 FÉVRIER**
Portland 101, **Toronto** 87
Minnesota 92, Atlanta 98
Memphis 99, Washington 94
Indiana 110, Chicago 120
La Nouvelle-Orléans 95, Milwaukee 115
Orlando 110, Houston 92
Oklahoma City 87, San Antonio 95
L.A. Lakers 96, Dallas 95
Philadelphie 95, Phoenix 106
Charlotte 93, Utah 102
Detroit 49, L.A. Clippers 41 (3e quart)

**JEUDI 25 FÉVRIER**
Milwaukee en Indiana, 19h
Cleveland à Boston, 20h
Denver à Golden State, 22h30

**VENDREDI 26 FÉVRIER**
Cleveland à **Toronto**, 19h
New York à Washington, 19h
Dallas à Atlanta, 19h
Portland à Chicago, 20h
Charlotte à Memphis, 20h
Minnesota à Oklahoma City, 20h
San Antonio à Houston, 20h30
Detroit à Denver, 21h
L.A. Clippers à Phoenix, 21h
Orlando à La Nouvelle-Orléans, 21h30
Utah à Sacramento, 22h
Philadelphie à L.A. Lakers, 22h30

### CLASSEMENT (82 MATCHS)

(Matchs à Dallas, Phoenix, Utah et L.A. Clippers non compris)

**ASSOCIATION EST**

**Division Atlantique**

| | G | P | MOY. | DIF. |
|---|---|---|---|---|
| Boston | 36 | 19 | .655 | — |
| **Toronto** | 31 | 25 | .554 | 5 1/2 |
| Philadelphie | 22 | 34 | .393 | 14 1/2 |
| New York | 19 | 37 | .339 | 17 1/2 |
| New Jersey | 5 | 52 | .088 | 32 |

**Division Sud-Est**

| | G | P | MOY. | DIF. |
|---|---|---|---|---|
| Orlando | 39 | 19 | .672 | — |
| Atlanta | 36 | 20 | .643 | 2 |
| Miami | 29 | 29 | .500 | 10 |
| Charlotte | 27 | 28 | .491 | 10 1/2 |
| Washington | 20 | 35 | .364 | 17 1/2 |

**Division Centrale**

| | G | P | MOY. | DIF. |
|---|---|---|---|---|
| Cleveland | 44 | 14 | .759 | — |
| Chicago | 30 | 27 | .526 | 13 1/2 |
| Milwaukee | 28 | 28 | .500 | 15 |
| Detroit | 21 | 35 | .375 | 22 |
| Indiana | 19 | 38 | .333 | 24 1/2 |

**ASSOCIATION OUEST**

**Division Sud-Ouest**

| | G | P | MOY. | DIF. |
|---|---|---|---|---|
| Dallas | 36 | 21 | .632 | — |
| San Antonio | 32 | 23 | .582 | 3 |
| La N.-Orléans | 30 | 28 | .517 | 6 1/2 |
| Memphis | 29 | 28 | .509 | 7 |
| Houston | 28 | 28 | .500 | 7 1/2 |

**Division Nord-Ouest**

| | G | P | MOY. | DIF. |
|---|---|---|---|---|
| Denver | 37 | 19 | .661 | — |
| Utah | 36 | 20 | .643 | 1 |
| Oklahoma City | 33 | 23 | .589 | 4 |
| Portland | 34 | 26 | .567 | 5 |
| Minnesota | 14 | 45 | .237 | 24 1/2 |

**Division Pacifique**

| | G | P | MOY. | DIF. |
|---|---|---|---|---|
| L.A. Lakers | 43 | 14 | .754 | — |
| Phoenix | 35 | 23 | .603 | 8 1/2 |
| L.A. Clippers | 23 | 33 | .411 | 19 1/2 |
| Sacramento | 18 | 39 | .316 | 25 |
| Golden State | 16 | 40 | .286 | 26 1/2 |

## PBL

**JEUDI 25 FÉVRIER**
Porto Rico à **Québec** (PEPS), 19h30

### CLASSEMENT (20 MATCHS)

| | G | P | MOY. | DIF. |
|---|---|---|---|---|
| Porto Rico | 11 | 1 | .917 | — |
| Halifax | 9 | 2 | .818 | 1 1/2 |
| Lawton-Fort Sill | 8 | 2 | .800 | 2 |
| Rochester | 7 | 3 | .700 | 3 |
| Vermont | 3 | 6 | .333 | 6 1/2 |
| Manchester | 4 | 9 | .308 | 7 1/2 |
| Buffalo | 3 | 8 | .273 | 7 1/2 |
| Maryland | 2 | 8 | .200 | 8 |
| **Québec** | 1 | 9 | .100 | 9 |

## UNIVERSITAIRE

### MASCULIN

**VENDREDI 26 FÉVRIER**
**Laval** à Concordia (Université), 18h
UQAM à Bishop's, 20h

### CLASSEMENT (16 MATCHS)

| | MJ | G | P | PP | PC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|
| UQAM | 14 | 10 | 4 | 1027 | 954 | 20 |
| **Laval** | 14 | 8 | 6 | 992 | 932 | 16 |
| McGill | 15 | 8 | 7 | 1131 | 1113 | 16 |
| Bishop's | 14 | 6 | 8 | 1000 | 1034 | 12 |
| Concordia | 15 | 4 | 11 | 1003 | 1120 | 8 |

### FÉMININ

**VENDREDI 26 FÉVRIER**
**Laval** à Concordia (Université), 20h
UQAM à Bishop's, 18h

### CLASSEMENT (16 MATCHS)

| | MJ | G | P | PP | PC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Laval** | 14 | 12 | 2 | 969 | 866 | 24 |
| UQAM | 14 | 8 | 6 | 962 | 930 | 16 |
| McGill | 15 | 6 | 9 | 876 | 920 | 12 |
| Bishop's | 14 | 5 | 9 | 846 | 891 | 10 |
| Concordia | 15 | 5 | 10 | 1010 | 1056 | 10 |

## COLLÉGIAL AAA

### MASCULIN

**MERCREDI 24 FÉVRIER**
Vanier à Ahuntsic

**VENDREDI 26 FÉVRIER**
**Ste-Foy** à John Abbott (Cégep), 20h30
**Limoilou** à Vanier (Collège), 21h
Champlain/St-Lambert à Dawson, 21h
Édouard-Montpetit à Montmorency, 21h
**Fin de la saison régulière**

### CLASSEMENT (16 MATCHS)

(Match d'hier non compris)

| | MJ | G | P | PP | PC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Ch./St-Lambert | 15 | 13 | 2 | 1127 | 867 | 26 |
| Montmorency | 15 | 12 | 3 | 1138 | 1032 | 24 |
| **Ste-Foy** | 15 | 11 | 4 | 1133 | 950 | 22 |
| Vanier | 14 | 7 | 7 | 997 | 1006 | 14 |
| Dawson | 15 | 7 | 8 | 1009 | 965 | 14 |
| É.-Montpetit | 15 | 6 | 9 | 1063 | 1111 | 12 |
| John Abbott | 15 | 6 | 9 | 1068 | 1233 | 12 |
| Ahuntsic | 15 | 5 | 10 | 1024 | 1102 | 10 |
| **Limoilou** | 15 | 0 | 15 | 891 | 1184 | 0 |

### FÉMININ

**VENDREDI 26 FÉVRIER**
**Ste-Foy** à John Abbott (Cégep), 18h30
**Champlain/St-Lawrence** à Vanier (Collège), 19h
Champlain/St-Lambert à Dawson, 19h
Sherbrooke à Trois-Rivières, 19h
Édouard-Montpetit à Montmorency, 19h

### CLASSEMENT (20 MATCHS)

| | MJ | G | P | PP | PC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Ste-Foy** | 19 | 17 | 2 | 1512 | 1098 | 34 |
| Dawson | 19 | 16 | 3 | 1349 | 1063 | 32 |
| Montmorency | 18 | 14 | 4 | 1198 | 868 | 28 |
| Vanier | 19 | 14 | 5 | 1361 | 1127 | 28 |
| Trois-Rivières | 19 | 11 | 8 | 1280 | 1217 | 22 |
| É.-Montpetit | 19 | 9 | 10 | 1219 | 1177 | 18 |
| **C./St-Lawrence** | 19 | 6 | 13 | 1116 | 1337 | 12 |
| Sherbrooke | 17 | 5 | 12 | 1104 | 1294 | 10 |
| Ch./St-Lambert | 19 | 5 | 14 | 1113 | 1324 | 10 |
| Nouv. Frontières | 20 | 4 | 16 | 1059 | 1432 | 8 |
| John Abbott | 18 | 2 | 16 | 948 | 1322 | 4 |

## VOLLEYBALL

## UNIVERSITAIRE

### MASCULIN

**FINALE (2 DE 3)**

**DIMANCHE 28 FÉVRIER**
Montréal à **Laval** (PEPS), 14h
(Premier match)

## COLLÉGIAL AAA

### MASCULIN

**DEMI-FINALES (AU CÉGEP DE LIMOILOU)**

**SAMEDI 27 FÉVRIER**
Sherbrooke c. **Limoilou**, 15h
Outaouais c. St-Jérôme, 11h

### FÉMININ

**QUARTS DE FINALE (AU CÉGEP DE LIMOILOU)**

**VENDREDI 26 FÉVRIER**
Sherbrooke c. A.-Témiscamingue, 18h
Bois-de-Boulogne c. Lionel-Groulx, 20h

**DEMI-FINALES (AU CÉGEP DE LIMOILOU)**

**SAMEDI 27 FÉVRIER**
À déterminer c. **F.X. Garneau**, 17h
À déterminer c. Édouard-Montpetit, 13h

## SOCCER INTÉRIEUR

## UNIVERSITAIRE

### MASCULIN (11 C. 11)

**DIMANCHE 28 FÉVRIER**
**Laval** à UQAM, 17h30
McGill à Concordia, 15h
Montréal à UQTR, 16h
**Fin de la saison régulière**

### CLASSEMENT (6 MATCHS)

| | MJ | G | P | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Laval** | 5 | 5 | 0 | 0 | 16 | 3 | 15 |
| Montréal | 5 | 3 | 1 | 1 | 9 | 5 | 10 |
| UQAM | 5 | 3 | 2 | 0 | 9 | 6 | 9 |
| McGill | 5 | 2 | 2 | 1 | 10 | 7 | 7 |
| UQTR | 5 | 2 | 3 | 0 | 5 | 8 | 6 |
| Sherbrooke | 6 | 2 | 4 | 0 | 6 | 14 | 6 |
| Concordia | 5 | 0 | 5 | 0 | 2 | 14 | 0 |

### FÉMININ (11 C. 11)

**MERCREDI 24 FÉVRIER**
Bishop's 0, Sherbrooke 0

**DIMANCHE 28 FÉVRIER**
**Laval** à UQAM, 15h30
McGill à Concordia, 13h
Montréal à UQTR, 14h
**Fin de la saison régulière**

### CLASSEMENT (7 MATCHS)

| | MJ | G | P | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Montréal | 6 | 5 | 0 | 1 | 11 | 1 | 16 |
| McGill | 6 | 4 | 1 | 1 | 16 | 5 | 13 |
| Sherbrooke | 7 | 4 | 2 | 1 | 13 | 4 | 13 |
| Laval | 6 | 3 | 2 | 1 | 11 | 6 | 10 |
| UQAM | 6 | 2 | 2 | 2 | 6 | 10 | 8 |
| Concordia | 6 | 2 | 4 | 0 | 6 | 10 | 6 |
| UQTR | 6 | 1 | 5 | 0 | 4 | 16 | 3 |
| Bishop's | 7 | 0 | 5 | 2 | 6 | 21 | 2 |

## TENNIS

## ATP/WTA

### TOURNOI DE ACAPULCO

**Acapulco, Mexique**

**MESSIEURS**

**SIMPLE - PREMIÈRE RONDE**

Fernando Gonzalez (2), Chili, bat Sam Querrey, États-Unis, 6-4, 3-6, 7-6 (2).

**SIMPLE - DEUXIÈME RONDE**

Fernando Verdasco (1), Espagne, bat Lukasz Kubot, Pologne, 6-4, 6-3.

Fernando Gonzalez (2), Chili, bat Victor Hanescu, Roumanie, 7-6 (2), 3-6, 6-1.

David Ferrer (3), Espagne, bat Thomaz Bellucci, Brésil, 6-4, 6-1.

Nicolas Almagro (6), Espagne, bat Richard Gasquet, France, 3-6, 7-5, 7-6 (7).

Juan Monaco (7), Argentine, bat Juan Ignacio Chela, Argentine, 6-4, 7-6 (4).

Pablo Cuevas, Uruguay, bat Albert Montanes (8), Espagne, 7-5, 6-3.

Eduardo Schwank, Argentine, bat Simon Greul, Allemagne, 7-6 (4), 6-3.

**DAMES**

**SIMPLE - DEUXIÈME RONDE**

Sharon Fichman, **Toronto**, bat Mariya Koryttseva, Ukraine, 6-2, 6-3.

Agnes Szavay (2), Hongrie, bat Renata Voracova, République tchèque, 7-5, 6-1.

Carla Suarez Navarro (5), Espagne, bat Catalina Castano, Colombie, 6-1, 4-6, 6-2.

Polona Hercog, Slovénie, bat Alize Cornet, France, 6-2, 6-4.

Laura Pous Tio, Espagne, bat Roberta Vinci (7), Italie, 6-3, 6-2.

Gisela Dulko (3), Argentine, bat Barbora Zahlavova Strycova, République tchèque, 7-5, 6-1.

Edina Gallovits, Roumanie, bat Sara Errani (6), Italie, 6-4, 5-7, 6-4.

## ATP

### CHAMPIONNAT BARCLAYS

**Dubaï, Émiras arabes unis**

**SIMPLE - DEUXIÈME RONDE**

Novak Djokovic (2), Serbie, bat Viktor Troicki, Serbie, 3-6, 6-4, 6-2.

Janko Tipsarevic, Serbie, bat Andy Murray (3), Grande-Bretagne, 7-6 (3), 4-6, 6-4.

Michael Berrer, Allemagne, bat Nikolay Davydenko (4), Russie, 6-3, abandon.

Ivan Ljubicic, Croatie, bat Jo-Wilfried Tsonga (5), France, 7-5, 6-3.

Marin Cilic (6), Croatie, bat Stefan Koubek, Autriche, 6-2, 7-6 (6).

Mikhail Youzhny (7), Russie, c. Bjorn Phau, Allemagne, 7-6 (2), 6-4.

**DOUBLE - PREMIÈRE RONDE**

Feliciano Lopez et Tommy Robredo, Espagne, battent Daniel Nestor, **Toronto**, et Nenad Zimonjic (1), Serbie, 6-3, 3-6, 10-7 bris d'égalité.

**DOUBLE - QUART DE FINALE**

Simon Aspelin, Suède, et Paul Hanley, Australie, battent Mahesh Bhupathi, Inde, et Max Mirnyi (3), Biélorussie, 6-4, 6-4.

### CHAMPIONNAT DELRAY BEACH

**Delray Beach, Floride**

**SIMPLE - PREMIÈRE RONDE**

James Blake (7), États-Unis, bat Taylor Dent, États-Unis, 6-1, 3-6, 6-3.

**SIMPLE - DEUXIÈME RONDE**

Leonardo Mayer, Argentine, bat Florian Mayer (6), Allemagne, 6-4, 7-6 (4).

## WTA

### OMNIUM DE MALAISIE

**Kuala Lumpur, Malaisie**

**SIMPLE - DEUXIÈME RONDE**

Elena Dementieva (1), Russie, bat Bojana Jovanovski, Serbie, 6-2, 6-3.

Alisa Kleybanova (4), Russie, bat Alla Kudryavtseva, Russie, 6-7 (4), 6-3, 6-4.

Anastasia Rodionova, Australie, bat Ekaterina Ivanova, Russie, 6-2, 6-2.

## SOMMAIRES

## HOCKEY - LHJMQ

### ACADIE-BATHURST 2 HALIFAX 1

**PREMIÈRE PÉRIODE**
1. Halifax, Tomas Knotek (26) (K. Abeltshauser, P. Dimitruk)..... 15:47

**Pénalités** - P. Jones Bat 3:44, O. Dame-Malka Bat 8:26.

**DEUXIÈME PÉRIODE**
Aucun but.

**Pénalités** - G. Clarke Hal 0:26, V. Arseneau Bat 6:42.

**TROISIÈME PÉRIODE**
2. Acadie-Bathurst, Éric Faille (28) (S. Trudeau, T. Lambke)..... 7:22

**Pénalités** - D. Tanel Bat 10:14, O. Dame-Malka Bat 11:23.

**PROLONGATION**
3. Acadie-Bathurst, Éric Faille (29) (O. Dame-Malka, D. Gilbert) ..... 4:05

**Pénalité** - Aucune.

**TIRS AU BUT**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Acadie-Bathurst | 19 | 6 | 13 | 4 - 42 |
| Halifax | 8 | 10 | 7 | 2 - 27 |

**Gardiens** - Acadie-Bathurst, Guillaume Nadeau (G-7-20-0) ; Halifax, Mathieu Corbeil-Thériault (P-8-35-0). **Avantages numériques** - Acadie-Bathurst: 0-1 ; Halifax: 0-5. **Arbitre** - Tim Connors. **Juges de ligne** - Ryan Burke, Josh DeYoung. **Assistance** - 4528.

### Î.-P.-É. 1 DRUMMONDVILLE 3

**PREMIÈRE PÉRIODE**
1. Drummond., Alexandre Comtois (20) (M. Desnoyers, J. Brunelle)..... 2:50
2. Î.-P.-É., Michael Stinziani (17) (C. Linteau)..... 6:16

**Pénalités** - M. Stinziani Î.-P.-É. 4:01, R. Blanchard Dru 12:47, L. Lacroix Î.-P.-É. 15:04, J. Oligny Dru (maj.) 15:04, O. Hotte Dru 16:31, B. Casavant Î.-P.-É. 16:50.

**DEUXIÈME PÉRIODE**
Aucun but.

**Pénalités** - J. Mathieu Î.-P.-É. 6:20, G. Dumont Dru 8:21, D. Famulare Î.-P.-É. 14:56, C. DiDomenico Dru 15:27, S. Mahbod Î.-P.-É. 15:50.

**TROISIÈME PÉRIODE**
3. Drummondville, Gabriel Dumont (40) (C. Landry, J. Brunelle)..... 11:49
4. Drummondville, Gabriel Dumont (41) .....19:42 (fd)

**Pénalité** - B. Lévesque Dru 15:15.

**TIRS AU BUT**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Î.-P.-É. | 14 | 8 | 10 | - 32 |
| Drummondville | 17 | 16 | 15 | - 48 |

**Gardiens** - Î.-P.-É., Wendell Vye (P-7-7-0) ; Drummondville, Jake Allen (G-23-14-0). **Avantages numériques** - Î.-P.-É.: 0-5 ; Drummondville: 0-5. **Arbitre** - Nicolas Dutil. **Juges de ligne** - Dominic Tessier, Luc Voyer. **Assistance** - 2457.

### SAINT-JEAN 7 GATINEAU 5

**PREMIÈRE PÉRIODE**
1. Saint-Jean, Zack Phillips (12)..... 17:10

**Pénalité** - V. Barnard Gat 0:31.

**DEUXIÈME PÉRIODE**
2. Saint-Jean, Jonathan Huberdeau (14) (N. Beaulieu)..... 4:00
3. Gatineau, Tye McGinn (24) (C. Ouellet)..... 4:11
4. Saint-Jean, Zack Phillips (13) (M. Kirkpatrick)..... 8:50
5. Saint-Jean, Tomas Jurco (21) (Z. Phillips)..... 9:12
6. Saint-Jean, Nathan Beaulieu (9) (Z. Phillips)..... 13:35
7. Saint-Jean, Mike Hoffman (39) (Z. Phillips)..... 19:37

**Pénalités** - H. Labrie Gat 3:15, M. Kirkpatrick SJ 6:42, N. Beaulieu SJ 16:48.

**TROISIÈME PÉRIODE**
8. Gatineau, Hugo Laporte (9) (D. Tait, T. McGinn)..... 9:58 (an)
9. Gatineau, Alex Noël (7) (B. Laliberté, V. Barnard)..... 10:32
10. Gatineau, Christian Ouellet (15) (M. Porowski, H. Laporte)..... 11:42
11. Saint-Jean, Mike Thomas (9) (K. Gagné)..... 15:37
12. Gatineau, Alexander Beaton (15) (D. Kindl, C. Ouellet)..... 19:35 (an)

**Pénalités** - M. Hoffman SJ 4:12, Y. Pinette Gat 4:30, J. Domingues Gat 5:12, S. Galiev SJ 8:49, D. Gauthier SJ 17:42.

**TIRS AU BUT**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Saint-Jean | 11 | 12 | 9 | - 32 |
| Gatineau | 5 | 10 | 13 | - 28 |

**Gardiens** - Saint-Jean, Marco Cousineau (G-22-16-0) ; Gatineau, Maxime Clermont (P-21-28-0), Dereck Tait (0:00 3e période). **Avantages numériques** - Saint-Jean: 0-4 ; Gatineau: 2-5. **Arbitre** - Dominick Bédard. **Juges de ligne** - Serge Carpentier, Francis Trempe. **Assistance** - 2331.

## HOCKEY - MIDGET AAA

### E.-BLONDIN 3 S.ST-FRANÇOIS 0

**PREMIÈRE PÉRIODE**
1. C.Esther-Blondin, Benjamin Lagarde (1) (Delisle, Piché)..... 0:58
2. C. Esther-Blondin, Theery Piché (1) (Delisle)..... 14:34

**Pénalité** - P. Archambault CEB 16:03.

**DEUXIÈME PÉRIODE**
Aucun but.

**Pénalités** - Girard **SSF** 3:36, **SSF** banc 12:37.

**TROISIÈME PÉRIODE**
3. C. E.-Blondin, Carl-Antoine Delisle (1) (Laverdure)..... 5:55

**Pénalités** - Gélinas **SSF** 6:16, Tanguay **SSF** 7:42, CEB banc 8:51.

**TIRS AU BUT**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| C. Esther-Blondin | 8 | 9 | 11 | - 28 |
| **Sém. St-François** | 10 | 9 | 8 | - 27 |

**Gardiens** - Esther-Blondin: Alex Dubeau (G,1-0-0) ; **Sém. St-François**: Maxime Lagacé (P,0-1-0). **Avantages numériques** - Esther-Blondin: 0-4 ; **Sém. St-François**: 0-2. **Arbitre** - Guillaume Giroux. **Juges de ligne** - Simon Gervais, Pierre-Olivier Bouchard. **Assistance** - 303.

### NOTRE-DAME 4 LAVAL-MTL 3

**PREMIÈRE PÉRIODE**
1. Laval-Montréal, Felipe Corbo (2) ...3:37
2. **Col. Notre-Dame**, Lenny Lacombe (1) (G. Dionne, Clapperton)..... 3:51
3. **Col. Notre-Dame**, Guillaume Dionne (1) (Anctil, Bonneville)..... 18:05

**Pénalités** - Millette **CND** 11:30, Jalbert **CND** 16:30, Audi LM 17:08, Saucier **CND** 19:34.

**DEUXIÈME PÉRIODE**
4. Laval-Mtl, Pascal Rene Ouellette (1) (Gauthier, Viau)..... 2:54
5. Laval-Montréal, Olivier Houle (1) (Audi, Plouffe)..... 4:59 (an)
6. **C.N.-Dame**, Christopher Clapperton (2) (Millette, Anctil)..... 5:47

**Pénalités** - Bonneville **CND** 4:42, Nantel LM 6:23, Houle LM 9:53, Jalbert **CND**, Ortika LM 19:27.

**TROISIÈME PÉRIODE**
7. **C. Notre-Dame**, Guillaume Dionne (2) (Ouellet-Beaudry)..... 11:52 (an)

**Pénalités** - Ouellet-Beaudry **CND** 2:58, Horic LM 5:23, Asselin LM 11:24.

**TIRS AU BUT**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Collège Notre-Dame** | 11 | 15 | 13 | - 39 |
| Laval-Montréal | 8 | 8 | 11 | - 27 |

**Gardiens** - **Collège Notre-Dame**: Samuel Sirois (G,1-0-1) ; Laval-Montréal: Jeffrey Noonan (P,1-1-0). **Avantages numériques** - **Collège Notre-Dame**: 1-5 ; Laval-Montréal: 1-5. **Arbitre** - Jason Pyke. **Juges de ligne** - Olivier Gouin, Maxime Lasalle. **Assistance** - 356.

### MAGOG 3 LÉVIS 2

**PREMIÈRE PÉRIODE**
Aucun but.

**Pénalités** - Mag banc 1:08, **Lév** banc 2:41, Poulin **Lév** 11:11, Raymond **Lév** 15:12, Grégoire Mag 19:59.

**DEUXIÈME PÉRIODE**
1. Magog, Thierry Comtois (1) (G. Pelletier)..... 12:44

**Pénalités** - L. Richard **Lév** 2:32, Plante **Lév** 9:13, Courtemanche Mag 10:43, Picard Mag 13:53.

**TROISIÈME PÉRIODE**
2. Magog, Samuel Courtemanche (1) (Delorme)..... 5:22
3. **Lévis**, Jean-Christophe Laflamme (1) (W. Pelletier, M. Richard)..... 18:26
4. Magog, Nicolas Dube (1) (Drapeau)..... 19:02
5. **Lévis**, Keven Drouin (1) (W. Pelletier, Raymond)..... 19:30 (an)

**Pénalités** - M. Nadeau **Lév** 14:01, Laliberté **Lév** 17:19, Asselin Mag 17:44, Laflamme **Lév** (min., inc.) 19:02, banc **Lév** (min., inc.) 19:58.

**TIRS AU BUT**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Magog | 8 | 15 | 14 | - 37 |
| **Lévis** | 4 | 5 | 10 | - 19 |

**Gardiens** - Magog: Thomas Bolland (G,1-0-0) ; **Lévis**: Derek Clavet (P,0-1-0). **Avantages numériques** - Magog: 0-8 ; **Lévis**: 1-5. **Arbitre** - Nicolas Leduc. **Juges de ligne** - Alexandre Grenier, Mathieu Binette. **Assistance** - 302.

## HOCKEY - LAH

### TORONTO 1 HAMILTON 3

**PREMIÈRE PÉRIODE**
Aucun but.

**Pénalités** - Calder Tor (accroché) 19:08, Pyatt **Ham** (accroché) 19:59.

**DEUXIÈME PÉRIODE**
1. **Hamilton**, Pacioretty 2..... 0:42
2. Toronto, Scott 9 (Stalberg, Stokes)..... 9:50
3. **Hamilton**, White 13 (Pacioretty, Desharnais)..... 17:04

**Pénalités** - Deveaux Tor (fait trébucher) 4:29, Pacioretty **Ham** (donné de la bande) 17:35, White **Ham** (accroché) 18:33, Evans Tor (double échec) 12:22.

**TROISIÈME PÉRIODE**
4. **Hamilton**, Maxwell 13 (Glumac, Pacioretty)..... 19:10 (fd)

**Tir de pénalité raté** - Hamilton Tor, 12:49.

**Pénalités** - Festerling Tor (fait trébucher) 4:44, White **Ham** (double échec) 9:18, Evans Tor (double échec) 12:22.

**TIRS AU BUT**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Toronto | 8 | 8 | 7 | - 23 |
| **Hamilton** | 10 | 12 | 12 | - 34 |

**Gardiens** - Toronto: Reimer (P,8-3-1) ; **Hamilton**: Sanford (G,16-10-3). **Avantages numériques** - Toronto: 0-4 ; **Hamilton**: 0-4. **Arbitre** - Ghislain Hébert. **Juges de ligne** - Kevin Hastings, Matt Traub. **Assistance** - 3298.




Johnny Weir portait un costume noir sexy avec un décolleté plongeant lors de son programme court.
— PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

# Weir n'exige pas d'excuses

*La Presse Canadienne*

**VANCOUVER — Johnny Weir n'a pas l'intention de réclamer des excuses aux commentateurs Claude Mailhot et Alain Goldberg qui ont utilisé des propos jugés homophobes à son endroit lors de l'émission *Le réveil olympique* sur les ondes de V et de RDS. Tout en admettant que les commentaires l'avaient fâché, le patineur artistique américain, qui a terminé sixième aux Jeux de Vancouver, a dit espérer les tourner en quelque chose de beau en parlant ouvertement de ce qu'il a jugé être une critique personnelle.**

L'athlète de 25 ans, qui portait un costume noir sexy avec un décolleté plongeant lors de sa performance, a déclaré qu'il aimerait s'asseoir avec les deux Québécois autour d'une bonne poutine pour leur montrer son vrai tempérament. Il affirme n'avoir pas besoin d'excuses publiques, mais il dit espérer que les commentateurs «vont [dorénavant] réfléchir avant de parler».

Le Conseil québécois des gais et lesbiennes (CQGL) a déposé une plainte au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes lundi. Invité en studio par l'animateur Claude Mailhot, l'analyste Alain Goldberg avait estimé qu'«on n'a pas tort de décrier [l'apparence du patineur]. Il a du rouge à lèvres, il s'habille de façon féminine, il essaie d'être le plus féminin possible sur la glace».

Il avait poursuivi en disant que Weir «laisse une image assez amère pour le patinage artistique; ça c'est très ennuyeux, car on pense que tous les garçons qui patinent vont devenir comme lui, alors que c'est un très mauvais exemple». Mailhot en avait rajouté en disant que Weir devrait passer un test de «masculinité» comme les tests de féminité récemment imposés à la coureuse sud-africaine Caster Semanya.

Critiqué avec Goldberg, Mailhot avait présenté des excuses le lendemain à son émission matinale. «Il semblerait que, quand on a parlé des vêtements hier, ç'a choqué certaines personnes, avait-il déclaré. Ce n'était certainement pas le but. Si vous vous êtes sentis critiqués, on s'en excuse.» Le président-directeur général du CQGL, Steve Foster, avait jugé ces excuses beaucoup trop timides.

## Plus âgés, plus sages, et... rémunérés!

Lorsque la patineuse de vitesse longue piste Clara Hughes a posé sa lame en bordure de la ligne de départ du 5000 m, hier soir, elle représentait fièrement le Canada, mais aussi un nouveau style d'athlètes. Plus âgés. Plus sages. Et toujours en pleine forme, à 37 ans. Il y a quelques années, les athlètes à la fin de la trentaine n'auraient pu espérer se joindre à l'équipe olympique. Plus maintenant. La courbe démographique se modifie dans les sports d'élite, affirme l'historien David Wallechinsky, auteur de plusieurs livres sur les JO.

«Je crois que la vraie différence, c'est que vous pouvez désormais chercher des commanditaires pour gagner votre vie, alors que pour une grande partie de l'histoire olympique, vous ne le pouviez pas», a expliqué Wallechinsky. C'est vers la fin des années 80 que le Comité international olympique a modifié ses règles pour permettre aux athlètes anciennement qualifiés d'amateur de récolter un salaire de leurs commanditaires. Il existe d'autres facteurs. L'entraînement est meilleur, et il existe une meilleure compréhension de la physiologie et des méthodes pour s'entraîner de façon sécuritaire et intelligente. De plus, une meilleure maîtrise de la chirurgie fait en sorte que des blessures qui auraient autrefois sonné le glas d'une carrière peuvent désormais être guéries.

Et les athlètes plus âgés ont un avantage sur les plus jeunes : ils sont mieux outillés sur le plan psychologique. «L'expérience fait la différence. Vous arrivez à un point où vous contrôlez et maîtrisez tout ce que vous faites, même avec le niveau de stress extrême et la pression à son plus haut niveau, avec la volonté de gagner. Certains peuvent y arriver dès la première fois, mais je crois que pour la plupart, cela prend de l'expérience pour être au-dessus de tout lorsque ça compte vraiment», a expliqué Nathalie Lambert (photo), la chef de mission du Canada. ***La Presse Canadienne***





Frédéric Bilodeau félicite son frère Alexandre après une compétition en 2006. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

# Deux dons de 25 000 $

## Heil et Bilodeau s'impliquent auprès des enfants

*La Presse Canadienne*

VANCOUVER — Inspirée par d'autres athlètes comme Clara Hughes et Chandra Crawford, la double médaillée olympique Jennifer Heil désire maintenant en inciter d'autres à l'imiter et à s'impliquer activement pour améliorer le sort de ceux que la vie a moins gâtés. Elle n'a pas eu à chercher trop loin puisque son coéquipier Alexandre Bilodeau, le premier médaillé d'or canadien aux Jeux de Vancouver, a décidé de lui emboîter le pas.

Hier matin, Heil et Bilodeau ont annoncé qu'ils lançaient des campagnes de financement pour deux organismes qui leur tiennent à cœur. Ils ont d'ailleurs fait un don personnel respectif de 25 000 $ : au programme Because I Am a Girl de Plan Canada pour Heil, et à l'Association canadienne des centres de santé pédiatrique pour la recherche sur la paralysie cérébrale dans le cas de Bilodeau.

Bilodeau, couronné champion olympique des bosses, a expliqué qu'il s'est présenté aux Jeux de Vancouver avec deux missions. Il espérait d'abord inspirer au moins un jeune Canadien à faire du sport et à aller au bout de ses rêves et, ensuite, de redonner à ceux qui lui ont permis de se rendre là où il en est. «Tout le monde sait maintenant que mon frère Frédéric est atteint de paralysie cérébrale. La première cause qui m'est venue en tête, c'est donc celle de mon frère.

«Personne ne peut prétendre qu'il est devenu champion olympique tout seul. Il faut beaucoup d'aide. Mes parents m'ont donné tout ce dont j'avais besoin. Ces derniers jours, j'ai ressenti le besoin profond de redonner. Le mot que Jenn et moi lançons aujourd'hui à tous, c'est donner à votre manière, que ce soit votre temps, votre argent ou du matériel. Ces fondations peuvent faire la différence. C'est peut-être le début de quelque chose de grand. On l'espère du plus profond de notre cœur.»

Bilodeau a l'intention de mettre à contribution les autres joueurs de l'équipe canadienne de hockey et il tente également de contacter Phil Mickelson pour qu'il passe le mot sur le circuit de la PGA. La victoire de Bilodeau a déjà beaucoup fait pour la cause des personnes souffrant de paralysie cérébrale. L'image des deux frères s'étreignant au bas de la piste à l'issue de la performance historique a démystifié la maladie, qui regroupe l'ensemble des infirmités affectant le mouvement du corps et la coordination.

### PLAN CANADA

Quant à Plan Canada, c'est un organisme qui vise la mobilisation pour assurer la justice sociale aux enfants dans les pays en développement. Depuis trois ans, Heil s'efforce de transmettre ce message sur toutes les tribunes.

«Je crois qu'il est important que les gens puissent croire et réaliser leur rêve. Quand je me suis rendue en Afrique en 2008 dans le cadre d'un programme de Plan Canada, j'ai vu des jeunes filles fréquenter l'école grâce aux bourses de l'organisme, a expliqué la médaillée d'argent dans l'épreuve des bosses à Vancouver. Une fille de 13 ans m'a dit que parce qu'elle pouvait aller à l'école, elle devenait une citoyenne à part entière. Ça m'a touchée et fait réaliser combien j'étais chanceuse d'être Canadienne, de pouvoir vivre mes rêves ici à Vancouver.»

Et la Montréalaise d'adoption profite maintenant de la tribune olympique pour encourager tout un chacun à faire la différence. Au village des athlètes, Heil et Bilodeau ont eu l'occasion de croiser le hockeyeur Scott Niedermayer, qui a décidé de faire sa part dans leurs campagnes de financement.

1824993



# Pour les Canadiens, un *top* 5 serait un succès

MONTRÉAL — Près des deux tiers (63 %) des Canadiens estiment que les Jeux de Vancouver pourront être considérés comme un succès pour leur pays si le Canada parvient à terminer parmi les cinq premières nations au tableau des médailles, selon un sondage publié hier. L'enquête de l'institut Angus Reid réalisée lundi et mardi auprès de 1017 Canadiens révèlent aussi que16 % des gens interrogés pensent que les JO seraient également un succès, même si le Canada ne finissait que parmi les 10 premiers.

Angus Reid note que les Canadiens semblent avoir assoupli leur notion du succès depuis sa précédente enquête sur le sujet réalisée mardi et mercredi derniers.

Quinze pour cent des Canadiens croyaient alors que le Canada devait finir premier au tableau des médailles pour que ces Jeux soient considérés comme une réussite. Ils ne sont plus que 8 % à être de cet avis. Cet objectif ambitieux avait été fixé avant les Jeux par le Comité olympique canadien, mais ce dernier a dû y renoncer lundi, après une première semaine décevante pour le Canada.

### SAUF AU HOCKEY!

En revanche, 34 % des sondés pensent que ces JO seront un échec si les Canadiens ne remportent pas la médaille d'or au hockey sur glace masculin. Et 30 % pensent la même chose pour l'équipe féminine du pays.

Avant la compétition de ski acrobatique (sauts, dames) disputée tard hier soir, le Canada occupait le quatrième rang avec 15 médailles (sept d'or, six d'argent, deux de bronze) derrière les États-Unis (28), l'Allemagne (24), la Norvège (18). La Russie vient au cinquième rang avec 13. ***AFP***

## LES JO EN CHIFFRES

### TABLEAU DES MÉDAILLES

| | Or | Ar | Br | Tot |
|---|---|---|---|---|
| États-Unis | 7 | 9 | 12 | 28 |
| Allemagne | 7 | 10 | 7 | 24 |
| Norvège | 6 | 6 | 6 | 18 |
| **Canada** | 7 | 6 | 2 | 15 |
| Russie | 3 | 4 | 6 | 13 |
| Corée du Sud | 5 | 4 | 1 | 10 |
| Autriche | 4 | 3 | 3 | 10 |
| France | 2 | 3 | 5 | 10 |
| Suisse | 6 | 0 | 2 | 8 |
| Suède | 4 | 2 | 2 | 8 |
| Chine | 4 | 1 | 1 | 6 |
| Pays-Bas | 3 | 1 | 2 | 6 |
| Rép. tchèque | 2 | 0 | 3 | 5 |
| Pologne | 0 | 3 | 1 | 4 |
| Italie | 0 | 1 | 3 | 4 |
| Slovaquie | 1 | 1 | 1 | 3 |
| Japon | 0 | 1 | 2 | 3 |
| Australie | 1 | 1 | 0 | 2 |
| Lettonie | 0 | 2 | 0 | 2 |
| Biélorussie | 0 | 1 | 1 | 2 |
| Croatie | 0 | 1 | 1 | 2 |
| Slovénie | 0 | 1 | 1 | 2 |
| Grande-Bretagne | 1 | 0 | 0 | 1 |
| Estonie | 0 | 1 | 0 | 1 |
| Finlande | 0 | 1 | 0 | 1 |
| Kazakhstan | 0 | 1 | 0 | 1 |

### LES RÉSULTATS

#### PATINAGE DE VITESSE

**DAMES - 5000 M. LONGUE PISTE**

1. Martina Sablikova (RT).....6:50.91
2. Stephanie Beckert (All).....6:51.39
3. Clara Hughes, **Glen Sutton**6:55.73
6. Kristina Groves, **Ottawa**....7:04.57
12. Cindy Klassen, **Winnipeg**.7:22.09

**DAMES - RELAIS 3000 MÈTRES COURTE PISTE**

1. Chine .....4:06.610
2. **Canada** (Marianne St-Gelais, **St-Félicien**; Jessica Gregg, **Edmonton**; Tania Vicent, **Laval**; Kalyna Roberge, **St-Etienne-de-Lauzon**) .....4:09.137
3. États-Unis .....4:14.081

#### BOBSLEIGH

**DAMES - BOB À DEUX**

1. **Canada** (Heather Moyse, **Î.-P.-É.** et Kaillie Humphries, **Calgary**)3:32.28
2. **Canada** (Shelley-Ann Brown, **Ontario** et Helen Upperton, **Calgary**).....3:33.13
3. États-Unis (Erin Pac, Elana Meyers) .....3:33.40

#### SKI DE FOND

**MESSIEURS - RELAIS 4X10 KM**

1. Suède .....1h45:05.4
2. Norvège.....1h45:21.3
3. Rép. tchèque.....1h45:21.9
7. **Canada** (George Grey, **C.-B.**, Devon Kershaw, **Sudbury**; Alex Harvey, **St-Férréol-Les-Neiges**; Ivan Babikov, **Alberta**) ..1h47:03.2

#### HOCKEY MASCULIN

**RONDE ÉLIMINATOIRE**

**MARDI 23 FÉVRIER**

**Canada** 8, Allemagne 2
Biélorussie 2, Suisse 3 (fusillade)
Rép. tchèque 3, Lettonie 2 (prol.)
Slovaquie 4, Norvège 3

**QUARTS DE FINALE**

**MERCREDI 24 FÉVRIER**

Russie 3, **Canada 7**
États-Unis 2, Suisse 0
Finlande c. Rép. tchèque
Suède c. Slovaquie

**VENDREDI 26 FÉVRIER**

**DEMI-FINALES**

**Canada** c. gagnant Suède/Slovaquie, 21h30
États-Unis c. gagnant Finlande/Rép. tchèque, 15h

**ÉQUIPE CANADIENNE**

| | B | A | Pts |
|---|---|---|---|
| Dany Heatley | 4 | 3 | 7 |
| Jonathan Toews | 0 | 7 | 7 |
| Jarome Iginla | 5 | 1 | 6 |
| Sidney Crosby | 3 | 3 | 6 |
| Dan Boyle | 1 | 5 | 6 |
| Eric Staal | 1 | 5 | 6 |
| Rick Nash | 2 | 3 | 5 |
| Shea Weber | 2 | 3 | 5 |
| Duncan Keith | 0 | 5 | 5 |
| Ryan Getzlaf | 2 | 2 | 4 |
| Mike Richards | 2 | 2 | 4 |
| Patrick Marleau | 1 | 3 | 4 |
| Corey Perry | 3 | 0 | 3 |
| Chris Pronger | 0 | 3 | 3 |
| Scott Niedermayer | 1 | 1 | 2 |
| Joe Thornton | 1 | 1 | 2 |
| Drew Doughty | 0 | 2 | 2 |
| Brendon Morrow | 1 | 1 | 1 |
| Patrice Bergeron | 0 | 1 | 1 |
| Brent Seabrook | 0 | 1 | 1 |

**GARDIENS**

| | Mj | V | D | BA | Bl | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Luongo | 180 | 3 | 0 | 2 | 1 | 1.67 |
| Brodeur | 125 | 1 | 1 | 6 | 0 | 2.90 |

#### SOMMAIRES

**CANADA 7 RUSSIE 3**

**Première période**

1. **Canada**, Getzlaf (Boyle, Pronger).....2:21
2. **Canada**, Boyle (Heatley, Marleau).....12:09 (an)
3. **Canada**, Nash (Toews, Richards) .....12:55
4. Russie, Kalinin (Volchenkov, Fedorov) .....14:39
5. **Canada**, Morrow (Boyle, Keith) .....18:18

**Pénalités** - Seabrook **Can** (interférence) 7:58, Volchenkov Rus (retenu) 10:26.

**Deuxième période**

6. **Canada**, Perry (Getzlaf, Keith).....3:10
7. **Canada**, Weber (Toews, Iginla) .....4:07
8. Russie, Afinogenov (Kovalchuk, Grebeshkov).....4:46
9. **Canada**, Perry (Staal, Getzlaf) .....9:51
10. Russie, Gonchar (Malkin) .....11:40 (an)

**Pénalités** - Banc **Can** (trop de joueurs) 11:27, Korneyev Rus (interférence) 12:58, Keith **Can** (trébuché) 19:14

**Troisième période**

Aucun but.

**Pénalités** - Gonchar Rus (accroché) 2:01, banc Rus (trop de joueurs) 5:11, Pronger **Can** (retenu) 14:37, Semin Rus (bâton élevé) 17:17, Boyle **Can** (interférence) 17:17

**Tirs au but**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Russie | 12 | 8 | 8 | - 28 |
| **Canada** | 21 | 9 | 12 | - 42 |

**Gardiens** - Russie: Nabokov, Bryzgalov (4:07, 2e période); **Canada**: Luongo. **Avantages numériques** - **Canada**: 1-4; Russie: 1-4. **Arbitres** - Dennis Larue, Marcus Vinnerborg. **Juges de ligne** - Thor Nelson, Milan Novak. **Assistance** - 17 740

**ÉTATS-UNIS 2 SUISSE 0**

**Première période**

Aucun but.

**Pénalité** - Callahan É.-U. (accroché) 6:25.

**Deuxième période**

Aucun but.

**Pénalités** - Malone É.-U. (rudesse) 2:41, Sannitz Sui (interférence) 6:04, Domenichelli Sui (trébuché) 11:19, Domenichelli Sui (accroché) 13:36.

**Troisième période**

1. États-Unis, Parise (Rafalski, Stastny).....2:08 (an)
2. États-Unis, Parise.....19:48 (fd)

**Pénalités** - Furrer Sui (trébuché) 1:56, Kesler É.-U. (bâton élevé) 4:07.

**Tirs au but**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| États-Unis | 18 | 14 | 12 | 6 | 44 |
| Suisse | 4 | 4 | 11 | 6 | 19 |

**Gardiens** - États-Unis: Miller; Suisse: Hiller. **Avantages numériques** - États-Unis: 1-4; Suisse: 0-3. **Assistance** - 17536

**MARDI**

**RÉP. TCHÈQUE 3 LETTONIE 2**

**Première période**

1. Rép. tchèque, Rolinek 1 (Kuba, Havlat).....5:52 (an)
2. Rép. tchèque, Fleischmann 1 (Krejci, Cervenka) .....11:06

**Pénalités** - Pujacs Let (accroché) 4:08, Berzins Let (interférence) 14:40, Jagr RT (accroché) 18:10.

**Deuxième période**

Aucun but.

**Pénalités** - Ankipans Let (cinglé) 0:19, Fleischmann RT (rudesse) 2:14, Polak RT (bâton élevé) 2:40, Hejda RT (accroché) 8:39.

**Troisième période**

3. Lettonie, Cipulis 1 (Nizivijs, Redlihs).....12:02
4. Lettonie, Redlihs 1 (Berzins, Darzins).....16:19

**Pénalités** - Nizivijs Let (trébuché) 0:40, Michalek RT (retenu) 3:00, Daugavins Let (retenu) 7:10

**Prolongation**

5. Rép. tchèque, Krejci 2 (Fleischmann) .....5:10

**Tirs au but**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Rép. tchèque | 16 | 15 | 17 | 2 | - 50 |
| Lettonie | 4 | 13 | 7 | 2 | - 26 |

**Gardiens** - Rép. tchèque: Vokoun (G,3-1-0); Lettonie: Masalskis (P,0-4-0). **Avantages numériques** - Rép. tchèque: 1-5; Lettonie: 0-4. **Arbitres** - Bill McCreary (Canada), Brent Reiber (Suisse). **Juges de ligne** - Milan Novak (Slovaquie), Felix Winnekens (Allemagne). **Assistance** - 5448.

**SLOVAQUIE 4 NORVÈGE 3**

**Première période**

1. Slovaquie, Handzus (Gaborik, Hossa) .....7:03 (an)
2. Slovaquie, Gaborik (Demitra, Chara) .....9:48 (an)
3. Norvège, Zuccarello Aasen (Holos).....18:06
4. Slovaquie, Zednik (Stumpel, Palffy).....18:52 (an)

**Pénalités** - Tollefsen Nor (coup à la tête) 6:01, Trygg Nor (retenu) 18:29.

**Deuxième période**

5. Norvège, Vikingstad (Thoresen, Zuccarello Aasen).....7:27
6. Norvège, Bastiansen (Olimb, Thoresen) .....19:59

**Pénalités** - Hossa Svk (accroché) 11:55, Jakobsen Nor (retenu) 16:29.

**Troisième période**

7. Slovaquie, Satan (Visnovsky, Zednik) .....8:41

**Pénalité** - Meszaros Svk (bâton élevé) 20:00.

**Tirs au but**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Slovaquie | 21 | 13 | 6 | - | 40 |
| Norvège | 2 | 10 | 7 | - | 19 |

**Gardiens** - Slovaquie: Halak (G); Norvège: Grotnes (P). **Avantages numériques** - Slovaquie: 3-3; Norvège 0-2. **Assistance** - 17583.

#### HOCKEY FÉMININ

**JEUDI 25 FÉVRIER**

**Match de la médaille de bronze**

Suède c. Finlande, 14h

**Match de la médaille d'or**

États-Unis c. **Canada**, 18h30

#### CURLING MASCULIN

**MARDI 23 FÉVRIER**

Chine 3, **Canada 10**
Suède 7, Danemark 6
Grande-Bretagne 5, Norvège 9
Suisse 6, France 2

**MERCREDI 24 FÉVRIER**

**BRIS D'ÉGALITÉ**

Grande-Bretagne 6, Suède 7

**JEUDI 25 FÉVRIER**

**DEMI-FINALES**

**Canada** c. Suède, 17h
Norvège c. Suisse, 17h

#### CURLING FÉMININ

**MARDI 23 FÉVRIER**

**Canada** 6, Grande-Bretagne 5
**Canada** 7, Russie 3
Japon 6, Suède 10
Suisse 4, Allemagne 2
États-Unis 5, Chine 6
Suisse 10, États-Unis 3
Japon 5, Danemark 7
Suède 8, Allemagne 7

**JEUDI 25 FÉVRIER**

**DEMI-FINALES**

**Canada** c. Suisse, 12h
Suède c. Chine, 12h

**DOUZIÈME RONDE**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Canada** | 000 | 104 | 011 | X | - | 7 |
| Russie | 010 | 010 | 100 | X | - | 3 |

**CLASSEMENT FINAL**

| | V | D |
|---|---|---|
| x-**Canada** (Bernard) | 8 | 1 |
| x-Suède (Norberg) | 7 | 2 |
| x-Chine (B.Wang) | 6 | 3 |
| x-Suisse (Ott) | 6 | 3 |
| Danemark (Jensen) | 4 | 5 |
| Grande-Bretagne (Muirhead) | 3 | 6 |
| Allemagne (Schopp) | 3 | 6 |
| Japon (Meguro) | 3 | 6 |
| Russie (Privivkova) | 3 | 6 |
| États-Unis (McCormick) | 2 | 7 |

x-qualifiées pour les demi-finales

## → Québécois

**EN ACTION AUJOURD'HUI**



Cynthia Phaneuf — PHOTO REUTERS

**Dasha Gaïazova :** ski de fond (relais 4x5 km) 14h

**Gina Kingsbury, Charline Labonté, Caroline Ouellette, Marie-Philip Poulin (Beauceville), Kim St-Pierre, Sarah Vaillancourt et Catherine Ward :** hockey féminin (finale, Canada–États-Unis) 18h30

**Cynthia Phaneuf et Joannie Rochette :** patinage artistique (programme libre) 20h

## À LA TÉLÉ

**RDS**

| | |
|---|---|
| 14H | Hockey Suède/Finlande (f) |
| 16H | Combiné nordique (m) |
| 17H | Curling, demi-finale (m) |
| 20H | Patinage artistique (f) |
| 21H | Ski acrobatique, sauts (m) |

**NBC**

| | |
|---|---|
| 15H | Ski de fond, relais 4X5 km (f) |
| 20H | Patinage artistique (f) |

**TSN**

| | |
|---|---|
| 14H | Hockey Suède/Finlande (f) |
| 17H | Curling, demi-finale (m) |
| 20H | Patinage artistique (f) |

**V**

| | |
|---|---|
| 12H | Curling, demi-finale Canada/Suisse (f) |
| 14H | Hockey Suède/Finlande (f) |
| 18H30 | Hockey finale Canada/États-Unis (f) |
| 20H | Patinage artistique (f) |

**CTV**

| | |
|---|---|
| 12H | Curling, demi-finale Canada/Suisse (f) |
| 18H30 | Hockey finale Canada/États-Unis (f) |
| 20H | Patinage artistique (f) |

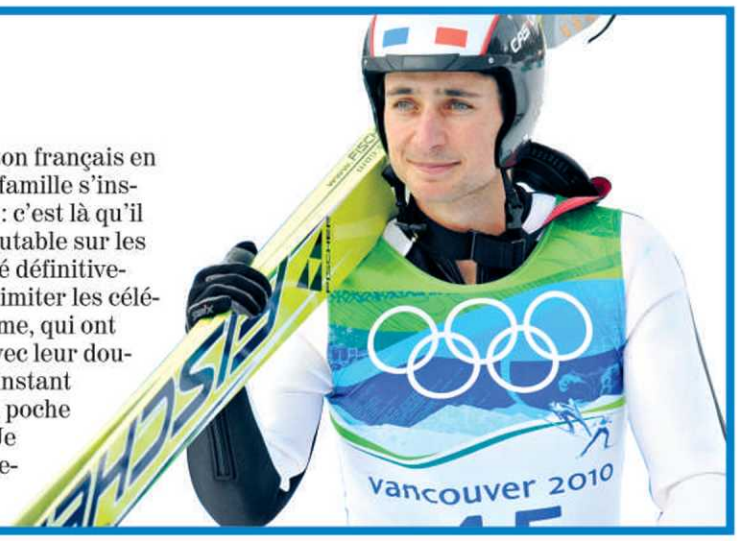
**SPORTSNET**

| | |
|---|---|
| 12H | Curling, demi-finale Suède/Chine (f) |
| 16H | Combiné nordique |
| 17H | Curling, demi-finale (m) |
| 21H | Ski acrobatique, sauts (m) |

## À SURVEILLER

### Le planeur supersonique

→Cet hiver, Jason Lamy-Chappuis a trouvé la bonne combinaison pour dominer la Coupe du monde de combiné nordique : ce passionné d'aviation, déjà redoutable en saut à skis, est devenu une «fusée» en ski de fond. Sacré champion olympique le 14 février au combiné nordique — petit tremplin et 10 km de ski de fond —, «Jez» vise aujourd'hui le doublé avec la seconde épreuve individuelle — grand tremplin et 10 km. Depuis son inattendue quatrième place en sprint aux JO de 2006, il pourrait imiter le Finlandais Samppa Lajunen, vainqueur des deux titres individuels en 2002. Mais ce douanier jurassien aurait tout aussi bien pu représenter les États-Unis : Lamy-Chappuis est en effet né dans le Montana. C'est que son père, moniteur de ski, avait accepté de suivre dans son pays la fille au pair venue parfaire son français en Savoie. Après un passage par le Colorado, la famille s'installe dans le Jura lorsque Jason a quatre ans : c'est là qu'il découvre le saut à skis et le ski de fond. Redoutable sur les tremplins, Jason Lamy-Chappuis s'est orienté définitivement vers le combiné nordique à 14 ans pour imiter les célébrités locales, Fabrice Guy et Sylvain Guillaume, qui ont sorti la discipline de l'anonymat en France avec leur doublé à Albertville. Si son plan de vol est pour l'instant respecté, Lamy-Chappuis, brevet de pilote en poche et tête bien faite, garde les pieds sur terre : «Je sais que tout repart de zéro à partir de maintenant», prévient-il. ***AFP***




# Alex Harvey : «J'ai explosé»

**Carl Tardif**
ctardif@lesoleil.com



**ENVOYÉ SPÉCIAL**
VANCOUVER 2010




Alex Harvey a tout donné, mais ce ne fut pas suffisant pour le relais canadien de ski de fond, qui a terminé septième. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

**WHISTLER** — Les beaux gros flocons qui tombaient sur la vallée de Callahan n'avaient rien d'une poussière magique, hier après-midi, pour le relais canadien de ski de fond. Alex Harvey et sa bande n'ont pas été en mesure de répéter leurs exploits des derniers jours en terminant au septième rang du 4 x 10 km, à deux minutes derrière le carré d'as suédois.

Dès le premier relais, on se doutait bien que le quatuor ne connaîtrait pas le moment de gloire qu'il espérait. Quand Devon Kershaw a tapé dans le dos du skieur de Saint-Ferréol-les-Neiges, au terme du premier quart de la course, un recul de 28,2 secondes reléguait déjà le pays hôte au 10e rang.

Il ne fallait pas croire que le jeune Harvey ne tenterait pas de remonter l'abrupte côte. Après quelques centaines de mètres, le prodige de 21 ans avait déjà retranché 17 secondes sur le meneur. Puis, il s'est mis à descendre, l'écart avec la tête ne cessant de se creuser à sa défaveur. À la fin de ses 10 km, pas moins de 52 secondes le séparaient de la tête.

«Je suis parti trop vite, mais on n'avait pas le choix parce qu'on ne courait pas pour la cinquième place, aujourd'hui [hier]. On savait ce qu'on voulait, je savais ce que j'avais à faire. C'est juste que j'ai explosé», avouait avec franchise celui qui n'avait plus d'énergie pour le reste de sa portion.

Harvey a tout donné, dès le départ de son relais. Il a monté la première pente à la sortie du stade à la vitesse de l'éclair. Il pensait même avoir réussi l'impossible, sauf que le réservoir s'est vidé trop vite.

«J'ai essayé de réduire l'écart et j'ai presque réussi en m'approchant à 10-12 secondes. Je me suis mis dans le rouge après le premier kilomètre, mais c'est ce que je devais faire pour revenir. Aux Jeux olympiques, 20-25 secondes de retard, c'est beaucoup et il n'y avait pas de temps à perdre. J'aime mieux avoir fini 50 secondes derrière les leaders en ayant explosé que 50 secondes sans avoir essayé», affirmait celui qui s'est farci la distance en style classique.

Alex n'y était pour rien dans le retard du Canada après la première partie effectuée par Kershaw. Visiblement moins rapide que prévu, le premier des quatre mousquetaires à prendre le départ n'aura pas réussi à placer son groupe dans le peloton des meneurs. Et à force de rattraper le temps perdu, on en vient à s'épuiser.

> **La magie n'a pas opéré pour le relais canadien en ski de fond**

«Je ne sais pas ce qui s'est passé avec Devon, je ne lui ai pas encore parlé [quelques minutes après sa course]. Habituellement, il est dans le groupe de tête, mais aujourd'hui [hier], il en arrachait un peu. J'ai ensuite dépensé trop d'énergie dans la première boucle pour réduire l'écart», notait-il sans blâmer son compagnon et tout en gardant l'espoir qu'Ivan Babikov (cinquième à la poursuite) sorte un lapin de chapeau.

#### KERSHAW PREND LE BLÂME

Kershaw prenait le blâme, malgré tout, en avouant qu'il n'était pas au sommet de sa forme. «Je ne me sentais pas bien, je n'avais peut-être pas assez bien récupéré du sprint par équipe de lundi. Les conditions étaient difficiles, mais c'était la même chose pour tout le monde. Quand je me suis retrouvé en tête au premier [de trois] passage, c'est juste parce que le rythme du peloton était lent et je n'essayais que d'éviter de me retrouver dans le trouble.»

Pourtant, les Canadiens n'ont pas été ralentis par leurs skis, qui étaient «fantastiques, très rapides et adhérents», selon Harvey. Troisième du relais, Babikov est parvenu à remonter de deux positions, tandis que George Grey a bouclé l'épreuve sans parvenir à améliorer le classement canadien. Outre la victoire suédoise, le podium a été complété par la Norvège et la République tchèque.

**« J'ai toujours voulu embrasser les patinoires, et j'ai senti que je devais quelque chose à celle-ci. D'une certaine manière, j'ai remercié la glace. Je pense même que c'était un *french kiss*. »**

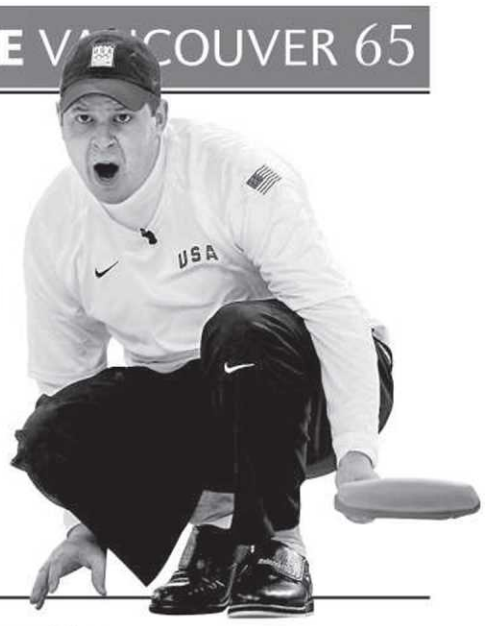
— Le Canadien Scott Moir, champion olympique de danse sur glace avec Tessa Virtue, à propos de son baiser à la glace après la compétition.

**« Mon fils est mon plus grand bonheur et ma petite médaille d'or. Je le recommanderais aux Françaises et aux Allemandes : "N'ayez pas peur, allez-y, faites des bébés et vous serez meilleures en sport". »**

— La biathlète russe Olga Zaitseva, membre du relais féminin champion olympique devant la France et l'Allemagne

**« Je hais ce jeu stupide. »**

— John Shuster. Le capitaine de curling de l'équipe américaine a laissé tomber cette phrase en plein milieu d'un match, lundi soir. Après avoir remporté le bronze à Turin en 2006, il n'a pas pu faire mieux qu'une fiche de 2-7 à Vancouver et a pris le dernier rang du tournoi.




# Déjà la tête au 50 km

**Carl Tardif**
ctardif@lesoleil.com

WHISTLER — Il ne reste plus qu'une course à Alex Harvey avant de boucler ses premiers Jeux olympiques, soit le 50 km (dimanche). «J'ai hâte pour prendre ma revanche», disait le médaillé de bronze sur cette distance en Coupe du monde, l'hiver dernier.

Malgré la déception que venait de vivre le relais canadien (7e), hier, le fondeur de Saint-Ferréol-les-Neiges avait déjà la tête à la dernière journée de Jeux. Même si le résultat du 4 x 10 km n'était pas à la hauteur de l'équipe, Harvey envisageait le marathon de ski de fond avec optimiste.

«Je vais partir avec les meneurs [départ groupé], on verra bien. Je n'aurai pas à courir après eux pour les rattraper, il me sera plus facile de conserver mes énergies jusqu'à la fin», expliquait-il dans la zone des entrevues.

Passant du français à l'anglais avec la même aisance qu'il skie en style classique ou libre, l'athlète par excellence de Québec au dernier Gala Victoris voit l'avenir d'un bon œil, autant pour sa discipline que pour les autres sports. «Les États-Unis dominent le classement des médailles, mais ils doivent comprendre pourquoi. Ils ont présenté les Jeux olympiques pour la dernière fois, il y a huit ans, et c'est le temps que ça prend pour être payant en sport d'endurance. Nous, ça fait à peine quatre ans que l'on investit. Ça [les résultats] ne vient pas du jour au lendemain. Huit ans, c'est plus réaliste.»

En 2014 et 2018, il sera encore de la partie. Et tout indique qu'on le verra devant le peloton, à s'amuser contre les Dario Cagnola et Petter Northug de ce monde. «Le point le plus positif des Jeux, c'est de voir que la population a embarqué dans l'aventure. Tout le monde porte du rouge et blanc. Tant mieux si on a incité des jeunes à faire du sport. Bien sûr, on voulait s'accaparer du podium. Mais je ne serais pas surpris qu'il soit vraiment à nous, en 2014 et 2018», promet celui qui se voit comme un prétendant au podium dans quatre ans, comme il le disait au *Soleil* dans une entrevue réalisée avant les Jeux, où il a éclipsé les marques olympiques de son père.




Après avoir vaincu la Finlande 5-0 lundi (photo), l'équipe canadienne de hockey féminin affronte aujourd'hui en finale ses rivales de toujours, les Américaines, pour l'obtention de la médaille d'or. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

# Un duel attendu depuis huit ans

*La Presse Canadienne*

VANCOUVER — Les joueuses des équipes de hockey féminin du Canada et des États-Unis ont amorcé le compte à rebours vers un duel olympique attendu depuis huit ans, soit depuis que les Canadiennes ont remporté leur première médaille d'or aux Jeux de Salt Lake City en 2002, une médaille qu'elles ont défendue avec succès quatre ans plus tard à Turin.

Les amateurs peuvent donc s'attendre à un match très intense, ce soir (18h30), voire le seul de ce calibre depuis le début du tournoi de hockey féminin des Jeux. Sur le chemin menant vers la conquête de l'or, les deux équipes ne se sont pas gênées pour prouver leur domination et écraser toutes leurs adversaires.

«Les Américaines attendent ce moment depuis huit ans parce qu'elles n'ont pas atteint la finale aux Jeux d'hiver de 2006, à Turin», a rappelé Danièle Sauvageau, l'ancienne entraîneure en chef d'Équipe Canada qui, aujourd'hui, conseille les entraîneurs, aux Jeux de Vancouver. Une contre-performance que Sauvageau attribue d'ailleurs à une réduction du financement dans cette discipline par le gouvernement américain, une erreur qui n'a pas été répétée.

## LEADERSHIP À ASSUMER

Sauvageau conseille même aux politiciens de se montrer visionnaires dans le développement du sport d'élite, en particulier dans le développement du hockey féminin, voire de devenir un point de référence.

«Il est évident que le hockey féminin se développe plus rapidement au Canada et aux États-Unis qu'ailleurs dans le monde. Alors, je crois que nous en sommes au point où les deux pays doivent prendre le leadership pour développer ce sport. Il faudrait attirer les meilleures joueuses de quatre ou cinq autres pays, comme la Russie et la Suède, afin qu'elles perfectionnent leur jeu et transmettent ces connaissances à leurs compatriotes. Vous ferez donc exactement ce que les hommes ont fait il y a 30 ans, c'est-à-dire développer le hockey ailleurs.»

Sauvageau, qui était derrière le banc de l'équipe canadienne à Salt Lake City, se dit d'ailleurs très heureuse de voir tous les progrès accomplis depuis huit ans. «Non seulement les joueuses ont des gymnases à leur disposition, mais aussi des spécialistes tels des entraîneurs-mentors, des nutritionnistes et des psychologues sportifs, en plus des entraîneurs qui entourent les athlètes. Il y a huit ans, on n'avait pas ces privilèges.»

L'actuelle entraîneure en chef d'Équipe Canada, Melody Davidson, a décidé de soumettre son équipe à près d'une soixantaine de matchs sur la route cette saison pour préparer ses joueuses à cette finale.

# Kramer retrouve son calme

VANCOUVER — Le patineur de longue piste néerlandais Sven Kramer va présenter ses excuses au bénévole qu'il a brutalement repoussé, mardi soir, après sa disqualification sur 10 000 m pour une erreur de couloir, alors qu'il avait l'or à portée de main. «Sven va aller s'excuser et offrir un petit cadeau à ce volontaire. Nous espérons que ce dernier comprendra que Sven n'avait pas très envie de respecter le protocole», a expliqué un membre de l'équipe.

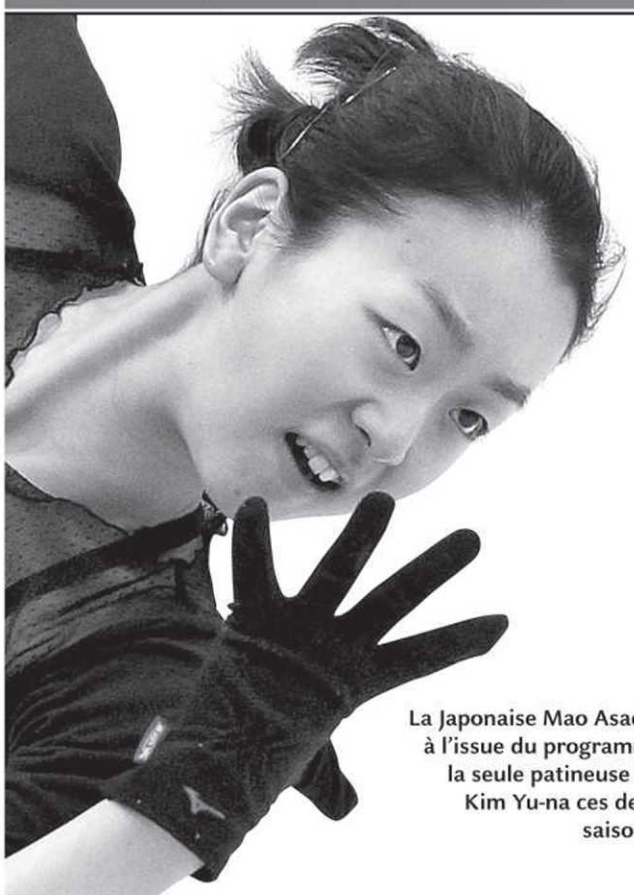
Kramer est «désormais concentré» sur l'épreuve de poursuite par équipes, qu'il disputera demain et samedi. «Je ne suis pas quelqu'un qui reste longtemps en colère. Ça ne m'aiderait pas et ça n'aiderait pas l'équipe. Ce qui est arrivé est arrivé. Désormais, je suis pleinement concentré sur la poursuite», a-t-il indiqué hier, avant l'entraînement.

Le patineur de 23 ans avait réalisé le meilleur temps du 10 000 m avant d'être disqualifié pour s'être trompé de couloir après 6600 m de course à la suite à une mauvaise indication de son entraîneur, Gerard Kemkers. Après avoir qualifié ce dernier d'idiot sous le coup de l'émotion — «cette erreur de trajectoire est venue détruire ce qui devait être le plus beau moment de ma vie. Elle change la trajectoire de ma vie», avait-il dit —, Kramer a indiqué hier qu'il ne laissera pas tomber son *coach*.

## CONVERSATION

«Nous travaillons depuis cinq ans ensemble et nous avons connu énormément de victoires. On ne peut pas balayer tout cela. Et une erreur comme celle-là, ça peut arriver aux meilleurs», a assuré le Néerlandais, titré sur le 5000 m. Invaincu sur 10 000 m depuis décembre 2006, il a cependant admis avoir eu une conversation «pas très agréable» avec Kemkers, mardi soir. «Mais nous nous en sommes bien sortis. Et c'est le plus important.»

Aux Pays-Bas, 6,7 millions de personne sur une population de 16 millions ont regardé la course et sa conclusion dramatique. Rapidement, on s'est demandé comment Kemkers a pu se tromper de la sorte. «Comment est-ce possible?» titrait d'ailleurs le quotidien *Der Telegraaf*, hier. ***AFP et AP***



La Japonaise Mao Asada, deuxième à l'issue du programme court, est la seule patineuse à avoir battu Kim Yu-na ces deux dernières saisons.— PHOTO AP

# Le sacre annoncé de la reine Yu-na

*Agence France-Presse*

VANCOUVER — Dominante dans l'épreuve reine du patinage artistique, la jeune Sud-Coréenne Kim Yu-na se dirige tout droit vers son premier sacre olympique, une grande première pour son pays, après avoir assommé ses rivales dès le programme court aux Jeux de Vancouver.

La «reine Yu-na», comme elle est appelée en Corée du Sud où elle est une véritable star, devrait coiffer aujourd'hui ses lauriers à l'issue du programme libre, pour sa première participation aux Jeux. La patineuse multimillionnaire — le magazine *Forbes* l'a classée, avec le planchiste américain Shaun White, comme la sportive la mieux rémunérée des Jeux d'hiver, avec des gains de 8 millions $ l'an dernier — est restée fidèle à sa tactique au Pacific Coliseum en prenant le large avec le programme court et une note record historique en prime.

C'est de cette façon qu'elle s'était offert son premier titre mondial il y a un an. Elle avait une avance de huit points à l'issue du programme court, qu'elle avait portée à 16 points après son libre

À Vancouver, Yu-na, qui vit depuis quatre ans à Toronto où elle s'entraîne avec l'ancien champion canadien Brian Orser, a creusé un écart de cinq points sur sa poursuivante directe, sa rivale de toujours, la Japonaise Mao Asada.

### ASADA, SEULE RIVALE

Yu-na, championne du monde 2009, et Asada, championne du monde 2008, toutes deux âgées de 19 ans, évoluent au gré de leur rivalité depuis qu'elles sont juniors.

Asada est la seule patineuse à avoir battu Yu-na lors de ces deux dernières saisons. Aux Mondiaux-2008, puis en finale du Grand Prix 2008.

Mais à Vancouver, Asada aura bien du mal à rattraper son retard sur l'exceptionnelle Coréenne, tout à la fois technique et artistique et dont la fluidité dans les mouvements captive.

À moins que la favorite de l'épreuve ne cède sous la pression, comme ce fut le cas par le passé dans l'histoire des Jeux. Kim Yu-na, accueillie par 300 journalistes à son arrivée, samedi, à Vancouver et dont l'hôtel a été pris d'assaut par toute la presse internationale, semble avoir jusque-là résisté avec force.

Si Yu-na confirme sa place de numéro un, Asada devrait tenir celle de numéro deux et s'offrir sa première médaille olympique pour ses premiers Jeux... À moins que Joannie Rochette ne vienne brouiller les cartes...

## Rogge lui souhaite le bronze, ou «même mieux»

Jacques Rogge a fait part de son respect pour la patineuse artistique Joannie Rochette, dont la mère est décédée subitement dimanche. «J'ai vu à la télévision une partie de son programme», a dit le président du Comité international olympique, hier. «Ce doit être une période très difficile pour elle. Je lui souhaite le meilleur. Le bronze, ou même mieux, ce serait bien, même si ces considérations [émotionnelles] ne sont pas prises en compte» pour l'obtention d'un résultat. «Je respecte sa décision [de patiner] et je lui souhaite beaucoup de courage», a-t-il ajouté. ***AFP***

# «Elle pense à

**Simon Drouin**
*La Presse*

**WHISTLER — Deux jours après avoir ému le pays en entier, Joannie Rochette retourne sur la glace ce soir. Pour réaliser un rêve. Le sien et celui de sa mère. Troisième à l'issue du programme court, la patineuse de l'Île-Dupas n'a qu'un objectif en tête. «Joannie est réaliste, mais perfectionniste comme elle est, elle pense à la médaille d'or», croit Benoît Lavoie, président de Patinage Canada, joint au téléphone hier en fin de journée.**

Douze heures après avoir réussi le meilleur programme court de sa carrière, Rochette a sauté de nouveau sur la glace du Pacific Coliseum pour une ultime session d'entraînement. Elle a été accueillie comme une héroïne par les milliers de spectateurs qui s'étaient déplacés. «Avec le bourdonnement que ça a fait, je me pensais aux Championnats canadiens», a raconté Lavoie. À sa sortie, quelques fillettes sont descendues au bas des gradins pour lui lancer des peluches. La patineuse les a remerciées en leur envoyant un baiser.

En matinée, Rochette a revu son psychologue sportif. Elle a aussi consulté la nutritionniste pour ajuster sa diète, un peu bousculée depuis qu'elle a appris la mort soudaine de sa mère Thérèse, dimanche matin. «Joannie a gardé exactement le même *pattern* qu'elle avait prévu depuis des mois, a souligné Lavoie. La seule chose qui se rajoute, ce sont les moments émotifs. Elle en discute et elle retrouve sa concentration.»

Les hauts et les bas sont encore nombreux. Benoît Lavoie croit que la vice-championne du monde n'a pas encore absorbé toute la portée de la nouvelle. «C'est mon interprétation, mais elle est entre les deux encore. Elle comprend, mais elle n'a pas encore digéré tout ça. Elle n'est pas à la maison. Elle est dans une bulle. Je revois un peu le scénario de Sylvie Fréchette à Barcelone. Moi, j'espère qu'elle puisse tenir le coup jusqu'à aujourd'hui.»

Les dirigeants de Patinage Canada font tout en leur possible pour permettre à leur patineuse de garder sa routine habituelle. «On veut simplement lui laisser son espace, s'assurer qu'il n'y ait pas trop de monde autour d'elle», a expliqué Mike Slipchuk, directeur haute performance de la fédération.

Rochette détient une priorité de près de sept points sur la quatrième, la Japonaise Miki Ando, et la cinquième, l'Américaine Rachael Flatt. Slipchuk voit les choses d'un autre angle : la Québécoise est à seulement deux points de la Japonaise Mao Asada et à sept points de la Coréenne Kim Yu-na, apparemment intouchable. «Si Joannie patine bien, elle a les capacités de monter au classement», a affirmé Mike Slipchuk.

### LE PLAFOND VA LEVER

Rochette sera l'avant-dernière à s'exécuter, à 23h37, après Flatt, Ando, Kim et Asada. Le programme libre est généralement considéré comme sa principale force. Cette saison, elle est souvent revenue de l'arrière avec cette chorégraphie inspirée de l'opéra *Samson et Dalila*. À l'inverse du tango *La Cumpersita* de mardi, le programme long comporte une section plus lente. «Ce sera encore plus émouvant, prévoit Benoît Lavoie. Si elle fait bien, le plafond de l'aréna va lever.»



La Sud-Coréenne Kim Yu-na vit depuis quatre ans à Toronto, où elle s'entraîne avec l'ancien champion canadien Brian Orser. — PHOTO AFP

## Mères solidaires

→ Plus de 100 mères d'olympiens présents et passés ont rendu hommage, hier, à Thérèse Rochette, qui est décédée quelques jours avant que sa fille Joannie ne participe au concours individuel de patinage artistique. Réunies à la maison olympique du Canada au centre-ville de Vancouver, elles ont observé une minute de silence après que le maître de cérémonie eut effectué la lecture d'une lettre rédigée par Joannie Rochette. Dans sa missive, la patineuse artistique québécoise a confié que jamais elle n'aurait pensé que sa vie puisse basculer de la sorte aussi rapidement. Elle s'est également dite choyée de pouvoir compter sur l'appui de sa famille et d'amis proches. Carol Morrison, dont le fils Denny prend part aux épreuves de patinage de vitesse longue piste aux Jeux de Vancouver, a avoué qu'elle avait pleuré pendant la prestation de Rochette, mardi. M^me^ Morrison a précisé qu'en pareilles circonstances, toute mère souhaiterait que son enfant aille de l'avant et termine la compétition. ***La Presse Canadienne***

**«Ç'a été LA performance des Jeux. Joannie représente pour moi l'athlète par excellence.»**

— Le médaillé d'or en ski acrobatique Alexandre Bilodeau, qui a confié avoir pleuré à la fin du programme court de la patineuse.

**«Joannie m'a touchée au plus profond de mon cœur. Je n'ai jamais vu quelque chose d'aussi inspirant»**

— La skieuse acrobatique et médaillée d'argent Jennifer Heil, les yeux pleins d'eau en se remémorant la soirée.

**«Quand j'ai vu sa performance, je me suis dit : "Si elle peut faire ça malgré une douleur et une peine que je ne peux même pas imaginer, alors rien ne peut m'arrêter demain [hier]".»**

— La patineuse de vitesse Clara Hughes, qui a finalement remporté le bronze au 5000 m.

**«Elle gère tout cela avec beaucoup de dignité et d'humilité.»**

— La chef de mission canadienne, Nathalie Lambert

Déclarations recueillies par Caroline Touzin, La Presse

# la médaille d'or»

— Benoît Lavoie, président de Patinage Canada



Au lendemain de son meilleur programme court en carrière, Joannie Rochette a sauté de nouveau sur la glace hier, pour une ultime session d'entraînement. Elle a été accueillie comme une héroïne par les milliers de spectateurs qui s'étaient déplacés. — PHOTO AP



## La lame à l'œil

L'attention que Guillaume Bastille (photo) porte à ses patins de courte piste est plus que particulière, elle vire carrément à l'obsession. L'athlète de Saint-Modeste, près de Rivière-du-Loup, a apporté pas moins de huit paires de lames avec lui à Vancouver. Un peu penaud, le Québécois a retourné la plupart d'entre elles avec ses parents. Ce qui ne l'empêchera pas d'angoisser relativement à celles qu'il a décidé de conserver avec lui.

Bastille représente certes un cas extrême, mais la relation qu'entretiennent la plupart des athlètes de courte piste avec leurs patins est à la limite du maladif. «C'est plus important pour moi que pour les autres patineurs», avoue l'athlète de 24 ans, qui ressent chaque petit désalignement de ses lames.

«Quand la technique fait défaut ou que ma performance n'est pas parfaite, il faut que mes lames compensent», explique celui qui vit ses premiers Jeux olympiques. Il inscrit des notes sur ses lames à l'aide d'un marqueur. *Ligne* signifiera que sa lame a la courbure désirée, ce qui ne l'empêchera pas de conserver une paire supplémentaire au cas où la courbure ne serait pas parfaite, après tout.

L'équipe canadienne compte dans ses rangs un homme qui comprend parfaitement les névroses des patineurs. Il s'agit du technicien Jeff Scholten. À l'aréna Maurice-Richard de Montréal, où s'entraîne l'équipe nationale, il travaille dans un atelier rempli d'écrous, de boulons et d'outils. La plupart du temps, il se sert de son instinct et de sa connaissance des particularités de chaque athlète. «C'est une question de sensibilité, car il n'y a pas de recette. Une paire de lames peut tout à fait convenir à un patineur tandis qu'un autre ne pourra même pas tenir dessus.» ***La Presse Canadienne***



Kalyna Roberge a non seulement aidé ses coéquipières à monter sur le podium au relais 3000 m, elle a aussi réalisé un record olympique en ronde préliminaire du 1000 m. — PHOTO LA PRESSE, BERNARD BRAULT

# Une prime en argent

*D'après La Presse Canadienne et La Presse*

**VANCOUVER — Le Canada a connu une journée de rêve aux Jeux de Vancouver avec quatre médailles et une victoire convaincante du Canada contre la Russie au hockey masculin, hier. Et Kalyna Roberge a eu son mot à dire dans cette journée faste lorsqu'elle a aidé ses coéquipières à remporter l'argent du relais 3000 m en patinage courte piste.**

La médaille de la patineuse de Saint-Étienne-de Lauzon et de ses coéquipières (Marianne St-Gelais, de Saint-Félicien, Tania Vicent, de Laval, et l'Albertaine Jessica Gregg) s'ajoute à celles d'or et d'argent en bobsleigh féminin (lire texte ci-contre), ainsi qu'à celle de bronze de Clara Hugues (lire les textes en page 69). Les patineuses courte piste canadiennes ont remporté l'argent à la suite d'une disqualification de l'équipe sud-coréenne, qui avait franchi en premier la ligne d'arrivée.

Les Canadiennes célébraient leur troisième place depuis deux ou trois minutes devant une foule survoltée quand l'annonce de la disqualification des Coréennes est tombée. Le Canada répétait ainsi l'exploit de Turin en terminant deuxième à la finale du relais 3000 m. «Disons qu'on a eu un peu de chance, mais cela fait partie du courte piste. Surtout en finale, c'est particulièrement agressif», a commenté l'entraîneur du Canada, Sébastien Cros.

En signe de solidarité, les quatre patineuses du relais ont invité leur coéquipière Valérie Maltais à les rejoindre sur la glace pour saluer la foule. La patineuse de La Baie, cinquième membre de l'équipe, n'aura toutefois pas de médaille, puisqu'elle n'a pas patiné à Vancouver.

**La disqualification des Sud-Coréennes a permis aux Canadiennes de gravir une marche de plus sur le podium**

«Je la voulais tellement, cette quatrième médaille olympique en relais. Notre équipe est exceptionnelle», a commenté Tania Vicent. La patineuse de 34 ans est la première Canadienne à remporter quatre médailles en quatre Jeux consécutifs.

Roberge a d'ailleurs tenu à rendre hommage à Vicent. «Je vous avertis tout de suite, moi, je ne me rends pas jusque là. Tania est vraiment extraordinaire», a-t-elle lancé, faisant monter les larmes aux yeux de la vétéran.

C'est une seconde médaille pour la recrue St-Gelais. «On était déjà satisfaites du bronze, alors là, l'argent», a dit la patineuse de 20 ans, qui a remporté l'argent du 500 m.

### KALYNA DONNE LE TON

Plus tôt en soirée, Roberge, Vicent et Gregg ont franchi les rondes préliminaires du 1000 m en prévision des éliminatoires de demain. Roberge, à la recherche d'une première médaille olympique individuelle, a donné le ton à la soirée en améliorant le record olympique de la distance en 1:31,033. L'Américaine Katherine Reutter (1:30,508) a fait mieux un peu plus tard. Le précédent record de 1:31,235 appartenait à la Chinoise Yang Yang (A) depuis 2002.

## Bob à deux : les Canadiennes voient double

WHISTLER — Les Canadiennes ont réalisé une première dans l'histoire du pays en décrochant les deux premières positions de l'épreuve féminine de bob à deux, hier au Centre de glisse de Whistler. Kaillie Humphries (Calgary) et Heather Moyse (Summerside, Île-du-Prince-Édouard) ont réussi un temps combiné de 3:32,28 pour devancer Helen Upperton et Shelly-Ann Brown.

«J'ai du mal à réaliser ce que nous avons accompli. On a pris les manches les unes après les autres et cela nous a réussi», a souligné Humphries. Aux JO de 2006, sa coéquipière avait raté la médaille de bronze par cinq centièmes de seconde. «Ces cinq centièmes m'ont rendu plus forte, et c'est beaucoup mieux d'être championne olympique devant son public», a renchéri Moyse.

Humphries et Moyse ont été les plus rapides des trois premières descentes et se sont classées deuxièmes, derrière les deux autres Canadiennes, lors de la dernière, qui a vu Upperton et Brown devancer les Américaines Erin Pac et Elana Meyers (USA 2), qui ont récolté le bronze avec un temps cumulatif de 3:33,40.

### INCIDENT SPECTACULAIRE

La quatrième et dernière descente de bob à deux a été marquée par un incident spectaculaire qui a mis la table au doublé canadien. Les Allemandes Cathleen Martini et Romy Logsch, qui étaient quatrièmes à seulement trois centièmes de Canada 2, ont fait une fausse manœuvre qui a entraîné le renversement de leur bobsleigh. Logsch a été éjectée sur la séquence, mais elle ne semblait pas blessée. L'équipe a cependant été disqualifiée, laissant le champ libre à Upperton et à Brown pour la deuxième position.

Humphries a commencé sa carrière comme freineuse et devait être des Jeux de Turin. Mais elle s'est infligé une blessure bête à une cheville en trébuchant sur un boyau d'arrosage avant les Jeux et elle a dû céder sa place à Moyse. Humphries a néanmoins été invitée à Turin, comme remplaçante, et elle a vu Upperton et Moyse terminer quatrièmes. De retour au pays, elle a décidé de devenir pilote. ***La Presse Canadienne et AFP***

### Vonn blessée à un doigt

→ Blessée à un doigt à la suite de sa chute en première manche du slalom géant d'hier à Whistler, Lindsey Vonn est incertaine pour le slalom de demain. «Vonn souffre d'une fracture d'une phalange du petit doigt de la main droite», a précisé Jim Moeller, médecin-chef de l'équipe américaine. La championne olympique de descente était en avance de 35 centièmes de seconde aux trois quarts du parcours quand elle a buté sur un petit tas de neige et a terminé sa course dans les filets. «J'attaquais vraiment. Je suis vraiment déçue. J'espérais une médaille, mais ce n'est pas mon jour.» S'élançant juste après elle, sa compatriote Julia Mancuso, championne olympique en titre du géant, a été arrêtée en pleine course et a dû reprendre le départ un peu plus tard, après la 30e concurrente. «Je me sens mal. Une chute est déjà terrible pour soi-même, mais encore plus quand cela affecte une équipière», a déclaré Vonn. En raison du brouillard, la seconde manche a été reportée à aujourd'hui. ***AFP***




### Dans le respect du code islamique

→ Première Iranienne à participer à des JO d'hiver, Marjan Kalhor (photo) a bouclé la première manche du slalom géant de ski en 1:36,87, soit le temps le plus lent réalisé par les 68 compétitrices au départ de l'épreuve. Elle pointe à 21,75 secondes de la meneuse, l'Autrichienne Elisabeth Goergl. Âgée de 21 ans, Kalhor a dévalé la pente vêtue d'une combinaison de ski traditionnelle, un foulard rose disposé sous le casque lui permettant de se conformer au code vestimentaire islamique. Elle a offert aux photographes un grand sourire et remercié les journalistes de lui porter tant d'attention. «Si vous voulez être une athlète, il vous faut participer aux plus grandes compétitions», a-t-elle déclaré. ***AFP***

### 300 médailles dans l'histoire de la Norvège aux Jeux olympiques

Grâce à Hedda Berntsen (médaille d'argent en skicross), la Norvège est devenue le premier pays à atteindre ce cap. «C'est super. [...] Mon équipe norvégienne va probablement prévoir un gâteau et quelques petites choses, et ensuite je vais sortir avec mes amis.»

# Clara Hughes rejoint Cindy Klassen

## En gagnant le bronze au 5000 m, elle obtient une sixième médaille aux JO

**Jean-François Bégin**
*La Presse*

RICHMOND — Clara Hughes a souvent dit que la détermination et la passion de Gaétan Boucher aux Jeux de Calgary l'avaient inspirée à se lancer à la poursuite de son rêve olympique. Vingt-deux ans plus tard, le point d'exclamation final qu'elle a mis hier à son extraordinaire carrière olympique devrait en toute logique inspirer une nouvelle génération d'athlètes.

Dix jours après avoir signé une étonnante cinquième place dans le 3000 m longue piste, la patineuse de Glen Sutton est montée sur le podium pour la sixième fois de sa carrière en remportant le bronze dans le 5000 m longue piste, l'épreuve qu'elle avait gagnée aux Jeux olympiques de Turin. Il y a quatre ans, elle s'était écroulée en franchissant la ligne d'arrivée. Cette fois, elle a levé la tête et a vu son temps : 6:55,73, un nouveau record de piste. Et elle a levé les deux bras dans les airs, avant de serrer le poing plusieurs fois avec un grand sourire éclairant son visage rosi par l'effort.

La Tchèque Martina Sablikova (6:50,91) et l'Allemande Stephanie Beckert (6:51,39) se sont empressées d'abaisser sa marque et ont respectivement gagné l'or et l'argent. Mais cela n'a pas amoindri d'un iota la joie de Hughes, qui s'est mise à jogger gaiement autour de l'anneau pour saluer la foule. «J'aurais pu finir cinquième que ça n'aurait rien changé. J'ai vraiment donné le meilleur de moi-même. Quand tu es battue par des filles qui sont meilleures, tu es battue. Ce sont deux phénoménales jeunes patineuses pour qui j'ai beaucoup de respect. Mais je ne suis pas trop pire pour une vieille dame!»

De fait, à 37 ans et 150 jours, Hughes est devenue la deuxième plus vieille médaillée olympique de l'histoire du patinage de vitesse. La Finlandaise Eevi Huttunen avait 37 ans et 184 jours lorsqu'elle a gagné le bronze du 3000 m à Squaw Valley (États-Unis). Hugues a aussi égalé le record canadien de sa coéquipière Cindy Klassen en remportant la sixième médaille de sa carrière aux JO. Mais elle n'avait pas envie de jouer le jeu des comparaisons.

«Cindy Klassen a gagné cinq médailles en une seule quinzaine olympique. C'est phénoménal. J'ai gagné des médailles en hiver et en été [le bronze du contre-la-montre et de la course sur route aux Jeux d'Atlanta, en 1996] lors de quatre Jeux différents. Ce n'est pas pareil. On ne devrait pas comparer. Je pense à Gaétan Boucher ou à Marc Gagnon, à tous les grands patineurs et athlètes de ce pays. C'est phénoménal, le talent que nous avons. Je suis juste fière d'être parmi eux.»

> **«Je ne suis pas trop pire pour une vieille dame!»**
> — Clara Hughes

Le chemin qui a conduit Hughes de Turin à Vancouver a été parsemé d'épreuves. Elle est venue près de laisser sa peau dans un accident de voiture sur la Rive-Sud de Montréal. Mais surtout, elle s'est battue avec elle-même sur la glace, sa technique la désertant pendant de longs moments. «Je suis très fière, parce que ça n'a pas été facile. J'ai passé les quatre dernières années dans les tranchées, à lutter pour revenir au plus haut niveau, pour trouver la technique pour devenir une meilleure patineuse de vitesse. Et ça n'a pas toujours fonctionné. Quatre ans de combat m'ont conduite aux Jeux et à deux belles courses dont je suis fière.»

Deux courses qui pourraient motiver des jeunes à imiter leur idole. «J'espère inspirer les jeunes à avoir des rêves. Pas juste de devenir des athlètes, mais d'avoir des buts dans la vie, que ce soit dans le sport, la musique, les arts ou l'éducation. Juste d'avoir une vie positive qui signifie quelque chose pour soi-même. C'est l'exemple que j'espère donner, pas juste pour les jeunes athlètes, mais les jeunes en général.»



Clara Hughes et son entraîneure Xiuli Wang après l'épreuve du 5000 m — PHOTO AFP

# Transportée par la foule

RICHMOND — Clara Hughes ne voulait pas se laisser distraire par les encouragements de la foule pendant les premiers tours de sa course de 5000 m. Mais avec seulement quelques tours à faire, elle s'en est nourrie pour finalement gagner la médaille de bronze.

«Absolument. Quand la course est devenue difficile, avec six ou cinq tours à faire, je me suis dit : "Maintenant, c'est le temps de laisser passer toute cette énergie, de la laisser me transporter." Avant cela, je pouvais entendre la foule, mais je l'ai bloquée, gardant toute cette énergie pour le moment où j'en aurais vraiment besoin.»

Xiuli Wang, l'entraîneure de Hughes, s'est aussi assurée de prodiguer un dernier conseil à sa protégée avant qu'elle ne prenne le départ de sa toute dernière course en carrière. «Elle m'a dit de prendre une grande respiration sur la ligne de départ», a raconté Hughes en riant. «Elle sait que quand je deviens un peu tendue, tout le haut de mon corps se crispe. Alors, elle m'a dit de ne pas oublier de respirer. Ça m'a servi tout au long de ma course. Je me rappelais de respirer et ça m'a vraiment aidée.»

Wang savait dès ses premiers pas dans l'anneau olympique de Richmond que Hughes connaîtrait une grande course. «Ça fait si longtemps que nous travaillons ensemble que nous n'avons pas besoin de nous parler pour savoir ce que l'autre pense ou ressent. Quand nous sommes arrivées, nous étions toutes les deux très calmes. Quand elle a commencé à chausser ses patins, je savais qu'elle aurait une bonne course, car elle était si concentrée.»

C'est d'ailleurs une association professionnelle de près de 10 ans qui a pris fin aux alentours de 17h30. Wang n'était pas triste, bien au contraire. «Je suis vraiment fière d'elle. Elle a vraiment donné le meilleur d'elle-même.»
***La Presse Canadienne***

### Séquence bizarre

→ Une séquence bizarre a marqué la troisième période du match entre les États-Unis et la Suisse, hier. Après une belle incursion en territoire américain, Thibault Monnet a décoché un tir d'un angle fermé. La rondelle a glissé à la droite de Ryan Miller avant de frapper le poteau. Des gradins, on aurait juré que la rondelle avait frappé les coussins à l'intérieur du but. Le jeu s'est toutefois poursuivi jusqu'à l'autre bout, et les Américains ont marqué, mais parce que Kesler s'est rendu coupable d'un bâton élevé, le but a été refusé. «Je ne comprends toujours pas ce qui est arrivé sur cette séquence», a commenté le gardien Ryan Miller en souriant. «C'était complètement fou. Je croyais bien m'en être tiré à mon bout, mais je n'étais pas sûr. Son tir a été décoché de derrière la ligne rouge. Je voulais enlever mon bâton du chemin, mais j'ai touché à la rondelle et c'est là que je me suis dit que le but était peut-être bon.» ***La Presse***

### Miller bien protégé

→ Ryan Miller n'a eu besoin d'effectuer que 19 arrêts pour mener les États-Unis à une victoire de 2-0 contre la Suisse. «Je crois vraiment que les gars devant moi en ont effectué plus encore. Ils m'ont vraiment bien protégé», a noté le gardien des Sabres de Buffalo. Chris Drury, à lui seul, en a bloqué quatre. Les défenseurs Jack et Erik Johnson en ont stoppé deux ou trois également. «On vient de remporter un match important. Nous aurons maintenant deux chances pour obtenir une médaille. Mais l'objectif ultime est encore loin», a lancé Miller. ***La Presse***



### Bartecko : commotion cérébrale

→ L'attaquant slovaque Lubos Bartecko (photo) n'a pu affronter la Suède en quarts de finale, tard hier soir, en raison d'une commotion cérébrale subie après avoir reçu une sévère mise en échec du défenseur norvégien Ole Kristian Tollefsen. L'incident s'est produit mardi soir lors d'une victoire de 4-3 de la Slovaquie . «Il a reçu des points de suture, mais il devrait s'en remettre», a fait savoir Peter Dobias, porte-parole de l'équipe slovaque. «C'était un coup vicieux à la tête», a estimé l'entraîneur Jan Filc. Bartecko a d'abord perdu l'équilibre vers l'avant lorsqu'il a semblé être poussé par un autre joueur norvégien, avant que Tollefsen ne s'amène et ne le mette en échec. En chutant, l'arrière de la tête de Bartecko a heurté la glace, tandis qu'il perdait son casque. Il a dû être transporté hors de la patinoire sur une civière. Âgé de 33 ans, il a disputé 257 parties avec Atlanta et St. Louis dans la LNH entre 1999 et 2003. Il évolue présentement en Suisse. ***La Presse Canadienne***

# Le Canada voit rouge : 7-3



Sidney Crosby et Alexander Ovechkin n'ont récolté aucun point lors du match d'hier. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

**François Gagnon**
*La Presse*

**VANCOUVER — Croisé 20 minutes avant le duel Crosby-Ovechkin, Scotty Bowman affichait une confiance inébranlable lorsqu'on lui a demandé si le Canada pouvait battre les Russes. «Pas de problème», a répondu le vieux renard avec un sourire en coin. Équipe Canada lui a donné raison en déclassant la Russie 7-3.**

Pourquoi Bowman affichait-il tant de confiance? «Parce qu'il y a trop de gars dans cette équipe qui n'ont même pas leur place dans la Ligue nationale», a dit l'ex-entraîneur en parlant des Russes. «Qui voulait d'Afinogenov avant le début de l'année? Et les autres de la KHL? Et leur défensive? Ils sont six joueurs. Six très bons joueurs. Mais ils n'ont que six joueurs.»

Équipe-Canada se retrouve en bonne position pour gagner une médaille, elle qui se mesurera en demi-finale au vainqueur de l'affrontement Suède-Slovaquie, qui était disputé tard hier soir.

«Cette défaite a la même envergure pour nous qu'elle aurait eue pour le Canada. Perdre de cette façon, c'est une catastrophe», a indiqué le gardien Ilya Bryzgalov, qui a stoppé 18 des 19 tirs du Canada. Une bien meilleure performance que celle de son compatriote Evgeni Nabokov, qui a accordé six buts sur les 23 premiers tirs du Canada.

#### UN MATCH PARFAIT

Le Canada a dominé la rencontre de la première à la dernière seconde. Jamais au grand jamais, les Russes n'ont été dans le coup. Limité à trois tirs au but et blanchi de la feuille de pointage, Alexander Ovechkin a d'ailleurs refusé de répondre aux questions des journalistes nord-américains.

«Il s'est excusé aux amateurs de notre pays. Il nous a dit ne pas comprendre ce qui n'allait pas ce soir et qu'il était incapable d'expliquer pourquoi lui et ses coéquipiers n'avaient pas été en mesure de se mettre en marche», a indiqué un journaliste russe.

La réponse aux interrogations d'Ovechkin est pourtant fort simple : les joueurs d'Équipe Canada ont disputé un match parfait. Surtout en première période. Grâce à un échec avant de tous les instants, grâce à une vitesse et une implication collective qu'on attendait depuis le début du tournoi, le Canada a obtenu 21 tirs au cours de cet engagement.

Ryan Getzlaf, Dan Boyle et Rick Nash avaient déjà donné les devants 3-0 au Canada avant le premier but de la Russie (Dmitri Kalinin). Brenden Morrow a redonné une avance de trois buts avant la fin de l'engagement. Corey Perry et Shea Weber ont porté le score à 6-1 dès les premiers instants de la période médiane avant que Maxim Afinogenov déjoue Roberto Luongo sur une échappée. Mais Perry a récidivé immédiatement après pour freiner toute possibilité de remontée.

**«Cette défaite a la même envergure pour nous qu'elle aurait eue pour le Canada. Perdre de cette façon, c'est une catastrophe»**

— Ilya Bryzgalov, le gardien de la formation russe qui a pris la relève d'Evgeni Nabokov

Ce qui fait que même lorsque Sergei Gonchar a ramené le score à 7-3 avec un but en avantage numérique, personne ne croyait aux chances de l'équipe russe. À commencer par les Russes eux-mêmes qui ont offert du hockey pitoyable.

«Nous avons joué un match très solide. Nous étions à la fois confiants et relax. Je crois que le fait saillant est d'avoir été en mesure de répliquer avec des buts rapides chaque fois qu'ils ont marqué. On ne leur a vraiment pas donné de chance», a souligné Dan Boyle.

## Victoire difficile des Américains

VANCOUVER — Jonas Hiller et la Suisse ont tout tenté, mais un but en attaque massive et un autre dans un filet désert ont permis aux Américains de battre la Suisse 2-0 en quarts de finale, hier. «Nous sommes restés dans le match. Nous étions près, mais pas assez près pour gagner. C'est désolant. Je suis content de notre performance en tant qu'équipe, mais en ce moment, je me demande si la défaite n'est pas plus difficile à encaisser en raison du fait que nous soyons demeurés dans le coup si longtemps. Quand tu te fais déclasser, c'est moins pire il me semble», a lancé un Hiller éteint après la défaite plus qu'honorable de son équipe.

Le gardien, qui a repoussé 42 tirs au total, a blanchi les Américains pendant deux périodes complètes. Puis, en début de troisième tiers, lors de leur quatrième attaque massive du match, les Américains ont finalement marqué. Un but de Zach Parise qui a fait dévier un tir de la pointe de Brian Rafalski.

«Nous savions que les Suisses nous donneraient une grosse opposition», a raconté Parise, qui a ajouté un deuxième but dans un filet désert. «On savait que Jonas Hiller serait solide et qu'il faudrait puiser dans nos réserves pour gagner ce match. Mais après deux périodes, il était dangereux de tomber dans la frustration parce que le but dont nous avions besoin ne venait pas. Quand j'ai vu la rondelle, j'ai donc été grandement soulagé.»

Les États-Unis sont venus à une fraction de seconde de prendre les devants une première fois en fin de deuxième période. Avec quelques secondes à faire à l'engagement, Hiller a voulu frapper la rondelle au vol pour la rediriger dans le coin. Il a raté son coup, la rondelle l'a atteint à l'épaule gauche avant de dévier derrière lui et de franchir la ligne rouge. La sirène mettant un terme à la période s'est fait entendre au même moment. Et après révision, les arbitres ont confirmé qu'elle était terminée depuis une fraction de seconde lorsque la rondelle a franchi la ligne. ***La Presse***




Les joueurs de l'équipe canadienne se sont félicités à plusieurs reprises au cours du match remporté 7-3 par le Canada contre la Russie. — PHOTO AFP

# Titre régulier

3009506

# Magasinez chez Tanguay et devenez Millionnaire

**4 derniers jours**



Vous êtes admissible à chaque semaine pour devenir finaliste (Billets cumulatifs).

Pour connaître les gagnants-finalistes surveillez tous les samedis Salut. week-end Bonjour TVA

**Cuisinière GE 30 pouces** (468452)
- Surface de cuisson en vitrocéramique
- Four autonettoyant de grande capacité
- Grand hublot

Épargnez 300 $




nous payons les 2 TAXES **699,95**

Courant: 999,95

Épargnez 250 $

**Réfrigérateur GE 17,9 pi cu** (476783)
- Tablettes en verre réglables
- Tiroir à collations transparent
- 2 bacs à légumes
- Balconnets de porte
- Coins arrondis
- Porte réversible




nous payons les 2 TAXES **649,95**

Courant: 899,95

**Lave-vaisselle GE de luxe** (491409)
- Grand cuve • 4 cycles
- 5 options • 6 niveaux d'eau
- Broyeur d'aliments
- Option de prélavage à la vapeur
- Système de lavage PureClean
- Contrôle automatique de la température

Épargnez 270 $




nous payons les 2 TAXES **699,95**

Courant: 969,95

Courez la chance de gagner **1 000 000 $** en argent comptant non imposable

Épargnez 300 $




L'ensemble nous payons les 2 TAXES **699,95**

Courant: 999,95

# Nous payons les 2 taxes sur tout l'électroménager sans exception

**Ensemble GE** (906901)

**Laveuse** (470879
- 3,2 pi³ super capacité plus
- 14 programmes • Agitateur à double action • 3 niveaux d'eau
- 4 choix de températures
- Distributeur d'assouplissant et de javellisant

**Sécheuse** (420819)
- 7 programmes • Capacité de 6,0 pi³
- 4 choix de températures • Avertisseur de fin de programme automatique • Lampe dans le tambour • Filtre à charpie a l'avant
- Intérieur DuraDrum • Porte réversible

**Livraison à la grandeur du Québec**



6e Gagnant-Finaliste
**René Jean**
*Saguenay*

**TANGUAY**

Exceptionnellement nos magasins seront OUVERTS dès 9 h, ce dimanche 28 fév.

| LES SAULES | BEAUPORT | LÉVIS | SAINT-GEORGES DE BEAUCE | RIMOUSKI | RIVIÈRE-DU-LOUP | TROIS-RIVIÈRES | CHICOUTIMI |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4875, boul. de l'Ormière | 777, rue Clemenceau | 5720, boul. Étienne-Dallaire *(angle Kennedy)* | 8955, boul. Lacroix | 375, montée Industrielle-et-Commerciale | 245, Hôtel-de-Ville | 2200, boul. des Récollets | 1990, boul. Talbot |
| 1 800 563-4411 • 418-871-4411 | 1 800 563-6282 • 418-666-4411 | 1 800 563-4511 • 418-833-4511 | 1 877 295-4411 • 418-226-4411 | 1 800 463-4411 • 418-725-4411 | 1 800 510-4711 • 418-867-4711 | 1 800 465-2200 • 819-373-1111 | 1 800 363-4711 • 418-698-4411 |

Ce concours est ouvert à tous les clients âgés de 18 ans et plus. Une participation sera remise avec chaque tranche d'achat de 100$ effectué durant les dates de la promotion dans tous les Ameublements Tanguay, Tanguay Électronique et Signature Maurice Tanguay. (non valide sur les achats antérieurs). « La vente du Million » débute le 3 janvier et se termine le 28 février 2010 à 17 heures. Aucun achat requis. Règlements disponibles en magasin et sur www.tanguay.ca.
Sur tout l'électroménager : nous payons l'équivalent des 2 taxes de vente (TPS et TVQ). Payable au comptant. Cartes de crédit acceptées. Photos à titre indicatif. Livraison à la grandeur du Québec, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.